

КІЕВСКАЯ СТАРИНА

ЕЖЕМѢСЯЧНЫЙ
ИСТОРИЧЕСКІЙ ЖУРНАЛЪ.

Ф Е В Р А Л Ъ
1903 г.



К І Е В Ъ.

Типографія Императорскаго Университета Св. Владиміра
Акц. Общ. Н. Т. Корчакъ-Новицкаго, Меринговская ул. № 6.

Печатается и въ непродолжительномъ времени выйдетъ въ свѣтъ
украинскій альманахъ

— „Зь-надъ хмарь и зь долынъ“ —

(сборникъ произведеній современныхъ украинскихъ авторовъ)
подъ редакціей М. Вороного.

Цѣна сборника по подпискѣ *одинъ* руб. Послѣ выхода сборника
въ свѣтъ цѣна будетъ увеличена.

Подписка принимается: 1) въ Одессѣ у доктора И. М. Луценка
(Херсонская, 48) и 2) въ книжномъ магазинѣ журн. «Кіев. Ста-
рина» (Кіевъ, Безаковская, 14).

ВЫШЛИ ВЪ СВѢТЪ

и поступили въ продажу новыя книги:

Марко Вовчокъ. Народни оповидання, т. 1 и 2. Цѣна за томъ
50 к., на лучшей бумагѣ 75 к.

Чернявський М. Зори збирникъ поезій. Цѣна 65 к. на лучшей
бумагѣ 85 к.

Литературный збирникъ, зложеный на спомынъ Олександра
Конисского. Въ сборникъ вошли произведенія слѣдующихъ
украинскихъ писателей: Билоусенка, Грабовського, Грин-
ченка, Грыгоренка, Днирровои Чайки, Доброхольського, Ефре-
мова, Коцюбинського, Крымського, Левицького Ив., Ле-
вицького М., Л-ка Р., Матушевського, М. К., Мырного
Панаса, Смутка, Старицького, Ткаченка, Тобилевича (Кар-
пенка-Карого), Франка, Чернявського и Яповської. Стр. 401.
съ портретомъ А. Я. Конисского. Цѣна 2 рубля.

Главный складъ въ Книжномъ магазинѣ журнала «Кіевская
Старина» (Безаковская, 14).

— Книгопродавцамъ ~~обычная~~ уступка. —

Житье—бытье лубенскаго крестьянина.¹⁾

Вокругъ жилья.

Вблизи мѣстной крестьянской хаты тѣснятся въ прихотливомъ иногда живописномъ безпорядкѣ: цвѣты, кусты, плодовые и дѣя деревья, ульи, овощи, а поодаль разбросаны: конопляникъ, лугъ и поле,—какіе предметы и составляютъ содержаніе настоящихъ хозяйственно-бытовыхъ очерковъ.

1. Цвѣтникъ.

Расположеніе и назначеніе цвѣтовъ; составъ цвѣтника.

Въ расположеніи народнаго цвѣтника нѣтъ никакого плана или системы. Сообразно условіямъ мѣстности и прихоти дивчатъ, дочерей хозяина, на которыхъ всецѣло лежатъ заботы о цвѣтницѣ, цвѣты располагаются возлѣ хаты, у «покутнаго» окна, на ообыхъ кружкахъ, или на огородныхъ грядкахъ, или въ саду. Часть цвѣтовъ зимуетъ въ грунтѣ подъ легкимъ покровомъ изъ соломы и павоза; часть высѣваютъ сразу въ грунтъ съ раскры-

¹⁾ См. очеркъ «Жилье» въ Кіев. Стар. 1902 г., IV, 110—135. Томъ 80.—Февраль. 1903.

тіємъ весны, когда снѣгъ стаесть; иные пересаживаютъ въ гряды изъ горшковъ, поставниковъ, разсадниковъ. Тогда же вынимаютъ изъ погреба или изъ-подъ пола хаты и сажаютъ клубни георгины. Кусты бузины, калины, сирени и шиповника пересаживаютъ изъ садовъ и луговъ. «Шепшыну тры годы пересажують на весни: вона стане пышна и гарна; тоди їи звуть троянда». По народному наблюденію, нельзя сѣять и садить цвѣтовъ на третьей лунной четверти: «будуть шолудиви». Въ лубенскомъ уѣздѣ, какъ и въ другихъ украинскихъ мѣстностяхъ, ¹⁾ разводятъ слѣдующіе цвѣты и кустарники, имѣющіе декоративное, символическое, приворотное, обрядовое, лечебное и пищевое значеніе.

Барвинокъ (*vinca minor*, L.), средневропейскій кустарникъ ²⁾. судя по названіямъ: галицкому бервинокъ и итальянскому *regvinca* могъ перейти въ Малороссію изъ Италіи чрезъ Галицію. По Костомарову ³⁾ и Чубинскому ⁴⁾ служить въ малорусской поэзіи символомъ дѣвчества и брака. Дѣвщины украшаютъ имъ голову. Для того, чтобы онъ былъ «хрещатымъ», побѣги его собираютъ вмѣстѣ и прикидаютъ землей.

Бозъ, бузокъ (*syringa vulgaris*, L. польское *bez*) имѣетъ декоративное и лекарственное значеніе: пастойку изъ сирени шють отъ лихорадки ⁵⁾.

Бузину (*Sambucus nigra*, L.), разводимую изъ-за ягодъ, служащихъ для приготовленія прожковъ и киселя (бузинника); также изъ-за однолѣтнихъ побѣговъ, прикладываемыхъ къ рожистому воспаленію ⁶⁾.

1) О народномъ цвѣтницѣ см.: 1) М. Левченко. Нѣск. дан. о жпл. и пищѣ малор. Зап. Ю.-Зап. От. геогр. общ. II, 137, 2) Бодановичъ. Сб. свѣд. о Полт. губ. Полт. 1877 г., 162.

2) Григорьевъ. Руков. къ бот. Моск. 1864 г., 225.

3) Объ историч. значеніи народ. поэзіи. Харьковъ, 1843 г., 33.

4) Тр. экспед. т. I, в. I, 83.

5) Въ моей „Народ. медц. въ луб. уѣздѣ“ въ Кіев. Стар. 1900 г. V, 165, VI и VII, 55.

6) Ibid.

Васильки (*osimum basilicum. L.*), принадлежащие къ губоцвѣтнымъ; распространившіеся изъ южной Азіи, гдѣ по легендѣ они выросли на мѣстѣ закопаннаго креста Спасителя, по Европѣ, вѣроятно, чрезъ Грецію, такъ какъ у романскихъ, частью германскихъ и славянскихъ племенъ названіе ихъ одинаково съ греческимъ *basilicon*. Кладлись въ гробницы еще галлами ¹⁾. У малоруссовъ, символизируя чистоту, привѣтливость, учтивость ²⁾, «сопровождаютъ всю жизнь малоросса отъ дѣтской купели до гроба» ³⁾. Въ лубенскомъ у. ихъ ставятъ за образа, кладутъ въ гробы и дѣлаютъ изъ нихъ кропило; также моютъ большую голову ⁴⁾.

Васильки семейства амарантовыхъ (*Amarantus caudatus. L.*), въ противоположность разнообразному значенію предыдущихъ, украшаютъ лишь ряды своими красными султанами.

Гайстры (*Aster chinensis. L.*), также декоративное растеніе.

Гвоздику (*Tagetes erecta. L.*), иначе шапки, мовнякъ, купчакъ у подolianъ ⁵⁾, служащую кромѣ головнаго дѣвичьяго украшенія, еще редствомъ отъ желтухи ⁶⁾.

Жоржину, оржину, соржину (*Dahlia variabilis. Desf.*), по-французски *georgine*, бывающую разныхъ цвѣтовъ, «жовтогаряча, червона, бурякова». — ея «затыкаются дивки».

Зирку (*Lychnis chalcidonica. L.*) — служатъ той же цѣли.

Калину, (*Viburnum opulus. L.*), по Костомарову ⁷⁾ и Сумцову ⁸⁾ символизирующую красоту и дѣвственность; любимый образъ свадебныхъ и другихъ украшеній нѣсенъ. Часто калина подучаетъ эпитетъ «гирка», отъ горечи ягодъ, запекаемыхъ въ

1) Григорьевъ, 405.

2) Костомаровъ, 30.

3) Н. О. Сумцовъ. Этног. зам. изъ Этногр. Обзор. Москва 1889. III, 12, 13.

4) Моя «Нар. мед.» II, 373.

5) Свидницкій. Велыкд. у подол. Осн. 1866. XI и XII, 29.

6) Моя «Нар. мед.», II. 373.

7) Объ ист. знач., 33.

8) Этногр. зам., 20.

хлѣбъ (калыняныкъ). Кромѣ того ее кладутъ въ купель въ предупрежденіе желтухи и головной боли ¹⁾.

Кануперъ (*Balsamita vulgaris* L.), пазываемый калуферомъ у Левченка ²⁾, кануферомъ у Роговича ³⁾ и конупіромъ у Волкова ⁴⁾, душистое растеніе съ зубчатыми листьями, посыпaeмое въ хатахъ въ «клепальную» субботу, признается полезнымъ отъ нарывовъ (выразивъ) на пальцахъ.

Клынь—или край-дерево (*Ricinus communis* L.) рицина, украшаетъ грядки.

Короливъ цвѣтъ (*Phaseolus multiflores* Wild).

Красоля или настурція (*Tropaeolum majus* L.) съ оранжевыми (жовтогарячими) цвѣтами, и кручени паньчи (*Ipomaea tricolor*),—всѣ разводятся для украшенія.

Ласкавыцю (*Bupleurum*), растеніе съ бѣлыми цвѣтами, разводятъ какъ лѣкарственное.

Лилію жовту или чоловичій вѣкъ (*Nemerocallis fulva* L.)—какъ декоративное растеніе.

Любыстокъ (*Levisticum officinale* Koch), libitico, levistico въ Италіи. Вѣроятно заимствованный оттуда малороссами, онъ признанъ приворотнымъ зельемъ по созвучію съ любовью. Такъ двѣушки поятъ имъ парней, добываясь любви послѣднихъ ⁵⁾. Онъ-же признанъ оберегающимъ отъ русалокъ ⁶⁾. Его сѣмена и стебли, собранные на зеленые праздники, потомъ засушенные, бѣдятъ отъ различныхъ желудочныхъ страданій: «сосяшныць, завинъ», рвотъ, глистовъ. Имъ смываютъ еще больную голову и примѣшиваютъ въ купель родильницы и дитяти ⁷⁾.

¹⁾ Моя «Нар. мед.», II, 373.

²⁾ Зап. Ю.-З. отд. геогр. Общ. II, 137.

³⁾ Ibid. I, 114 и 169.

⁴⁾ Ibid.

⁵⁾ Роговичъ, 126.

⁶⁾ Маркевичъ. Обыч., пов., кух. малор. Кіевъ 1860 г., 80.

⁷⁾ Моя «Нар. мед.», II, 373, VI, 329.

Майоры, майорики (*Zinnia elegans*. L.),—«имы затыкаются дивчата».

Макъ повный, махровый (*Paraver somniferum*. L.), по Костомарову онъ ¹⁾ представляется символомъ убранства и пышности. Не менѣе калины любимъ малорусской народной поэзіей.

Мяту (*Mentha piperita*. L.), раздѣляющуюся на «холодну», болѣе душистую, употребляемую снаружи при головной и зубной боли и внутрь—при желудочной ²⁾, и на «кучеряву», которую кладутъ въ хлѣбный квасъ.

Нагидки, у подолянъ найидки ³⁾, поготки (*Calendula officinalis*. L.) —желтые цвѣты южноевропейскаго происхожденія ⁴⁾, которыми украшаютъ голову дивчата, а по Волкову ⁵⁾ также моютъ ими голову.

Павонію ⁶⁾ (*Paeonia corollina* L.), служащую лучшимъ украшеніемъ головы. Цвѣты ея пьютъ при менопаузѣ.

Пивныкы (*Iris bohemica*. L.), Рожу (*Malva*. L.)—разводимыхъ для украшенія двора.

Розу (*Rosa centifolia*. L., *Rosa gallica*. L.),—по Костомарову ⁷⁾ символъ красоты, ласки и веселости, дѣвицы надѣваютъ на голову, а сухіе лепестки пьютъ отъ грудныхъ болѣзней. Руту (*ruta graveolens*. L.), извѣстную еще римлянамъ какъ пряное и лѣкарственное растеніе ⁸⁾, символизирующее у малороссовъ, по объясненію Костомарова ⁹⁾, вмѣстѣ съ мятой, дѣвственность и строгость нравовъ, пьютъ при менопаузѣ и желудочныхъ судорогахъ.

¹⁾ Объ истор. знач., 32.

²⁾ Моя «Нар. мед.» II, 373, VI, 318, 323, 329.

³⁾ Свидницкій, 29.

⁴⁾ Григорьевъ. Рук. къ бот., 257:

⁵⁾ Спис. раст. 172.

⁶⁾ Ravonazzo по-итальянски—фіолетовый цвѣтъ.

⁷⁾ Объ ист. знач. нар. поэзіи. 28.

⁸⁾ Григорьевъ, 182.

⁹⁾ Объ изуч. нар. поэт., 30.

Троянду, названіе которой сближено покойнымъ Потембей¹⁾ съ греческимъ Τριαντάφυλλου, мѣстную розу, употребляютъ какъ и всякую другую. Чернобрывци, бархатцы (*Tagetes patula*. L.), родомъ изъ Мексики²⁾, служатъ украшеніемъ головы³⁾. Царську боридку (*Mirabilis jalappa*. L.) разводятъ какъ декоративное растеніе, а

Шепшыну, шиповникъ (*Rosa canina*. L.)—пьютъ отъ кашля; изъ плодовъ ея дѣвочки дѣлають игрушечное памисто.

II. Садъ⁴⁾.

Посадка дичковъ, прививка и окулировка; заботы о плодоношеніи.

Мѣстный садъ, какъ и цвѣтникъ, также садится безъ всякаго плана, соотвѣтствуя слѣдующему общему изображенію сада

1) Объясн. малор. и сродн. нареч. пѣсенъ. Варшава. 1883 г., 109.

2) Григорьевъ. Рук. къ бот. 258.

3) Чубинскій. Тр. Эксп. I, в. I, 83.

4) О составѣ и доходности сада см. въ моей «Лѣсной Лубенщинѣ» (Кіевъ. 1900, 24, 52, 57, 58). Тамъ же приведены названія плодовыхъ деревъ; здѣсь умѣстно привести нѣсколько народно-ботаническихъ названій, записанныхъ въ лубенскомъ у.: дереvyна—(особь); садовына, родюче дерево. Коринь, окоренокъ, осередокъ, верховына. Цивка, стебло (стволь), батигъ (плеть, побѣгъ), гудына (плети). Лубокъ (кора), побилъ (камбіальное кольцо дуба), сердце (серцевина), гилья, гилька, витка, водяна гилька (жировая, безплодная) лысть, лыстокъ, зубцѣванный (зубчатый), жылкы (нервы листа), колючкы. Затѣмъ народъ не точно различаетъ растенія, размножающіяся цвѣтами отъ споровыхъ, какъ видно, между прочимъ изъ повѣрій о цвѣтеніи папоротника. Для нѣкоторыхъ двудомныхъ есть особыя названія: напр. шовкунъ (тычинковое), шовковыця—(плодниковое), плоскинъ и матирка въ коноплѣ. Бубочка, брунька (почки), кашка (нѣжные волоски на поверхности сѣмени, содѣйствующіе разсѣванію ихъ вѣтромъ). Квитка цвѣтъ, чашечка, краска (цвѣточная пыль: жыто красуется—цвѣтетъ). Плоды: ягода (вишня), макивка, головка, стручокъ, зерно (злаковъ), симья (конопли), насиння (подсолнечника). Водоросли вообще—зело, растенія сухопутныя—зилья.

полтавской губ., заключенному въ циркулярѣ Полтавскаго сельскохозяйственнаго Общества (12 декабря, 1895 г., № 1374) сельскимъ хозяевамъ. «Всѣмъ знакома печальная картина типичнаго сада въ нашей губерніи: садъ не огороженъ и не защищенъ отъ вѣтровъ; деревья размѣщены густо и посажены глубоко; штабы и сучья поросли мохомъ и грибами, на которыхъ гнѣзятся зародыши и личинки всевозможныхъ вредныхъ насѣкомыхъ; на деревьяхъ масса невырѣзанной суши; деревья не обмазаны, не окопаны и безпомощно ведутъ борьбу съ гигантскимъ бурьяномъ, заполняющимъ садъ»...

Посадка дичковъ производится крестьянами какъ весной съ Благовѣщенья до половины апрѣля, такъ и осенью отъ Дмитра (26 октября), пока возможно. Причиною запозданія осеннихъ посадокъ являются частью затянувшіяся осеннія работы, препятствующія заняться садомъ, частью же народный предразсудокъ о выгодѣ позднихъ посадокъ, потому что дерево тогда спитъ. Такъ, напримѣръ, вѣрятъ, что на Спиридона (12 декабря) можно отрубить у глубоко уснувшаго дерева вѣтку, заткнуть ее въ землю, и она будетъ расти. Лучше садить деревья на 2-й и 4-й лунныхъ фазамъ въ небольшіе праздники, избѣгая дней, посвященныхъ памяти св. великомучениковъ и *dies feralis* (кыртычни, веретычески дни). На 1-й четверти плодовое дерево охотно принимается, но «довго молодіе», т. е. остается въ положеніи новобрачной, не принося плодовъ; на 3-й же четверти совсѣмъ нельзя садить деревья. Посадки удаются тому изъ сающихъ, рука котораго никогда не касалась мертвеца ¹⁾. Ямки для посадки дѣлають круглыя, узкія и глубокія, дерево поворачиваютъ къ солнцу той стороною, которою оно росло на прежнемъ мѣстѣ ²⁾, и въ ямку присыпають навозъ и немного зеренъ, приговаривая: «я тебе годую хлибомъ, а ты мене своею овноцью шобъ накормыла». Года

1) Тоже замѣчаніе встрѣчается у Гринченка: Изъ устъ нар. Черниг. 1900 г., 36.

2) Этимъ пріемамъ и луннымъ фазамъ помология не придаетъ значенія.

два, три спустя послѣ посадки, дичокъ облагораживаютъ прививкой черенковъ (ризокъ, ризочокъ) въ расколъ или за кору. Послѣдній способъ предпочитаютъ, потому что прививка въ расколъ рѣже улается. Онъ исключительно примѣнимъ въ томъ случаѣ, когда щепять на толстомъ пнѣ. Прежде щепили высоко на аршинъ и болѣе отъ земли, теперь щепять у корня. Самыя розги срѣзываютъ съ дерева въ слѣдующее время: на первой недѣлѣ великаго поста въ «жиловый» понедѣльникъ, на св. Евдокію, 1-го марта, на Благовѣщенье, 25-го марта, 1—3 апрѣля; срѣзанные позже необходимо тотчасъ прививать. Лучшими сроками прививки признаются: 1, «Якъ три дни молодика марта, та прыщепить, то черезъ три годы буде родить»; 2, «Якъ прыщепить въ провидный понеділокъ до церкви, то щепы будутъ росты, якъ диты». Окулировка (калировка) производится на общемъ основаніи съ 15 мая по 29 іюня.

Нащепивъ деревья, крестьяне мало обращаютъ на нихъ вниманія до наступленія плодоношенія, иногда окапывая ихъ только весною, уничтожая волчки, но не разрѣжаютъ кроны и вообще не заботятся объ ея образованіи. Съ появленіемъ плодовъ на щепяхъ, начинаютъ примѣнять еще изрѣдка, кое-гдѣ слѣдующія древнія мѣры, приемы и запрещенія для сохраненія и увеличенія плодovitости деревьевъ. Прежде всего строго запрещается женщинѣ въ періодъ менструацій, собирая плоды, лазить на дерево ¹⁾, изъ опасенія, что по общечеловѣческому, весьма распространенному убѣжденію, такое древо должно усохнуть. Уже Плиній старшій утверждалъ, что отъ менструальныхъ кровей растенія опаляются, прививки и плоды сохнутъ ²⁾. И теперь повсемѣстно запрещено женщинѣ въ эти періоды лазить на дерево, рвать плоды, ходить возлѣ молодыхъ деревьевъ ³⁾. Въ Катаніи, напримѣръ, во время менструацій и дру-

1) Кромѣ того по Гринченку (Изъ устъ нар., 36) нельзя еще лазить на дерево въ чоботахъ.

2) Рѣдько. Нечист. сила въ судьб. женщ. мат. Этногр. Обзор. 1899 г. I и II, 122.

3) Вѣньковскій въ Док., Киев. Стар. 1899 г. IV, 129, 131, со ссылкой на «Женщину» Плосса.

гихъ кровоизліяній нельзя дотрогиваться къ деревьямъ, вѣткамъ и листьямъ¹⁾. Затѣмъ, на новый годъ, предъ церковной службой, «до схида сонця», хозяинъ зажигаетъ соръ въ саду, сметенный туда изъ хаты и окуриваетъ дерево, чтобъ садъ лучше родилъ. Такое же окуриваніе садовъ бываетъ у валлоповъ въ день св. Мартина²⁾. Наканунъ новаго года, «па Меланкы», хозяйка, вчинивъ дижу, надѣваетъ кожухъ и, захвативъ солому, оставшуюся послѣ осмаленнаго кабана, идетъ въ садъ, гдѣ обвязываетъ скрученной соломой—«перевесломъ» плодовые деревья, приговаривая: «Оце я тебе пидперезала, щобъ ты знала нащо»! Иногда обвязка дерева производится хозяевами, причемъ: «Чоловикъ замиряется сокирою на грушу, або яблуню и каже: «я тебе зрубаю»! Жинка отвича: «не рубай, я ии пидвяжу, вона уродить». Бываетъ и такъ: «Чоловикъ каже дереву: «я тебе зрубаю, якъ не будешъ родить».—Не губы мене зъ блого свита, я зроблю по тоби треба». Послѣ такихъ діалоговъ, жена обвязываетъ дерево. Въ другихъ мѣстахъ и одинъ хозяинъ ведетъ подобные разговоры съ деревомъ: «Здорова була, груша»! И самъ же отвѣчаетъ: «Здоровъ бувъ»!—А чому ты грушъ не родышъ? Я тебе изрубаю и порубаю»! Съ этими словами, опъ трижды ударяетъ топоромъ или колкомъ по дереву, приговаривая: «Не рубай мене, а одягны и перевесломъ сальнымъ³⁾ пидпережы». Такія же обыкновенія извѣстны какъ въ другихъ украинскихъ областяхъ⁴⁾, такъ и за границей; напр., чехи понуждаютъ деревья распускаться, крикомъ: «Распускайтесь, а то обдеремъ васъ»! Въ трактатѣ о земледѣліи Ибнъ-аль-Авала пред-

1) Arturo Trombatore. Folk-lore catanese. Torino 1896, 45.

2) E. Monseur. Le Folkl. wal'on. 133.

3) Т. е. тѣмъ, которымъ перевязывалось сало въ свинной брюшинѣ (здорѣ).—Иногда и въ самомъ дѣлѣ безплодное дерево сверлятъ до сердцевины, «щобъ витерь заходывъ».

4) Напримѣръ у подолянъ. Свидницкій. Велык. у Подол. Основа 1861 г. XI, XII, 66. См. также Н. Ѳ. Сумцовъ: Культ. пережив. въ Кіев. Стар. 1889 г. VIII, 414.

лагается пугать деревья, не приносящія плодовъ, тихо ударяя ихъ, и угрожая срубить, если не будутъ родить ¹⁾. Основаніе описанныхъ обращеній къ дереву заключается въ первоначальномъ общечеловѣческомъ взглядѣ на него, какъ на существо, имѣющее душу, подобную человѣческой ²⁾. Дикари даютъ пить дереву, женяъ его. На Молукскихъ островахъ, напр., когда гвоздичныя деревья въ цвѣту, то съ ними обращаются какъ съ беременными женщинами: стараются не пугать, не встревожить ихъ, не шумять около нихъ ³⁾.

III. Пасика ⁴⁾.

Народныя представленія о пчелѣ и о внутреннемъ порядкѣ улья. Устройство и укрѣпленіе пасики. Выставка пчелъ весной, прикармливаніе, вывозъ въ степь, взятокъ. Роеніе. Отборъ меда и воска. Сохраненіе пчелъ зимой. Болѣзни пчелъ, заговоры.

Пользуясь произведеніями труда пчелы ⁵⁾, малороссіянинъ не остается къ ней неблагодарнымъ. Въ народныхъ представленіяхъ она признается почтеннымъ пасѣкомымъ; ее грѣшно убивать, она достойна погребенія. «Бжола робоча муха, труждящася, свята. Ии треба якъ чоловіка: выкопаты ямку и святою землею накрыты».

¹⁾ Comte goblet d' Alville. L'idée de Dieu d'après l'anthropolog. et l'hist. Paris. 1892. 56.

²⁾ A. Lang. Mythes, cultes et relig., trad. par. L. Marillier. Paris. 1896, 144.

³⁾ L. Marillier. „M. Frazer et. la Diane de Nemi“. Revue de l'hist.. des relig. T. XXV. Paris. 1892, 77.

⁴⁾ Матерьяломъ для настоящаго очерка, кромѣ народныхъ разсказовъ, послужила еще рукопись сороковыхъ годовъ XIX в. козака с. Биевецъ Ефима Ступки, любезно сообщенная лубенскимъ земскимъ гласнымъ Н. Е. Ступкой. Въ этой рукописи оказались приемы, представленія и заговоры, частью еще не встрѣчавшіеся въ печати. Въ дѣйствительности большая часть этихъ приемовъ уже оставлена.

⁵⁾ *Apis mellifica*, перепончатокрылое, жалоносное.

Въ старой Малороссіи кража меда и воска изъ пасики считалась важнымъ преступленіемъ, какъ бы святотатствомъ. Любя нчелу и издавна ¹⁾ занимаясь пчеловодствомъ, малороссіянинъ дѣлалъ нѣкоторыя наблюденія надъ ея жизнью. Такъ опъ отмѣтилъ главенство матки. «Бжолы безъ матки порядку не найдуть. Начне бжола мутыться, начне гратъ; гуде, свыщи становить на труты. Потимъ ростратытся сыла и улыкъ спустіе». Поэтому обезматоченному улью тотчасъ даютъ постороннюю матку въ очеретяной дудкѣ. Вброшенную безъ такой предосторожности матку пчелы могутъ убить (обсиқты, заризать). Поэтому пѣкоторые опытные мѣстные пасичники совѣтуютъ въ обезматоченный улей прикидать не одну только матку, а небольшой, слабый рой. Народъ знаетъ также, что назначеніемъ матки является прокреація и, такимъ образомъ, сохраненіе вида. «Плодна одна матка. Вона живе посередъ улья въ гнзиди. Выходить зъ своими караульними ²⁾ на проигру, и труты на пролѣтъ летять. Гуляють вони, гуляють високо; спаруються и падають якъ клубокъ изъ маткою. Потимъ їи ведуть караульни. Матка заклада сылу, черву ³⁾, ажъ до августа. Матки бувають: сирка, выдра, трутова, котра кладе тильки трутнивъ. Вона найбільша, рудовата, родъ шмиля. Їи—уничтожать. Трутень у улыку для того, щобъ плідъ бувъ. На зиму ихъ выгонять сами бжолы. Робоча бжола (сыла, причкы) бува жовта, котра бере обножки ⁴⁾ зъ вербы, бува й сира, найгирша чорна—злодіи и розбойныкы».

Заводя пасику, крестьянинъ выбираетъ удобное мѣсто для нея среди вишневаго сада или роши для того, чтобы рои могли садиться, обращенное склономъ къ югу, вблизи облоговъ. Мѣсто ограждается низкимъ хворостовымъ или чаще очеретянымъ ты-

¹⁾ Пчеловодство было любимымъ занятіемъ древнихъ славянъ. А. Н. Пышинъ. Древ. пер. рус. литер. въ Вѣст. Евр. 1875 г., 11-я, 118.

²⁾ Ликторы по Плинію. (М. Меттерлиньк. Жиз. пчелъ въ Вѣст. Иностр. Лит. 1901 г., IX, 258).

³⁾ Личинки.

⁴⁾ Хлѣбина.

номъ съ форткой для входа, но пороги не вездѣ есть. Ульи, выдолбленные изъ дерева (дзуплянки), также новые, шелевочные разставляютъ на разстояніи 2—3 аршинъ одинъ отъ другого, обращая ихъ очками (вичкамы) къ солнцу. Если подъ ульемъ заведутся муравьи, то землю изъ-подъ него выбираютъ, и насыпаютъ песокъ. Въ пасикѣ долженъ быть крестъ, особенно изъ дерева, разбитаго молніей, для предохраненія отъ порчи (урокивъ) съ молитвой на немъ. «Господи Исусе Христе! сыне Божій! ты разрѣшилъ еси вся дѣла вражія и разогналъ еси всѣ потребности ихъ непріязненныи, такожды ты, Господи, и мнѣ помощникъ и защититель буди рабу Твоему и пасики сей, въ ней же хочу пчелы держать»¹⁾. Кромѣ креста въ пасикѣ непремѣнно должна быть икона св. Зосима и Савватія, покровителей пчелъ. «Воны пасишныкы, зъ корзыною и памалёвани. Изосымъ завидувавъ нею спрежду и до вику буде завидувать. Винъ и теперъ иде помижъ бжолоу и несе казаночокъ у рукахъ и кормыть усю бжолу; винъ варыть їй сыту». Къ утверженію пасики служили еще въ старину слѣдующіе приемы съ землею, камнемъ, челюстью, черетиной, водой и оливой, основанные на уподобленіи.

1.

Приобрѣтая пчелы, нужно взять земли тремя пальцами и говорить: Святая земля не тебе я беру, но единственно сіи пчелы съ пасѣки сей съ медомъ, съ воскомъ и роями. Ибо я купилъ²⁾ за помощью Божію и молитвами Пр. владычицы Богородицы и приснодѣвы Маріи и всѣхъ святыхъ и небесныхъ силъ и безплотныхъ и дѣйствіемъ святого и преподобнаго отца нашего Зосима. Якъ тая земля³⁾ святая родна и плодна есть и никто не можетъ уректи ей, то никто же не могъ бы помысломъ своимъ

¹⁾ Изъ рукописи Ступки.

²⁾ Или мнѣ подарованы.

³⁾ Произнося эти слова, слѣдуетъ стиснуть землю трижды. Какъ настоящее наставленіе, такъ и всѣ послѣдующія—изъ рукописи Ступки. Обращеніе ко пр. Дѣвѣ и св. Зосиму—въ каждомъ заговорѣ въ концѣ.

злимъ зашкодыты, такъ бы и сіи мои пчолы родны и плодни были и никто не могъ бы ихъ уректы.

2.

Выставляя пчель или открывая пасику, неси въ зубахъ въ нее камушокъ, и обойди трижды пасику, потомъ закопай посреди и говори такъ. Якъ каминь сей твердый и студеній, такъ затвердились и зазяблили уста тому чело¹вѣку и женѣ кто бы злую мыслѣ имѣлъ гадаты на мою пасику и на мои пчелы, нехай той самъ такъ стане.—Потомъ—закопать камень подъ пасичнымъ порогомъ ¹).

3.

Возьми челюсть и говори: Такъ якъ побѣдилъ Гедеонъ войско мадіанитское, якъ побѣдилъ Самсонъ² сильный щекою осліею войско филистимлянское, якъ побидывъ Давыдъ гордого Голиафа не самъ собою, но Божіею помощію, такъ бы моя пчела раба Божого ²) и матки ихъ свидка и свидра побѣдили тій пчели, которіе бы имѣли прійти до моей пасики и имѣли побрати'у моей пчелы медъ.—Челюсть закопать подъ порогомъ пасики.

4.

Обходя трижды вокругъ пасики съ мѣрой изъ очеретины, которою измѣряли мертвеца, дѣлая ему гробъ, слѣдуетъ помянуть того мертвеца и затѣмъ говорить: Помяни Господи душу раба своего, преставившагося отъ насъ, которому встать на судъ Божій, на послѣдній трудъ вострубиву архангелу Божію. И я беру сію мѣру для своей наспки и для моихъ пчелъ, чтобъ отъ мене раба Божого не втикалы и чтобы приносили со всѣхъ сторонъ меда Господу Богу, миру хрыстіянському на хвалу и мнѣ господаревѣ вашему на пожитокъ.

¹) Вар. у Чубинскаго. Тр. эксп. I, в. I, 72, 73.

²) Слѣдуетъ имя хозяина.

5.

Набравъ въ ротъ воды на молодыку, и придя въ пасику, порскай па очка, приговаривая: Якъ я не могъ никакого слова вымолвить, такъ бы зліи люды не могли на пасѣку и на мене, раба Божія, ничего злого мыслите, говорыты и моихъ пчиль урекаты¹⁾.

6.

Обойдя съ освященной оливой три раза вокругъ пасѣки, говорить: Якъ мырѣ хрыстіянскій не можетъ обойтись безъ оливы, такъ бы рои за десять миль не могли обойтись безъ моеи пасики.

Устроивъ и укрѣпивъ такимъ образомъ пасику, хозяинъ ежегодно паканунѣ Крещенія, кропя дворъ, строенія, загоны, должешъ также окропить пчелиный погребъ и мѣсто пасики²⁾. Затѣмъ выставляютъ пчелъ на «теплого Олексія» (17 марта), а если тогда холодно, то пасичникъ обязанъ всё-же предварить пчелъ о веснѣ³⁾. На Благовѣщеніе (25 марта) пасичникъ, открывая крышку (ляду) или дверь погреба трижды привѣтствуетъ пчелъ: «Христось воскресъ!» На слѣдующій день⁴⁾ вынимаются пчелы изъ погреба и каждый улей окуривается освященными васильками и троицнмъ (клевальнымъ) листомъ въ предупрежденіе гнильца⁵⁾. Ими же хозяинъ натираетъ улья, чтобы послѣдніе правились пчеламъ, и себя, чтобы пчелы не кусали. По Мапжурѣ⁶⁾ пчелъ, выставляя изъ погреба, перепосятъ чрезъ острую

¹⁾ Вар. Чуб. I, 73.

²⁾ Тотъ же пріемъ указанъ Ястребовымъ. Кіев. Стар. 1897 г., V. Док., изв. и зам. 65—66.

³⁾ По Чубинскому. Тр. Эксп. III, 9.

⁴⁾ Выставка пчелъ вездѣ въ Россіи бываетъ въ концѣ марта и въ началѣ апрѣля. (Бутлеровъ. Какъ водить пчелъ. С.-Петербург. 1898 г. 17. Потѣхинъ. Перех. къ рамоч. ульямъ. С.-Пет. 1897 г., 34).

⁵⁾ Рукопись Ступки и Чубинск. Тр. Эксп. I, в. I, 71.

⁶⁾ Нар. сказ. въ Сб. Хар. Ист., Филол. Общ. II, 155.

косу для того, чтобы онѣ не давались чужой пчелѣ. Поставивъ ульи въ пасику на разостланную солому, пасичникъ, покуривъ ладаномъ, вновь кропитъ пасику и ульи освященной водою и говоритъ: «Христось воскресъ!» Выставленную пчелу подкармливаютъ (годуютъ) изъ корыта патокой, разведенной водою, которую слѣдуетъ черпать по теченію, а не противъ него (за водою), приговаривая: «Якъ ся прыбува зъ гирь, зъ джериль, изъ усихъ яривъ, такъ бы прыбуло сылы въ мой пасици». Для очистки и подкрѣпленія пчелъ въ патоку прибавляютъ: благовѣщенскую просфору, дарникъ, водку, а для того, чтобы пчела была сердитая и не давалась чужой, еще и перецъ¹⁾. На Троицу, въ началѣ іюня, пчелъ вывозятъ въ степь на расцвѣтающія травы, «на тую пыву, на тую сылу, по густый медъ, по солодку патоку», — какъ выражается заговоръ. Въ іюніѣ же, въ ночь на Ивана Купала пасичникъ закармливаетъ (загодовуе) пчелъ, давая имъ медъ съ примѣсью горыцвита (*Adonis vernalis*. L.), костей изъ головы щуки и процѣженного отвара муравьевъ (комашни), взятыхъ съ кучей (съ усимъ гамузомъ) и умерщвленныхъ кипяткомъ. Муравьи прибавляются въ медъ для того, чтобы пчела была злѣе и не поддавалась бы чужой. Кормя въ эту ночь пчелъ, пасичникъ приговариваетъ: Годую тебе до Ивана, а після Ивана зроби мене якъ пана²⁾. Далѣе пчелы не получаютъ корма и довольствуются взяткомъ, который по пароднымъ наблюденіямъ берутъ изъ слѣдующихъ растений³⁾: Акаціи бѣлой (*Robinia Pseudoacacia*. L.) и желтой (*Caragana arborescens*. L.), береста (*Ulmus campestris*. L.), блекоты (*Hyoscyamus niger*. L.), будяка (*carduus nutans*. L.), буркуна, дошипка (*Melilotus alba* и *officinalis*. L.), вербы (*Salix*), вяза (*Ulmus effusa*. Willb.), горыцвита (стародубки, *adonis vernalis*. L.) гречки⁴⁾ (*Fagopyrum esculentum*. Moench.),

¹⁾ О прибавкѣ перца въ сыту для той же цѣли у Гринченка. Изъ устъ нар. 75.

²⁾ О закармливаніи пчелъ у Маркевича. Пов. кук. 14.

³⁾ О медоносныхъ растеніяхъ сравн. 1, Потѣхина: Пчелы. С.-Пет. 1897 г., 7; 2, его же: Перех. къ рам. ульямъ. 19--22.

⁴⁾ У гречихи на днѣ около цвѣтника 8 медовыхъ железокъ. Главный взяткоъ съ нея 24 іюня—20 іюля.

дуба (*Quercus.*), живокиста (*Simphytum officinale. L.*), калины (*viburnum opulus. L.*) крушины (*Rhamnus Frangula. L.*), лозы (*Salix cinerea. L.*); лыпы (*Tilia parvifolia. Ehrh.*), осыки (*Populus tremula. L.*), перекотыполя (*Gipsophila napus. L.*), просеренкивъ (*crocus reticulatus. MB.*), рапсу (*brassica oleifera. DC.*), рожкивъ, «зъ рога въ жыти» (*Secale cornutum*)¹⁾, рыжію (*camelina sativa. L.*), свирипы (сурѣпы, *brassica Napus. L.*), и со всѣхъ цвѣтущихъ садовъ. Главный взятокъ бываетъ съ поздней гречихи и такъ великъ, что медъ не вмѣщается въ одномъ ульѣ, а приходится или поставить еще одинъ улей сверху или выкопать подъ нимъ ямку, которую пчелы и заносятъ. Этотъ послѣдній способъ называютъ: «На пидкопу бжолы поставыть».

Періодъ роенія, начавшись около Вознесенія, продолжается за жнива²⁾. По народнымъ рассказамъ пчелы роятся слѣдующимъ образомъ: «Сыла поробыть матошныкы, а матка понакладае. На первого роя (первака) бува стара матка, а на другака и третяка уже 10—15 матокъ. Якъ пидійты до улыка, такъ вони кахотять якъ утятя. Бжолы, сыла, потимъ ихъ выгубля, а одну зоставляють. Вылетыть рій, крутытсь-крутытсь, грайе-грайе, потимъ сяде на дерево кимьяхомъ (комомъ)». Тогда его стряхиваютъ въ поставленный на землю, или если рой сидѣлъ высоко, то въ подставленный на жерди или привязанный къ вѣтви улей съ приклеенными внутри (нажывленными³⁾, навоощанными) ячейками (сильныками), окропленными освященной водою или разведеннымъ медомъ. «Абы матка впала, а други прійдуть. Тоди перевернуть улыкъ и готово, або кладуть ёго на землю и завязують. Новый рій беретсь за сильныкъ, носыть медъ, воскъ⁴⁾ и сылу лу-

1) Въ рожкахъ этихъ содержится между прочимъ и сахаръ.

2) По Маркевичу (Об., пов. 15) вылетѣвшіе послѣ Ильи рои не надежны.

3) Приклеиваютъ канифолью (жывыцею).

4) Воскъ находится внутри клѣточекъ растенія съ хлорофиломъ или въ видѣ выдѣленій, напр. сизаго налета на сливахъ. (Григ. Рук. къ бот. 380).

пытъ. Якъ же свій рій надума тикать, то осажують водою, и якъ чужый летыть, мапдруе,—то якъ судытся, то ёго можно осадыть водою, а якъ не судытся, то полетыть ще выще и зныкне». Излишекъ роенія пасичники останавливають, загоняя пчелу внизъ улья, какъ при отборѣ меда, и вырѣзывая маточники.

Медъ вынимають обыкновенно дважды: въ августѣ къ 1-му, 6-му; 15-му числамъ и въ сентябрѣ къ 8-му, «на Маковія, Спаса и мижъ пречыстыми», выгоняя пчелъ на дно улья дымомъ сѣры, табака или «мурухою» порхавкой (*Lycoperdon Bovista*. L.), губкою (*Poliporus igniarius*. Fr.) или отборомъ, т. е. ставя сверхъ улья другой и выгоняя туда пчелъ стукомъ. Отогнавъ такимъ образомъ пчелъ, хозяинъ вырѣзываетъ рѣзцомъ пѣсколько сотъ¹⁾, оставляя необходимое для зимняго питанія пчелъ количество меда, отъ 1½ пуда до 1-го, обыкновенно помѣщающагося по очко. Мѣстные пчеловоды говорятъ, что нужно оставлять на зимній кормъ пчелъ столько меда, сколько вѣситъ ржаной хлѣбъ. Въ концѣ октября, часто «на Параски» (28 числа) или межъ номинальными субботама, хозяинъ окропляетъ свои пчелы «вечирнею и іорданскою» освященными водами и, накуривъ погребъ ладаномъ, складываетъ въ него ульи на зимовлю, уничтоживъ предварительно старыя, слабыя семьи дымомъ. Таковъ по народнымъ разсказамъ и преданіямъ ходъ крестьянской пасики въ здоровомъ состояніи, но у пчелъ бываютъ еще свои невзгоды и болѣзни. Къ первымъ принадлежитъ налетъ на пасѣку посторонней пчелы. Въ такомъ случаѣ подмазываютъ очка глиной, такъ чтобы только одно насѣкомое могло влѣзть въ улей заразъ. Съ такимъ отдѣльнымъ хищникомъ населеніе улья легко справляется. Затѣмъ принимаютъ еще ульи съ пчелами, замѣняя ихъ пустыми, въ которые собирають чужую налетѣвшую пчелу и присоединяють ее къ своему слабому улью. Наши пасичники замѣтили, что пчелы погибають иногда отъ тяжелаго пищеваренія: «Якъ оберется дуже меду, то въ улыкъ уже не попаде, такъ пропадае»;

1) Обыкновенно въ малыхъ ульяхъ 5—9 сотъ.
кій. Изъ «Писемъ о пчеловодствѣ». Основы, гл. VI 40
Томъ 80.—Февраль, 1903.

отъ птицъ, пресмыкающихся, особыхъ паразитовъ (нужи), особенно отъ мотыльцы¹⁾, метелкиивъ (кличня), которая будто бы захватывается съ гречки вмѣстѣ съ росой самими же пчелами, «потомъ метели вылупляться, а бжолы пропадутъ». Мотилицы вырѣзають рѣзцомъ и улей перечищають. Еще опаснѣе извѣстный гнилецъ. Зараженную пчелу перегоняють въ пустой улей и вывозять, а темный, негодный воскъ уничтожаютъ. Отъ невзгодъ и болѣзней пчелу оберегаютъ слѣдующіе заговоры и молитвы.

1.

Господы святой, небесный! спасы, сохрани и помылуй оцю святу, благословенну бжолу одъ скорби, болизни, напасты, побиженія и усякого напажденія²⁾.

2.

Якъ сѣго вечера люде стари и молоди, багати и убоги радуются и веселятся за столомъ сыдячи, такъ бы мои пчелы веселылись и радувались, въ поле идучы и до мене раба Божого медъ несучы. Якъ сѣго святого вечера миръ христіанський эбирается и радуется, идучы до святой трапезы багатыи и убогый, малый и великый, сытый и пьяный смырни бувають, такъ бы мои пчелы повни и сыти и мырни булы Божією сылою и всими небесными сылами и дѣйствіемъ святого Зосимы³⁾.

1) Объ этихъ болѣзняхъ у M-me Achille Comte въ Hist. Nat. сказано. Les abeilles sont sujettes à des dyssenteries, des étouffements et elles éprouvent aussi des digestions laborieuses... Une espèce de papillon se repand dans e'habitation des abeilles. Le dégât qu'ils (ces ennemis) y font et tel que les propriétaires abandonnent leur ruche et vont ailleurs, par un travail nouveau, réparer leyr ruine (p. 337).

2) Отъ коз. с. Волчка Е. Хомулки.

3) Этотъ и слѣдующіе заговоры взяты изъ рукописи Ступки.

3.

Якъ Господь мылосердый свить пронысавъ и святое сонечко на облака воздалъ и такъ-же святого мисяця, пчелиного пастыря. Зори зоряпыци, Божіи помишныци! Мисяць Авраме, Божій громѣ!.. ставъ коло моеѣ пасики велькый частокиль, шобъ чужая пчола не перейшла и моеѣ пасики не знесла. Господы мылосердый! поможы мени своею сылою, Матерь Божая, Зосимъ святыѣ—своимъ помышленіемъ. Хто вгадае небесну высоту, морськую глубину, хто въ мори нисокъ перещытае, той мою пчолу возвышае.

4.

Вы, святѣ зори, зоряныци! Вы на небѣ живете якъ ридни сестрыци. Прыйдите и поможите моѣй пчоли и матци и моѣй пасици! Якъ я губы и зубы исципляю, такъ бы моя пчола губы и зубы на чужу пчолу исципляла и крѣпко медъ свѣй держала.

5.

Святая Уляна весь узятокъ провидала, а теперъ иды на тую ныву, на тую сылу, по густый медъ, по солодку патоку. На вичка выбывайся, зубамы отсикайся, ведмежьмы сылами отпирайся. А ты, камене, роспадыся, а ты, святое небо, растворыся. а ты, чужа пчола, отступыся! Я Господа благаю и чужую пчелу и сылу отвертаю. Якъ сей каминь угрызне, тоди мою пасику укусне...

6.

Якъ побидывъ Господь Богъ и сыльный Самсонъ льва, а царь Давыдъ побидывъ Голиафа, не самъ собою, а святыми небесными сылами, каменемъ,—такъ бы моя пчола чужихъ пчолъ побывала, соби медъ забирала сама собою и небесными сылами и дѣйствомъ святого Зосыма.

7.

Я тебе, святая пчело, загодовляю и на слова примовляю и даю вамъ, симъ, всимъ крыламъ щучіи зубы, вовче горло, ведмежую сылу побывать чужой капостныци и на всей области огнемъ и мечемъ. Та нейды на худіи упадки, та йды на хороши узятки, по густи меды, по солодку патоку. Якъ рыба въ мори буюла и въ рикахъ гуляла, такъ-же и вы, мои пчолы, щобъ полны, радосни и весели були, гулялы и гралы Божією помощію и дїйствомъ святого Зосима. Аминь.

8.

Якъ Господь благословивъ святому Юрієви звиромъ воюваты, такъ бы моя пчола чужихъ пасикъ воювала и медъ соби забирала, а свій крипко держала сама собою и святыми небесными сылами и дїйствомъ святого Зосыма. Ты, Зосыме! святыи пасишныку! старый ты, убогий! ты пасишныкувавъ и пчоли и матци помогавъ, такъ поможы мойй пчоли, мойй матци.

9.

Прылетили до раба Божого Ефима и до ёго пасикы тры сорокы и забрали отъ ёго пасикы уси урокы; и полетили вони и силы на лозы, а тинь на воды. Якъ сорока изъ лозы, а тинь изъ воды, такъ бы изъ моеи пасикы уси урокы: мужыцьки, жинопцьки, парубоцьки, дивоцьки, хлонячи и дивчачи, примовлени, прыговорени, сонцевы и витряпи, наглядени и витромъ навїяни,— то я васъ одшиптую и одмовляю, одсылаю на болота и на очерета, на густы лозы де людскій гласъ не заходыть и пивень не спивае.

10.

Ишла пречыстая, пресвятая дива Богородыця, Матирь Божа изъ Зосымомъ святымъ, архыстратыгомъ Мыхайломъ, зъ Мыколаемъ чудотворцемъ, помощныкомъ Божіимъ до пасикы пчоль доглядаты и урокивъ одганяты одъ матки-Улянки, одъ пчолкы

землянки, одъ крилець, одъ трыдесять суставець подуманихъ, погадапихъ, мужескихъ, женскихъ, парубочихъ, дивчачихъ, хлопьячихъ; одъ землянихъ, одъ витрянихъ. И зустривъ самъ Исусъ Хрытосъ:—куды ты пречыста Матерь Божя идешъ?—Я йду до пасики пчолъ доглядаты и урокивъ одганяты.—Вернѣтесъ, Матиръ Божя, вернитесъ, а вы, урокы, урочыща, идить соби на сухи лисы та на болота, де хрыстіянскій мыръ не заходыть.

11.

Господы! подхны своимъ духомъ и очысты мою пчолу и матку въ мой пасици, раба Божого. Вы червы, червыци! Васъ Господъ небесный клыче изъ десяти—девять, изъ девяти—ви-симъ, изъ восьми—симъ, изъ симы—шистъ, изъ шосты—пять, изъ пьяти—чотыри, изъ чотырѣхъ—тры, изъ трѣхъ—два, изъ двохъ одного, изъ одного ни одного. Я одшиптую одъ сирои шерѣты, одъ жовтои косты и одъ червонои кровы, розганяю ихъ, розгубляю ихъ по зеленій трави, по холодній води.

IV. Огородъ.

Общія замѣтки о сборѣ, храненіи и посѣвѣ огородныхъ сѣмянъ; воздѣ-
лываніе отдѣльныхъ овощей.

Участіе женщины въ земледѣліи, вначалѣ, по словамъ историковъ культуры ¹⁾, первостепенное, въ настоящее время сохранилось съ такимъ значеніемъ лишь въ обработкѣ огорода, лежащей всецѣло на хозяйкѣ. Съ открытія весны, какъ только земля размерзлась, хозяйка выбираетъ мягкое, хорошо разрыхленное (пухке) мѣстечко огорода и садитъ на немъ высадки всѣхъ огородныхъ растеній, тщательно ихъ поливаетъ, очищаетъ отъ сорныхъ растеній до сбора. Послѣдній производится различно: или снимая съ растенія зрѣлыя сѣмена, или срывая и подвѣшивая

¹⁾ Ю. Линпертъ. Ист. культ. С.-Пет., 1895 г., 82, III. Летурно-Соціол., основ. на этногр. С.-Пет. 1895. 50—53.

подъ крышей противъ солнца для дозрѣванія въ мѣшечкѣ самое растеніе, съ котораго потомъ отрушиваются сѣмена. Собравъ сѣмена, хозяйка хранитъ ихъ на сволокѣ, коминѣ, вообще въ сухомъ мѣстѣ, унося изъ хаты предъ смертью семьянина, такъ какъ сѣмя, остающееся въ хатѣ во время чьей нибудь смерти теряетъ всхожесть ¹⁾). Хозяйка же съ дочерьми копаетъ грядки предъ свѣтлымъ праздникомъ и послѣ него, дѣлая послѣднія узкими для того, чтобы удобнѣе было полоть, и возвышая ихъ нѣсколько надъ дорожками; и паблюдаетъ, чтобы посѣвъ производился своевременно. Такъ, по народнымъ замѣчаніямъ, нельзя ни сѣять, ни садить никакихъ овощей на третьей лунной четверти: все будетъ гнить, идти въ стебель (стовбурь), сохнуть, такъ что и сѣмена не возвратятся, а лучше дѣлать посѣвъ и посадку на второй четверти: «поки мѣсяць у крузи. Якъ мѣсяць наповняється, такъ и въ огороди наповняється. Якъ на небі повно, такъ и въ огороди повно». Ничего еще не нужно садить въ среду,—тяжелый, несчастный день, въ понедѣльникъ же можно только продолжать, а начинать нельзя ²⁾). Женщины въ менструаціяхъ должны воздержаться отъ посѣва и всѣхъ другихъ работъ на огородѣ по причинамъ, указаннымъ выше при изложеніи народнаго садоводства. Не должно и ѣсть на грядкахъ, не только сѣмянъ подсолнечника тыквы, предназначенныхъ къ посадкѣ, но и поспѣвшихъ сѣмянъ, овощей и вообще никакой нипци, напримѣръ хлѣба, потому что огородъ будетъ уничтоженъ червями, муравьями и птицей. Смѣшавъ мелкія сѣмена съ землей ³⁾, хозяйка сѣетъ ихъ въ разбросъ, приговаривая: «Господы поможы! Коли бъ Богъ родывъ шобъ було мепи й людямъ. Роды, Боже, на всякого долю, а якъ нїймаю,—зниму дѣлю!»

1) Тоже замѣчаніе у Шейковского: «Быть подольнѣ». II, 30.

2) По Гринченку (Изъ устъ народ. 36, 39): понеділокъ и середѣ—важки дни. Полоть огородъ запрещается въ «праздники и въ чистый четвергъ».

3) Мужчины сѣютъ бураки, участвуютъ въ посадкѣ картофеля и огурцовъ.

Кромѣ этихъ общихъ огородныхъ правилъ, хозяйка должна еще имѣть въ виду особыя о каждой отдѣльной овоща, начиная съ лука (цыбули, *alium sera. L.*) и «часныку» (*alium sativum. L.*) южныхъ растений ¹⁾, зимующихъ однако въ грунтѣ: первый съ легкимъ прикрытіемъ, второй безъ него, лишь бы не было гололедицы (голоморозу). Но съ осени садятъ лукъ въ самомъ незначительномъ количествѣ, главная же посадка его, какъ и посѣвъ производится ранней весной. Сажанку, иначе пазываемую зубкой, садятъ съ четвертой недѣли поста (средохрестья) если только снѣгъ стаялъ; для сѣянки-же (пичкурки) хозяйки, смѣшавъ сѣмена съ землей на Евдоху (1 марта), также выбираютъ самое раннее время, «поки ще жаба не чутъ, поки не крюкають: поки жаба не закуе» ²⁾. Сѣютъ въ разбросъ, иногда приговаривая: «вроды, Боже, цыбулю, якъ мою дулю». Не совѣтують сѣять на третьей лунной четверти, потому что «цыбуля пиде въ цебуль, т. е. вырастетъ только одинъ стебель (цибка) безъ головки. Нельзя еще сѣять: когда въ печи топится, и когда хозяйка сердита ³⁾—въ обоихъ случаяхъ «цыбуля буде гирка». Слѣдуетъ при посѣвѣ остерегаться сглаза; такъ, если завистливая сосѣдка, посматривая на засѣваемую грядку, скажетъ: «Не роды цыбуля на ноздрятій земли», то можетъ случиться неурожай. Посѣявъ цыбулю, грядку утаптываютъ (плещуть) различными способами: дѣвушки катаются, толчутся или ѣздятъ по пей: часто уравниваютъ, прибиваютъ просто лонаткой. Когда лукъ поднялся, его стараются примять катаньемъ, для того, чтобы опъ шелъ больше въ головки, а не въ стебель. Сборъ лука производится къ концу лѣта, когда листья его (пирья) присыхаютъ. На Покрову сажанка должна переночевать на печи, для того, чтобы была сладкою. Отъ этого обыкновенія произошло и названіе ея—пичкурка.

¹⁾ Первый изъ Турціи или Персіи, второй—изъ южной Европы и Сициліи. П. В. Ростовцевъ. Лукъ: его сор. и спос. развед., 5, 29.

²⁾ Маркевичъ (Обыч., пов. 7) приводитъ то-же замѣчаніе.

³⁾ Послѣднее замѣчаніе встрѣчается у Гринченка. Изъ устъ нар., 76.

Въ народной культурѣ капусты (*Brassica oleracea*. L.), растенія, заимствованнаго славянами, вѣроятно, отъ романскихъ народовъ, судя по названію ¹⁾, различаютъ два періода и сообразно тому два рода приѣмовъ: посѣвъ и пересадку. Если весна ранняя, то капусту, какъ и лукъ, сѣютъ на четвертой недѣлѣ великаго поста. (средохрестній) ²⁾ или позже—на пятой (похвальный) ³⁾. Такимъ раннимъ посѣвомъ достигаютъ, по народнымъ наблюденіямъ, слѣдующихъ выгодъ: капуста будетъ большая (рахманна), бѣлая, твердая и не будетъ поѣдаться гусеницей. Если весна запоздаетъ, то хозяйка, минуя вербную недѣлю, производитъ посѣвъ въ послѣдніе дни страстной, особенно въ субботу, когда, посадивъ пасхи въ печь, беретъ горшокъ съ сѣменами, смѣшанными съ землей, и сѣетъ сквозь рѣшето въ круглый, оплетенный разсадникъ, снизу набитый навозомъ, а сверху землей, или въ грунтъ. Посѣвъ въ разсадникъ удобнѣе, потому что легче полить росаду и прикрыть ее отъ утренниковъ. Самый поздній посѣвъ бываетъ на Ѳоминой недѣлѣ въ понедѣльникъ (провидный). Посадку начинаютъ тогда, когда растеніе образовало четыре листка, обыкновенно послѣ Вознесенія, съ 25 мая (на Ивана головатого), предъ Троицей и продолжаютъ всю Петровку, избѣгая третьей лунной четверти и постныхъ дней ⁴⁾,—«щобъ гусинь не поила та не погнылы головки». Приѣмъ посадки такой: хозяйка, намочивъ разсадникъ водой, осторожно вынимаетъ изъ земли росаду, подщипывая кончики корней, и рассаживаетъ въ гряды, бросая промежутки лишь въ полторы четверти между растеніями; при этомъ хозяйка оборачиваетъ горшокъ или черепокъ, накрываетъ его бѣлымъ платкомъ, кладетъ сверху камень и говоритъ: «Дай же,

¹⁾ Сар, саро, саросію, сарут—голова. Въ дикомъ состояніи капуста растетъ по берегамъ морей въ Греціи, Франціи и Англіи, воздѣлывается издавна. (Григорьевъ. Руков. къ бот., 157).

²⁾ Тоже у Чуб. Тр. III., 12 и Богдановича. Сбор. 189.

³⁾ Также на Волини. Кіев. Ст., 1895 г., V, Дек. 71.

⁴⁾ Тотъ-же предразсудокъ замѣченъ на Дону. (Новое Время, 1902 г.

Господы, щобъ ся капуста така поросла, якъ я оцей горшокъ сюды унесла, щобъ була била, якимъ я билымъ платкомъ при-слала, щобъ була тугая, якъ я симъ каменемъ тугымъ приклала». затѣмъ хозяйка перевязываетъ себѣ трижды платкомъ голову, «щобъ капуста въязалась» ¹⁾. Иныя хозяйки садятъ капусту безъ такихъ затѣй, приговаривая только: «Вроды, Господы, капусту таку, якъ у мене голова». Первую недѣлю послѣ посадки капусту поливаютъ, пока приймется, потомъ мотыжатъ (сапують), а паканунѣ Ивана купала кладутъ на грядки капусты купальскіе вѣнки для предохраненія растенія отъ вредныхъ насѣкомыхъ: гусени (бѣлянки, *pontia brassicae* и ночницы, *noctua brassicae*), попелюхи (тли, *aphis brassicae*), блошки (*haltica oleracea*) и капустянки (медвѣдки, *gryllotalpa vulgaris*) ²⁾. Кромѣ вѣнковъ совѣтуютъ еще предохранять растеніе отъ порчи этими насѣкомыми взбрызгиваніемъ на разсѣтѣ грядъ: «юрською россою, маковіевською водою», водой, настоянной три дня на рыбьихъ остаткахъ: чешуѣ, желчи или на куриномъ пометѣ (курякахъ). Для той же цѣли посыпаютъ растенія свинымъ пометомъ ³⁾ или золой, сохранившейся отъ рождественскихъ праздникова. Рубятъ капусту съ покровы, послѣ нѣсколькихъ морозовъ.

Вблизи Лубенъ воздѣлываютъ стручковатый турецкій перецъ (*capsicum annuum*), родомъ изъ тропической Америки ⁴⁾, такимъ образомъ, какъ капусту, т. е. сѣютъ, когда снѣгъ сойдетъ съ зѣмли, потомъ разсаживаютъ въ гряды, поливаютъ, покуда укоренится,

¹⁾ Варіанты приѣмовъ посадки (женщина давить колѣномъ землю, берется за голову) приведены у Чубин. Тр. III, 185; варіанты, при-казки у Номиса. Укр. Пр. 5; см. также Богдановичъ. Сбор. свѣд. 194.

²⁾ О ней въ «Hist nat». M-me Achille Comte сказано: «Il suffit de quelques-uns de courtilières répandus dans un potager pour y voir en peu de jours toutes les plantes se faner et mourir. (p. 310).

³⁾ Совѣтуютъ для избавленія капусты отъ блошки посыпать всходы конскимъ или свиннымъ навозомъ, такъ какъ блошка не вы-носить амміака. (Новое Время. 1900 г., № 8709, 3).

⁴⁾ Григор., 233.

а красные «стрючки» кладутъ въ борщъ и въ соленые огурцы,— «будуть огирки якъ каминець». Въ каждомъ старомъ огородѣ можно видѣть безпорядочно разросшійся «крипъ» (укропъ, *anetum graveolens*. L.), восточнаго происхожденія ¹⁾, также служащій приправой горячимъ и холоднымъ кушаньямъ и огурцамъ. Неприхотливость укропа создала повѣрье, что будто-бы онъ можетъ быть разведенъ безъ сѣмянъ. «Якъ летить ластивка, та у-перве їи побачышъ, то кыдай жменю земли павхрестъ и прыговорюй: сію крипъ ²⁾, щобъ Богъ родывъ!—зародыть» ³⁾. Въ новыхъ огородахъ, однако, укропъ разсѣвають по луку или буракамъ. Другія зонтичныя: петрушка (*Petroselinum sativum*. Hoffm.) и «морква» (*daucus carota*. L.) разводятся рѣдко и въ ограниченномъ количествѣ; первую бросаютъ въ борщъ, вторую даютъ въ сыромъ видѣ дѣтямъ, какъ лакомство.

Изъ блѣдной зелени мѣстнаго огорода выдѣляются пунсовые и бѣлые цвѣты мака. Судя по глубокой древности употребленія этого растенія, пайденаго въ свайныхъ постройкахъ каменнаго вѣка ⁴⁾, можно предположить, что славянское его названіе, сходное съ нѣмецкимъ: *Magsamnen*, дошло къ малороссамъ отъ арійскихъ предковъ. Малороссіяне различаютъ двѣ разновидности мака: зиркатый, зирчатъ, видюкъ, скакунъ, съ коробочкой, изъ которой выскакиваютъ сѣмена (текунъ, *paraveg Roesas*. L.) съ закрытой сѣменной коробочкой ⁵⁾. Еще различаютъ обыкновенный (шолудывый) и махровый (повный). Макъ, какъ и предыдущія растенія, требуетъ возможно ранняго посѣва: «найранп-

¹⁾ Григор., 220.

²⁾ Произнести трижды.

³⁾ Изъ такихъ рассказовъ и выраженій о вредныхъ насѣкомыхъ: «воны заводятся изъ земли»,—выходитъ, что народъ вѣритъ въ теорію самозарожденія въ нѣкоторыхъ случаяхъ.

⁴⁾ Хѣтчинсонъ. «Очер. доисторич. міра» въ *Mip. Бож.* 1897 г., IX, Прилож., 154. Извѣстенъ древней Греціи. *Rejnier Akerb. der Alten.* 200.

⁵⁾ М. Дикаревъ. Зам. по ист. народн. ботан. въ *Этног. Обзор.* 1899 г., I п II., 23. Роговичъ. Оп. слов. въ *Зап. геогр. Общ.* I, 130.

шый макъ найкращый, головатый, нечервыый ¹⁾, ёго й мошка не посиче». Полагають даже возможнымъ, высѣявъ макъ по снѣгу. затѣмъ перекопать засѣянное мѣсто; во всякомъ случаѣ нужно сдѣлать посѣвъ на четвертой недѣлѣ поста (на хрести) ²⁾, такъ какъ макъ долго не всходитъ и не боится утренниковъ ³⁾. Макъ нужно сѣять утромъ, покуда еще вѣтеръ не разобрался, изъ рта сѣющей, рядами или въ разбросъ по буракамъ и картофлѣ, потомъ прикидать соромъ (багномъ, смиттямъ). Иногда его разсаживаютъ «пидъ донць». Первые расцвѣтшія растенія перевязываются гарусомъ (жычками) и маковки съ нихъ оставляють на сѣмена. Макъ даетъ, по народнымъ воззрѣніямъ, хорошій сборъ: 1) если въ окрестности умеръ священникъ, 2) въ сухіе годы, 3) при неурожаѣ на хлѣбъ или плоды. Вѣроятно, во вниманіе къ послѣднему условію неурожай мака неощутителенъ. «Макъ симъ годъ не родывъ, а голоду не було» ⁴⁾. По Маркевичу принято собирать макъ 1 августа (на Маковія) ⁵⁾. Въ Лубенскомъ уѣздѣ около того же времени.

Бураки (*beta vulgaris*. L.) можно сѣять и сажать. Посѣвъ теперь заброшенъ, потому что народное мнѣніе объ этихъ способахъ воздѣлыванія бураковъ склонилось въ пользу посадки. Сѣянные бураки нужно прорывать и половина растеній напрасно погибаетъ; сѣянные неудобно полоть, кромѣ того они выходятъ удлиненными; саженные лучше разрастаются, выходятъ толще, короче, круглѣе. Какъ посѣвъ такъ и посадка бураковъ одинаково запрещаются на вербной недѣлѣ ⁶⁾: «буряки будуть гирьки, коростяви.

1) Макъ поѣдаетъ личинка жучка бѣлопятнистаго скрытно хоботника (*ceutorhynchus macula alba*), откладывающаго яички въ коробочкахъ, гдѣ личинки питаются насчетъ сѣмянъ, затѣмъ прогрызають коробочку падаютъ на землю и окукляются. (Нов. Вр., № 9430, 3.)

2) Тоже у Чубин. Тр. III., 12.

3) Котельниковъ. О сѣмен. и посѣвѣ. С.-Пет. 1897 г., 37.

4) Чубин. Тр. 1, в. 1, 265.

5) Обыч. нов. 17.

6) Тоже запрещеніе держится въ Волынской губ. Кіев. Стар. 1895 г., V, дак. 71; оно же указано у Чуб. Тр. III, 13.

ростымутъ якъ верба». По первой изъ указанныхъ причинъ нельзя также сѣять бураки по средамъ, по утрамъ и вечерамъ, когда дымъ выходитъ изъ трубы во время топки. Лучшее время посѣва и посадки бураковъ—середина дня четверга или пятницы; притомъ женщинамъ совсѣмъ нельзя сѣять бураковъ: «будуть гарягувати». И такъ, мужъ, вспахавъ часть огорода, назначенную для бураковъ, беретъ брусницу (кушку)—деревянную миску, употребляемую при косьбѣ; чаще большой кувшинъ, съ положенными туда сѣменами для того, чтобы бураки выросли больше, и сѣять рядами. Посадка бураковъ лежитъ на обязанности женщины, которая надѣваетъ въ это время красный поясъ и приговариваетъ: «Господы! дай, щобъ буряки були красни, якъ жаръ и велики порослы на любымійшый жалъ» или «Вроды, Боже, бурячки, якъ у мене лыточки». Садятъ бураки на разстояніи полуаршина межъ рядами и одной четверти между отдѣльными растеніями. Поверхъ нихъ садятъ иногда подсолнечники, бросающіе тѣнь и потому полезные въ сухое лѣто. Наблюдаютъ еще, чтобъ не полоть бураковъ по праздникамъ, небольшимъ даже, и на зеленой недѣлѣ, въ противномъ случаѣ въ бураковый квасъ упадетъ мышь или жаба. Сборъ бураковъ производится одновременно съ картофлей, послѣ Покровы ¹⁾.

Введеніе картофеля ²⁾ (*Solanum tuberosum*. L.) въ лубенскомъ уѣздѣ, какъ и повсемѣстно, по рассказамъ старожиловъ, не обошлось безъ нѣкоторыхъ «войнъ за просвѣщеніе». «Якъ вывезено картоплю; такъ вона була сына у середины и люды не

¹⁾ Изъ другихъ корнеплодовъ: рѣдка (*raphanus sativus*. L.) разводится мало, хрѣнъ же (*cochlearia Armoracia*) берется изъ старыхъ огородовъ.

²⁾ Родина картофеля—Чили (Ш. Летурно. Эвол. Торг. въ Мірѣ Бож. 1898 г., VII, 63) и Перу, откуда появился въ Европѣ въ XVI вѣкѣ, въ Италіи подъ именемъ *tartufi bianchi* (въ отличіе отъ трюфлей—*tartufo nero*) или по Григорьеву (Рук. къ бот. 232) *tartufolli*; откуда, вѣроятно, происходитъ какъ нѣмецкое, такъ и малорусское: картопля и бараболя.

хотили брать. Такъ прыпеголювали и сиклы и накыдалы по тры сотни. Купецъ закушывъ тай вывизъ. Паны посылали своихъ садыть, а казна—казенцивъ. Якъ набрали тїи картопли, такъ vyslano чоловика:—якъ ии садыть—зъ чужого краю. Казна vyslala:—таке мовъ салдаты. Ризали картоплю па чотыри часты и садылы на пиваршына колесомъ. У паний земли вона переминьласъ: садылы сынню,—стала жовта, смайна. Ии возылы въ казну на смотреніе (sic). Вона перевеласъ, стала дрибна и каждый годъ дрибнїйша. Сплюндровалы ту, а завелы другу. Була и сына и довга,—павезено. Давшїйшъ не було сапъ, пололы руками, а обгорталы заступомъ»¹⁾. Разводили картофель и добровольно. «Мій прадидъ десь доставъ и привизъ картоплю и давъ баби. Вона взяла у горшечокъ и сховала пидъ поломъ у закапелокъ и дывыться и пыта: «шо воно таке—мовъ ячка?» И дидъ не знае названїя. Диждалы весны и посадылы, и выйшла картопля»²⁾. Этотъ старый сортъ картофеля, по мнѣнію старожиловъ, былъ лучше послѣдующихъ: «Наська у пирогахъ мовъ яйца, вона «смачниша». Въ новѣйшихъ сортахъ находятъ слѣдующіе недостатки: скороспѣлка и «бугайка» водянисты, а американка—волокнуиста. Картофель разводятъ теперь исключительно клубнями, наблюдая тѣже правила, что и при посадкѣ бураковъ. Нельзя садить на вербной недѣлѣ—«буде, така, якъ верба»,—па третьей четверти, по средамъ и субботамъ, потому что будетъ портиться («буде коростява») ³⁾. Садятъ картофель съ промежутками въ аршинъ и болѣе между корнями; сажаящая приговариваетъ: «Дай же, Господы, щобъ було пидъ симъ коренемъ картопелѣкъ, якъ на неби хмарокъ, щобъ така ся картопля була рясна, якъ па неби хмара густа»! Картофель сапують и послѣ «Онопрїя» (12 іюня) окучиваютъ (обгортають). Въ этотъ-же день.

1) Отъ кр. с. Литвяковъ Н. Кедовой.

2) Отъ коз. с. Волчка Л. Хомулиной. Разведеніе картофеля въ Малороссїи начато при императрицѣ Екатеринѣ II, съ 1765 г.

3) Мокрая гниль картофеля производится грибами *botrytis* и *Fusisporium solani*. (Григор. Рук. къ бот. 7).

окучиваютъ хоть 1—2 корня. Для затѣненія картофеля садятъ по ней изрѣдка подсолнечникъ. «Соняшныкъ (*Helianthus annuus*, L.) садятъ послѣ картофеля, въ апрѣлѣ, въ субботу или въ дни, въ которые были еврейскіе праздники («якъ жыды на кучкы сидалы») для предохраненія отъ воробьевъ. Зависимость времени посадки отъ еврейскихъ праздниковъ объясняется старухами слѣдующимъ образомъ. «Затимъ горобци не будутъ пыть соняшныка. шо жыдъ у субботу ничего не робыть. Горобецъ ось якъ до жыда доходить. Якъ Спасытеля сховала Маты Божа у ясля, то горобецъ казавъ: живъ, живъ! А жыды понялы и найшлы. Спасытель сказавъ: «Хай горобецъ буде, якъ жыдъ». Тымъ горобецъ проклятый и тымъ зинъ у субботу ничего не займае». По другому варианту:— «Якъ уродывся Спасытель, то Пылатъ хотивъ ёго стрѣбить, щобъ не було, а жыды шукалы ёго скрызъ по ясляхъ. То преославни кажутъ, шо ёго вже нема на свити, а горобци литають та щебечуть: живъ, живъ!» И дальнѣйшіе приемы воздѣлыванія подсолнечника указываютъ на ту же заботливость предохранить растеніе отъ жадности воробьевъ. Садить подсолнечники нужно или до восхода солнца или послѣ захода; особенно хорошо послѣднее, когда птица сидеть на ночлегъ. «Горобци вже не жырують тоди, не щебечуть, бо на шабашъ пишлы, якъ жыды». Накапывать для посадки сѣмянъ слѣдуетъ той палочкой, которой вычищаютъ колбасы, когда моють послѣднія. Сѣмена окропляютъ освященной водой и кладутъ въ большое рѣшето (пидсытокъ). куда прибавляютъ кусочекъ сала. Рѣшето избирается большое для того, чтобы и верхушка растенія вышла большою (головатою): сало же кладутъ для отвода воробьевъ. Съ той же цѣлью— «щобъ горобци одверталы», сающаяся надѣваетъ на себя очипокъ или кожухъ на выворотъ. При посадкѣ молчитъ и не «луццать насиння», чтобы не привлечь вниманія птицъ. По Гринченку ¹⁾ лица, желающія урожая подсолнечника, не должны ѣсть его сѣмянъ на свѣтлый праздникъ. Для предохраненія созрѣвающихъ сѣмянъ отъ воробьевъ, совѣтуютъ еще обсыять гряды тѣмъ житомъ, которое

1) «Изъ устъ нар.» 37.

ставится въ кувшинѣ у мертваго тѣла. «Ниразъ не возьмутъ горобци луццать—мовѣ що закаже». Или: «Якъ сояшныкы начнутъ пвисты, треба взять гниздо зъ горобцями и зварыть зъ птыцями, потимъ кропыть сояшныкы, то не будутъ горобци пыть». Подсолнечникъ, убирая въ августѣ, срѣзываютъ съ частію стебля (держака) и вѣшаютъ или кладутъ противъ солнца для того чтобы онъ привялъ, потомъ черезъ 2—7 дней выбиваютъ сѣмена.

Горохъ (*pisum sativum*. L.), одно изъ древнѣйшихъ пищевыхъ средствъ ¹⁾, почти не сѣютъ въ огородахъ по недостатку мѣста. Посѣвъ его на полѣ также сокращенъ, потому что «стало людно». Если посѣять у дороги, «то пастухы стрючки позрываютъ, самый гудъ zostanieся»; если же скрыть горохъ среди хлѣба, то можетъ случиться такъ, какъ въ сказкѣ Артемовскаго-Гулака ²⁾ хозяину, который потерялъ горохъ,

«А за горохомъ въ гуртъ и жыто, и шпеныцю,
Бо тилькы зо всѣго соломы взявъ копыцю».

По общемалорусскому замѣчанію ³⁾ лучше всего сѣять горохъ въ Лазареву субботу,—дастъ хорошій сборъ. На мѣстѣ сѣютъ горохъ въ разное время: въ страстной четвергъ и субботу, весь апрѣль и въ началѣ мая, лишь бы посѣять на разсвѣтѣ и снявъ съ себя кожухъ—«горохъ буде кипячый». Онъ будетъ «кипячый» и тогда, когда при посѣвѣ вѣетъ южный вѣтеръ, а если сѣверный—горохъ не будетъ хорошо укупать. Онъ всходитъ чрезъ три дня послѣ посѣва, улучшаетъ, удобряетъ землю, собирается и молотится одновременно съ хлѣбомъ.

Другое огородное мотыльковое растеніе «квасолу, пасолу» (*phaseolus vulgaris*. L.) разводятъ посадкой въ три зерна «соро-

1) Онъ найденъ въ свайныхъ постройкахъ (Хетчинсонъ. Очер. доистор. міра въ Мирѣ Бож. 1897 г., IX, 154). Былъ у грековъ. Rejnier. Ack der. Alten. 194.

2) Кобз. Арт.-Гулака. Кіевъ, 1878 г., 27—32.

3) Чубинск. Тр. III, 12. Арендар. Зап. о Полт. губ. II, 221, Богдановичъ. Сб. свѣд. 189.

чымы лапкамы» поздно съ 23 апрѣля и до Николая, «Вона пай-утлише зилля, боиться морозу». Убирають ее, какъ горохъ.

И американскій майсъ ¹⁾, «пшинку, кукургузу» (*Zea mays*. L.) разводятъ поздно съ половины апрѣля. Зерна намачиваютъ въ водѣ, изрѣдка поливаютъ жидкимъ дегтемъ для того, чтобы птица не трогала, и обсаживаютъ ими гряды не сплошь, такъ какъ при густой посадкѣ будетъ безплодною (яловою), а въ перемежку съ другими растеніями (мишма)—по три зерна въ ямку, какъ фасоль. Выросшій майсъ «пасынкуютъ», т. е. сбрасываютъ «кашку, кунцы, волоть», потомъ початки (качаны) обламываютъ и ѣдятъ отваренными.

Къ воздѣлываемымъ позже овощамъ принадлежатъ и ба-штанныя семейства тыквенныхъ (*cucurbitaceae*), которыя разводятъ частью на огородѣ, частью въ степи на баштанакъ въ соединеніи съ описанными выше огородными растеніями: картофелемъ, фасолью и майсомъ. Подъ огурцы (*cucumis sativus*. L.) подвозятъ въ огородъ нѣсколько возовъ земли съ выгона и перемѣшиваютъ ее съ навозомъ. Кромѣ общаго запрещенія для всѣхъ овощей посадки на третьей четверти не совѣтуютъ еще садить огурцовъ и на четвертой—«тільки на кинчыкахъ буде вязъ». Лучшее время посадки первая четверть: «буде сама завязь, огиркы будуть незбирни, рясни». Если пасха поздно, то огурцы садятъ въ чистый четвергъ, также на преполовеніе (на праву середу)—«воны будуть прави»; весь апрѣль до св. Георгія ²⁾. Совѣтуютъ садить ихъ въ то время дня, когда скоть лежитъ: «щобъ рясно лежали якъ скоть» ³⁾. Дивчата садятъ огурцы въ зеленыхъ лентахъ, въ такомъ же намистѣ и въ новыхъ черевикахъ, больше кружками (кѹбахами), чѣмъ рядами, полагая въ ямку по 2—3 сѣмени. Посаженные огурцы ограждають очеретомъ, чтобы куры не клевали. Найдя на дорогѣ лапотъ (лычакъ), волочать его по-

¹⁾ Григорьевъ. 313.

²⁾ По Чубинск. (Тр. III, 184) огурцы садятъ еще и въ маѣ, на Ивана.

³⁾ То-же у Гринч. Изъ устъ нар. 37.

гой и кидаютъ на баштанъ, приговаривая: «Якый я втягъ лычакъ, таки шобъ я зрываю огирки»¹⁾. Для лучшей вязи поливаютъ плети (гудъ, гудыну) «до схида сонця» отваромъ пустоцвѣта²⁾ или огирошника (*trifolium alpestre* L.), который разбрасываютъ также пучками по баштану «шобъ огирки ясно вязались»³⁾. Для успѣха баштана не слѣдуетъ ходить по нему мужчинамъ въ сапогахъ, женщинамъ—въ періодическихъ очищеніяхъ.

Воздѣлываніе арбузовъ (*cucurbita citrulus* L.) и дынь (*cucumis melo* L.) сходно съ воздѣлываніемъ огурцовъ, съ тѣмъ различіемъ, что первые садятся позже, промежутки между кубахами и рядами дѣлаются шире, сѣмена предъ посадкой намачиваются: арбузовъ въ водѣ, дынь—иногда въ молокѣ, «шобъ булы солодки». Садя арбузы, дивчата надѣваютъ красныя ленты и сподницы, въ карманы кладутъ конфекты. Разсказываютъ еще о слѣдующихъ устарѣлыхъ суевѣріяхъ. Баштанникъ, набравъ сѣмянъ арбузовъ, идетъ на свѣтлыхъ праздникахъ въ церковь къ заутрени и когда священникъ провозгласитъ: Христосъ Воскресъ!—отвѣчаетъ: «Я баштанникъ увесъ, у мене насиння есть». Затѣмъ баштанникъ нагимъ бѣжитъ вокругъ мѣста, назначеннаго для баштапа. Выполненіе этихъ приемовъ обѣщаетъ урожай.

Суевѣріе такого же рода наблюдаютъ воздѣлывая тыквы (гарбузы, *cucurbita melopepo* или *pero* L.)⁴⁾. «Якъ иты на страсть, то завяззують ныточку стилько разъ, скилько разъ дзвонють и якъ садыть, то треба обвязать тією ныточкою руку и такъ садыть. Скильки задзвонили, стильки буде вязау». Гарбузы лучше садить въ базарный день, на Ёмишпой (проводной) недѣлѣ въ по-

¹⁾ То-же у Номпса (укр. прик. 5) и Чуб. (Тр. III, 185).

²⁾ По Чубинск. (Тр. I, 84) пустоцвѣтъ бросаютъ предъ стадомъ, чтобъ потоптало.

³⁾ Привлекаемые огирошникомъ имели переносить цвѣтень изъ мужского цвѣтка огурцовъ въ женскіе. Словари раст. А. Роговича и Ѳ. Волкова въ зап. Ю. З. Отд. Геогр. Общ. I, 139 и 172.

⁴⁾ Гарбузы вывезены изъ Остѣ-Индіи. Григорьевъ. Рук. къ бот. 211.

педѣльникъ: «шобъ вязались на первому цвиту», и во вторникъ: «Якъ посадить гарбузы у вивторокъ, то на кажній гудени—гарбузивъ по сорокъ». Лучше садить гарбузы дѣвкамъ или молодыцамъ, «шо ще дитей водять»; «а якъ стара посадить, то гарбузы не вяжуться,—одынъ гудъ». Сѣмена сохраняють въ самомъ гарбузѣ и садять или изъ «ручки» отъ плети у основанія плода или изъ рѣшета, какъ подсолнечникъ, кѣбаками по 4—5 зеречъ, «стромляють носками вгору» въ ямки, заготовленные заранѣе, въ страстную субботу. При посадкѣ смотрять на небо: если есть тучки, то будетъ завязь и урожай. Еще одно случайное обстоятельство вліяетъ на урожай. «Якъ пишь умре поблызу, то вродять гарбузы». Для усиленія вязи существуетъ еще такой пріемъ: «На купального Івана треба перевязувать жычками, або нитками гудыну, шобъ вязъ бувъ». Гарбузы «валашать», т. е. рѣжутъ удлинненные побѣги (батоги).

У. Пидмечь.

Посѣвъ, уборка, мочка конопли, лёнъ, рыжей.

Конопляникъ (пидмечь) занимаетъ по возможности низкую, черноземную полоску огорода, левады или поля у дороги, среди ржи (въ жытахъ). Съ осени онъ только удобряется, весной пашается и конопля¹⁾ сѣется въ только что отвернутую плугомъ и забороненную землю. Посѣвъ конопли сообразно положенію конопляника бываетъ двоякій. На болѣе высокихъ мѣстахъ коноплю сѣють одновременно съ огородомъ: на 5-й и 7-й недѣляхъ великаго поста (минуя вербную) и въ апрѣлѣ. Замѣчаютъ, что такіа раннія (огородни) конопли даютъ лучшій урожай волокна (пряжи), а позднія—сѣмени, но первыя часто подгорають. Затѣмъ по обычаю на шестой недѣлѣ послѣ свѣтлаго праздника, предъ вознесе-ніемъ, совсѣмъ не сѣють конопель. «На впести не можна сіять

¹⁾ *Cannabis sativa*. L., родомъ изъ южной Азіи, издавна воздѣлывается въ Европѣ (Тригорьевъ. Руков. къ бот. изд. III, 270).

конопель—будутъ жорстки». Позднія конопля (гречкови) сѣются въ одно время съ гречой въ маѣ и іюнѣ до 8 іюля (Прокипья), но лучшимъ временемъ поздняго посѣва признается середина іюня, около «Онопрія» (Св. Онуфрія—12-го). Лучшій день для посѣва—среда «на молодыци»¹⁾, и ненастье. «Якъ посіять конопля пидь дощъ, то будутъ рясни, а якъ у годину—обридни». Предъ посѣвомъ сѣятель сѣдаетъ нѣсколько яицъ, а скорлупу раскидываетъ по нивѣ²⁾—«конопля будутъ мяки, жрѣти якъ воскъ»; затѣмъ скинувъ шапку и проговоривъ: «Роды, Боже, щобъ була плоскониша». засѣваетъ густо, по мѣркѣ на каждая сто сажень, проходя вдоль удобреннаго (жирного) пидмета трижды, а вдоль тощаго—дважды. Послѣ посѣва заборониваетъ конопля и яичную скорлупу. Возшедшія конопля охраняютъ отъ голубей и воробьевъ, вытягивающихъ ростки вмѣстѣ съ сѣменами, оградой изъ кольевъ, основанныхъ валомъ съ привязанными къ нему въ нѣсколькихъ мѣстахъ соломенными пугалами (дидами). Дѣйствительнѣе, однако, личная охрана юнаго или престарѣлаго семьянина, и часто можно видѣть настоящаго, а не изображеннаго только изъ соломы, дѣда, кричащаго и машущаго палкой на голубей. Когда конопля вырастутъ, ихъ полютъ, выбрасывая сорныя травы, особенно сурѣпу (свирипу, *brassica napus*. L.). Затѣмъ, такъ какъ конопля двудомное растеніе, то и уборка ее разновременна. Мужское недѣлимое посконъ (плоскинъ) выбираютъ чрезъ двѣнадцать недѣль послѣ посѣва, при чемъ часть растеній неизбѣжно вытаптывается и погибаетъ. Женское недѣлимое (матирку) собираютъ позже, когда зерно нальется и отвердѣетъ, къ Спасу и между пречистыми (15 августа—8 сентября). Собранныя до Спаса конопля признаются лучшими для пряжи. Выбравъ конопля, ихъ просушиваютъ въ горстяхъ до двухъ недѣль на мѣстѣ или въ усадьбѣ, потомъ матирку обмолачиваютъ и вѣютъ. При вѣяніи легкое, плоское сѣмя, производящее посконъ (пужына) отлетаетъ, а круглое, тя-

¹⁾ То-же у Гринченка (Изъ устѣ нар. 35).

²⁾ Такое же обыкновеніе въ Великороссіи и Чехіи (Н. О. Сумцовъ. Писанки. Кіевъ, 1891 г., 23).

желое, производящее матирку (вороне), остается и даетъ олею. Плоскинѣ и часть матирки намачиваютъ съ осени для отдѣленія древесины (кострыци) отъ волокна (прядева) путемъ растворенія водою клееватаго камедисто-смоляного вещества, а другую часть матирки оставляютъ для весенней мочки, если осень сухая и негдѣ мочить. Запрещается обычаемъ мочить конопли съ весны до св. Николая (9 мая), а по другимъ, до Вознесенья, съ осени—«проты пречыстои (8 сентября) и здвыженія» (14 сентября), «бо буде утопленныкъ изъ того роду¹⁾; а якъ хто хоче мочить, хай упустыть зализняку пидъ помистъ. Начиная мочить конопли, приговариваютъ: «У воду якъ вовкъ, а зъ воды якъ шовкъ», и вбиваютъ двѣ небольшие сваи (кялкъ), кладутъ межъ ними конопли въ средину верхами, а корешками (гузырямы) наружу. Сверху на такой «помокъ» накладываютъ земли, которая своей тяжестью не даетъ разойтись коноплямъ. Такой помокъ называется «довгый». а если конопли укрѣплены крестообразно вокругъ одного только колка, то образуется круглый помокъ. Моченія по росамъ, принятаго въ великорусскихъ губерніяхъ²⁾, въ Лубенщинѣ нѣтъ. Плоскинѣ оставляютъ въ водѣ на 4—7 дней, рѣдко на 10, матирку же на 12—14. Излишне мокнувшія (перемочены) конопли даютъ: блокъ, валь, дергу, изъ которыхъ дѣлаютъ рядна обыкновенныя и толстыя (кодри, ковдри³⁾), служащія одѣялами, скатерти, рушники. Изъ перемоченныхъ конопель тонкихъ питокъ не будетъ; перемоченныя и совсѣмъ жесткія. «Найкраще прядево изъ дрибнои, тонкои плоскони, щобъ не лыкуватои». Послѣ мочки конопли сушатъ въ горстахъ 1—1½ педѣли, потомъ мнутъ на мялицѣ (терныци) для удаленія «кострыци» и нили, далѣе разминаютъ еще погами или особой мялкой, мычутъ мычки и прядутъ. «Нп коло чого пема заботливише, якъ коло сорочокъ».

Воздѣльваніе льна⁴⁾ человѣчествомъ древнѣе въздѣльванія конопли. Онъ пайдень въ свайныхъ постройкахъ, въ которыхъ

1) То-же у Чубинск. Тр. III, 184.

2) О въздѣльв. конопли. С.-Петербург. 1865 г., 10.

3) Польск. coldra, итальянск. coltra—одѣяло.

4) Zinum usitatissimum. L.

конопли не пайдено. Его воздѣлывали, египтяне, евреи, греки ¹⁾ и римляне; отъ послѣднихъ растеніе, вмѣстѣ съ своимъ названіемъ дошло, по мнѣнію Липперта ²⁾, чрезъ Испанію, Галлію, Нидерланды къ нѣмцамъ и славянамъ. Въ Малороссіи различаютъ: лёнь скакушъ или скачокъ (l. crepitans. Schubl. et Mart) ³⁾, съ осыпающимися сѣменами, и слипецъ. Землю подъ лёнь, обыкновенно твердый облогъ, распахиваютъ съ осени не глубоко, на три вершка, а весною разбиваютъ (скородятъ) въ шесть боронъ. Сѣютъ ⁴⁾ рано съ Благовѣщенья, полагая по 1½ пуда сѣмянъ на десятину, не разбрасывая его широко на всю руку, а пропуская на три пальца; при чемъ иногда приговариваютъ: «Не роды лёнь, а роды выхилёнъ» ⁵⁾. Засѣявъ поле, его волочатъ опять въ шесть боронъ. Поднявшійся лёнь полютъ, выбрасывая сурѣпу и лободу (*chenopodium album*. L.). Выбираютъ его одновременно съ плосконою, иногда на условіи представленія хозяину сѣмени, а рабочимъ стеблей. Смолотивъ лёнь мочать, сушать, разминаютъ какъ коноплю, и прядутъ изъ него нитки, а къ югу отъ Лубенъ и холстъ. Воздѣлыванье льна все болѣе и болѣе сокращается.

Изъ другихъ масляничныхъ растеній разводятъ только рыжей (*camelina sativa*. L.) узкими полосками на сбойной землѣ вдоль дорогъ. Землю подъ рыжей не удобряютъ, а только пашутъ осенью или весной; сѣютъ разомъ съ яринами по 2½ пуда сѣмянъ на лучшей спасовской «рылли» и по два пуда на худшей; косятъ въ одно время съ житою, молотятъ и забиваютъ олею.

В. Милорадовичъ.

(Продолженіе слѣдуетъ).

¹⁾ Хетчинсонъ. Очер. допстор. міра въ Мир. Бож. 1897 г., XI, 154. Rejnier. Ackerb. der alten. 201—203.

²⁾ Ист. Култ. 102, 103.

³⁾ Роговичъ. Опытъ слов. 127.

⁴⁾ Въ Харьковской губ. предъ посѣвомъ льна, какъ у насъ предъ посѣвомъ конопли, ѣдятъ яйца. Харьк. Сбор. 1890 г. IV, 54.

⁵⁾ Болѣе рослый.

Письма къ Гр. Петр. Данилевскому. ¹⁾

Письмо В. Бѣлозерскаго ²⁾.

Возвращаю Вамъ это письмо въ цѣлости, не видя причины уничтожить его. Оно принадлежитъ къ числу тѣхъ, какія получалъ я послѣ 8 марта (да будетъ оно проклято!) вслѣдствіе самыхъ дикихъ, ни съ чѣмъ несообразныхъ подозрѣній и обвиненій, взведенныхъ на меня *по временамъ* мною любимымъ и многоуважаемымъ Николаемъ Ив. Ему не слѣдовало писать подобнаго страннаго и оскорбительнаго письма изъ одного опасенія, что я (по обстоятельствамъ, не совсѣмъ для меня выгоднымъ) буду не въ состояніи уплатить и 35 р., но какъ къ этому оскорбленію присоединилась и забота объ Украинѣ, то я отъ всей души прощалъ и прощаю и готовъ еще простить вѣчно милому и дорогому для каждаго украинца Никол. Ив. Устранить возникающія по временамъ не между нами, а съ его стороны недоразумѣнія и неудовольствія не въ моей власти. Я дѣлалъ и дѣлаю все, чтобы успокоить и умирить эту взволнованную до глубины горячую душу, но убѣдился, что одно время и перемѣна обстоятельствъ могутъ помочь моему горю. Я думаю, что лучше всего оставить его въ покоѣ и не раздражать напоминаніемъ того, что уже и такъ слишкомъ сильно его измучило. Что же касается до пользы для дѣла, то я думаю, оно выше и крѣпче всяческихъ личныхъ отношеній и даже самыхъ личностей. Сила его опи-

¹⁾ См. Кіев. Ст. 1903 г., № 1.

²⁾ Вас. Мих. Бѣлозерскій—редакторъ «Основы».

рается на правду, чувствуемую и сознаваемую цѣлой толпой простыхъ и не простыхъ людей. Новый годъ встрѣтили у меня очень весело: много пѣли и танцевали по-украински и по-сербски. А. П. Стороженко просидѣлъ до 3-хъ часовъ, а многіе до 6-ти утра. Съ Новымъ годомъ и новымъ счастьемъ; будьте здоровы! Сегодня мы собираемся у Алексѣя Петровича. ¹⁾ Сердечно благодарю за доброе слово обо мнѣ и за добрыя желанія.

Вашъ В. Бѣлозерскій.

Шиманова, если Вы его знали, отправляютъ въ Пермь или Вятку—административнымъ приговоромъ.

Письмо Л. Бѣлозерскаго.

Вотъ Вы и ошиблись, добрѣйшій Григорій Петровичъ: первую то часть «Бѣглыхъ» я давно ужъ прочелъ, а до второй—не даютъ добраться: казна работы много паваливаетъ. О первой части поговоримъ при свиданіи; теперь не утерплю, чтобъ не сказать: есть за что похвалить, но не мало и такого, за что пожурить стоитъ. Личности выбраны отлично; намѣчены, очерчены тоже, по моему, хорошо (за исключеніемъ личностей изъ народа), но *выполненія*—почти никакого; даже досадно на Васъ за такое нехудожественное пренебреженіе къ превосходному матеріалу. Мнѣ кажется, Вы слишкомъ поспѣшили печатать свой романъ; ему слѣдовало вылежаться, быть прочитану и провѣрену еще не одинъ разъ: тогда бы вышла вещь дѣйствительно хорошая,—памятная въ литературѣ. Мнѣ кажется также, что Вамъ слѣдовало бы заняться «Бѣглыми» для второго изданія, а не торопиться вновь печатать въ прежнемъ видѣ и навязываться на строгую критику, которой Вашъ трудъ заслуживаетъ (это, вѣдь, большая похвала). Но не въ этомъ дѣло, а вотъ въ чемъ: сегодня я непременно хотѣлъ быть, да не успѣлъ (у Александра Ѳедоровича былъ однакожь), быть затѣмъ, чтобъ просить Васъ къ себѣ сегодня вечеромъ: надѣюсь, будутъ и Александръ Ѳ. и

¹⁾ Стороженка.

Петръ Петровичъ, хоть поздно. Будуть земляки. У Васъ былъ А. Ѳ. Кистяковскій. Извините, что мало отписковъ. За желаніе имѣть мою карточку весьма благодаренъ. Будеть.

Вашъ Л. Бѣлозерскій.

Пишу изъ госуд. канцеляріи. Простите, если не литературно. Канцелярія возьметъ свое.

1862 г.

Письма М. А. Максимовича 1).

.1.

Милостивый Государь Григорій Петровичъ!

По послѣдней почтѣ получилъ я любезное письмо Ваше и поэтическое къ нему приложеніе. Благодарю Васъ сердечно за этотъ подарокъ и за Ваше доброе ко мнѣ слово! Степными сказками Вашими, отчасти мнѣ уже знакомыми, полюбуюсь теперь вновь и вполнѣ,—и если найдется что сказать объ нихъ, кромѣ голословной похвалы, то я съ удовольствіемъ это сдѣлаю современемъ... Теперь же скажу только еще разъ *спасибо*, и *помогай Богъ!* Доброе дѣло Вы вздумали и біографію нашего незабвеннаго, достопамятнаго *Основьяненка*. Съ нимъ, къ сожалѣнію, я не былъ знакомъ лично; и моя переписка съ нимъ была рѣдка. Посылаю Вамъ два письма его ко мнѣ, отъ 2-й половины 1840 года: они, кажется, будутъ Вамъ пригодны и интересны для біографіи. Въ нихъ рѣчь объ его *Добрѣмъ Панѣ*, написанномъ для моего Кіевлянина, и объ малороссійскомъ правописаніи. Этотъ неважный предметъ чрезвычайно занималъ его; «столько раскольниковъ у насъ по этому предмету, что нужно бы составить вселенскій соборъ изъ разныхъ сектъ и рѣшить дѣло» — писалъ онъ ко мнѣ; и по его желанію и вызову неоднократному.

1) Извѣстный ученый, профессоръ и первый ректоръ Кіевского университета.

начать было я писать къ нему обстоятельное письмо о правописаніи малороссійскомъ, во 2-й книжѣ Кіевлянина... но не копчилъ я, зане тогда пришелъ было конецъ всяческому начинанію моему и я былъ уже на исходѣ въ безконечность! Попрошу Васъ возвратить эти два письма мнѣ и прислать мнѣ біографію, когда она отпечатается; я между тѣмъ отыщу для Васъ автографъ «Добраго Папа». Не странно ли, что я такъ охотно послалъ дѣдюжины писемъ ко мнѣ моего возлюбленнаго Гоголя, для его біографіи, предпринятой въ Современникѣ,—и знаю, что она уже напечатана давно, и не вижу ее доселѣ. Хоть бы изъ дефектнаго экземпляра вырвали тѣ листки, гдѣ біографія, и прислали мнѣ!

М. Максимовичъ.

1854 г. 20 апр. Михайлова Гора.

2.

20 февр. 1856 г. Мих. Гора.

Премного благодаренъ Вамъ, любезнѣйшій Григорій Петровичъ, за вашего *Основьяненка*, котораго я прочелъ давно съ истиннымъ удовольствіемъ,—и обнимаю Васъ отъ всего сердца за милое письмо ваше ко мнѣ... Какъ живо оно напомнило мнѣ меня самого—за четверть вѣка, и какъ будто самъ я рвусь изъ Сѣвера на просторъ Украинскихъ степей, на приволье Днѣпровское! Но, когда Вы сказали мнѣ, что Вы свой въ кабинетѣ Вяземскаго, въ его архивѣ литературномъ—о, какъ охотно я помышлялся бы теперь съ Вами мѣстопробываніемъ!.. Знаете ли что? Да Вы рѣдкій счастливецъ, просто баловель доброй доли вашей, лелѣющей Васъ, якъ маты кохану дытыну... Вы можете проводить ежегодно треть года на Украинѣ, а потомъ возвращаться въ просвѣщенный міръ Сѣвера... да это *идеалъ*, котораго не достигну я доселѣ, при моемъ постоянномъ къ нему стремленіи! Да бѣжить же отъ Васъ мысль перемѣнять такую долю и мѣнять ее на постоянное пребываніе въ глуши степной: одичаете, и тоска по родинѣ обратится въ гораздо худшую тоску на родинѣ. Приѣзжайте ежегодно освѣжиться украинскимъ воздухомъ,

нахвататься степной травы, а потомъ съ цѣю на Сѣверъ претворять и переработывать—какъ Вы впрочемъ и дѣлаете. Повторяю: ваша жизнь устроилась наилучшимъ порядкомъ, и не рушьте его! Будучи слишкомъ вдвое старѣе Васъ, позволяю себѣ давать Вамъ это *опытное* наставленіе въ жизни—извините, или скажите спасибо—а я дѣлаю свое, и говорю Вамъ сердечную и житейскую правду. *Весна*—иное дѣло; и Вы правы, въ стремленіи своемъ отдохнуть весною на Украинѣ! Московская или точнѣе сказать въ *Москвѣ* весна, равно какъ и въ Питерѣ, въ сравненіи съ весною на Украинѣ, дѣйствительно почти тоже... да почему же не сказать, почти тоже, что загорода или комора передъ цвѣтникомъ... меркотиньемъ пахне!.. Апрѣль и май—эти два мѣсяца на Украинѣ точно рай, и какъ жаль, что Вы не въ прошлую весну направились къ намъ на Днѣпръ; а въ эту весну я не буду на Горѣ; уже рѣшено, что я по первой просухѣ ѣду въ Кіевъ, а оттуда въ черниговскую губернію къ своимъ роднымъ, куда меня зовутъ на это время свои родственныя отношенія... Но если Богъ поможетъ мнѣ, какъ я уже и подготовился, перезимовать эту зиму въ Москвѣ,—мы съ Вами—вонъ въ *ту весну* устроимъ поѣздку сюда на Днѣпръ, котораго 60 верстъ можно увидѣть съ Михайловой-Горы. Я въ 1850 году, протомаясь и нанюхавшись гнойной весны въ Москвѣ, рѣшилъ, чтобы ни одной весны, сколько Богъ пошлетъ ихъ мнѣ на долю, не проводить въ Москвѣ, а на Украинѣ—во что бы ни стало!—Итакъ, мы пынѣшнею весною не сойдемся на берегу Днѣпра... Между тѣмъ, возвращаясь къ прежнему, видя ваши историческія стремленія, по Основьяненку и Сковородѣ, скажу вотъ еще что: весна на Украинѣ все будетъ та же и черезъ годъ, и черезъ нѣсколько лѣтъ и не уйдетъ отъ Васъ; а князь Вяземскій, хоть и зеленѣетъ неувядающимъ лавромъ и кипарисомъ, но уйдетъ отъ Васъ... Онъ для насъ стоитъ Украинской весны: не отрывайтесь отъ него, пока онъ въ Питерѣ, заслушивайтесь его—какъ соловья стараго времени, это Вамъ кладъ далъ Богъ для историко-литературныхъ работъ вашихъ,—родникъ живой воды... упивайтесь свѣтлымъ ея кристалломъ.—Напишите мнѣ что-нибудь о немъ

подробнѣе. Будь на вашемъ мѣстѣ я, я занялся бы уже полнымъ собраніемъ его стихотвореній, разсѣялъ бы ихъ по всѣмъ литературнымъ украинамъ, и уже написалъ бы сотню, другую примѣчаній по его изустнымъ сказаніямъ: то-то былъ бы комментарій!.. Объ украинскомъ Діогенѣ у меня нѣтъ ничего особеннаго. Есть одно письмо его, да не стоитъ вниманія и пріисканія въ бумажномъ хламу, отъ котораго я отчужденъ на сію зиму; ибо онъ лежитъ въ нетопленномъ флигелькѣ моемъ. Вы напомнили мнѣ о Соколовѣ... Что его Куналова ночь? Написана ли?—Что «Дельвиго» Гаевского, которому прошу передать мой поклонъ, и если напечатанъ «Дельвиго» его, то—не ужъ-ли не увижу его, какъ онъ посулилъ мнѣ! Еще разъ благодарю Васъ за *Основьяненка*.—Вы прекрасною *квѣткою* въ немъ подарили всѣхъ малороссіянъ.—Автографъ его «Добрый Панъ» дожидаетъ Васъ, чтобы отдаться Вамъ въ руки.—Сказки—чтобы Вамъ попробовать передать ихъ нашею Украинскою мовою! Знаете ли, что и я на старости—перевелъ украинскіимъ стихомъ Пѣснь о полку Игоревѣ.

Но, конецъ листу... Богъ да поможетъ Вамъ въ работахъ Вашихъ. Передайте мой пизеньскій поклонъ князю.

Письмо діакона-поэта Кореницкаго 1).

Діаконъ *Кореницкій* съ удовольствіемъ исполнилъ бы просьбу *Г. Данилевскаго*, но винъ теперь вертятся, якъ муха въ окропи. Благочинный писаньемъ не дае отдыху и притомъ завтра ожидаетъ архіерея (а можетъ быть будетъ и сегодня вечеромъ въ Куны). Нема времени ни на грошъ!.. Рада-бъ душа въ рай, та грихи не пускають! Надѣюсь, что *Г. Данилевскій* оставитъ свой адресъ,—*Кореницкій* думаетъ писать къ нему въ Петербургъ и прислать кое-что, теперь же, сожалья о неисполненіи просьбы, желаетъ счастливаго пути—и здравія и долгоденствія.

1) Малорусскій писатель.

Письма П. П. Артемовскаго Гулака ¹⁾.

1.

Милостивый Государь Григорій Петрович!

Какъ ни лестно для меня желаніе Ваше получить мою—извѣстную хохлацкую бездѣлку, я, съ сердечнымъ сожалѣніемъ, нахожу себя вынужденнымъ въ исполненіи такого желанія—до возвращенія моей жены, которая, кажется мнѣ, взяла съ собою «Упадокъ Вѣка» въ Петербургъ. Судя по ея письмамъ, она должна возвратиться дней черезъ 12; а до того, примите свидѣтельство моего искренняго къ Вамъ уваженія и преданности.

П. Артемовскій-Гулакъ.

24-го сентября 1860 г.

2.

Милостивый Государь Григорій Петрович!

Подавленный бременемъ старости, а и того болѣе гнетомъ величайшаго изъ несчастій, оставившимъ неизгладимые слѣды въ моемъ сердцѣ и во всемъ моемъ организмѣ, я оглохъ душой ко всему, кромѣ голоса участія и вниманія ко мнѣ людей, подобныхъ Вамъ, и потому умѣю еще оцѣнить доказательства добрыхъ Вашихъ ко мнѣ отношеній, такъ любезно, такъ обязательно выраженныхъ во вчерашней Вашей ко мнѣ запискѣ, и спѣшу изъяснить Вамъ за то мою искреннюю признательность. Будучи не въ силахъ на этотъ разъ отыскать въ хаосѣ моей письменной экономіи желаемый Вами «Упадокъ Вѣка», я замѣняю его приложеніемъ у сего «Посланія» моего къ Вашей достопочтенной родительницѣ, попавшагося мнѣ первымъ подъ руку, при разборѣ моихъ разсѣянныхъ *шпаргаловъ*, въ надеждѣ, что оно прочтется

¹⁾ Извѣстный малорусскій писатель, профессоръ и ректоръ Харьковскаго университета.

Вами не безъ сочувствія. Примите увѣреніе въ чувствахъ душевнаго моего къ Вамъ и милостивой Государынѣ, милой супругѣ Вашей, уваженія и преданности.

II. Артемовскій-Гулакъ

11-го сентября 1861 года.

Р. S. Жена моя въ Петербургѣ. Я передалъ ей Вашу о ней память; и будьте увѣрены, что она не менѣе моего будетъ къ ней чувствительна.

Письмо В. Ярославскаго ¹⁾.

Милостивый Государь Григорій Петровичъ!

Штатный смотритель Сумскаго уѣзднаго училища П. Г. Андреевъ, помня мои рассказы о великой предприимчивости необыкновеннаго человѣка В. Н. Каразина, давалъ мнѣ читать книгу, составленную подъ Вашею редакціей, Украинская Старина, гдѣ и его дѣянія отчасти описаны, но, признаюсь я Вамъ, не въ точномъ видѣ, какъ вообще его знакомцы тогда рассказывали. Въ концѣ предисловія изданной Вами книги было сказано: смотря по успѣху этого сборника, въ слѣдующихъ выпускахъ мы помѣстимъ біографіи другихъ украинскихъ дѣятелей и пр. А на стр. 110 и 129 сдѣланы выгодные отзывы объ А. А. Палицынѣ. Все это подало мнѣ надежду, что Вы, милостивый государь, въ слѣдующихъ выпускахъ о другихъ украинскихъ дѣятеляхъ признаете и П. достойнымъ помѣстить въ числѣ прочихъ людей отличнаго ума и познаній Вашей отчизны, хотя онъ и не въ ней родился, равно какъ и Сковорода. Бывъ обязанъ своимъ образованіемъ и всегда добрымъ расположеніемъ ко мнѣ А. А. П., я почелъ себѣ пріятнѣйшимъ долгомъ составить крупную записку объ образѣ его жизни, о его правилахъ и объ удовольствіи, какое находилъ онъ, чтобъ приласкать молодыхъ людей, передать имъ свои познанія,

¹⁾ Архитекторъ, другъ А. А. Палицына, харьковского литератора начала XIX вѣка.

свой вкусъ и никогда никому не отказывать въ нужныхъ имъ совѣтахъ или въ планахъ для построекъ, безъ всякаго съ ихъ стороны возмездія, кромѣ ихъ пріязни. Въ эту записку я внесъ все, что слышалъ о немъ отъ его короткихъ знакомыхъ, что самъ я видѣлъ и слышалъ отъ него въ продолженіе пяти лѣтъ. Въ концѣ записки я разсудилъ присоединить и копіи изъ его писемъ, писанныхъ ко мнѣ въ продолженіе семи лѣтъ. Эти письма я сохранилъ въ цѣлости, какъ цѣкую святыню; иногда, прочитывая ихъ, я находилъ не малую отраду и утѣшеніе, что этотъ мужъ, отличныхъ дарованій, вкуса и познаній, удостоилъ меня своею дружбою и привязанностью, безкорыстно и безъ всякой моей заслуги, давая всегда знать, что онъ дорожитъ моею памятыю о немъ. Въ нынѣшнія времена видѣть такіе примѣры доброжелательства есть большая рѣдкость. Изъ числа лично знавшихъ его, которые могли бы сообщить нѣкоторыя свѣдѣнія, едва ли и одинъ остался въ живыхъ; я также весьма скоро долженъ отправиться въ тотъ путь, изъ котораго на сей свѣтъ нѣтъ возврата. Прочія свѣдѣнія о военной службѣ Пал. при фельдмаршалѣ Румянцовѣ адъютантомъ и о первоначальномъ его житиѣ въ Украинѣ, конечно, Вы читали въ сочиненіяхъ нашихъ писателей, помѣщенныхъ въ Новосельѣ Смирдина (кажется въ 2-мъ томѣ), гдѣ подробно и вѣрно онъ описанъ такимъ его знакомцемъ, который, живя недалеко отъ его деревни Поповки, у генеральши Рахмановой въ селѣ Большомъ Бобрикѣ, часто посѣщалъ его и, какъ сочинитель, часто проводилъ съ нимъ время въ дружескихъ откровенныхъ бесѣдахъ. Для полной біографіи недостаетъ нѣсколько послѣднихъ лѣтъ жизни А. А. П. Ихъ могъ бы описать ученикъ его и наслѣдникъ кол. ас. Н. Я. Алферовъ, но онъ не сохранилъ его бумагъ и переводовъ, которыя не были еще напечатаны, какъ онъ самъ мнѣ признался; можетъ быть, нѣкоторыя изъ бумагъ П. найдутся между его книгами у Дим. Н. Алферова. Если Вы, милостивый государь, признаете, что майоръ А. А. Палицынъ былъ въ числѣ тѣхъ немногихъ людей, которые въ прежнее время способствовали къ просвѣщенію Украины, то я могу прислать Вамъ составленную мною о его жизни за-

писку черезъ вѣрныхъ людей, которыхъ Вы изберете. Поручая себя Вашему знакомству, весьма лестному для меня, и ожидая отъ Васъ на это письмо отвѣта, имѣю честь быть Вамъ, милостивый государь, покорнѣйшимъ слугою

Василіемъ Ярославскимъ.

10 янв. 1867 г. Г. Сумы.

Письма П. А. Кулиша.

1.

Милостивый Государь Григорій Петровичъ!

Исполняя Ваше желаніе, увѣдомляю васъ, что Москвитинъ находится еще въ рукахъ Погодина. Онъ готовъ былъ уступить его новымъ издателямъ на условіи, чтобы отдѣлъ историческій находился въ его распоряженіи, но они на это не согласились. Итакъ, Вы можете посылать Ваши статьи прежнимъ порядкомъ. О Москвѣ и москвичахъ не могу сообщить Вамъ ничего любопытнаго. Я почти ни съ кѣмъ не вдѣлся и остаюсь здѣсь только простуды ради, которую схватилъ на желѣзной дорогѣ. Еще разъ прошу у Васъ извиненія, что не былъ у Васъ ни одинъ разъ. Этого я не дѣлаю ни съ кѣмъ, а тѣмъ болѣе съ человекомъ, имѣющимъ столько достоинствъ, какъ Вы. Но, въ послѣднее пребываніе мое въ Петербургѣ, я потерялъ правильность жизни и разучился владѣть своимъ временемъ. Вотъ единственная причина моего невѣжества по отношенію къ Вамъ. Прошу принять увѣреніе въ совершенномъ моемъ уваженіи и преданности.

Вашъ покорнѣйшій слуга П. Кулишъ.

Москва, 1854, 2 февр.

2.

Милостивый Государь Григорій Петровичъ!

Я исполнилъ Ваше желаніе касательно просмотра «Степныхъ сказокъ». Посылаю Вамъ экземпляръ съ моими отмѣтками, кото-

рыя прошу принять безъ всякой авторской гордости и—что пайдете возможнымъ—исправить по нимъ для второго изданія. Въ Вашихъ сказкахъ есть вещи превосходныя, и потому я сильно желаю, чтобы вы потрудились пасть отдѣлкою, или по крайней мѣрѣ обрѣзкою этой книжки. Мнѣ кажется, что Вы недовольно серьезно смотрите на эти вещи и что у Васъ въ виду—не внутреннее удовлетвореніе трудомъ своимъ, а желаніе обратить на себя вниманіе публики. Отъ этого Вашъ талантъ въ теченіе нѣсколькихъ лѣтъ не сдѣлалъ ни шагу впередъ, и имя Ваше, съ которымъ были связаны пріятныя надежды, повторяется въ кругу писателей съ серьезнымъ направлеиіемъ все небрежнѣе и небрежнѣе. Пріостановитесь же немпожко на бѣгу своемъ, соберите себя всего на нѣсколько болѣе совершенныхъ піесъ и доставьте Вашимъ приверженцамъ возможность отстаивать убѣжденіе, что Вы имѣете истипо поэтическое призваніе. Если Вы отдѣлаете только сказки со всѣмъ стараніемъ художника, влюбленнаго въ свою работу, то уже сдѣлаете много. Отъ всей души желаю видѣть ихъ въ художественной доконченности, и увѣренъ, что она тотчасъ почувствуется читателями. Съ истиннымъ уваженіемъ и преданностью имѣю честь быть Вашимъ покорнѣйшимъ слугою П. К.

1854, февр. 24. Борзна.

3.

Милостивый Государь Григорій Петровичъ!

По типографіи все будетъ исполнено своимъ порядкомъ. Къ Ник. Д. Бѣлоз. пишу еще разъ и если письмо мое не выведетъ его изъ апатіи, то остается одна надежда—на архапгельскую трубу, т. е. на трубу архангела. Очень обяжете Вашимъ посѣщеніемъ. Я дома до 12 часовъ по утрамъ, а вечеромъ—навѣрное—по четвергамъ и воскресеньямъ. Съ истиннымъ уваженіемъ имѣю честь быть Вашимъ покорнѣйшимъ слугою П. Кулишъ.

1859 г. дек. 14.

4.

10 дек. 1866.

Милостивый Государь Григорій Петровичъ!

Отъ всей души благодарю Васъ за добрую память обо мнѣ и за присылку поваго Вашего изданія. Къ сожалѣнію, мнѣ нечѣмъ отдарить Васъ на этотъ разъ, но со временемъ будетъ. Съ Баяснымъ я не имѣлъ еще времени познакомиться поближе: ѣздить за границу, откуда только что возвратился. Извините Бога ради, что я не могъ отвѣчать Вамъ тотчасъ же на Ваше письмо: некогда былодохнуть. Искренно уважающій Васъ и преданный Вамъ П. Кулишъ.

Варшава.

5.

Виновать я передъ Вами, почтеннѣйшій Григорій Петровичъ: до сихъ поръ не собрался снять съ себя фотографическій портретъ. Наконецъ посылаю, хоть поздно. Литературный долгъ также надѣюсь выплатить, бо вже мовлявъ, зибравсь, мовъ той убогій на кисиль. Душевно преданный Вамъ П. Кулишъ.

1867 г. марта 28. Варшава.

6.

Многоуважаемый Григорій Петровичъ!

Узнавъ о Вашемъ пребываніи въ Петербургѣ, рѣшаюсь обезпокоить Васъ покорнѣйшею просьбою. Мнѣ пужно имѣть по экземпляру всего, что напечатано по-украински, за исключеніемъ Шевченка и моихъ собственныхъ сочиненій—слѣдовательно, повѣсти: Квитки, Марко-Вовчка и Стороженка, да сборники народныхъ пѣсенъ Максимовича 1834 и 1850, Метлинскаго и Лукашевича (червоно-русскія думы и пѣсни безъ имени издателя). (Были во время оно у Юнгмейстра). Хотѣлось бы еще имѣть Абетку Гатцука (а Вжинка его не нужно) да еще мою Хату.

Есть въ Петербургѣ чинovníкъ государственнаго контроля Данило Семеновичъ Каменецкій. Онъ могъ бы, еслибъ хотѣлъ, снабдить Васъ всѣми этими книгами. Потрудитесь повидаться съ нимъ и передать ему мою просьбу, по пересылку книгъ благоволите взять на себя. Очень Вы меня одолжили бы, узнавъ отъ него, почему онъ не отвѣчаетъ мнѣ на мои письма, и будетъ ли когда-нибудь отвѣчать. Это—человѣкъ непостоянный. Я ему долженъ нѣсколько десятковъ рублей, но не помню, сколько именно, и на этотъ вопросъ онъ отвѣчалъ вовсе некраспорѣчивымъ молчаніемъ. Итакъ, сдѣлайте одолженіе—возьмите у него, какія онъ вамъ дастъ книги и выпишите на мое имя въ чешскую Прагу, *poste restante*. Которыхъ книгъ онъ Вамъ не дастъ, тѣ потрудитесь купить; деньги за покупку и пересылку возвращу съ благодарностію. Какъ Вы поживаете? Что дѣлаете? И что хорошаго дѣлается у васъ вообще?—Я за-границей съ января и проживу здѣсь еще долго. Искренно преданный Вамъ П. Кулишъ.

1869 г. апр. 19 ст. стѣл. Венеція.

7.

Многоуважаемый Григорій Петровичъ!

Извините, ради Бога, что я послалъ Вамъ нефранкированное письмо: это случилось второняхъ, я получилъ книги, о которыхъ просилъ Васъ. Отъ души Вамъ благодаренъ. Но желательно было бы получить и Ваше рукописаніе. Начертите хоть нѣсколько словъ о себѣ и о томъ, что дѣлается въ Россійской имперіи. Еще разъ благодарю Васъ. Что же Каменецкій? Истинно Вамъ преданный П. Кулишъ.

Адресъ: Прага. Лірова níce № 474.

8.

Многоуважаемый Григорій Петровичъ!

Пишу къ Вамъ, чтобы предупредить Ваши хлопоты. Въ Прагѣ я нашелъ все, что было издаваемо по-украински и даже

такія изданія, которыя составляютъ величайшую рѣдкость, напр. «Думы князя Цертелева». Теперь меня занимаете только Вы сами. Напишите о себѣ, что Вы подѣлываете и какъ Вамъ живется на свѣтѣ. Извините, что для скорости отправки, не франкирую письма. Благоволите отвѣчать мнѣ также не франкируя. Адресъ: Въ Прагу на мое имя: Gasthaus zum Goldenen Engel, beim Portier. Искренно Вамъ преданный П. Кулиннъ.

1869 г. мая 9/21. Прага.

Письма Н. С. Соханской (Кохановской) ¹⁾.

Апрѣля 29, 1854 года. Макаровка.

Милостивый Государь Григорій Петровичъ!

Я къ Вамъ съ цѣлымъ грузомъ извиненій. Не говоря уже о тѣхъ, которыя я должна приписать Вамъ за продержаніе вашихъ тетрадей почти годъ; но вотъ еще что въ добавленіе.—Я получаю письма отъ Петра Александровича въ отвѣтъ на посланную ему повѣсть и вижу изъ нихъ, что онъ приглашаетъ васъ и хочетъ возложить на васъ хлопоты съ редакціей Библіотеки для Чтенія въ напечатаніи моей статьи. Что это не было ничтожѣйшимъ желаніемъ или поводомъ съ моей стороны, пожалуйте. вѣрьте моему слову—иначе, судите сами, я вѣроятно бы отнеслась къ вамъ. Но заботить кого-нибудь своими дѣлами, я избѣгаю этого всячески и тѣмъ болѣе заботить васъ, молодого человека, занятаго и служебными, и литературными, и безъ сомнѣнія, многими другими дѣлами. Это вина Петра Александровича, въ которой я не участвовала ни моимъ помысленіемъ. Такъ вы, пожалуйста, простите меня, безвинную, за тѣ беспокойства, которыя я, не думая—не гадая, нанесла вамъ.

¹⁾ Харьковская писательница, писавшая подъ псевдонимомъ Кохановской.

Я здѣсь могла бы и окончить мое письмо (потому что послѣ испрашиванія прощенія всегда слѣдуетъ большое или маленькое молчаніе, въ ожиданіи получить его); но мнѣ не хочется остаться при однихъ будто бы официальныхъ извиненіяхъ, не найдя еще чего-нибудь другого сказать вамъ. Напр.: Хотя не будетъ-ли это обращеніе ко временамъ давнопрошедшимъ и исчезнувшимъ изъ вашей памяти; но припомните и угадайте, чѣмъ окончились поэтически-монастырскія стремленія извѣстной вамъ особы? Дѣломъ вполне естественнымъ. Слышно, она выходитъ замужъ. И далѣе еще вамъ напоминаніе: а чѣмъ окончилось поприще дьякона Кореницкаго; за которымъ—помните? вы посылали отъ насъ?—Тѣмъ, чѣмъ окончимъ и всѣ мы: смертію; замерзъ. бѣднякъ. «Въ жизни и въ смерти Богъ воленъ», говоритъ папъ русскій человѣкъ, и потому не будемъ разбирать, насколько участвовала здѣсь добрая или не добрая воля самого дьякона Кореницкаго... А событія, которыя насъ ждуть у дверей? а наша Одесса, которую пощипали... «Что это намъ такое»? интересно послушать, какъ розсуждаютъ ваши земляки. «Хотя бы и совсѣмъ смели Одессу, Россіи это все равно, что вотъ эту рюмку разбить»... Примѣръ, разумѣется, находится подъ рукою. Сколько у насъ ходило малороссійскихъ стиховъ вслѣдствіе осеннихъ воинскихъ событій! Отъ многихъ уже только по нѣсколько строкъ осталось:

Сыдыть Абдуль,
Губы надуль,
Тай думку гадае...

Тамъ какъ то: что его войско турецкое поробляе: сколько оно москаливъ побыло и човпивъ ихъ потопыло...

На папъ-отца,
На Воронця,
Арканъ съ шовку суче.
Сучи арканъ,
Дурный султанъ,
Та скручуй тугенько;

Бо Туркамъ всимъ

Выситъ на нимъ

Прійдется довгенько.

Однако *довгенько* заняла васъ своимъ письмомъ—простите и прощайте, Григорій Петровичъ. Пожалуйста, вѣрьте искренности моихъ извиненій и добрыхъ желаній, которыя я посылаю вамъ—и посылаю ваши тетради. Готовая къ вашимъ услугамъ Над. Соханская. Но вѣдь и вы крѣпко должны сидѣть въ готовящейся вамъ осадѣ—что вы подѣлываете? Уже Коконкина вы отъ насъ берете.

2.

Макаровка, октября 28, 1554 г.

Милостивый Государь Григорій Петровичъ!

Съ недѣлю, какъ я воротилась домой изъ своей поѣздки въ Россію и вотъ подумываю писать къ Вамъ... Право, не совершенно ли оно лишнее, что вы такъ настоятельно хотѣли этого письма. Слобожане ваши—вы знаете ихъ лучше, нежели можетъ знать кто-либо другой. Я воспользовалась первымъ краснымъ днемъ, по своемъ возвратѣ, и прочитала ихъ за половину, не выходя изъ своего садика—такова у насъ славная погода. Въ вечеру я прочла Тургенева нашего прекраснаго, его Затишье. Вы, разумѣется, не поскучали-бы, если-бы я затѣмъ въ письмѣ къ вамъ выразила нѣсколько задумевно выговоренныхъ похвалъ и свѣтлыхъ, открытыхъ благодареній, какъ бы маленькихъ благословеній таланту г. Тургенева; но лучшее при этомъ талантѣ именно есть то, что о немъ можно говорить не съ одними только похвалами, а съ дѣльнымъ, мыслящимъ разсужденіемъ—на то или на другое въ немъ можно указать, какъ на примѣръ, достаточно видный... О чемъ это такомъ я хочу говорить вамъ?—думаете вы, Григорій Петровичъ. И припомните: какъ стороною и всегда издадека начинаютъ говорить наши малороссіяне... Я не хочу безудловно хвалить Затишья г. Тургенева; не знаю, какъ *тамъ*, въ нашемъ литературномъ мірѣ, взглянули на него, но, вѣдь, это *нашъ*

міръ—деревенское затишье и мы въ немъ настоящіе господа. Не-обходимое условіе, безъ котораго нельзя ступить вѣрнаго шага—задача нашихъ родныхъ писателей и должна быть въ томъ, чтобы прежде нежели писать о нихъ, *знать* условія и живые оттѣнки разнородныхъ степеней нашего общества и родного быта, стараться заирать не въ одни только верхніе и нижніе слои, а именно не забывать золотой, той огромной середины, которая въ русскомъ обществѣ значится именемъ: помѣщики. Оно и точно, сюда устремляются всѣ, но, по счастливому сходству, дѣйствуютъ вполне такъ, какъ знаменитый герой, исторгавшій свой мечъ противъ вѣтряныхъ мельницъ... Такъ и хочется всегда спросить:

Съ кого они портреты пишутъ?

Гдѣ разговоры эти слышутъ?

Даже самый нашъ прекраснѣйшій, высокоталантливый портретистъ г. Тургеневъ и тотъ дѣлаетъ такіе промахи, ни съ чѣмъ не сообразные, что явно выказывается его совершенное незнаніе общихъ, основныхъ, положеній круга выводимыхъ имъ лицъ, хотя онъ и захватилъ тамъ увлекательныя частности... Михаилъ Николаевичъ Ипатовъ—старикъ, за которымъ числилось всего не *болѣе девяносто* душъ, является за двадцать верстъ, ночью, является съ первымъ визитомъ въ какой то пововыбѣленный, покривившійся флигелечекъ и, въ передней стоя, пискливо спрашиваетъ: «Владиміръ Сергѣичъ Астаховъ дома? Можно *ихъ* видѣть»? Здѣсь все невозможное, начиная съ самаго начала: что въ деревнѣ день великъ и никогда никто не ѣздитъ знакомиться ночью—имѣетъ сельская свобода свои точно такіе же узаконенныя права, какъ и надменная Москва. И чего поѣхалъ бы Ипатовъ, счастливый и крайле довольный въ своемъ затишьи добиваться этого поваго знакомства? Но онъ ни въ какомъ случаѣ и не могъ ѣхать: потому что, по коренному, въ основу взятому правилу деревенской жизни, пововріѣзкій долженъ сдѣлать первые визиты, иначе будь онъ чѣмъ ему угодно, а мало мальски значительные сосѣди не поѣдутъ къ нему на поклонъ, а здѣсь же еще, берите во вниманіе, у Ипатова было девяносто душъ,

а у Астахова только шестьсотъ. Размѣщая такъ щедро по деревнямъ глупость, какъ это упускать изъ вида ея близкую родню *гордость*? И какое странное незнаніе для писателя, не имѣть понятія о самыхъ простыхъ положеніяхъ, опредѣляющихъ здѣсь и мѣсто лица въ нашемъ обществѣ! *Всего не болѣе девяти-сотъ душъ...* Да развѣ это таки мало? Можетъ быть, точно, въ столицѣ, куда стекаются богачи изо всѣхъ краевъ Россіи, оно и не много значить, или, Божіею милостью, нашъ дорогой г. Тургеневъ самъ такъ богатъ, что можетъ девятьсотъ душъ считать за малость; по крайней мѣрѣ, въ провинціи это большое, прекрасное состояніе, дающее въ обществѣ не малый вѣсъ и силу—наконецъ, потому, что неужели же мы, въ самомъ дѣлѣ, такіе «сѣверные варвары», чтобы девятьсотъ душъ мужскихъ—не включая въ это число женскихъ—чтобы эти девятьсотъ душъ, надъ которыми мы только что не имѣемъ права жизни и смерти, не давали, по крайней мѣрѣ, нагляднаго высокаго ночета человѣку, обладающему ими?.. И какъ же вывести, какъ говорить этотъ человѣкъ? Сосѣдъ ихъ, Ипатовъ, желаетъ Владиміра Сергѣевича—*ихъ* видѣть, буде не обезпокоить. Здѣсь у насъ, *осмѣлюсь такъ выразиться*, не то, чтобы захолустье, а затишье, право затишье, уединенный уголокъ—вотъ что. Мы даже на именины во фракахъ не ѣздимъ... Вотъ-съ, рекомендую—мои дочки-съ. Эту вотъ Катей зовутъ-съ, а эту Настей... Прошу любить, да жаловать»... Такъ и лакей у девятьсотъ-душнаго барина не станетъ говорить вамъ, да, впрочемъ, правда, у Михаила Николаевича Ипатова и лакея не было. «Вошла ключница, худая старуха, повязанная темнымъ платкомъ и объявила, что обѣдъ готовъ»... Слыхано ли, чтобы у почти тысячедушнаго русскаго барина не было лакея доложить, что кушать готово? Такъ что же послѣ этого наше барство? Что такое наши дворни, когда русскій писатель не знаетъ или забываетъ о нихъ и своего девятьсотдушнаго барича, какъ нѣмца какого заставляетъ проживать вѣкъ при одной старой ключницѣ? Стыдно дѣлать такіе промахи въ отношенія условій своего родного, исторически созданнаго быта! И вотъ невѣрность общаго, основнаго положенія, естественно привела къ той же невѣрности, наличной

невозможности, а частности нѣкоторыя—сами по себѣ превосходныя. Напр., этотъ портретъ Марьи Павловны. Рѣзкій, прекрасно очерченный, онъ былъ бы чудо, еслибъ была въ немъ какая-нибудь возможность истины при принятомъ положеніи. Но судите; въ чертахъ выражалась не то, что-бы гордость, а суровость, почти грубость; постоянно опущенные глаза, презрительно хмурились; прямыя брови, молодое, непривѣтное лицо, казалось, говорило: что вы всѣ на меня смотрите,—ну, смотрите, надоѣли! и въ глазахъ-было что-то дикое, тупое—и чтобы все это вмѣстѣ—эта Бобелина, какъ называлъ ее зять, и вдобавокъ еще съ красными руками безъ перчатокъ, была дѣвушка, родственница, занимающая мѣсто хозяйки въ барскомъ девятисотдушномъ домѣ, выросшая въ немъ и которой еще ввѣрено попеченіе и даже, какъ видно, воспитаніе двухъ молоденькихъ племянницъ, потому что гувернантки при нихъ не было. Статочное-ли это дѣло? Вотъ таково то незнаніе основныхъ чиселъ нашего общественнаго положенія. Но поставь только г. Тургеневъ пятьдесятъ душъ вмѣсто девятисотъ Ипатова—и все мгновенно бы преобразилось, вошло въ свои естественныя, настоящія граицы: и визитъ, положимъ, и вечеромъ случился бы, естественно отсутствіе фраковъ и присутствіе ключницы.. Марья Павловна явилась бы въ полномъ блескѣ прямо русской, нѣсколько дикой, степной красоты... И Бобелина бы чудесно шла къ ней... Все въ портретѣ было бы истинно: и хмурилась бы она, и держала свои большіе, темные глаза опущенными, и этотъ досадный вопросъ на непривѣтномъ молодомъ лицѣ: чего смотреть на нее? надоѣли! Въ блескѣ своей свѣжей, мощной красоты, еще ярче выступавшей подъ влияніемъ чувства Марьи Павловны къ Петру Алексѣвичу, она именно такъ должна была повстрѣчаться съ москѣ Астаховымъ, очень рѣдкимъ явленіемъ въ ея степной глуши. Едва наклонивъ ему голову, дикая и слишкомъ гордая, чтобы конфузиться, она платила ему суровостью и почти грубостью за визитъ, которымъ никакимъ образомъ не интересовалась, и который развѣ только еще надоѣдалъ ей... Чудо, что за славный портретъ въ этомъ видѣ! Я не помню, чтобы какое описаніе красоты такъ живо оставалось въ моей

памяти и представало полно, во весь ростъ, хоть осяжи его— правда и черты крупны, русской породы.— Далѣе, какъ кому угодно, а я смотрю на Затѣшье, вовсе не видя, чтобы это была повѣсть. Для меня это рассказъ изъ золотыхъ записокъ охотника, который гораздо покороче и оканчивается именно тамъ, гдѣ Петръ Алексѣевичъ, погнавъ лошадь, поетъ: «хлопецъ сіе жито, жинка каже макъ». Остальная половина точно можетъ быть повѣстью и даже вѣзмъ, чѣмъ кому угодно,—только не затѣшемъ. За то въ маленькомъ рассказѣ Затѣшья, что за прелесть эти подробности! Эта складная душа Бодряковъ, появленіе въ колясочкѣ старушки, разговоръ ея въ короткихъ вопросахъ, это требованіе старосты: да что, Миша, я никакъ старосты не добыюсь? Егоръ Капитоновичъ со своей проповѣдью: держи свѣчку передъ грудью—это чудо! Душа радуется. Я совершенно вѣрю, иначе и быть не можетъ, что на мѣстѣ Астахова, самъ г. Тургеневъ прослушалъ это черезъ перегородку держа свѣчу передъ грудью!» Только что касается до самого г. Астахова, положительно моднаго человѣка, то онъ куда какъ плохъ. Въ немъ положительности и тѣни нѣтъ. По тону его, по приемамъ, по этому чутью, которымъ слышишь человѣка, является онъ жиденькимъ такимъ, а уже въ одномъ словѣ *положительность* слышна какая то пустота. *Le style c'est l'homme*, а говорить то онъ какъ? Его просятъ: Ахъ, прочтите, пожалуйста, стихи. «Извольте-съ». Вы надолго прѣхали сюда? *Никакъ нѣтъ*, я располагаю завтра же выѣхать отсюда... *Я никогда не испытывалъ силъ своихъ на этомъ поприщѣ*, т. е. это значить, что онъ никогда не игралъ въ маленькомъ домашнемъ театрѣ. Неужели петербургскіе модные, положительные люди ведутъ разговоръ такъ? Если бы только сказать: «на *семъ поприщѣ*, то это былъ бы мудрый языкъ поповича, ходившаго до Риторики... Но когда же я заговорю о Вашихъ Слобожанахъ, можетъ быть, вы ждете, Григорій Петровичъ. Пожалуйста, по-сосѣдски говоря, не ждите. Вы сами мнѣ сказали, что вы ихъ вновь и окончательно передѣляли: когда получится мое письмо, у васъ уже готово будетъ свѣжее изданіе, стало—къ чему же мои замѣтки? Я буду указывать на то, что измѣнено и чего нѣтъ, или

же мое указаніе придетъ поздно, а согласитесь: во многихъ вещахъ лучше никогда, чѣмъ поздно! Одно, что вы позволѣте мнѣ сказать, оставляя за собой полное право и не слышать моихъ скромныхъ словъ, это—я встаю противъ общей идеи вашей прекрасно изданной книжки. Что это за полусонное, полуыпанное царство? Будто въ немъ наша Малороссія? Не въ немъ, Григорій Петровичъ. Позвольте вамъ рассказать маленькое путевое впечатлѣніе... Вотъ это, возвращаясь изъ Россіи, припоздали мы и должны были остановиться на постояломъ дворѣ и еще одна хата съ хозяевами и со всякимъ, кто другой можетъ заѣхать. Мы съ сестрой ночевали въ экипажѣ. На утро, когда стали готовить лошадей, я вошла въ хату. Это было воскресенье. Хозяйка зажгла передъ образомъ три ровныхъ, большихъ изъ желтаго воска свѣчи, накурила сильно ладаномъ по всей хатѣ и самую *курильничку*, чистенькую, крестясь, подвѣсила подъ образа; затѣмъ выступилъ на середину хаты хозяинъ и началъ молиться. Не осмѣливаясь оставаться прямо передъ его лицомъ, обращеннымъ къ Богу, я подвинулась на самый конецъ стола. Помолѣлся онъ, разглаживая усы и оправляя обѣими руками сѣдоватую голову, сталъ на его мѣсто чеботаръ, пріѣхавшій послѣ насъ; за нимъ прямо низкимъ земнымъ поклономъ выступили въ этотъ кругъ благодатнаго отъ свѣчей озаренія, хозяйка, среднихъ лѣтъ женщина, и всѣ они прекрасно молились. Этотъ широкій, благоговѣйный крестъ по плечамъ, всеблагословенное, святѣйшее чувство простоты вѣры, не усомняющееся возносить себя, пусть и папы сидятъ здѣсь и смотрятъ любопытными глазами... Григорій Петровичъ, сила подобной молитвы слишкомъ живительна, чтобы она не сказывалась благотворно въ жизни, и Слобожане, которые отъ своихъ дѣдовъ научились молиться такъ, не могутъ ли представить что-нибудь лучшее непросыпной лѣни и блажи...

Я слишкомъ заговорила; но, пожалуйста, утѣштесь, Григорій Петровичъ—подобной длины другое письмо не угрожаетъ вамъ никакъ, а за это вы извините меня.

Надежда Соханская.

A propos! Кто общаетъ, тотъ исполняетъ. Вы такъ много общали мнѣ прочитать того и другого и пе... Я не произношу окончательно слова, что вѣрно въ видѣ возмездія, не поставите себѣ въ большой трудъ переслать мнѣ послѣдніе стихи Хомякова къ Россіи по случаю нынѣшнихъ событій.

3.

Милостивый Государь Григорій Петровичъ!

А! вотъ вы опять рѣшились написать ко мнѣ, какъ добрый землякъ, желаете немножко посодѣйствовать въ пользу интересовъ вашей землячки—благодарю васъ: О «Гайкѣ» мы говорить не будемъ, безталанная судьба ея такова, что лучше забыть о ней и я прямо обращаюсь къ предложенію г. Дружинина, которому вы служите посредникомъ. Что вамъ сказать? Гораздо прежде вашего письма, я получила письмо отъ г. Старчевскаго, самое предупредительное и любезное, какое я могла желать въ глуши своей Макаровки. Онъ даетъ мнѣ 60 руб. сер. за листъ, прислать мнѣ Сынъ Отечества—словомъ поступилъ со мною очень благородно, какъ не поступали другіе. Я передала ему заботу по новому напечатанію и право на одну драматическую піеску, тоже погибавшую въ редакціи Пантеона. Въ рукахъ у меня есть почти оконченная большая повѣсть—не совсѣмъ плохая, если могу судить. Объ ней я тоже писала г. Старчевскому; но я не скрою, что форматъ Сынъ Отечес. вовсе меня не удовлетворяетъ. Мои повѣсти довольно велики и видѣть ихъ порванными на части не совсѣмъ пріятно. Къ тому же я хотѣла бы имѣть постоянное мѣсто для довольно большихъ статей—хотя бы напр. о Пушкинѣ и объ *матеріяхъ важныхъ*. Полное изданіе сочиненій Пушкина хоть во всѣхъ нашихъ журналахъ сопровождалось должными статьями; но не въ укоръ будь сказано нашей голубушкѣ литературѣ, что намъ сказали эти статьи?—Ничего. Послѣ Бѣлинскаго мы ни одного слова не прибавили къ нашему разумѣнію поэзіи Пушкина, какъ будто одинъ человекъ и за одинъ разъ могъ высказать все, что можно сказать о вели-

комъ поэтѣ? А время, которое измѣняетъ, расширяетъ просвѣтляетъ взглядъ на вещи?.. Грустно—чтобы не сказать: стыдно намъ, милостивые государи!.. Такъ вотъ, милостивый государь, дѣло мое выходитъ такого рода: что я не прочь бы была ~~пре~~проводить къ г. Дружинину и большую повѣсть, и очень не малую статью о Пушкинѣ; но *во перв.*: я отстраняю всякія посредничества, хотя преискренне и премного благодарна Вамъ, пане добродію, за вашу ласку; но я хочу имѣть свои непосредственныя сношенія съ г.г. литераторами, если уже я возымѣла дерзость рѣшиться пристать къ ихъ заповѣдному кругу. *Во вторыхъ*, я достаточно научена горькимъ опытомъ и должна быть немножко осторожна. Если г. Дружинину угодно имѣть въ своемъ журналѣ мои статьи, пусть онъ потрудится написать ко мнѣ и опредѣлить свои условія. Въ этомъ ничего не можетъ быть щекотливаго для извѣстнаго литератора, пишущаго къ его неизвѣстному собрату по искусству, или по ремеслу, потому что этотъ собратъ—женщина. Вотъ все, что я могу сказать Вамъ, но попросите г. Дружинина, если онъ согласенъ будетъ, увѣдомить меня поскорѣе. Начало моей повѣсти уже совершенно готово и я по этой почтѣ располагала было отослать его къ г. Старчевскому. Но вы что подѣлываете Григорій Петровичъ? Чѣмъ вы заняты? Что ваши «Чумаки»? Кто изъ насъ на кого сердился: вы ли на меня, или я на васъ? Виноватаго Богъ проститъ. Не знаете ли Вы чего о Плетневыхъ? гдѣ они? Будь у меня адресъ, я бы писала къ нимъ. Но пора кончать мое страшное маранье. Извините за такой лады и складъ моего письма. У меня обыкновенно письмо зависить отъ пера; хорошо перо и письмо что-нибудь порядочное можетъ сказать; а если перо такъ дурно, какъ теперь, мнѣ остается желать Вамъ скорѣе всѣхъ благъ въ мірѣ, въ томъ числѣ хорошаго пера, и подписываться

Над. Соханская.

4.

Милостивый Государь Григорій Петровичъ!

Вы спрашиваете меня: что я подѣлываю, какъ провожу время? Этотъ вопросъ молча надобно обратить къ Вамъ. Мое время идетъ

своимъ обычнымъ и привычнымъ чередомъ; но вы то? После столичной жизни и вдругъ очутиться одному въ деревнѣ, въ большомъ, пустомъ домѣ и когда еще такая неутѣшительная погода глядитъ въ око! И потомъ еще... Какъ бы мягко въ иныхъ случаяхъ ни казалось слово, но оно жестоко проходитъ по душѣ. Я едва могу выговорить. Неужели тотъ непостижимый фактъ совершился? Вѣдь это, наконецъ, странно до того, что этой странности не находишь имени. Дать слово, писать къ архіерею — и потомъ вдругъ такая неожиданность. Чувство вашего справедливаго благороднаго негодовація должно облечить вамъ многое... Въ какой же она монастырь уѣхала? Въ тотъ же самый? Не было ли чьего сильнаго вліянія на нее въ промежутокъ того времени? Право, исходъ этого страннаго дѣла такъ тяжелъ, что, поговоря о немъ, не имѣешь духа начинать говорить о чемъ-либо другомъ. Что я скажу вамъ? Отъ Каткова я не имѣю никакого отвѣта; но отъ Дружинина получила письмо и уже послала ему начало своей повѣсти. А моя то несчастная Гайка! И еще судьба ея не пришла къ концу. Сегодня я получила письмо отъ Старчевскаго. Г-нъ Кони, несмотря на его требованіе, несмотря на мое письмо, не отдалъ ему рукописей Гайки, говоря: что она начата печататься въ «Пантеонѣ» и должна быть окончена въ немъ, а о книжкѣ Пантеона и помина нѣтъ. На все это приходится махнуть рукой и забыть думать о немъ. Пріѣзжайте къ намъ. Въ нашемъ Макаровскомъ домикѣ Вы, конечно, не найдете удовольствія; но Вы намъ расскажете о себѣ, а мы Васъ съ большимъ участіемъ послушаемъ — и все же лучше, чѣмъ Вамъ быть одному. Пріѣзжайте же, мы Васъ будемъ поджидать въ воскресенье. Мои всѣ усердно Вамъ кланяются; но увы! даже маменькина кошечка не въ состояніи порадовать Васъ общаннымъ.

До свиданья! Ваша, готовая къ услугамъ, Над. Соханская.

Не забудьте привезти Вангъ альбомъ — любопытно очень просмотрѣть его.

5-го марта, 1857 г. Макаровка.

5.

27 марта, 1857 г. Макаровка.

Милостивый Государь Григорій Петрович!

Очень жалѣемъ, что непріятный случай съ лошадьми отнялъ у насъ удовольствіе повидать Васъ. Всякіе случаи бываютъ—говорю я себѣ и Вамъ въ утѣшеніе. А съ моею «Гайкой» вышелъ такой случай, что она на конецъ концовъ появилась на свѣтъ Божій. Я получила Пантеонъ, но что касается до полученія мнѣ какого-либо вознагражденія—о томъ, кажется, вовсе не думаетъ г. Кони. И ни Библіотеки, ни Вѣстника я не получаю, и никакого отвѣта ни отъ гг. Каткова, ни отъ Дружинина; «всякіе случаи бываютъ»—говорю я себѣ въ утѣшеніе. И даже бываютъ такія упрямые, тугія перья, какъ то, которымъ я пишу Вамъ... До праздниковъ мы стало не увидимся. Вчера у насъ была сосѣдка и говорила, что на *Торохтіевомъ* мосту вытаскивали ея экипажъ двумя парами воловъ. А какая славная, вполне интересная статья о *Стапкевичѣ* въ № 3 Вѣстника. Вотъ побольше бы такихъ статей, и наша литература не казалась бы какимъ то приставкомъ къ нашему обществу и мы видѣли бы живо, что она, какъ яблочко принадлежитъ своей яблонѣ. А сколько уже весеннихъ цвѣтовъ, этихъ милыхъ синецькихъ пролѣсковъ? Значить, несмотря на сегодняшній холодъ и сѣверный вѣтеръ, весна уже граціозно улыбнулась намъ. Прощайте. Ахъ да! Скажите пожалуйста: какъ настояще фамилія того живописца нашего малорусскаго, что расписывалъ въ Полтавѣ, что ли? дворецъ Екатерины, *Боровицкій*, или *Боровиковскій*?.. Я бы пожелала Вамъ насладиться весною; но такой еще ранней весною нельзя насладиться, и я желаю Вамъ не простудиться, что случилось на дняхъ со мною. Маменька и тетенька кланяются Вамъ и братъ передаетъ поклонъ. Поздравляю Васъ съ наступающими праздниками и какъ то вы, съ непривычки, проведете ихъ въ деревнѣ?

Над. Соханская.

6.

13 апрѣля, 1857 г. Макаровка.

Христось воскрес!

Исполняя вашу просьбу и свое обѣщаніе доставить вамъ альбомъ вашъ къ завтрашнему дню, я посылаю его Вамъ, уважаемый Григорій Петровичъ. Съ этимъ вмѣстѣ примите мое поздравленіе со днемъ Вашего рожденія и, какъ даръ сему дню, — обѣщанный мною вамъ папوشникъ?! Намъ праздники не вовсе были свѣтлыми: у насъ на первый день случился пожаръ и весь скотный дворъ, всѣ дворовыя избы погорѣли. Убытокъ очень ощутительный въ нашихъ безлѣсныхъ мѣстахъ. А ваша то исторія съ лошадьми! Не ѣздите по ночамъ—вотъ Вамъ и горькая наука. Дружинникъ воротилъ мнѣ повѣсть за *розовый цвѣтъ*, предлагая передѣлать. Мои всѣ Вамъ кланяются и желаютъ Вамъ всего лучшаго, что я утверждаю за себя и за нихъ своею подписью

Над. Соханская.

7.

Зачиталась. Поймите это слово у челоуѣка самопишущаго: зачитаться чужого писанья, а это было именно со мною. Вы Вашими «Бѣглыми» ввели меня въ убытокъ, по крайней мѣрѣ, на рубль серебра. Нужно мнѣ отправлять лошадей домой, а я читаю, нужно писать къ своимъ, а я продолжала читать, и цѣлый день лошади провели въ Харьковѣ, пока я читала и не дочитала всего. Теперь Новороссійскія степи не пусты намъ, онѣ населены и какимъ своеобразнымъ и въ высшей степени замѣчательнымъ населеніемъ. Чувствуешь живую истину всего, а картины, а про-свѣты природы,—да это прелестно! духъ радуется. Поздравляю Васъ такимъ искреннимъ привѣтомъ и поздравленіемъ, какимъ только можно поздравить себя и Васъ съ такой свѣжей, прекрасной вещью. Можетъ быть, тамъ есть кое-что, что не совсѣмъ

по мнѣ—но это самая малость, а затѣмъ какая степная свѣ-
жесть—поэзія картинъ, истины образовъ и положеній. Будьте
здоровы и давайте намъ еще что-нибудь подобное; а затѣмъ
прощайте! Юліи Егоровнѣ мой усердный поклонъ и скажите ей:
пусть она не сердится на меня: ей-ей, забыла. Она догадается,
о чемъ говорю я. И еще такъ скажу: А какая славная вещь!
Дай Богъ здоровья Вамъ и генеральскій чинъ,—конечно, лите-
ратурный. Прощайте!

Кохановская.

(Продолженіе слѣдуетъ).

ДАРОЧКА.

(Оповідання).

Передь великымъ, оправленимъ у чорне дерево, трюмо стояла висока русява панночка, рокивъ девятнадцаты. Чаривне личенько їи було незвычайно веселе; сирѣ темни очи блестили, на губахъ тремтила усмишка. Вона то становилася прямо проты дзеркала, то оберталася бокомъ, то, повернувшись спиною, оглядала себе черезъ плече, и зъ кожnymъ рухомъ все бильше та бильше задовольнялася своею повенькою билою, шытою срибломъ сукнѣю, все прѣемнишъ усмихалася до двохъ бронзовыхъ амурихъ, що трымали пообобичъ їи лампу и лукаво сварылися на неи зъ трюмо.

Трохи осторонь стояла, спершысь руками на спинку фотеля, литня поважна пани. Вона здавалася тежъ безъ мира счасливою, цилкомъ задовольненою, але поглядъ їи хибя зридка, та й то не надовго, спынявся на роскошній сукни: пани не зводила очей зъ веселого личенька своей одыначкы, своей любой донькы, що у цей вечиръ саяла справди незвычайною красою.

— Чудова, чудова сукня! Матусенько, може бъ ты що-небудь оправыла на менѣ?—мовыла парешти писля довгой мовчанкы панночка и, ступывши килька крокивъ по пухкому аксамытовому кылыму, окрутилася передь ненькою.

— Нема чого й оправляты—все дуже гарно, и ця сукня, Дарочко, незвычайно личыть тобі!—видмовыла пани.

— Хйба лычыць?—весело запыталася панпочка и, немовъ не ймучы виры непъчынымъ словамъ, падійшла знову до дзеркала, щобъ пересвидчытыся самій.

— Незвычайно лычыць!—мовыла вдруге пани, сльдкуючы за донею,—навіть далеко бильшъ, пикъ блакытне.

-- Невже? Це дуже прыемно, бо блакытне мени вже страшенно обрыдло. Матусенько! а на шыю що мени надиты?

— Надипешъ разокъ перливъ та й бильше ничого: до ціей сукни самоцвиты не лычать. Волосся треба трохи напудрыты... Да пакъ ще жъ и сережки треба переминыты,—згадала пани и подала доньци скарбнычку.

Дарочка вытягла перлы, вдила у вуха по ньеньчій поради найменши сережки, выривняла тоненьки бровенята, прыпудрыла волосся и парешти, обитершы пахущою водою выдъ та руки, повернулася до столыка, де лежалы квиткы. У тѹ саму хвылыну наполовину опущена надъ дверыма важка портьера поколыхнулася.

— Хто тамъ?—запыталыся у одытъ голось здывовани панпочка та пани.

— Це я,—видповивъ стыха чыйсь тоненькый голосокъ.

Дарочка пидняла портьеру. На порози стояла швачка Марьяна—та сама дивчына, що вышивала срибломъ сукню.

— А вы ще доси тутъ?—здывувалася панна.—Мамо! вы забулыся паневне подякуваты й?—зверпулася вона зъ докоромъ до матери.

— Ни, пи, спасыби имъ, вони щиро подякувалы,—поспишылася заспокоиты Дарочку швачка и, поступившы трохи напередъ, росправыла долопо, де блистивъ срибный карбованецъ.—Я не за тымъ прыйшла: я хотила тилькы подывытыся.

— Такъ надійдоть блыжче. колы такъ. Сукня, спасыби вамъ, чудова. Кращои й уявыты соби не можна,—мовыла Дарочка, прыстунаючы блыжче до свиту.

— Охъ, пи, не кажить!—песподивано зитхнула дивчына.—Не такъ бы я ии пошыла, якъ бы моя воля. Волагъ треба було бѹ попустыты шыршенькый и покласты на ёму не тры вузепькыхъ,

а одинъ однимъ широкый шытокъ—щобъ немовъ виночкомъ оточыты спидныцю. На корсажъ треба було бь покласты далеко былыть облямивкы, а по всѣму полю сукни я бь покидала ма-несенкы значкы, щобъ блестили, якъ ти морозяни скалочкы по снигу.

— Правда, такъ було бь краще,—зауважыла пани.

— О! я бь сукню зробыла на славу, якъ бы моя воля!—додала смилывише дивчына, счаслыва тымъ, що пани зрозумила й ухвалыла и думку. Це така сукня, биля якои варто було бь попрацювати. Я вже и раннимы ранкамы й пизнимы ничкамы надолужала и очи добре потрудыла, а все жь такы не довела до ума.

— Мамо! пабавте ий ще карбованця,—звернулаь Дарочка до матери.

Пани полизла у кышеню.

— Ни, ни, не треба! Спасыби вамъ! Хиба я на те вела? Далеби, панпочко, я видь васъ не обидна. Я враждую на саму господарку: ий абы зь рукъ швыдче...

— Ось вамъ ще, спасыби за працю,—мовыла пани, простягаючи карбованця...

— Не визьму. Далебигъ, не визьму! Спасыби вамъ! Далеби, я не на те вела свою ричть,—зачервопилася дивчына и заклала руки за спыну.

— Якъ знаете,—мовыла незавдовольненымъ голосомъ пани и выкнула карбованця назадъ у гамапечь.

Розмова раптомъ увирвалася. Дарочка насунылася: цей несподиваый випадокъ зь карбованцемъ образывъ и.

— Теперъ пиду до титкы та пиджену ий, бо вамъ вже часъ йихаты!—мовыла пани й выйшла геть зь хаты.

Вь будуари стало ще сумнише. Швачка стояла, якъ та статуя, середь кимпаты;—насунилеца Дарочка мовчкы выбирала соби хустку до мазуркы й тилькы покояшка Дуся ворумыла трохи тышу шелестомъ своихъ крахмальныхъ спидныць та рыпомъ новыхъ ботыкивъ.

— Панночко! Чы немае у вась десятки зо тры перлынь невеличкыхъ, або жъ хочъ крышталёвого намыста?—обизвалася несподивано и якось запалто голосно швачка.

— На вищо?—кынула Дарочка.

— Я бѣ попрышывала ихъ побиля комирокъ, и це бѣ не-звычайно лычыло вамъ.

— Йе и перлы, йе й крышталь!—видмовыла зъ дротягомъ панночка, але здається мени, то вже буде зайве цяцкування

— Охъ ни, побачыте сами... Ёго жъ можна буде зразу и скинуты, якъ що не погодытся. Дайте мени голку, нѣтку, перлы—я вамъ це у одну мыть зроблю,—мовыла дивчына и надійшла до стolyка, де лежалы голкы та пытки.

— Ось зразу зверху лежыть бунтыкъ перливъ; тамъ у скарбныци йе и друге намысто, але я ци за що у свити не скину корсажа.

— Ни, ни, скидаты й не треба, на васъ прышываты ще краще: выднйшъ буде, якъ вамъ найдужче лычытыме. Не бійтеся, я не забарю васъ!—мовыла дивчына и пидсунула до лампы стилецъ.

Дарочка сила.

— Згодомъ я, звычайно, тутъ скризъ новышываю срибломъ... Це я тилькы на сёгодні. Завтра вы надішлете мени цю сукню, и я ии повагомъ перероблю. Ось перебудуть, дасть Бигъ, святкы, роботы поменьшае, господарка насъ держатыме не дали, якъ до пивночи...

— Не дали, якъ до пивночи?—перехопыла панночка.—Хиба вы ще й до пизнишого часу шыете?

— О! передъ святкамы мы иходи до трѣхъ годынъ сыдымо!—видмовыла дивчына, проворно нанызуючы пертыну на голку.

— Краще бѣ вы ранишъ прыходылы, бо шытво пры свитли нивечыть очи!—зауважыла Дарочка.

— Мы и такъ не засыпляемо: у симъ, а то й у шість годынъ вже за голкою.

— То бѣ то тилькы чотыри годыны видночынку?

— Ще година дается на обидь.

— И тилькы пять годынъ вильныхъ одъ праці? Скильки жъ вамъ платять за це?—заикавылася панночка.

— Якъ кому. Я, бачте, ще не навчылася кроити и шыю не дуже гарно, але черезъ те, що вмію гаптуваты срибломъ та золотомъ, маю вже дванадцять карбованцивъ на мисяць,—видказала зъ погордистю дивчына.

— Дванадцять карбованцивъ на мисяць за девятнадцать годынъ праці? Чы то жъ можливо?—вжахнулася Дарочка.—Напевне я васъ не зрозуміла, бо на такі гроши й прожити не можна.

— Чому не можна? Адже мы торикъ зъ татомъ и на десять карбованцивъ жылы,—усмихнулася дивчына.

— Ще й батька годуете?

— Про батька мени малый клоцить: шклянка чаю, мысочка борщу—ото ёму и все, а ось зъ сестрою мени справди горе: вдалася, на свое безталання, дуже розумною, ажъ трусытся до книжокъ. Батько навчывъ и трохи грамоты, вчывъ бы й дали, та доведеться зъ неділи вже весты и до господарки—хай привчається шыты.

— Скильки жъ ий рокивъ?

— Уже велика: десять рокивъ минуло.

— Тилькы десять рокивъ и вже пиде служыты! Вы бъ пошкодили и!—мовыла зъ докоромъ панночка.

— Хиба мени й самій не шкода и? Дуже шкода, а до того знаю, що зъ неї николи й порядной швачкы не буде,—такъ що жъ робыты, колы вже така и доля!—зитхнула дивчына.—А гляньте теперъ у дзеркало: чы не моя правда?—раптомъ обирвала вона вкупі зъ ниткою сумни спогады.—Немовъ зовсімъ на та сукня стала!—додала вона радисно, одступившы трохи дали одъ Дарочки, щобъ подивытыся на свою нову облямивку ще здалеки.

— Далеко краще. Спасыби вамъ,—видмовыла не менше за швачку задовольнена панна.—Теперъ, Дуню, швидче обуватыся,—

звернулася вона до покоянки, що вже стояла на поготови зъ білыми черевычками у рукахъ.

— Такъ я жъ завтра сподиватымусь сукни. Надишлить неодминно, бо я й не заспокоюсь, поky не перероблю їй по своєму!—мовыла швачка, кладучы голку та пытки на мисце.

— Не знаю. Здається, не варто. Хай вже мабуть вона такъ и зостанеться!—видмовыла панпочка.

— Ни, прохаю васъ, не боронить вже мени. Ще жадна сукня не була мени такъ до вподобы, якъ ця. Чы признатися? Вона мени ажъ снылася, а якъ була я малою, то и уявлялася не разъ, бо я змалечку все було марю про якисъ незвычайни сукни, квиткы та намиткы, у яки вбираются чаривни королівны. А це, якъ ще побачыла васъ сёгодня у цій сукни, такъ и овсимъ позбудуся спокою, поky не перероблю їй, якъ сама знаю. Вдруге вы їй зразу не надинете, а потимъ я скинчу їй, принесу. надину на васъ, подывлюся... и то мени буде найкраща нагорода-- на увесь виськ поставыть згадуваты та радиты, що довелось хочъ одну ричъ зробыты додильну.

Панночци стыснулося у грудяхъ. Вона окынула быстрымъ поглядомъ дивчыну, їй убоге вбрання, їй прыпухлы вїи, за якими блистилы чорни, велыки незвычайно гарни очи, зыркнула на срифни шыткы своеи сукни й замыслылася. Щось немовъ заскреботило на серци; не то докоромъ, не то пекучымъ жалёмъ видбылыся на души слова дивчыны и святечный настрій цёго вечора увирвавсь.

Безталанна робитныця, що радпочы одирвала бъ пивъ годыны одъ свого сну, абы выконаты ти мріи, що тишылы бъ и справжнёго эстетика; бидна дивчына, що смакувала заздалегоды счастья побачыты иншу у тому вбранни, якому вона прысвятыла стилькы праці—незвычайно здывувала, а заразомъ и стурбовала панну.

— Добре — погодылася вона — я вамъ падишлю цю сукню, але зъ однією умовою: вы зробіте рахупокъ, скількы потратыте годынь на цю працю, и я вамъ заплачу втрое бильше. нижъ платыть вамъ ваша госпоdynя.

— И до вику не визьму одъ васъ и пага! Це бѣ походило на те, що я набываюся, абы дали заробыты, а я одъ шырого серця, панночко, задля самой себе... Про гроши, прохаю васъ, не згадуйте и не ображайте мене. Хай може колысь за вищось инше перекупете, а за цю сукню не треба ничего. Якъ що вапа ласка, то хай я краще колысь прыйду вильнымъ часомъ до васъ. а вы дасте мени якихъ-небудь книжечокъ сестри почитаты.

Замість усякої видповіді Дарочка схопилася зъ фотеля, вилася свою погу зъ рукъ Дуни, що застибала на ній черевыкы, й метнулася геть зъ будуара. Вона перебігла залю, витальню, побігла ажъ на другий кипець будынку и влетіла, немовъ бігла навпереймы зъ думками, у кимнату своєї титки—дохожалої панни, що саме літувала та у голосъ лаяла швачку.

— Дарочко!—пакыпулася вона на небогу,—подивыся, якою поторочою зробыла вона мене: тутъ насыть, у грудяхъ перетягла...

— Гарпо, титочко! скризь гарпо!—кынула панночка, ледве зыркнувши на высокій та ривный стапъ титчинъ, и метнулася до непыкы, що вже втомылася заспокоюваты вередлыву сестру и сыдила теперъ мовчы у фотели.

— Матусеыко, голубонько! Зробы мені ласку, уволь мою волю!—кыпулася вона до непыкы.

— А що тамъ таке?—запыталася пани любо та прязно всмихаючыся до своєї незвычайно зворушеної чымъ-сь дони.

— Виддай Марьяныну сестру до гимназіи.

— Що-бѣ тобі сталося; дытно моя?—здывувалася пани.

— Чы ты пры своєму уми? Зъ якої це речы?—обизвалася й титка.

— Я не до васъ звертаюся, я прыйшла до непыкы... Такъ ты погожуешся, матусеыко? Ты повинна це зробыты!—мовыла Дарочка, прытыскуючы свое личеыко до чола пани.

— Навить «повинна»? Чы бачылы таку сваволь? Паказуе матери, немовъ тіи покоянці!—не стерпила й обизвалася вдруге титка.

— Я не до васъ,—мовчить краще. Я знаю, що ваши думачи и струхнуты пры васъ!—спалахнула панночка,

— Дарочко, схаменися! Що-бо ты верзешъ? Ты забула. до кого балакаешъ,—спынула її маты.

— Верзу правду. Хай титка не встряе до нашої розмовы, колы не до вподобы, а ты, матусенько, уволь такы мое прохання—попрохала панночка.

— Ни, не уволью.

— Черезъ вищо?

— Черезъ те, що це твоя дурна выгадка и черезъ якусь тамъ годину ты й сама забудешъ про неї.

— Трычи окрутнешся у вальси й забудешъ, що якась тамъ Марьянына сестра йе на свити!—додала титка.

— Такъ за кого жъ вважаєте вы мене?—скыпила Дарочка.—Колы я справди така дурна, колы справди нищо причъ вашихъ вальсивъ мене не цикавыть, такъ за вищо жъ вы панькаетесь зо мною, кохаєте, оберігаєте мене? За те хйба тилькы, що я вапа дочка?

— Та Богъ зъ тобою! Чого ты збентежылася? Нема чого турбоватися, и ты заспокойся!—усмихнулася пани.

— Ни, я не заспокоюся. Я не могу заспокоитися,—тупнула панночка ногою.—Вы ображаєте мене, вы зневажаєте мене... Вы мене за не знать яку дурну маєте... Разъ разочкомъ попрохала, и ось вы вже видмовляете...

— Бо такы недодильна твоя выгадка!—зауважыла пани.

— Недодильна? Черезъ вищо недодильна? Черезъ те, що я того хочу, що я сама попрохала?

— Черезъ те, що зъ якої речи видаватому я...—почала пани.

— Не знать кого, не знать на вищо, якусь тамъ Марьяныну сестру до римназії? Чы може, гадаешъ, маты твоя сама гроши кує?—скинчыла за сестру и додала свого титка.

— Якъ бы вы кували сами гроши, то може бъ я й не прохала, а то павить вамъ и того не треба робыты: готови берете!—одризала Дарочка.—Я знаю наши достаткы. Я знаю, що намъ можна выкынуть сто карбованцивъ на рикъ и колы вы тилькы видмовыте мени, не увольте мого прохання, то не спо-

дивайтесь и видѣ мене ласки. Вамъ все едино, вамъ до усе́го байду́же, а я не могу терпѣть такой неправды, не могу.

— Та якои тамъ неправды?—здывувалася пани.

— Такой неправды, що дивчына повинна за 12 карбованцивъ на мисяць и себе, и батька, и сестру годуваты...

— И постачае-жъ, бо по шматкы, бачъ, твоя Марьяна не ходыть!— не стерпила вкынуты свое слово титка.

— Я не до васъ! Замовчите, на Бога!—Радїйте соби нынкомъ, що Марьяна, працюючи по дев'ятнадцять годынъ на день, не прохае хлиба, а зъ мене досыть и того, що така незвычайна, така талановита дивчына, якъ вона, гине за чужими шитками, нивечыть соби очи, губыть здоровья, и я не допущу, щобъ и сестру їи чекала така-жъ доля. Вона хоче вчытыся, и це їи право.

— Почекай трохи, Дарочко!—обизввалася пани.—Подумай сама: у гимназїи треба не рикъ и не два просыднты.

— Вже порахувалы? Злякалыся великой втраты? Колы такъ, не хочу-жъ и я вашого ничого. Вы бавытеся мною, якъ лялькою, выкидаете на примхы, скільки забажаю, потуряете усимъ дурныцямъ, але жъ я не хочу жыты вамъ на забавку. Я пиду геть, колы такъ, зъ цёго проклятого будынку... Я не хочу вашихъ грошей, вашого ничого... Я здобуватиму своею працею... я...—обирвала и залылася слёзами Дарочка.

— Богъ зъ тобою, дытино моя! Що бо це тобі сталося?—кынулася пани заспокоюваты доню.—Хай я подумаю, то може прырозумію, якъ тїй Марьяни пособыты.

— Мылостыну подасте? Ни, не насмилытеся вже. Досыть и того карбованця, що вона вамъ мало не кынула у вичи. Вона бідна дивчына, але, якъ бачыте, не жалибна до подарункивъ. Вона мае гоноръ, дійсний гоноръ. Вона гонорыстиша у-десятеро бильше за васъ... за всихъ тыхъ... Та я и сама того не хочу. Я хочу, щобъ вы видалы їи сестру до гимназїи, а ни—то я продамъ уси свои перлы, самоцвиты, оцю саму сукню и заплачу сама.

— Насампередъ, заспокойсь, донечко. Хай мы завтра гуляючи помиркуємо!—попрохала пани.

— Не завтра, а сёгодні, зразу.

— Зразу треба йихаты на балъ, бо й такъ спизнылися!—нагадала титка.

— Я не пойду нікуды. я нерушу зъ місця, поки не довидаюся, яка въ мене маты!—мовыла уперто Дарочка.

— Ахъ, Господы! Отъ не знала клопоту!—ажъ ухопылася пани за голову.

— Ще вамъ клошть! Соромылася бъ казаты,—кынула кризь слёзы зъ докирливимъ глумомъ Дарочка.

— Та ты мени хоть розскажи до дила, зъ якои це речи спалася тобі на думку така дурныця?—запытала трохи зъ пересердямъ пани.

— Дурныця?—крыкнула несамовыто Дарочка. — Дурныця? Вы изпову своеи? Коли жъ такъ, то я бильше й балакаты зъ вами не стану. На балъ вашъ, звычайно, я не пойду!—додала вона и вже звела була руки, щобъ роспустыты волосся.

— Дарочко, що бо ты робышь?—спынула її, ухопившы за руку, пани,—ты пидняла гвалтъ та сварку, немовъ то й справди я щось незвычайне зробыла, але жъ подумай сама: якъ що усьихъ Галынь по свиту збираты та ихъ до гимназіи видаваты. то й соби на хлибъ не постачыть...

— Не хочу я балакаты, не хочу нічого слухаты. Я хочу тильки, щобъ Марьянына сестра була у гимназіи, я прохала васъ...

— Та я вже й не сперечаюся!—поспишылася пани заспокоити доню. — Хай вже буде по твоему, а тильки...

Панпочка не дала пенъци домовыты. Вона обвыла її рукамы и счасливо радисна безъ миры кынулася цилуваты її уста, щокы та руки.

— Тильки,—довела трохи перегодомъ пани, важко переводячы духъ пился дощычныхъ пестоцивъ,—панькатыся зъ дивчыною я не буду. Видаватому Марьяни сто карбованцивъ папъ, а тамъ вже хай вона порядкуе.

— Матусенько! не пошкодійте ще двадцять карбованців!—хай буде по сто двадцять на рикъ!—попрохала Дарочка.

— Хай и сто двадцять, а щобъ ты овсімъ заспокоїлася, ось їй зразу п'ятдесятъ карбованцівъ доручы.—За хвилу панночка була вже у своєму будуарі. Марьяна була ще тамъ и спокійно, не думаючи, не гадаючи про своє несподиване счастья, ба-зикала зъ Дупею.

— Ваша сестра буде у гимназії: ненька згожується платити за неї. Ось вамъ зразу п'ятдесятъ карбованцівъ!—выпалыла у оди́нь духъ Дарочка и поки дівчына опам'яталася після несподиванки, вона вже сиділа на фотели и Дуня поралася біля її черевчиківъ.

— Панночко, мати моя рідна! Якъ же мени видячты вамъ, якъ молитися за васъ Богу!—опам'яталася нарешти швачка...

— Нема за вищо, нема за вищо!—зачервонилася панночка.—Дівчына хоче вчытисъ, и то їй право!—додала вона, пригадавши свої власні слова, що незвичайно подобалася їй ще у титчиній хаті.

— Панночко! пани прохали, щобъ вы поспишылыся та й Василь переказує, що кони померзли!—мовила Устя—покоянка самой пани, спішно наготовляючи пухову намитку та соболеву ротонду.

— Ты хочешъ сказати: Гордій переказує,—поправила її Дарочка.

— Ни такы, Василь. Гордій не поїде.

— Це ще що за выгадки? Коли я йиздыла зъ Васылемъ?—розсердылася панна.

— Гордій, лыбонь, заслабъ на голову!—видмовила Устя.

— Отъ ще несподиванка. Але жъ я зъ Васылемъ не поїду. Пиды навидайся до Гордія, скажы, щобъ убирався йихати: до клубу—не далекий свить!—звела панночка.

— Поїдешъ, Дарочко, зъ Васылемъ. Винъ тежъ добре правыть,—обизвалася, увиходячы у кимнату, пани.

— Зъ Васылемъ я до вику не поїду: винъ неодмінно заплутаетъся, не зуміє пидйихаты до ганку, и я тилькы сорому наберуся зъ нимъ.

— Але жъ. сердце, Гордій нездужає!—нагадала пани.

— Такъ я сама пиду до ёго, попрохаю ёго!—мовыла ричуче Дарочка и, накинувшы платокъ, побигла на низъ.

Гордій лежавъ. У ногахъ ёго сыдила жинка ёго, Катерына, и держала на колипахъ хлопчыка рокивъ пяты. Тилькы Дарочка увійшла, вона спустила дытину до долу, звелася и пишла на зустрічъ несподиваній гості.

— Я до Гордія,—мовыла панночка.

— Занедужавъ випъ,—зитхнула Катерына.—Лежыть, якъ колода; тилькы и полегкосты, якъ прикладу холодной воды до головы.

— Гордію! Вы нездужаете?—запыталася Дарочка, надихаючи до лижка.

— Нездужаю, панночко,—видмовывъ стыха Гордій.

— Що жъ мени теперь робыть? Якъ-же я пойду безъ васъ на балъ?

— Василь довезе васъ благополучно. Я вже наказувавъ ёму, щобъ вижокъ не попускавъ та щобъ розглядався.

— Я знаю, що винъ не перекине насъ,—перехопыла нетерпляче Дарочка ричъ Гордія.—Але-жъ винъ осоромыть мене... Гордію, може-бъ вы, якъ небудь...—несмилыво попрохала вона трохи переогодомъ.

— И раднишый-бы, та не звезду ніякъ головы. Самъ-бы собі не знаю що заподіявъ зъ досады... Я и коней вычистывъ, и новый убиръ выйнявъ, карету самъ выготовывъ... Я-жъ знаю, що сёгодня до клубу и губернаторська родына прыбуде, то вже пыльнувавъ про те, щобъ наши кони были не останни. Хотилося-бъ дуже самому повезты васъ, та що-жъ ты зробишь, якъ таке лыхо прычепылося.

— А може то вы прямо уцадили?—запыталася Дарочка.

— Э, ни, панночко: сёгодня увесь день верхъ и не зачынися. Це винъ застудывся десь,—обизвалася Катерына.

— А може-бъ вамъ полегнало на свижому повитри?—закынула Дарочка.

— Де тамъ polegшае? Выткнувся бувъ на хвылынку зъ хаты, то такъ змерзъ, що ледве оце одигрився, — видмовыла Катерына.

— Я прыплю ще вамъ, Гордію, тіеп воды, що прикладають до головы. Я сама иноди слабую на голову, и ця вода мени дуже пособляе.

— Прыкладалы пани вже й уксусу, и воды тіеп, ставылы и горшняныкы на потылицю—не пособляе ничего, — зитхнула Катерына.

— Господы! Що-жъ ёго робыты?—стыснула зъ одчаю руки Дарочка и обвела безъ миры сумнымъ поглядомъ усю убогу хатыну.

— Колы-бъ хочъ знаття, що ёму за горепько,—прошено-тила сама до себе Катерына.

— Гордію! А може-бъ вы такы якъ-небудь... — несмиливо звернулася изнову Дарочка до хворого, не зважаючысь одначе вымовыты свого прохання до кинця.

— Ппанночко, и не прохайте, и не гайте даремно часу. Подивитесь на ёго, винь—уже непрытомный. Куды-жъ ёму йихаты та ще пидъ такой морозъ?—обизвалася Катерына.

— Я не васъ пытаю!—одризала Дарочка.

— И то правда: ты, Катерыно, не встравай... панночка до мене балакають—протягъ черезъ сылу Гордій.

— Такъ якъ-же буде, Гордію? Я могу ще пивъ годышы переждаты. Теперь 10, хай мы прыйдемо у 1/2 до 11-ои, а за тымъ може вы якъ-небудь... А не можна. то я зовсимъ не пойнду,—обирвала свою ричъ Дарочка.

— Якъ то можна не йихаты? Такой балъ,—усп паны ёго цилый рикъ сподиваються—губернаторська родына буде... Ни. вамъ не можна не йихаты, вамъ треба неодминно йихаты,—схопывся Гордій и зирвавъ мокрый рушныкъ зъ головы.

— Буди ты, божевильный! Подывыся на свои очи! Подывысь, який ты самъ на выду!—спынула ёго Катерына.

— Геть, одвяжыся, не дратуй, гримнувъ Гордій,—подавай жушанъ, шукай рукавыщи. Ппанночко, убирайтесь, я зразу выйду!—заспокоивъ винъ Дарочку.

И справди, поки панночка одяглася, винь державъ вже вижки у рукахъ.

— О, теперь я спокійна!—мовыла радисно Дарочка, виходячы на ганокъ.

— Дарочко, я забула тобі ще сказать,—зупыныла їи пани на схицяхъ и прошепотила щось на вѹхо.

— Хиба я сама не зпаю?—образылася панночка.

— Я тилькы нагадала тобі.

— Ни для чого було и нагадувати,—видмовыла вона зъ досадою и вскочыла у карету, де їи давно вже сподивалася затупкована зъ нигъ до головы титка.

Гордій прычынывъ дверци, двыгнувъ злегенька вижками, и нара роскишпыхъ вороныхъ коней понесла по снигу, якъ ту пирьипу, блескучу карету до клубу.

II.

Дарочка прокынулася, солодко потяглася шидь своимъ бילוю шовковою ковдрою и подзвоныла.

Дуня видчыныла виконныци. Спипъ ясного, ажъ некучого, пивденного проминня раптомъ вирвався кризь шыбки и прыцавъ до лыченька чудовой красуни панны. Вона зажмурыла очи и усмихнулася.

Молоде тило вже цилкомъ видпочыло писля танкивъ: недавнѣи втомы немовъ и не було. Увесъ чадъ вчорашнѣи почи розвѣявся за довгий мицный сонъ и въ голови ще тилькы луналы той миніонъ та па-де-катръ, що военный капельмейстеръ выготовывъ зъ своимъ оркестромъ парочыто за-для неи. «За-для неи»! Гмъ. Якъ чудно було їй слухаты ту несмыливу ричь, зъ якою молодой капельмейстеръ звернувся до неи и якъ приѣмно прочуты, що па-де-катръ прысвячено їй и новый миніонъ грається выключно за-для неи. И вигъ не брехавъ. Не брехавъ, якъ не брехалы й уси ти, що назвалы їи царицею бала и навпереймы запрохувалы до танкивъ. Вона не присидала ни па хвылыну,

не стыхала балакаты, сміятыся, и здавалося, нібы то увесь той бучный бенькетъ склався за-рады неі едыной, нібы уся ти люде прыйіхалы дарочыто до клуба, абы запобігты іі ласкі, іі погляду, абы хочь здалеку прывітаты іі. Ні, не зайва то рычъ—вродлыве лыченько. Велькый то таланъ—ривный посыкъ, высоке чоло, ти велькі сирі очі та гінкый станъ, и яке то счастья опынытыся у гурті тыхъ неступчыкывъ, про якихъ дбае прырода! Нікому и нічому не укланяются такъ люде, якъ тій вроді, та й не даремно-бо. Врода—то не выпадокъ, не несподіваний подарунокъ, якимъ наділяе прырода абы-кого, абы-якъ. Ні, прырода, якъ той ювелір не стане шлифуваты шматочка камінця, або грудочку землі: вона знае, якіі истоті варто дати чарівну облуду, яку душу оповыты статурнымъ тиломъ, чые лыченько наділыты красою, и той старепкый напокъ, що піднісь ій вчора троянду, не дурно сказавъ: «Колы хочете утаіты одъ людей свое серденько—опускайте віі, абы люде не бачылы вашыхъ очей»...

— Одыгатыметесь, панночко, чы може звелыте податы до ліжка спіданокъ?—нерервала Дуня панночкыні спогады.

— Спіданокъ?—перепытала, гараздъ не зрозумівшы що покоянка каже, Дарочка,—спіданокъ? Ахъ такъ, песь мепі сюды чого-небудь,—додала вона, радшиша, що можна ще полежаты та пережыты насамоті увесь вчорашній день та бенькетъ.

Дуня внесла шклянку кофе. Панночка нідвелася, сила па ліжку, обіперлася ліктемъ на столыкъ и почала мишаты цукоръ: голівка іі нызенько схылылася надъ шклянкою ароматычного трунку, рукава еркалыся-бъ объ тарілочку, повну ріжныхъ пундыкывъ та сухарцывъ, але очі іі бачылы передъ собою тількы залю клуба, а думкы лыпулы до вчорашняго дня... Колы йе справді феральні дні, то йе й счаслыві, и вчорашній день 28 грудня паневне й бувъ одынь зъ тыхъ счаслывыхъ днівъ, нисля якихъ залыпцуется и па души, и на серці незвычайно гарне та лагідне почуття. Кожна годына, кожна хвылына вчорашняго дня варта була того, щобъ ихъ хочъ изпову пережыты... Але-жъ, якъ по порядку? що вчора дійсне було? Зразу-жъ зранку лысть видъ Катрусі—запрохуе па весілля ажъ на тры дні; нотимъ сков-

залка на ричци — ще николи перше тамъ такъ весело не було; потимъ сукня... бенькетъ... А ще-жъ Марьяна, гимназія, Марьянына сестра!.. И якъ це вчора легко далось! Якъ легко взагали робыты добро!

— Натанцювалася?—запыталася пани, опраляючы на доньчиній голивци волосся, що звисылося на чоло.

— Матусенько, якъ ты й увійшла, що я тебе не запымитыла?.. Натанцювалася, уволю натанцювалася!—весело видмовила Дарочка, цилуючы пеньку.

— А голивка не болыть?

— Байдуже! Це я нарочыто не зодягаюся — хочеться вчорашній вечиръ увесь прыгадаты.

— Весели згадки?

— Дуже весели, але-жъ найдужче все-жъ такы ты звеселыла мене, моя ридна,—щиро поцилувала неньчыну руку Дарочка.

— Якъ? колы?

— За Марьяныну сестру.

— Ахъ, такъ... я вже й забулася. Ну, хай вчытся на здоровля та дякуе тобі, бо безъ тебе я бъ того до вику не зробыла.

— Невже справди не зробыла бъ? Невже справди ты сама не пошкодила дивчыны?

— А ни крашли.

— Матусенько, яка-жъ бо ты недобра! Колы справди ты по щыроости кажешъ, а не дратуешъ мене, то мы не поразуміємося зъ тобою николи,—мовыла сумно Дарочка и выслобонныла свою руку зъ рукъ матерыныхъ.

— Якосъ то порозуміємося!—зитхнула злегенька пани.—Иноди я на твое щыре серденько здамся, иноди ты мени, старій, выбачышъ—отъ у насъ и буде згода. Добро усякому прыемно робыты, одначе треба й стрымуваты себе. Я знаю й бачу, що ты боліешъ серденькомъ за усякымъ и радниша завжды подилытася, але-жъ, дытыно моя, треба и межи знаты.

— Ніякихъ межъ, причъ достаткивъ. мамо, и покы йе чымъ, подилятымусь!—спалахнула Дарочка.

— О! ты знову спалахнула! Якъ збентежилася, мое золотисеньке серденько! Годи-жъ, годи, я не хочу сердити тебе—робы, якъ знаєшъ... Довывай-но свое кофе, одягайся та пойдидеңгъ до Маруси—я вже звелила Васылеви й коней выготовыты.

— А Гордій?—вперше згадала Дарочка.

— Гордієви щось дуже погано,—видмовыла пани.

— А ликаръ бувъ?

— Голтуцький бувъ.

— Голтуцький? Чому-жъ не Брянський?

— Брянському, ты знаєшъ, треба платыть 10 карбованцівъ за визитъ.

— Мамо! мамочко! И тоби не соромъ шкодити грошей на ликаря? Якъ клыкаты Голтуцького, то краще кыпьте Гордія у больницю—хай ёго вже тамъ до вечора замучать!—схопылася зъ лижка и кынулася одягатысь панпочка.—Людына помирає, а ты рахуєшъ карбованци та клычешъ нездатныхъ ликариивъ.

— И хто тоби сказавъ, що у больниці замучують, або що Гордій помирає?—Голтуцький ще не роспизнавъ ёго хворобы: «може», каже, «тифъ, може инфлюенца, а може и звычайпа пропасныця».

— Може тифъ, може инфлюенца, може—може... все може, а певного ништо ничого не знає, и ты не поклыкала доси Брянського,—мовыла зъ докоромъ Дарочка, хапаючысь натягты на себе швыдче панчохи.

— Якъ що треба буде, Дарочко, то й поклычемо,—спробувала заспокойти її пани.

— Зразу жъ треба, мамо, поклыкаты, зразу. Ни Голтуцькому, ни якому иншому ликареви, причъ Брянського, не можна Гордія доручаты—зразу жъ пошлитъ. Ты не знаєшъ, яка въ ёго хвороба, и кожна хвылына має вагу. Пошлитъ, не то я сама зразу пойду.

— Добре, добре. Годи жъ, не турбуйся—буде. Я пошлю зразу за Брянськимъ, и випъ не забарытся прыйихаты. А тилькы шкода, що ты не послухала мене та не одислала, якъ я тоби

казала, Гордія до-дому, а прoderжала ёго усю пичь на витри та морози.—мовыла папи, зводячысь йты.

Немовъ хто холодною водою хлюпнувъ на Дарочку. Рожевеличененько їи раптомъ зблидло, руки выпустилы самы собою поворозкы зъ спидныци. Такъ, ненька правду сказала. Вона велила їй одпустыты Гордія и навить двичи нагадувала, а Дарочка прoderжала ёго усю нить на витри та морози. Якъ же це сталося? Вона забула, овсимъ забула про Гордія, забула про ёго хворобу, про той пависпый морозъ. Вона не звыкла думаты про це. Николы не було їй нагоды подуматы. И це жъ такъ звичайно, що Гордій вистоювавъ по 5—6 годынъ биля театру. Иноди, правда, пенька одряжала ёго, але жъ иноди не можна павить и призпачыты часу, колы прыйиздыты, и Гордієви найчастише доводилося чекаты на вулицы. Та ї не тилькы жъ самому Гордієви—майже жъ уси злышуютъ своихъ коней биля ганку, бо хйба жъ не трапляється покыдаты театру або якого цудного балю зарани? Чы давно и вона, Дарочка, повернулася зъ манкараду майже у дванадцять годынъ? А до того, певже вопо справди такъ важко простояты тыхъ пять-шсть годынъ? Фурманы жъ простоюють кожнисеньку нить зъ вечора до ранку... Правда, воны не хвори... Але жъ чому самъ Гордій не запытався дозволу йихаты до-дому? Винъ же добре знае, що титка, пемовъ та колодка, що їй до усёго байдуже, а я ще молода... «Такъ, Гордій повиненъ бувъ самъ пагадаты; винъ мусивъ видпрохатыся, и колы я вынна, то винъ самъ выненъ ще дужче за мене»,—розплуталася парешти папночка зъ того павутищя думокъ, якимъ засповавъ їи заклопотау голову перпрыймный випадокъ зъ Гордіємъ, и побигла одвидуваты недужого.

Гордій лежавъ самъ у хати. Дарочка паблызылася ї зазырнула ёму увичи. Хворый дывывся и мымрывъ щось про себе стыха, але выдко було, що винъ не пры своїй памъяти ї не розумивъ ничого.

— Гордію, вамъ погиршало?—обизвалася панночка.

Червоны очи Гордієви, уставленї на цвяшокъ, не повелыся.

— Господы! винъ не пры своїй памъяти, ї никого немає въ хати. Самитній лежыть, никому и воды податы. Де їи носыть—ту

Катерину!—заклопоталася Дарочка и подалася до другої хатыны черезъ сипы, де звичайно пралыся сорочки.

Катерина стояла била почовъ и оджымала щось; дали до покутя сидивъ на помости сынъ и стругавъ ломачку.

— Катерино, Бога бійтєся! Чы то жъ не грихъ вамъ кыдаты недужого? Залыште ти сорочки та йдѣть до чоловика...— звѣлила панночка.

— Не покыну. я сорочокъ, та й пема межи чого сидиты билия чоловика!—видмовыла зъ прытыскомъ Катерина.

— Нема чого сидиты? Чоловикъ помирає, а вамъ нема чого билия ёго сидиты?—вжахнулася Дарочка.

— И нема чого сидиты!—буркнула Катерина.

— Вы повинни буты билия хворого чоловика—це вашъ обовязокъ. Покыньте зразу сорочки та йдѣть до ёго!—покрыкнула зъ пересердымъ Дарочка.

Але гнивъ їй пеначе тилькы додавъ Катерини охоты до працы, и вона ще дужче налягла на сорочки.

— Покыньте, кажу вамъ!—гримпула знову панночка и наблызылася до ночовъ.

Катерина выкрутыла настильникъ, роскрутыла ёго, кинула до купки сорочокъ, що лежали на лави, и вытерла руки.

Дарочка заспокоилася.

— Гордій справди зле занедужавъ, але Брянський незабаромъ прыйде и напевне пособить ёму. Звичайно, краще було бъ, якъ бы выпъ бувъ прыйхавъ ранишъ, про те и теперъ ще не пизно. Глядѣть же, Катерино, якъ Гордієви треба буде чого—може забажає чого-небудь, то прышлить Васыля або Устю, а сами вже не кыдайте ёго!—мовыла вона певна, що Катерина выконає все.

Але Катерина вытерла рѣкы, абы тилькы пидкласты дровъ пидъ таганъ, и якъ тилькы вони занялыся, опустыла руку у шаплыкъ.

— Идѣть же,—пагадала Дарочка.

Катерина вытягла зъ шаплыка рушникъ, палыла мовчкы, не хапаючыся, окрону у ночвы и прыступыла знову праты.

Хвылыну-дві панночка не йняла виры власнымъ очамъ. Упертисть Катерины переходыла вже усяки межи, поводження було черезъ край незвычайце.

— Вы оглухлы, Катерино? Я вамъ велила покинуты. Я въ десяте кажу: покиньте!—мовыла, намагаючысь стриматы свое обурення, панночка.

— Не покину!—одризала Катерины.

— Я вамъ велю, и вы покинете!—grimнула на усю хату панночка.

— Не гримайте, бо однаково не покину!—видмовыла повагомъ, підкреслюючи кожне слово, Катерины.

— Ни, вы покинете, вы мусите покинуты, колы я вамъ велю,—grimнула ще голоснише, вже не володіючи собою панночка и, вырвавши зъ Катериныныхъ рукъ рушныкъ, шпурнула ёго на помість.

Катерины нахылылася, щобъ підняты.

— Не смійте! Не смійте доторкатыся! Вы—гадына... Вы—хыжа звирюка, у васъ серця нема... вы...

— Хиба то я ёго усю ничъ на морози продержала?—обернулася несподиваю усимъ станомъ своимъ Катерины и зъ невымовною несправедливою глянула Дарочки у вичи.

Жадного словечка не знайшлося въ панночки у видповідь на ту страшну образу. Вона затремтила тилькы, зблиздла, потимъ спалахнула и, якъ песамовыта, метнулася зъ хаты.

— Мамо! мамо! Де мама?—гукала вона зъ видчаемъ, бижучи коридоромъ зъ кухонь до своей кимпаты.

— На Бога! Що тамъ таке?—выхопылася пани.—Дарочко, що тобі? Чого ты плачешъ?—побигла вона услідъ за донею.

— Зъ якои речи? Зъ якого права? Якъ вона сміе?—залилася слёзами и кынулася до подушокъ панночка.

— Хто «вона»? Що трапылося? Роскажи жъ, донечко, все до-дила,—прохала стурбована пани.

— Катерины... почала була панночка и зайшла ще дужче.

Збептежена, перелякана пани побигла до Катерины. Дошывуватысь та роснытыватысь людны, що призвела допо до слизъ,

було бѣ, звичайно, нетактовно и прыкро матерыному серцю. але пани, бижучы до кухні, певна була, що Катерына попере-дыть їй пытання, що вона сама поспышыцца ій на допамогу, сама видѣ себе роскаже про ту прыгоду, и колы може не вбереглася якого необачнаго слова, то вже доси одумалася и прохатыме вы-бачення.

Але Катерына не мала и вѣ думци того.

Вона навить не поворухнулася, якѣ увійшла пани и все оджымала сорочки, ажѣ почвы трищали пидѣ рукамы.

— Що ты соби тутѣ дозволила? Якѣ ты пасмылылася? Якѣ ты зважылася?—накынулася навманя пани на пей.

Катерына мовчала.

— Що ты зробыла? Що ты сказала папнотци?

— Не казала, не робыла я ій ничога,—буркнула Катерына, не пидводячы головы.

— А, такѣ ты ось яка! Ось якѣ ты вже балакаешѣ изо мною! Геть же, геть, колы такѣ зѣ мого двору! Щобѣ твоя пога не була у мой осели,—гримнула уся червона зѣ обурення пани.

Катерына вытерла ту жѣ мыѣ руки, взяла свого сына и слова не мовывшы, подалася знаряжатыся у дорогу.

Такѣ якѣ за годину прыйихавѣ добродій Бряньскый. Той спихѣ, зѣ якимѣ винѣ увійшовѣ у господа, досыѣ свидчыѣ, що славетній ликарѣ звыкѣ павищаты або дуже слабыхѣ, або западто нетерпячихѣ гопоровыхѣ паціентивѣ, що винѣ не мае даремно гаяты часу, и пани та папнотка поспышылыся ёму на зустрічѣ, абы не загаяты ёго ни на одну мыѣ.

— А де жѣ нашѣ паціентѣ?—запытавѣ ликарѣ, витаючыся на швыдку до папнотки та пани.

— Нашѣ визищя Гордій... почала була Даротка.

— Гордія жѣ, папнотко, вже пемае у пасѣ: Катерына повезла ёго на кватырю до бабы знахарки—обизвалася Дуня.

Даротка спалахнула и прыкусыла до крови губу.

— Якѣ?—вжахнулася на вики перелякана пани.

— Повезла—мовыла Дуля.

— Ахъ, Боже мій! Уявить собі, ця божевильна жинка ёго, Катерина...—спробувала було виправдатись пани.

Ликарь здвигнувъ нетерпляче плечыма.

— Выбачте, добродію! На Бога выбачте!—кынулася пани благаты ликаря.

Але ликарь поспишывсь попрощатися и, ухопывши зъ столу свою шапку, побигъ до дверей.

Пани не мала сылы навить провести ёго:

— Господы! Що жъ це буде? Що жъ винъ подума теперъ про насъ?—сплеснула вона руками и опустила, якъ підкошена, на канапу.

— Це жъ Брянський! Винъ скризъ буває, винъ усимъ роскаже! О Боже, соромъ, соромъ який!—стыснула въ безкрай журьби Дарочка обома руками свою роспалену голивоньку и прыпала чоломъ до холодной шибкы викна.

— Догодыла твоимъ прымхамъ, поклыкала Брянського—отъ теперъ и пропали святкы.—обизвалася трохи перегадывши пани до Дарочки. Дарочка промовчала.

Червоно-гаряче сонце кынуло тежъ свій допытливый поглядъ на тяжко засмучену красуню панночку, але й воно не диждалося видповиди и, здывоване, зныкло за крытою білою намиткою горою.

Л. Яновська.

Посѣтители могилы Т. Г. Шевченка.

„Je n' excuse pas, j'expose“.

Просимъ извиненія у нашихъ читателей за то, что, прежде, чѣмъ приступимъ къ изложенію предмета нашей замѣтки, мы позволимъ себѣ сказать нѣсколько общихъ и повидимому извѣстныхъ истинъ, но мы не виноваты въ томъ, что наше время требуетъ иногда повторенія того, что извѣстно...

Для опредѣленія степени культурности націи существуетъ много показателей; но въ то же самое время нѣтъ въ мірѣ націи, къ которой всѣ эти показатели были бы приложимы сразу, по той простой причинѣ, что идеально-культурной націи мы пока не знаемъ, существующія же націи размѣщаемъ на ступенькахъ культурной лѣстницы на основаніи сравнительной оцѣнки, въ основѣ которой лежатъ относительныя понятія «болѣе» или «менѣе». Пользуясь этой мѣркой, мы признаемъ одну націю болѣе культурной, другую—менѣе культурной, третью—болѣе или менѣе культурной и т. д., по убывающимъ или возрастающимъ степенямъ. Что касается самого показателя, то выборъ его опредѣляется взглядомъ на культуру и характеръ ея. Между прочимъ,

извѣстѣхъ, на примѣръ, взглядъ, въ силу котораго показателемъ степени культурности той или иной націи признается отношеніе ея къ своимъ избранныкамъ, къ своимъ геніямъ въ различныхъ сферахъ умственной, политической и общественной жизни. Указываемое обстоятельство, безъ всякаго сомнѣнія, при наличности, впрочемъ, ряда иныхъ условій, можетъ быть принимаемо за мѣрило степени культурности націи. Нація, помнящая себя въ прошломъ, самосознающая себя въ настоящемъ и смотрящая съ надеждою на свое будущее, непремѣнно должна помнить и знать, и дѣйствительно помнить и знаетъ и умѣетъ чтить своихъ выдающихся людей. Эти люди, являющіеся цвѣтомъ націи, ея свѣточами, составляютъ предметъ справедливой гордости и почитанія для своихъ единоплеменниковъ. Имена всѣхъ не только геніальныхъ, а и просто выдающихся людей для всякаго члена такой культурной націи (не пустые звуки, а полныя богатаго содержанія понятія или о цѣлыхъ эпохахъ, или знаменитыхъ открытіяхъ и могучихъ завоеваніяхъ ума, или о высоко-художественныхъ произведеніяхъ искусства и т. п.

Нечего, конечно, и говорить о томъ, къ какимъ безотраднымъ результатамъ можно было бы прийти при опредѣленіи степени культурности, на примѣръ, русской націи съ помощью названнаго показателя культуры. Факты здѣсь излишни, такъ какъ всѣ прекрасно помнятъ и знаютъ, что недавнія юбилейныя торжества русской мысли (юбилей Пушкина, Гоголя и др.) были въ то же самое время и днями глубокой скорби и печали... Обнаружилось, на примѣръ, что великій русскій поэтъ Пушкинъ для громадной массы русскаго народа ни больше ни меньше, какъ «храбрый епераль». Весьма и весьма недавно русскую прессу обошло извѣстіе о томъ, мѣстомъ чего иногда служить гротъ Лермонтова въ Пятигорскѣ. Съ чувствомъ глубокой горечи и негодованія еще болѣе недавно отмѣчался фактъ отношенія публики къ памятникамъ русскихъ писателей на Волковомъ кладбищѣ: здѣсь надмогильныя плиты, кресты и ограда оказались испещренными «заборной литературой». Такимъ образомъ получается впечатлѣніе,

что грамота служить для русскаго народа средствомъ проявленія и выставки на публичный позоръ своей некультурности.

Нашъ народъ, наше общество, украинское, понимаемое въ широкомъ смыслѣ этого слова, раздѣляютъ въ этомъ отношеніи участь общую если не со всѣми, то съ большинствомъ народностей обширной Россіи. Вопросы о томъ, насколько оно является виновнымъ въ этомъ, мы не будемъ касаться, такъ какъ, во-первыхъ, это вопросъ особаго порядка, а во-вторыхъ—разрѣшеніе его завело бы насъ слишкомъ далеко въ сторону отъ намѣченной нами цѣли. Мы имѣемъ въ виду лишь констатировать фактъ и считаться съ нимъ какъ съ таковымъ.

Въ сознаніи своихъ заслугъ передъ Россіею и русскимъ обществомъ Пушкинъ выразилъ надежду на то, что къ «созданному имъ себѣ перукотворному памятнику не зарастетъ народная трона». Что касается Т. Г. Шевченка, то можно съ увѣренностью сказать, что народная тропка никогда не зарастетъ и къ рукотворному памятнику его, устроенному его друзьями,—къ его могилѣ.

Болѣе сорока лѣтъ прошло со дня смерти нашего великаго поэта. Въ теченіе этого времени, изъ года въ годъ, съ наступленіемъ лѣтняго времени людьми разныхъ общественныхъ положеній, разныхъ возрастовъ и націй совершаются паломничества на его могилу. Сорокъ лѣтъ—періодъ времени довольно почтенный. Ни на минуту никто, конечно, не станетъ сомнѣваться въ томъ, что каждая изъ западно-европейскихъ націй за такой продолжительный періодъ времени успѣла бы сдѣлать все въ смыслѣ выраженія уваженія къ своему національному гению: воздвигла бы великолѣпный памятникъ, устроила бы музей, въ которомъ было бы собрано все, относящееся къ этому гению или связанное съ его именемъ; позаботилась бы, наконецъ, и о томъ, чтобы каждый членъ націи по возможности зналъ о предметѣ своей національной гордости какъ можно болѣе. Мало того,—все это непременно дѣлалось бы еще и съ такимъ разчетомъ, чтобы пред-

ставители другихъ націй, носѣщая памятникъ этого генія или героя, проникались уваженіемъ не только къ одному генію, но и къ той націи къ которой онъ принадлежитъ.

Мы далеки отъ такихъ широкихъ притязаній. Скажемъ даже больше: всякая роскошь, все, что отмѣчено характеромъ помпы, не должно, по нашему мнѣнію, имѣть мѣста въ составѣ и числѣ тѣхъ способовъ и средствъ, какими бы можно выразить наше уваженіе къ памяти великаго почившаго поэта,—это противорѣчило бы основамъ его міросозерцанія, его идеаламъ, наконецъ, если хотите, было бы даже несовмѣстимымъ съ его глубокимъ демократизмомъ. Тѣмъ не менѣе необходимо приложить всѣ старанія къ тому, чтобы могилу Т. Г. Шевченка обставить возможно лучше. Паломничество на его могилу должно имѣть глубоко-воспитательный характеръ. Въ виду этого, на могилѣ необходимо сосредоточить все, что можетъ дать штрихи къ обрисовкѣ облика великаго поэта для того, чтобы этотъ обликъ представить предъ глазами посѣтителя во весь свой мощный ростъ. Къ сожалѣнію, нужно сознаться, что по всякимъ зависящимъ и независящимъ отъ насъ обстоятельствамъ въ этомъ отношеніи нами не сдѣлано почти ничего. Такъ, папримѣръ, въ теченіе сорока слишкомъ лѣтъ, повидимому, долженъ бы былъ накопиться довольно обширный матеріалъ относительно посѣщенія могилы поклонниками поэта. Матеріалъ этотъ, несомнѣнно, представлялъ бы выдающійся интересъ въ отношеніи прежде всего статистики посѣщеній, равно какъ и для исторіи развитія общественной мысли, понятій и взглядовъ на счетъ значенія личности Шевченка и его могучей музыки, вліянія его поэзіи на пробужденіе самосознанія и вообще идей гуманнаго характера и т. п. Къ сожалѣнію, мы такимъ матеріаломъ не располагаемъ. За прежніе годы книгъ для записи фамилій посѣтителей могилы и внесенія ими туда впечатлѣній отъ посѣщеній не сохранилось, да и не могло сохраниться, такъ какъ въ теченіе довольно продолжительнаго времени по какимъ то причинамъ такой книги совсѣмъ и не было, и публика или совершенно не отмѣчала своихъ посѣще-

пій, или изливала свои мысли и чувства и дѣлилась впечатлѣніями то на стѣнахъ, то на дверныхъ и оконныхъ рамахъ «Тарасовой хаты», то на обширныхъ поляхъ «Кобзаря», лежавшаго на столикѣ въ хатѣ. И только въ началѣ іюня 1897 г. появляется книжка для записи фамилій посѣтителей.

Передъ нами лежитъ эта злополучная книга. Уже одинъ внѣшній видъ ея производитъ удручающее впечатлѣніе: истрепанная, испачканная, съ вырванными листками, она служитъ нагляднымъ доказательствомъ нашей малокультурности. Заглянувъ въ середину книги, вы послѣ бѣглаго просмотра записей въ ней еще болѣе убѣждаетесь въ томъ, что это наше *corpus delicti*, живой укоръ нашей дикости. Почти на 250 страницъ этой книги, исцѣщенной вдоль и поперекъ записями посѣтителей могилы, едва ли найдется десятокъ страницъ, которая судьба оберегла отъ пошлости подскок, умѣющей выразиться во всемъ: не только въ живомъ словѣ, поступкѣ, жестѣ и фразѣ, но даже и въ характерѣ письма, въ почеркѣ и въ способѣ «расчеркиванья».

Лежащая передъ нами книга имѣетъ мѣстами характеръ тяжкаго обвинительнаго акта, написаннаго противъ себя рукою самого общества при соучастіи неумолимо-жестокихъ обвинителей: невѣжества, отсутствія самоуваженія и сознанія своего достоинства, доходящихъ до скоморошества и гаерства. Скрывать намъ этого обвинительнаго акта нечего: съ содержаніемъ его успѣли ознакомиться сотни посѣтителей могилы нашего великаго поэта и поклонниковъ его таланта разныхъ націй, живущихъ не только въ Россіи, но и далеко за предѣлами ея, и пусть памъ самимъ будетъ принадлежать первый починъ въ указаніи больныхъ мѣстъ на нашемъ общественномъ организмѣ, чѣмъ людямъ со стороны.

При всей скудости матеріала, какимъ мы располагаемъ относительно посѣщеній могилы Т. Г. Шевченка, все же въ немъ есть данныя для нѣкоторыхъ обобщеній. Эти обобщенія необходимы намъ для характеристики посѣтителей могилы и для сведенія ихъ въ группы.

Тутъ естественно возникаетъ рядъ трудныхъ вопросовъ: что можетъ быть положено въ основу дѣленія посѣтителей на тѣ или инныя группы? насколько безошибочнымъ можетъ быть признано то или иное основаніе при такомъ распредѣленіи? При распредѣленіи посѣтителей на группы нами принимается во вниманіе все: и содержаніе записи, и характеръ ея, и фамилія, и почеркъ посѣтителя, и даже такая мелочь, какъ «росчерки». Правда, что данныя эти могутъ показаться плохимъ залогомъ объективности, въ выводахъ, но ошибки возможны вездѣ...

Всѣхъ посѣтителей могилы можно свести къ нѣсколькимъ группамъ, изъ которыхъ каждая имѣетъ свои особыя характерныя черты.

Первое мѣсто не по численности, конечно, мы отводимъ той группѣ посѣтителей, для которыхъ нѣтъ въ мірѣ ничего великаго, нѣтъ ничего святаго. Это тотъ сортъ людей, для которыхъ, по весьма удачному выраженію одного французскаго писателя, «какъ для лакеевъ, нѣтъ великихъ людей». Все, къ чему только успѣетъ прикоснуться рука этого сорта людей, опошляется, такъ какъ они со всѣхъ сторонъ плотно окутаны атмосферой пошлости. Къ этой квалифицированной группѣ пошляковъ принадлежатъ люди всякихъ званій, соціальныхъ положеній и ценовъ. Разница между ними лишь та, что степень ихъ пошлости и цинизма находится въ порядкѣ обратно-пропорціональномъ къ степенямъ ихъ ценза и соціального положенія: чѣмъ выше послѣдніе, тѣмъ ниже и гнуснѣе первые. Возникаетъ, естественно, вопросъ: что привлекаетъ сюда такихъ людей? Отвѣтъ на этотъ вопросъ можетъ быть только одинъ единственно правильный: жажда провести пошло нѣсколько часовъ въ новой, необычной обстановкѣ и не постѣсняться оставить слѣды своей пошлости даже тамъ, гдѣ витаетъ безсмертіе и неувядающая слава генія, возвышенной, самоотверженной любви, ума и талапта...

Вотъ, напримѣръ, на какого рода записи и оказался лишь способнымъ одинъ изъ посѣтителей могилы, подписавшійся—стыдно сказать «чиновникамъ особыхъ порученій»: «Коло твоеи хаты, мій коханий Тарасе, я бувъ довгенько, йивъ дычину, пырижки,

пывъ чай... Апетыть бувъ добрый, та мало чого було, и илось добре. Заиду ще колысь»... Комментировать эту выдающуюся по своему цинизму запись достойного чиновника особыхъ порученій нечего: она и безъ того слишкомъ много и краснорѣчиво говорить объ умственномъ и нравственномъ багажѣ автора ея, тѣмъ болѣе, что въ этой книжкѣ черезъ нѣсколько страницъ находимъ достойную оцѣнку приведенной нами записи. Одинъ изъ посѣтителей могилы, глубоко возмущенный этой и подобными ей записями въ книгѣ, разразился горячей, свойственной молодой юности, филиппикой противъ посѣтителей могилы, оскорбляющихъ память великаго поэта; иронически выражая сочувствіе чиновнику особыхъ порученій въ томъ, что онъ не могъ удовлетворить своего богатаго аппетита, авторъ филиппики спрашиваетъ: «чому було травчыкы не попойисты? Вона тутъ добра и їй на гори багато»!.. Впрочемъ,—одно маленькое замѣчаніе. Запись чиновника особыхъ порученій ясно говоритъ намъ о національности его. Это—хорошо всѣмъ извѣстный и не менѣе хорошо оцѣненный типъ «малороссіянъ», въ однихъ случаяхъ заявляющихъ о себѣ, что они «малороссы, говорящіе по-русски», а въ другихъ,—что они «тоже немного малороссы», характеристику которому далъ еще Гоголь. Лучшимъ выраженіемъ почтенія къ памяти поэта съ ихъ стороны было бы то, если бы они не только не давали обѣщаній еще посѣтить его могилу, а и совершенно туда не являлись.

На 27 стр. красуется новая запись: «1897 г., 7 сентября. булы на могыли Тараса, вспоминалы ёго и пылы горилку за ёго велику душу». Или вотъ, напримѣръ, какая блестящая аристократическая компанія удостоила Тараса Григорьевича своимъ посѣщеніемъ: «19 августа 1897 г. посѣтили могилу: баронъ Фитинговъ-Шнель, княгиня Чертополохова, графъ Свинопасовъ и герцогъ Монте-Кристо»!

На стран. 46 какіе-то господа заявляютъ, что они «были. чай съ ромомъ пили, булку съ масломъ ѣли, о Тарасѣ сожалѣли, что онъ не былъ съ нами, а лежалъ подъ крестомъ и камнями». Слѣдующимъ посѣтителямъ могилы показалось недостаточнымъ

этого цинизма въ стихотворной формѣ, и кто-то изъ нихъ написалъ двустипіе:

«А мы, когда бываемъ,
О немъ совсѣмъ забываемъ».

Или вотъ краткое, но «картинное» изображеніе посѣщенія:

Были, пили, ѣли, пѣли
И обратно улетѣли.

А какъ вамъ, читатель, понравится такой лаконизмъ, достойный достойнѣйшаго изъ сыновъ древней Спарты: «Бувъ, бачывъ, любовався выдамы, набрався духу, напився пыва тай поїхавъ до дому».

«Почулы, що нашъ въ Каневѣ находятъся любець (!) правды-словъ Тарасъ,—пишетъ какая-то пьяная компанія,—поситылы тебе, прославылы твою славу и насылу у фиртку попали. Прыблуды зъ чужыхъ странъ: Сашко Выпивайло, Аристархъ Грузій Непропало, третій—одказався (не нуждается)» и т. д.

Прийихалы мы на гору
На Шефченкову могылу,
А теперъ сыдымъ у гóри,
Бо наиысь черезъ сылу.
А на двори щось не ладъ:
Дощъ, гримъ росходились...
Якъ поийдемъ мы назадъ?
Сыдымъ, зажурылысь...

Но не довольно ли выписокъ въ такомъ родѣ? Увѣрены, что вполне довольно; довольно грязи, цинизма и пошлости! Если мы позволили себѣ такъ долго угнетать ими читателя, то только лишь потому, чтобы насъ не заподозрѣли въ голословности и тенденціи. Лично, впрочемъ, мы предпочитаемъ приѣмъ безпощаднаго пригвожденія къ позорному столбу всякой гадости, кѣмъ бы она ни была сдѣлана, чѣмъ прикрыванія ея всякими способами.

И хотя мы, наиримѣрь, вполне понимаемъ и даже оправдываемъ побужденія тѣхъ изъ посѣтителей могилы поэта, которые мѣстами пытались позачеркивать позоряція насъ записи, а гдѣ это не удалось, то повыврывать цѣлыя страницы или куски ихъ, но не вполне раздѣляемъ: изъ книги-то подобную запись вырвать можно, но она отъ этого не явится вырванною изъ ума, сердца и совѣсти того, кто ее не постѣснялся сдѣлать, и онъ прїѣдетъ на могилу вновь и повторить ее, усиливъ еще пожалуй. Въ этихъ видахъ мы позволимъ себѣ еще привести нѣсколько выдержекъ, также пошлыхъ, но нѣсколько иного оттѣнка.

На одной изъ страницъ книги находимъ примитивный рисунокъ: нарисованъ крестъ, а у креста стоитъ женщина-украинка съ рукою, приподнятою къ головѣ; вблизи подпись: «Волянянка». Надъ этимъ рисункомъ какому-то несомнѣнно «интеллигенту» (рукой его въ книгѣ много сдѣлано помѣтъ и записей) пришло на мысль написать: «Зачѣмъ волянянка чешетъ у себя въ головѣ?»

Или вотъ, какой-то также «интеллигентъ», судя по нѣкоторымъ признакамъ, пытается сдѣлать безсмертнаго поэта соучастникомъ своего романа, прося его содѣйствія: «Если бы она могла меня понять и не оттолкнуть, — пишетъ онъ въ книгѣ, — то я былъ бы безконечно счастливъ!.. Ты видишь, Тарасъ, мою искренность... Посодѣйствуй, если считаешь меня хоть немного достойнымъ». Другой заноситъ въ книгу свое посѣщеніе слѣдующимъ образомъ: «Посѣтила могилу Т. Г. и въ ожиданіи Д. Е. просидѣла часа три». А черезъ нѣсколько страницъ женскимъ почеркомъ записано: «Я посѣтила батьку-Тараса на мой торжественный день». На той же страницѣ одинъ изъ посѣтителей, какъ бы извиняясь предъ Тарасомъ Григорьевичемъ за непродолжительный визитъ, пишетъ, что «прибылъ изъ Полтавы, изъ имѣнія, пробылъ лишь $1\frac{1}{2}$ часа и поѣхалъ обратно въ имѣніе».

Ровно двѣ страницы книги заняты слѣдующею небольшою записью какого-то «пессимиста», сдѣланною синимъ карандашомъ (такіе господа, отправляясь на могилу, очевидно, заранее предусмотрительно запасаются орудіемъ письма): «Якъ бы ты, Тарасе, вставъ та подывывсь на Днипро, — упывсь бъ, здорово упывсь.

Нема тебе, пема вже и Днипра, и скоро насъ не буде. Днипро сёгодня пеумытый и заспани хвыли. Жды, Тарасе, скоро будемъ вмести, бо на цимъ свити тяжко жыты, тяжко пудыть свитомъ».

Бойкимъ жепскимъ почеркомъ на одной изъ страницъ книги записано: «Были на горѣ Шевченка, хохотали до полного упадка силъ и, кажется, были довольны собой и всѣмъ окружающимъ».

Въ записяхъ послѣдняго рода отсутствуетъ лишь упоминаніе о горилкѣ, а затѣмъ—нѣтъ тенденціи, специально принадлежащей «малороссамъ особаго рода» и замѣтной въ записяхъ, отмѣченныхъ выше—тенденціи—«свалить дурака» съ цѣлью потѣшить почтеннѣйшую публику своею веселостью и прославленнымъ юморомъ «хохлацкимъ», открывавшимъ себѣ нѣкогда дорогу и въ роскошныя переднія и съ тѣхъ поръ, кажется, и сдѣлавшимся особенно любезнымъ извѣстной части земляковъ папихъ.

Эти и имъ подобныя записи возбуждаютъ естественныя чувства стыда и глубокаго негодованія противъ цинизма, пошлости и глупости людской. Останавливаясь мысленно на этихъ глубоко печальныхъ фактахъ, затрудняешься рѣшить, какому изъ перечисленныхъ нами качествъ дать перевѣсъ. Правильнѣе всего, кажется, будетъ признать фактъ трогательнаго и гармоническаго сочетанія въ этомъ сортѣ людей всѣхъ поименованныхъ нами достоинствъ.

Подобныя записи вызываютъ нерѣдко горячіе протесты противъ себя со стороны той группы посѣтителей могилы, какую приводятъ сюда глубокое уваженіе къ памяти поэта, искренняя любовь къ нему и пониманіе великихъ его заслугъ передъ народомъ, изъ котораго онъ вышелъ. Характеръ этихъ протестовъ стоитъ въ зависимости отъ темперамента, лѣтъ и другихъ качествъ протестующаго: нѣкоторые изъ протестовъ написаны горячимъ, юношескимъ тономъ, не стѣсняющимся въ сильныхъ выраженіяхъ; такъ напримѣръ, одна изъ такихъ филиппикъ заканчивается слѣдующимъ четверостишіемъ.

«Чому ты, Тарасе, тоди не пидиявся?

Чому, якъ Хрыстосъ, за батигъ не узаявся?

Зъ могилы святой прогнавъ бы собакъ,
Що пам'ять твою попырають оттакъ»!

Другой посѣтитель, предпославшій своему протесту въ видѣ мотто извѣстный библейскій текстъ: «иззуй прежде сапогъ отъ ноги твоея, мѣсто на немъ же стоиши, свято есть», между прочимъ, пишетъ: «Бидни, убоги люде! Бидна Украина, котру оци лодари называютъ своею пенькою! Бидна й твоя слава, Тарасе батьку, оплеванная, стоптанная п'япымы ногами» и т. д....

На иныхъ записяхъ лежитъ отпечатокъ спокойной, но глубокой грусти по поводу безграничной человѣческой глупости и пошлости. Одинъ изъ посѣтителей могилы, но многимъ даннымъ, — «человѣкъ изъ народа» и, кажется, «недипломированный», вписавшій въ книгу цѣлое стихотвореніе, слабоватое правда, по формѣ, но не лишенное интереса по содержанію, искренности тона и глубинѣ пониманія музыки Шевченка, говоритъ между прочимъ слѣдующее:

«Тебе вшапуваты — навить на могилу не жалують пить.
Та тилькы й зуміють тебе помянуты чаркою горілки,
На котру зодрали изъ своихъ бративъ
Послидную шкуру...

Тутъ невольно возникаетъ вопросъ: каковъ національный составъ этой группы посѣтителей могилы великаго поэта, такъ безцеремонно-нагло пздѣвающихъ и надъ памятью поэта, и такъ глубоко оскорбляющихъ истинныхъ почитателей его, а вмѣстѣ съ тѣмъ и всю націю? Такъ какъ господа эти часто не стѣсняются подписывать свои фамиліи подъ сдѣланными ими записями, а затѣмъ — такъ какъ значительное число грубо-циничныхъ записей писано по-украински, то съ большей или меньшей достоверностью, не боясь впасть въ ошибку, къ величайшему стыду нашему нужно признать, что пальма первенства въ циничныхъ выходкахъ принадлежитъ членамъ націи, давшей славянскому міру великаго поэта. И никто, если не ошибаемся, не позволяетъ себѣ больше и сильнѣе оскорблять поэта, какъ дѣти того народа, той Украины, во имя любви къ которымъ безсмертный и многострадальный поэтъ готовъ былъ, по его собственнымъ словамъ, положить душу свою.

По своей профессіи—это большею частью мелкіе чиновники, письмоводители или просто писаря, вышедшіе изъ народа, полубразованные педоучки, оторвавшіеся отъ народа и не приставшіе къ интеллигентнымъ слоямъ общества, безпочвенные, деморализованные элементы его, превращающіе посѣщенія могилы поэта въ увеселительные лѣтніе пикники низшаго сорта.

Не боясь упрековъ за опасную экскурсію въ область сердце-вѣдѣнія, не подлежащую офѣнкѣ вслѣдствіе отсутствія паличности неоспоримыхъ объективныхъ данныхъ, мы попытаемся характеризовать вторую группу посѣтителей могилы поэта. Она можетъ быть характеризована ходячимъ, имѣющимъ весьма опредѣленное содержаніе понятіемъ «фильства». Если мы даемъ ей мѣсто тотчасъ послѣ группы, очерченной нами выше, то это еще не значитъ, что мы ее сближаемъ съ первой; напротивъ, эту вторую группу мы готовы помѣстить на почтительномъ разстояніи отъ первой.

Посѣщеніе могилы «поклонниками» первой группы является глубокимъ оскорбленіемъ памяти великаго поэта, позорнымъ и трудно смываемымъ пятномъ на фізіономіи—*sit venia verbo*—нашего общества. Вторая группа посѣтителей могилы поэта не позволить себѣ *сознательно* оскорбить память его циничной выходкой; если же кто-либо въ пылу увлеченія и впадетъ въ этотъ грѣхъ, то естественное чувство стыдливости не позволитъ ему бравировать собой, своимъ поступкомъ и онъ сдѣлаетъ такъ, какъ сдѣлала одна, очевидно, молодая шалуныя-барышня (кажется, гимназистка), которая, помѣстивъ какую-то банальную записъ въ книгѣ, сей же часъ одумалась и, тщательно замазавъ ее карандашомъ, написала слѣдующія покаянныя строки: «Прости, Тарасъ Григоровичъ, что я написала здѣсь глупость. Но иногда находить затмѣніе». Это признаніе, дышущее паивностью непосредственной натуры, нисколько не оскорбительно; оно мило даже, если хотите... Но въ то же самое время эта группа имѣетъ кое въ чемъ точки соприкосновенія съ первой: нѣкоторые изъ членовъ ея способны что-нибудь такое «утнуть» на почвѣ своего неглубокаго «фильства», при видѣ чего можно только покраснѣть. Члены этой группы

именно и пополняютъ ряды «малороссіянь», «малороссовъ, говорящихъ по-русски», «тоже немного малороссовъ», о которыхъ мы имѣли случай говорить выше. Эта группа посѣтителей старается всякими способами увѣрить и поэта, и посѣтителей его могилы въ своей «щырости», «щырой любви» къ «батьку-Тарасу», къ Украинѣ. Самыми излюбленными формулами записей этой группы посѣтителей могилы являются слѣдующія: «Бувъ на могыли ридного батька свого Тараса щырый украинець» (имя рекъ), или: «Посѣтилъ могилу батька Украины поклонникъ, истый украинець» (имя рекъ; кстати—непремѣнно или нощи всегда—полтавець какой-нибудь). При чемъ «щырые» или «истые» украинцы рѣдко ограничиваются простымъ заявленіемъ своей «щырости»; имъ всегда кажется этого недостаточнымъ, и они тщатся весьма часто сказать еще кое-что или по поводу своей «щырости» или по адресу «батька-Тараса», при чемъ обнаруживается перѣдко, что въ «щырости щырихъ» или «истыхъ украинцевъ» весьма много лигатуры, и что для пріобрѣтенія ими пониманія значенія Шевченка и его идеаловъ имъ нужно знаній и общественнаго развитія не меньше, чѣмъ работы надъ рудой для пріобрѣтенія ею вида «чистаго золота».

Посѣтителей этой группы мы, конечно, не сливаемъ въ одну общую массу; напротивъ, между ними есть различіе, подчасъ весьма значительное. Въ этой группѣ вы можете встрѣтить и человѣка съ высшимъ образованіемъ или еще только стоящаго на извѣстной ступенькѣ къ нему, и семинариста, и гимназиста, и чиновника, и писаря какого-нибудь присутствія, и просто себѣ человѣка, скромно умолчавшаго о своемъ социальномъ положеніи на ступенькахъ общественной лѣстницы. Каждый изъ этихъ людей, соотвѣтственно своему чину, званію, положенію, образованію и, наконецъ, литературному дарованію, выражаетъ свои мысли, чувства, впечатлѣнія и пожеланія. Вотъ передъ вами почитатели, считающіе нужнымъ прописать, что они чиновники (безъ обозначенія чина) контрольной палаты; вотъ почитатель, посѣтившій съ женою «незабвеннаго и досточтимаго Т. Г. Шевченка», и подписавшійся «коллежскимъ секретаремъ», чѣмъ привелъ другого

«поклонника» въ негодованіе, вызвавшее съ его стороны такое замѣчаніе: «велика птица—секретарь!» (нужно думать, что вознегодоваль отъ «секретаря» или совершенно не имѣющій чина, или по меньшей мѣрѣ титулярный совѣтникъ, а то, пожалуй, и коллежскій ассесоръ); вотъ запись студента университета, предупредительно заявляющаго другимъ посѣтителямъ, интересующимся книгой для записей, что онъ «ex-студентъ» такого-то университета, а другой для вящаго импонированія и, нужно думать, для указанія болѣе близкой степени духовнаго родства къ поэту, считаетъ нужнымъ заявить, что онъ, — *horribile dictu!* — «студентъ-обструкціонистъ»; вотъ гимназистъ, сбросившій ненавистную гимназическую форму и надѣвший заманчивый сипій околышъ, какъ неоспоримое доказательство зрѣлости, но, вслѣдствіе каникулярнаго времени, находящійся еще, очевидно, въ межеумочномъ состояніи и поэтому подписывающійся «будущій студентъ»; вотъ группа семинаристовъ, «почитателей» поэта, изъ которыхъ двое считаютъ нужнымъ заявить, что они въ этомъ году окончили курсъ семинаріи; вотъ нѣсколько записей на русскомъ языкѣ, принадлежащихъ полтавскимъ семинаристамъ, заявляющимъ великому поэту, что они «поклонники» его, такимъ тономъ, что великій поэтъ долженъ принять это заявленіе не иначе, какъ за великую честь для себя, будучи удостоеннымъ такого вниманія со стороны столь знатныхъ особъ; вотъ запись какого-то «Полтавца», вписавшаго въ книгу слѣдующія знаменательныя строки: «Посѣтилъ и я могилу; произвела угнетающее и грустное впечатлѣніе; и предо мной, какъ истымъ украинцемъ, все прочитанное промелькнуло и вспомнилось. Полтавецъ». Вотъ «великолѣпная» по своему нарочито-куріозному стилю, но несомнѣнно, искренняя запись, принадлежащая «нижнимъ воинскимъ чинамъ управленія воинскаго начальника», которые заявляютъ, что они «посѣтили съ удовольствіемъ могилу, на что желая произнести великолѣпное возхвалѣніе (*sic*) нашему поэту Тарасу Шевченку, якъ ридному нашему батьку» (слѣдуютъ подписи). Иные изъ посѣтителей этой группы непрочъ и пофилософствовать и результатами своихъ философскихъ думъ (говоримъ

безъ тѣни ироніи и укоризны) подѣлиться съ читателями. Вотъ какъ. напримѣръ, философствуетъ одинъ, повидимому, искренній почитатель поэта и уже человѣкъ немолодой: «Каждый разъ при посѣщеніи этого святаго мѣста у меня является много воспоминаній былого-прошлаго... Отрочество, юность и послѣдовательно зрѣлый возрастъ... Съ каждымъ годомъ воспоминанія ложатся все болѣе и болѣе тяжелымъ гнетомъ. Чувствуется приближеніе того момента, когда придется всякому изъ насъ переселиться въ тотъ невѣдомый міръ блаженнаго бытія или совершеннаго «небытія» тяжелаго, страшнаго для живыхъ и безразличнаго для мертвыхъ... Всѣ обращенія къ Тарасу Шевченку кажутся мнѣ несостоятельны: онъ чувствуетъ-ли и знаетъ-ли, что дѣлается здѣсь? Очень сомнѣваюсь! Онъ спитъ вѣчнымъ, непробуднымъ сномъ»!..

Философія не изъ глубокомысленныхъ, а заключительныя строки ея совершенно не вяжутся съ предыдущимъ, но запись интересна тѣмъ, что въ ней сказалось настроеніе, вызванное мѣстомъ и личностью погребеннаго здѣсь человѣка, заставляющее посѣтителя каждый разъ въ умѣ перебѣгать свое прошлое и заглядывать вглубь своей души и совѣсти въ настоящемъ, что-то чувствовать и переживать такое, чего посѣтитель могилы не чувствуетъ и не переживаетъ въ другомъ мѣстѣ.

Другой посѣтитель могилы—съ чисто украинской фамиліей—пишетъ: «Посѣтилъ могилу и грустно мнѣ стало. А вдругъ всю свою жизнь человѣкъ даромъ трудился? Вѣдь все меньше и меньше становится почитателей приснопамятнаго Шевченка, и все меньше и меньше истыхъ сыновъ Малороссіи... Тяжко, важко»!..

Авторъ этихъ строкъ, не зная, очевидно, ни прошлаго, ни настоящаго, и глубоко увѣренный поэтому въ томъ, что «свѣтъ клиномъ сошелся», не мудрствуя лукаво, излилъ свою понятную скорбь. Въ этомъ достоинство записи.

А вотъ философія, можетъ быть, и глубокомысленнѣе, но и куріознѣе. Пофилософствовалъ авторъ на двухъ языкахъ—сначала по-украински, а потомъ по-русски. «Голова выдумане, серце підказує, а рука водить карандашемъ по цій бумази, чы то папери,—такъ объясняетъ авторъ записи секретъ творчества,—ве-

лыку славу Т. Г. Шевченку, который заповидавъ увсе свое жыття для нашего обогачинья «ума». Ны мало теперь у насъ ѣе и учепыхъ и розумныхъ, але вси бажають (sic) Тараса. За що?.. а за те, що ринь побрехешькамы не зашмавса, а видавъ свою долю для нашего обогачинья розума. Гирко, гирко, що мы не маемъ того, который бы потишывъ насъ своимы пысаньямы! Праця ёго велика!»!

Далѣе тотъ же авторъ пишетъ: «Изъ дальнихъ сторонъ, какъ я вижу, на могилу Т. Г. Шевченка стекается масса всякаго люду. Спрашивается, что заставляетъ ихъ расходоваться на такую поѣздку при такихъ неудобствахъ здѣшней мѣстности и не видя ровню ничего здѣсь красиваго и занимательнаго? (глядя, конечно, амофорически (sic)...) Ихъ влечетъ сюда певѣдомая сила посятить столь 'геніальнаго писателя, который потрудился для блага нашего, а потому расходы и всѣ неудобства остаются столь-же незамѣтными, сколь велики его произведенія!.. Благоговляю мысль всѣхъ восхваляющихъ геніальнаго писателя и возношу мольбу къ Всевышнему о ниспосланіи ему царства небеснаго. Поклонникъ могилы Т. Г. Шевченка» (имя рекъ)... Запись эта близка по конструкціи, а иногда и по мыслямъ къ знаменитымъ записямъ Кузьмы Пруtkова, но все-же она говоритъ въ пользу автора ея, какъ «поклонника могилы» поэта.

Но чаще всего «щыри поклонники» поэта стремятся облечь свои чувства и впечатлѣнія въ стихотворную форму. Ихъ вдохновляетъ съ одной стороны личность поэта, съ другой—необычайно живописная мѣстность и обстановка, и почти каждый изъ нихъ чувствуетъ непреодолимое желаніе на минуту стать хоть маленькимъ «поэтомъ» и «вшанувать батька-Тараса» своимъ «творомъ-экспромтомъ». Такихъ экспромптовъ въ книгѣ можно найти много, но мы не будемъ, конечно, утруждать ими вниманіе читателя, тѣмъ болѣе, что большая часть и не заслуживаетъ того, чтобы ихъ печатать. Содержаніе стихотвореній сводится къ тому, что большинство авторовъ пытается дать оцѣнку значенія музы Шевченка, выражаетъ сожалѣніе, что имъ не довелось быть современниками поэта, чтобы лично засвидѣтельствовать предъ нимъ

свое глубокое уваженіе, и приглашаетъ всѣхъ и вся плакать и сокрушаться по поводу ранней смерти поэта и т. п. Для примѣра приводимъ здѣсь два-три «экспромпта».

Дивлюся я на тебе,
Милый батьку нашъ, Тарасъ,
Скільки лыха ты на себе
Понакликавъ изъ-за насъ!—

пишетъ одинъ посѣтитель. А вотъ еще образчикъ посвященія поэту:

Былъ я первый лишь разъ
У тебя на могилѣ,
И могилу твою,
Украины Парпасъ,
Позабытъ я буду не въ силѣ!

Весьма характернымъ на нашъ взглядъ является слѣдующее четверостишіе, подписанное псевдонимомъ «Черниговецъ», который обращается къ поэту съ такой просьбой:

Порадь мене, ридный батьку,
Якъ на свити жыты,
.
И Украинну любыты.

Въ общемъ же, по прочтеніи записей и поэтическихъ опытовъ этой группы посѣтителей въ душѣ остается какой-то непріятный осадокъ, какое-то чувство горечи и обиды и за поэта, и за почитателей его. И чѣмъ сильнѣе эти послѣдніе стараются увѣрить васъ въ своей «щирости», тѣмъ становится непріятнѣе, потому что вы чувствуете, что эти увѣренія плаваютъ на поверхности неглубокихъ водъ сознанія «щирыхъ поклонниковъ» поэта и отъ нихъ никому ни холодно, ни тепло: ни великому поэту, ни тѣмъ, интересамъ кого наиболѣе служила его муза... При чтеніи подобныхъ записей невольно бросается въ глаза еще

одно мелкое, но характерное обстоятельство: сплошь и рядомъ «щыри» почитатели поэта и «щыри украинци» превозносятъ Шевченка, увѣряютъ его въ своихъ чувствахъ на русскомъ діалектѣ, а затѣмъ—несмотря на увѣренія, или прикрываются псевдонимами, или ограничиваются инициалами, или прописываютъ свои фамиліи такъ, что спустя нѣкоторое время навѣрное и сами не разберутъ своей подписи. Этимъ мы не хотимъ выразить непремѣннаго требованія подписывать свои фамиліи полностью, а только отмѣчаемъ фактъ необычайной скромности истыхъ украинцевъ. «Что, молъ, тебѣ въ имени моемъ? Для тебя важна моя «щыристь» и «истость», а не имя,—имя пустой звукъ».

И поверхностный характеръ «щыроности», и нѣкоторая фальшивость тона увѣреній въ ней чувствуется не только нами, но и другими посѣтителеми могилы. Такъ, одного изъ посѣтителей могилы, человѣка, какъ видно изъ его многочисленныхъ критическихъ замѣчаній ко многимъ записямъ, довольно добродушного, по поводу одной записи, принадлежащей какому-то полтавцу, какъ говорятъ. «взорвало», и онъ рѣзко замѣтилъ: «мабуду у свити немає ничого гиришого, якъ ти полтавци!» Мы не раздѣляемъ, конечно, нѣсколько пристрастного отношенія автора замѣчанія къ полтавцамъ и не ставимъ въ ихъ спеціальныи счетъ того, что должно быть вписано въ общій счетъ всѣмъ «щыримъ украинцамъ», и поэтому больше склонны согласиться съ двумя замѣчаніями, принадлежащими «не малороссамъ», какъ значится въ подписяхъ. Одинъ изъ нихъ пишетъ: «При посѣщеніи могилы Т. Шевченка меня крайне поразило то небрежное отношеніе г.г. «почитателей» единственного малороссійскаго поэта къ его памяти. Нѣтъ ни порядочнаго памятника, ни хорошо устроенной могилы, а между тѣмъ въ книгѣ паписана масса разныхъ громкихъ, но очевидно пустыхъ словъ и фразъ. Стыдно, г.г. хохлы!» Авторъ другого замѣчанія говоритъ: «Очень жаль, что г.г. туристы въ своихъ распискахъ стараются порисоваться или выставить на показъ свои талапты, писколько не интѣресуясь цѣлью посѣщенія. По крайней мѣрѣ изъ всѣхъ этихъ громкихъ эпитафій исковер-

каннаго малороссійскаго языка трудно найти что-либо искреннее и сердечное по адресу писателя!»!

Эти двѣ очень слабыя по мысли и композиціи записи до извѣстной степени могутъ быть признаны справедливыми—именно въ тѣхъ своихъ мѣстахъ, гдѣ говорится объ искренности и громкихъ фразахъ.

Характеристика второй группы была бы неполной, если бы мы обошли молчаніемъ еще одно обстоятельство, о которомъ необходимо сказать нѣсколько словъ.

Иногда посѣтителіи очерченной нами группы, на ряду съ увѣреніями «батька Тараса» и его почитателей въ своей «щирости», дѣлають такія записи, подъ которыми «батько-Тарасъ» не только бы не подписался, а и не позволилъ бы этимъ «щиримъ» почитателямъ своимъ узурпировать право именовать его «батькомъ» ихъ, такъ какъ эти «духовныя дѣти» поэта обнаруживаютъ полное непониманіе идеаловъ его и духа его твореній.—непониманіе не менѣе грубое, чѣмъ обнаружили апостолы въ одно время, предлагавшіе своему великому Учителю послать кару небесную на городъ, не принявшій ихъ проповѣди. Вотъ нѣсколько примѣровъ этой «медвѣжьей услуги», оказываемой безсмертному пѣвцу завѣтовъ братства и любви со стороны «щирыхъ украинцівъ».

«Бувъ,—пишетъ одинъ изъ нихъ—на могыли нашого рідного украинського поета Т. Шевченка. Дуже дивуюсь, що на щей могыли така прорва жидивъ и ляхивъ».

Другой посѣтитель, видимо не лишенный образованія и посылающій упреки по адресу посѣтителей, оскорбляющихъ память поэта грубыми и пошлыми выходками, также юдофобствуетъ, пытаясь при этомъ даже дать нѣкоторое обоснованіе своему юдофобству. Вотъ часть этой записи: «Браты мои! Въ нашъ культурный вѣкъ я никогда не ожидалъ, чтобы посѣтителіи могли такъ относиться нехорошо къ памяти «батька-Украины» Шевченка, позволяя себѣ вписывать въ книгу то, что непозволительно даже малымъ дѣтямъ (?); весьма желательно было-бы имѣть хоть малѣйшій надзоръ за такими личностями; замѣтки же евреевъ совсѣмъ неумѣстны, равно какъ и ихъ посѣщенія, такъ какъ не-

забвенный Тарасъ не включилъ ихъ въ списокъ «бративъ»... На эту запись кѣмъ то положена рецензія: «Начато хорошо, но не удержался отъ глупистики»... Приведенной рецензіей можно и ограничиться по поводу юдофобской выходки «щырого украинця»...

Третью группу посѣтителей могилы мы бы назвали «посѣтителами безъ тенденціи». Образъ великаго поэта имъ милъ и дорогъ, потому что его безсмертныя произведенія пробуждаютъ въ нихъ гуманныя чувства, гуманныя движенія сердца и побуждаютъ къ соотвѣтственнымъ поступкамъ, и они, при случаѣ, выражаютъ свою любовь и уваженіе къ поэту посѣщеніемъ его могилы. Въ составъ этой группы входятъ и его единоплеменники, и люди другихъ націй: великороссы, евреи, поляки и др.

Вотъ, напримѣръ, одна изъ записей, очевидно, принадлежащая посѣтителю «безъ тенденціи» и посвящая характеръ своего рода исповѣди. «Добрый батько, Тарасе! Спасыби тобі за твои думы-писни. Чытаючы ихъ, я неначе сповидався передъ тобою въ своихъ грѣхахъ. Бильше всего тоді, якъ знавъ, що вынень передъ дивчыною... Для мене, да и для всякого, писни твои, батьку Тарасе, були наукою; робылы мене чыстѣйшымъ, лучшымъ. И якъ, бывало, забудешся и почнешъ зновъ робыты по старому, то згадаешъ тебе и твою щыру любовь до «тыхъ дивчатъ безталаннанныхъ», любовь батька и самъ тоди (далѣе вырвано)... братомъ».

Такимъ же характеромъ отсутствія тенденціи запечатлѣна, напр., запись но-бѣлорусски одного посѣтителя, подписавшагося «странствующимъ бездольнымъ учителемъ», который, по его словамъ, «крѣпко Богу помолився, заплакавъ, глядивши на твой (Тарасовъ) хрестъ, отдыхавъ и пошовъ по свѣту бродить, твой приказъ выповнять, людей добру учить и тебя батьку не забывать»...

Одна изъ такихъ посѣтительницъ, отмѣтивъ въ книгѣ депъ своего посѣщенія, выражаетъ сожалѣніе, что «не можетъ написать такъ поэтично, какъ писали многіе»; другая, очевидно гимназистка, отъ полноты охватившаго ее чувства только и смогла

написать: «Какъ я люблю Тараса Шевченка, душка!» Иные опредѣленно говорятъ, что привлекло ихъ на могилу поэта. «Удалось мнѣ—писать одинъ изъ такихъ посѣтителей,—осуществить свою завѣтную мысль: посѣтить мѣсто твоего упокоенія, незабвенный украинскій поэтъ, который думами своими не разъ волновалъ мое сердце».

Четвертую группу посѣтителей могилы составляютъ люди, совершающіе свое путешествіе съ полнымъ и яснымъ сознаніемъ того, что они дѣлаютъ и для чего дѣлаютъ. Это дѣйствительные почитатели памяти и произведеній народнаго генія, которыхъ приводитъ сюда величіе и обаятельная сила личности поэта, ясное и глубокое сознаніе важности свершеннаго имъ дѣла и сила узъ, связывающихъ тысячами невидимыхъ, духовныхъ нитей ихъ собственное я въ его сознаніи и дѣятельности съ духовно-моральнымъ обликомъ и дѣятельностью безсмертнаго пѣвца народныхъ думъ, горя и слезъ. Эти люди испытываютъ непреодолимую потребность или отъ времени до времени, или хотя разъ въ жизни посѣтить могилу Т. Г. Шевченка, поклониться его праху, посидѣть у подножія высокаго креста и мысленно побыть въ обществѣ поэта среди величественной и торжественной тишины пышной красавицы—украинской природы, положившей первые зачатки вдохновеннаго таланта поэта-самородка. Было бы большою ошибкой думать, что эта группа однообразна по своему составу и характеру. Совсѣмъ нѣтъ. Первые три группы, судя по фамиліямъ и другимъ признакамъ, состоятъ преимущественно изъ «сыновъ Украины» и частью изъ великоросовъ; въ составъ же послѣдней входятъ украинцы мѣстные и галицкіе, великороссы, поляки, евреи, нѣмцы и др. Посѣтители этой группы ограничиваются скромной записью своихъ фамилій—иногда съ прибавкою двухъ-трехъ глубокопрочувствованныхъ словъ; иногда они посвящаютъ нѣсколько строкъ прозы или стиховъ, высказываютъ desiderata, иные посвящаютъ нѣсколько строкъ выраженію полныхъ горечи и сѣтованій упрековъ по адресу посѣтителей, позволяющихъ себѣ оскорблять святость мѣста и величіе памяти поэта и т. п. Вотъ, напримѣръ, вырвавшаяся, песомнѣнно, изъ глубины сердца крат-

кая, но краснорѣчивая записъ: «Серце, друже, батьку, брате! Тоби покланяюсь»... Или: «просты, батьку, що мы до-ладу й згадаты тебе не вміємо, та плачемо по тоби не такымы слёзамы, якъ бы ты бажавъ».

«Хочъ тебе мы й не бачымъ—усе жъ ты передъ нами»—пишетъ третій посѣтитель.

«Миръ праху твоему, дорогой учитель!»—стоитъ скромная, но много говорящая записъ.

«Съ чувствомъ глубокаго благоговѣнія заношу въ эту книгу свое имя, какъ воспоминаніе о моемъ посѣщеніи могилы великаго украинскаго поэта»,—читаемъ мы записъ, которая производитъ впечатлѣніе оазиса въ безводной несчастной степи.

Вотъ также трогательная записъ. «Одынацять лѣтъ не одвидававъ Тебе я, великій Тарасе, и радуюсь, що Богъ помигъ мени ще разъ побачыты твою могилу... съ жинкою... и сыномъ». Близка по содержанію и духу къ приведенной слѣдующая записъ: «Року Божого 1898, липця 20 завітавъ я зъ дружиною своею на могилу батька-Тараса, щобъ здобути для неї благословеніе ёго». Или вотъ, крайне старательнымъ и четкимъ почеркомъ выведена слѣдующая простая, но искренняя записъ (сохраняемъ орфографію): «Любый Тарасе, давно я желалъ побывать у тебя, исполнилось завітное желаніе. Дай Богъ, еще разъ погостить у тебя и спасибо великое челоувѣку, поправившему твою могилу и крестъ».

Вотъ нѣсколько прочувствованныхъ строкъ, написанныхъ рукою пожилаго челоувѣка: «Лыбонь у 1871 р. я бувъ тутъ. Велика перемина зъ того часу! Спасыби добрымъ людямъ, що похлопотались, скільки сила змогла, а привели хотъ трохи до-порядку святе для насъ украинцивъ мисце. Поможы вамъ, Боже, и на-дальше въ цимъ дили и во всихъ вашихъ добрыхъ помислахъ». Слѣдуетъ подпись посѣтителя, послѣ которой дописано: «и сынки». Подписи «сынкивъ» сдѣланы старательнымъ дѣтскимъ почеркомъ.

«Слава Богу! и я побувавъ на твоій могилы... Миръ твоимъ останкамъ, Батьку-Тарасе! А за все недобре, напысane въ кныжци, тилько можу сказаты: «Господы, просты имъ,—воны не знаютъ,

що роблять». Эту запись мы отмѣчаемъ особенно, потому что она принадлежитъ человѣку, судя по фамиліи «изъ народа», даже однофамильцу поэта, а судя по почерку и орфографіи—человѣку молодому, и даже недостаточно твердому въ знаніи правилъ правописанія,—это разъ, а во-вторыхъ—по тому впечатлѣнію, какое она произвела на одну изъ посѣтительницъ могилы поэта. «Вы совершенно правы—пишетъ эта посѣтительница,—и такъ какъ эта фраза относится и ко мнѣ, то я благодарна, что вы направили меня на путь истинный».

Посѣтители этой категоріи нерѣдко также выражаютъ свои мысли и чувства и въ стихотворной формѣ. Встрѣчаются стихотворенія болѣе или менѣе удовлетворительныя, иногда положительно хорошія и по содержанію, и по формѣ. Объ одномъ изъ такихъ стихотвореній мы уже упоминали выше. Вотъ два небольшихъ стихотворенія, написанныя на поляхъ «Кобзаря» противъ «Заповиту»:

Ты вмеръ, а слово правды,
Що людямъ ты zostавивъ въ заповить,
Якъ промине сонця завжди
Намъ ясно свитить и горить.

Въ другомъ стихотвореніи авторъ на поставленный къмъ то вопросъ: слышитъ-ли батько Тарасъ въ домовини, что дѣлается на Украинѣ, отвѣчаетъ:

Винъ чує и баче и шле тобі, брате,
Отвить черезъ мене: мицна паша маты,
Мицни іи диты; козацької душою
Давно вже готують на ворога зброю.
Загынувъ татарынь, що зъ нею змагався,
Іи не подужавшы ляхъ падирвався...
И пыни ни писня, ни мова роскишна
Не згыне, не згыне й Украпна пышна!

Довольно удовлетворительнымъ мы находимъ и слѣдующее стихотвореніе:

До праці для щастя родины
 Пидъ гасломъ святого хреста
 Будувъ ты сыпивъ Украины,
 Будувъ ты и села й миста.
 До праці за-для сиромыхъ-народа
 Ты кывавъ ученыхъ людей,
 Гукавъ и до вбогого ты хлибороба:
 «Хай коженъ освитить дитей»!

Есть въ книгѣ пѣскольکو стихотвореній и на рускомъ языкѣ.
 Вотъ одно изъ нихъ только безъ конца, такъ какъ слѣдующая
 страница, на которой оно окапчивалось, къ сожалѣнію, вырвана.

Ужели ты, привольной Украины
 Любимый сынъ, вдали ея угасъ?
 Ужель твой взоръ въ предсмертный часъ
 Не зрѣлъ знакомыя картины
 Привольной родины твоей:
 Ея сады, деревни, нивы,
 Днѣпра безбрежныя разливы
 Съ стадами утокъ и гусей
 И Марусеньки «чорнобривой»
 Лукавый взглядъ между вѣтвей
 Цвѣтущихъ яблонь, грушъ и сливы?
 Увы, одинъ среди людей
 Съ сердцами черствыми, томимый
 Любовью къ родинѣ своей,—
 Ты умеръ. ближними гоимый.
 Живой, къ родимымъ небесамъ
 Душой ты рвался сквозь преграды,
 Но скупъ былъ «Сѣверъ» на паграды,
 А на мольбы былъ скупъ ты самъ...
 И вотъ, угаснулъ ты, и «тамъ»
 Твое стремленіе признали,—
 И кони быстрые помчали
 Тебя къ Днѣпровскимъ берегамъ...

И вотъ, лежишь ты одинокій,
Какъ жилъ, въ могилѣ надъ рѣкой...

На этихъ словахъ обрывается стихотвореніе.

Г. К. Позняковымъ лѣтомъ 1901 г. лично принесено на могилу и вписано въ книгу стихотвореніе, составленное имъ въ годовщину смерти Т. Г. Шевченка, 25 февраля 1882 г. Вотъ оно:

Пѣвецъ! Хоть съ міромъ ты разстался,
Но ты живешь въ своихъ стихахъ:
Ты павсегда памъ милъ остался,
И горячо мы чтимъ твой прахъ—
За то, что всѣ таланта силы
Родной землѣ ты посвятилъ,
Что былъ ей вѣренъ до могилы
И, какъ себя, ее любилъ;
За то, что ты своей Украины
Глубоко пужды понималъ;
Ея памъ раскрывая тайны,
Съ ней вмѣстѣ плакать и страдалъ;
Что честно ты служилъ народу:
Что, самъ, родившійся рабомъ,
Ты пѣлъ народную свободу
Любви исполненнымъ стихомъ.

Г. Бѣлоусовымъ, переводчикомъ многихъ произведеній изъ «Кобзаря», при посѣщеніи могилы посвящено поэту слѣдующее небольшое стихотвореніе.

Издалека сюда рвалась
Мечта крылатая моя..
Могилѣ славнаго Тараса
Поклонъ глубокій отдаю я..
Спи, батько, съ миромъ! Украины
Народъ тебя не позабылъ,—

За то, что за него страдая,
Его до смерти ты любил!..

Характеромъ интеллигентности запечатлѣны записи о посѣщеніи могилы со стороны поляковъ, нѣмцевъ и евреевъ: они всѣ кратки, — изъ двухъ-трехъ словъ, сдержанны, но проникнуты глубокимъ пониманіемъ важности и значенія музы Шевченка. Во всѣхъ этихъ записяхъ Тарасъ Григорьевичъ величается «великимъ», «*ślawetnym*» поэтомъ: иногда въ нихъ выражается удивленіе по поводу того, что такъ мало посѣщается могила и что она такъ убого содержится. «Сны спокійно, дружыще нашъ»! — приписалъ по-украински одинъ посѣтитель полякъ, отмѣтивши раньше по-польски время своего посѣщенія. — «*Zwiedzałi pomnik ślawnego Poety*» — такъ отмѣчаютъ свое посѣщеніе могилы два гимназиста... *третьяго* класса.

Насколько можно судить по почерку и орфографіи письма, большинство евреевъ — посѣтителей могилы состоитъ кажется, изъ людей «педицломированныхъ», но ни одного изъ посѣтителей этой націи нельзя заподозрить въ оскорбительномъ отношеніи къ памяти поэта. Считаемъ пужнымъ уномануть объ этомъ въ виду протестовъ «щырихъ украинцевъ» противъ евреевъ. Приводимъ также двѣ записи, подписанныя чисто еврейскими фамиліями, съ сохраненіемъ орфографіи. «Слава тибѣ украинскій Поэтъ да будить съ рода въ Родъ», — пишетъ одинъ посѣтитель. Другая запись принадлежитъ человѣку вполне, повидимому образованному. Вотъ она: «Въ тихій іюньскій вечеръ пришелъ я на твою могилу, великій пѣвецъ Украины. Полный глубокаго уваженія къ памяти о тебѣ, — я возшелъ на холмикъ, который подъ тяжестью своей хранить твой прахъ. — Пусть же слава и память о тебѣ глубоко хранится въ сердцѣ каждого малороссіянина».

Встрѣчаются въ книгѣ записи о посѣщеніи могилы поэта и зарубежными братьями его, галицкими украинцами. Въ общемъ за пять лѣтъ (1897—1902 г.) ихъ немного: не больше двухъ десятковъ. Среди посѣтителей-галичанъ встрѣчаются фамиліи весьма извѣстныя, какъ напр.: посла Барвинскаго, извѣстной писатель-

ницы Ольги Кобылянской, посла и профессора Смаль-Стоцкаго, Кокурудза и др.

Считаемъ нужнымъ упомянуть о посѣщеніи могилы родственниками поэта. Къ сожалѣнію, нужно сказать, что эти посѣщенія, судя по записямъ, весьма немногочисленны: ихъ отмѣчено въ книгѣ не больше пяти. Записи эти кратки и скромны,—какъ на примѣръ: «Навидувавсь рідний племянникъ Питро зъ дитьмы, сынъ старшого брата поетового»; или «Поситывъ Дедушку Тараса Шевченка онукъ его Григорій Д. Шевченко». Записи выведены, очевидно, съ трудомъ, малопривычною къ письму, мозолистой крестьянской рукой.

Здѣсь, кажется намъ, встаетъ будетъ упомянуть о томъ, что среди часто попадающихся въ книгѣ записей, вписанныхъ мозолистыми руками, посѣтелей-крестьянъ, намъ не приходилось встрѣчать ни одной неумѣстной, а тѣмъ болѣе пошлой.

Наконецъ, нѣсколько словъ о desiderata, какія встрѣчаются въ книгѣ. Въ общемъ ихъ весьма немного; нѣкоторые изъ нихъ должны быть признаны умѣстными и приняты къ свѣдѣнію. Вотъ, на примѣръ, одинъ проэктъ. «Было бы желательно поставить на одномъ изъ ближайшихъ къ могилѣ утесовъ статую Т. Г. Шевченка такой величины, чтобы ее было видно далеко (аршинъ 10—12). Скульптурная работа (модель) будетъ сдѣлана бесплатно,—потребуется средства, чтобы отлить статую изъ бронзы. Лица, сочувствующія этому, благоволятъ сообщить свои соображенія относительно осуществленія по адресу: «Въ Харьковъ. Н. Н. Сабо, Никольская площадь, 29, кв. 7».

Болѣе близкимъ къ осуществленію и болѣе необходимымъ и полезнымъ нужно признать проэктъ другого посѣтителя,—«снять точныя копіи съ художественныхъ произведеній Тараса Григорьевича, разбросанныя по частнымъ рукамъ и музеямъ, и помѣстить ихъ въ хатѣ, на могилѣ поэта, для ознакомленія посѣтителей и съ художественнымъ дарованіемъ великаго поэта». Не менѣе желательнымъ нужно также признать выраженное другимъ изъ посѣтителей desideratum—видѣть въ Тарасовой хатѣ всѣ изданія его произведеній, всѣ его портреты и біографіи, за-

вести продажу «Кобзарей» и отдѣльных произведеній поэта, выручку отъ продажи которыхъ обратить на поддержаніе хаты и могилы: наконецъ. для этой же цѣли, устроить кружку.

Въ заключеніе нашего очерка мы должны упомянуть еще и о тѣхъ многочисленныхъ посѣтителяхъ, которые не дѣлаютъ никакихъ отмѣтокъ о своихъ посѣщеніяхъ могилы поэта. Ихъ, несомнѣнно много, но они по разнымъ причинамъ не вносятъ своихъ фамилій въ книгу. Иногда, пасколько мы знаемъ, ихъ удерживаютъ отъ этого неприличныя записи въ книгѣ. Мы не раздѣляемъ этого соображенія и брезгливости, потому что—отсутствіе записей дѣйствительныхъ почитателей поэта только лишь усиливаетъ тяжелыя чувства досады, стыда и горечи при просмотрѣ книги для записи фамилій посѣтителей.

Ф, Матушевскій.

Іосифъ Максимовичъ Бодянскій и его заслуги для изученія Малороссіи.

III.

Начало литературной дѣятельности О. М. Бодянскаго. «Малороссійскія вирши» О. М. Бодянскаго. Участіе его въ «Телескопѣ» Надеждина. Критическая статья О. М. Бодянскаго о «Малороссійскихъ пословицахъ и поговоркахъ, собранныхъ В. Н. С.» Полемика по поводу этой статьи. Критическая статья О. М. Бодянскаго о «Малороссійскихъ повѣстяхъ Грыцьки Основьяненка».

Въ 1834 году О. М. Бодянскій окончилъ университетъ ¹⁾ и былъ опредѣленъ учителемъ одной изъ московскихъ гимназій ²⁾.

Литературная дѣятельность его началась еще въ семинаріи ³⁾. Покойный проф. А. А. Котляревскій говоритъ по этому поводу: «по свидѣтельству одного школьнаго товарища своего, еще тогда Бодянскій отличался особенною любовью къ упражненіямъ по

¹⁾ Кандидатскій дипломъ Бодянскому былъ присужденъ 30 іюня 1834 г. (Рус. Ст. 1879 г. кн. II, стр. 462).

²⁾ Сочиненія А. А. Котляревскаго. Т. II, стр. 434.

³⁾ Въ студенты О. М. Бодянскій былъ зачисленъ 28 декабря 1831 года.

словесности, игралъ—въ «комедійныхъ дѣйствіяхъ»—роль Нанолена. «Малороссійскія пѣсни» Максимовича (М. 1827), въ особенности одушевленное «введеніе» къ нимъ возбудили въ немъ благородную охоту къ занятіямъ языкомъ, исторіей и поэзіей его родины»¹⁾. Откуда почерпнулъ эти свѣдѣнія А. А. Котляревскій—мы не знаемъ. Но онъ близко стоялъ къ О. М. Бодянскому, и очень можетъ быть, что свѣдѣнія эти сообщены ему самимъ же Бодянскимъ. Дѣйствительно, мы имѣемъ указаніе на то, что уже съ 1830 года Бодянский собиралъ въ полтавской губерніи произведенія малорусскаго народнаго творчества²⁾. Въ этомъ могло, конечно, сказаться вліяніе изданныхъ М. А. Максимовичемъ «Малороссійскихъ пѣсень». Но объяснять исключительно ими охоту Бодянскаго «къ занятіямъ языкомъ, исторіей и поэзіей своей родины» было бы, по нашему мнѣнію, не совсѣмъ точно. Есть полное основаніе думать, что и воспитаніе О. М. Бодянскаго въ переяславской семинаріи не мало способствовало этому. Мы, по крайней мѣрѣ, видѣли уже и растущій у О. М. Бодянскаго интересъ къ книгѣ и къ своей родинѣ Малороссіи. Почва создавалась постепенно, но чрезвычайно прочно. «Бодянский, какъ малороссъ, говоритъ проф. Н. Ф. Сумцовъ, сохранилъ украинскія симпатіи въ теченіе всей своей жизни въ сферѣ научнаго изученія украинской старины и народнои поэзіи. Для Бодянскаго эти симпатіи были творческой живительной силой»³⁾.

Въ семинаріи у О. М. Бодянскаго явилось влеченіе къ творчеству на родномъ языкѣ⁴⁾. Свои литературные опыты началъ онъ со стиховъ. Въ этомъ гдѣтъ ничего удивительнаго. Рѣдкій человѣкъ въ то время не писалъ стиховъ, да и въ наше время

¹⁾ Сочиненія А. А. Котляревскаго, т. II, стр. 432.

²⁾ *И. М. Бодянский*. О народной поэзіи славянскихъ племенъ, стр. 136. Примѣчаніе.

³⁾ *С. А. Венгеровъ*. Критико-біографическій словарь русскихъ писателей и ученыхъ, т. V стр. 65.

⁴⁾ Вирши О. М. Бодянскаго, напечатанныя въ «Молвѣ» 1833 г. помѣчены 1831 г. Подъ «Козацкой пѣсней» стоитъ болѣе точная пометка «20 мая 1831 г. Переяславль».

литературные опыты начинаются обыкновенно со стихотвореній. Въ своихъ «виришахъ» Бодянский старался выразить мысли и чувства, которыя волновали его на семинарской скамьѣ. Мы увидимъ, что онѣ—тѣ же, съ которыми мы встрѣчались уже отчасти въ письмахъ О. М. Бодянского къ отцу.

На сколько намъ извѣстно, первыя литературныя произведенія Бодянского появились въ печати въ 1833 году въ 99-мъ номерѣ «Молвы», газеты, издававшей при «Телескопѣ» Надеждина. Указаній на болѣе раннія печатныя произведенія О. М. Бодянского у насъ нѣтъ. Первымъ печатнымъ произведеніемъ О. М. Бодянского были, такимъ образомъ, «*Малороссійскія вириши*». Ихъ—четыре. Одна изъ нихъ «*До pana здателя Служивъ*», т. е. до издателя «Молвы» написана, очевидно, въ 1833 году, когда Бодянский рѣшилъ напечатать свои вириши: три другія носятъ помету 1831-мъ годомъ и сочинены О. М. Бодянскимъ еще на семинарской скамьѣ. Это—«*Козацкая пѣсня: Епитифія Богдану Хмельницкому и Сухая ложка (апологъ)*». Въ моментъ ихъ печатанія Бодянский былъ уже студентомъ московскаго университета. Свое настоящее имя онъ скрылъ подъ псевдонимомъ «*А. Боди-Варвынецъ*», при чемъ *Боди*, по всей вѣроятности сокращено изъ фамиліи Бодянский, а *Варвынецъ* означало жителя мѣстечка Варвы, лохвицкаго уѣзда, полтавской губерніи, откуда, какъ извѣстно, О. М. Бодянский былъ родомъ.

Литературныя достоинства «Малороссійскихъ виришей» О. М. Бодянского—не велики. Стихъ въ нихъ тяжелъ и неуклюжъ; видно, не легко онъ давался автору. Вириши имѣютъ, поэтому, только біографическій интересъ, да еще, пожалуй, со стороны малорусскаго языка, которымъ онѣ написаны. Бодянский былъ большимъ знатокомъ своего родного языка и, по отзыву специалистовъ, писалъ на немъ такъ, какъ писали только немногіе¹⁾.

Мы перенечатываемъ вириши цѣликомъ. Такъ будетъ виднѣн характеръ поэтическаго творчества О. М. Бодянского. Газета «Молва», въ которой вириши напечатаны, составляетъ теперь би-

1) Сочиненія А. А. Котляревскаго, т. II, стр. 434.

бліографическую рѣдкость, доступную для немногихъ. Даже проф. Н. И. Петровъ въ своихъ «Очеркахъ украинской литературы XIX ст.» не приводитъ ни одной изъ виршей Бодянского, напечатанныхъ въ «Молвѣ», а для образца ограничивается только перепечаткой изъ «Молодика» за 1843-ій годъ вирши «Кириловн Розуму» ¹⁾).

Въ 99-мъ номерѣ «Молвы» за 1833-й годъ напечатаны слѣдующія четыре «Малороссійскія вирши» О. М. Бодянского:

До пана здателя Служивъ ²⁾).

Коли такъ дуже люблять Ваши Слухы,
Такъ къ имъ летять, якъ отъ до меду мұхы:
Мій Батечку! Не пожалѣй паниру—
Пусты си Виршы съ Слухамы по міру:

А ось людцы найдущыя,
Що, геть, зъ нхъ посмѣющыя...

А. Бода-Варвынецъ.

Козацкая тѣсня.

(По случаю возстановленія Малороссійскихъ Козацкихъ полковъ, 6 мая 1631 (1831 ?) года).

Ой нуте, Брацьця! Гей Братыща!
Якъ мога лусомъ за смысща!
Сѣдлайте коней вороныхъ,
Якъ змїивъ отъ лыхыхъ!
Швыдчій одгострѣйте шаблюкы!
По пари пистолетивъ въ руки!
Козацькы шапкы на бакырѣ:
Вже годи кажный быть мугырѣ!

¹⁾ Н. И. Петровъ. Очерки, стр. 186.

²⁾ «Молва» 1833 г., № 99, стр. 393—394. Мы самымъ точнымъ образомъ сохраняемъ правописаніе въ томъ видѣ, какъ вирши напечатаны.

Нумъ бороньты Украину,
 Якъ матирь подобае сыну!
 Скорѣй ходимо на Ляхивъ,
 Да станемъ быть зусѣхъ шляхивъ!
 Ще не забулы мы Богдана,
 Козацкого свого Гетьмана,
 Якъ зъ вѣйськомъ винъ ихъ тормошывъ.
 Якъ ихъ, де ни пѣймавъ, душывъ..
 Дамося знать свою уроду:
 Всѣхъ къ чорту зъ мосту прямо въ воду!...

20 мая, 1831. Переяславль.

Епитафія Богдану Хмѣльницкому.

Богдане! Батьку нашъ! ось де ты спать укладся!..
 Спы, Тату!... Бо свое ты вже опрацевавъ..
 Спаситель Бигъ! Насъ, дѣтей своихъ ты не цурався!
 Да тилькы жаль, що ты не довго пановавъ!..

1831.

Сухая ложка.

(Апологъ).

— «А що, Корнѣю, якъ? Чія бере?
 Що Панъ Судья тобѣ сокоче»?
 — «А вже-жъ не що: бачъ вырвы хоче»!
 — «Э. дать: сухая ложка ротъ дере»!

1831.

А. Бода-Варвынецъ.

Первая изъ приведенныхъ выше виршей адресована къ издателю «Молвы» и сопровождала, очевидно, посылку трехъ остальныхъ стихотвореній. Авторъ просить у издателя не пожалѣть бумаги, пустить вирши по бѣлому свѣту: авось, можетъ быть, найдутся люди, которые и посмѣются надъ ними.

Вторая вирша написана подь впечатлѣніемъ указа императора Николая I отъ 6 мая 1831 г. о сформированіи изъ малороссійскихъ козаковъ восьми кавалерійскихъ полковъ¹⁾. Изъ переписки съ отцомъ мы знаемъ, что указъ этотъ обрадовалъ О. М. Бодянского. Онъ смотрѣлъ на него, какъ на «милость» императора Николая I къ Малороссіи. Объ этой милости онъ немедленно же успѣшилъ сообщить своему отцу²⁾, а чувства свои выразилъ въ виршѣ. Конецъ вирши тоже вполне соответствовалъ тогдашнему патріотически-воинственному настроенію Бодянского, вызванному польскимъ возстаніемъ 1831 года. Въ своемъ патріотическомъ ожесточеніи Бодянской доходилъ въ это время до того, что въ одномъ изъ писемъ къ отцу, какъ мы уже знаемъ, поляковъ называлъ *подляками* и не безъ удовольствія предсказывалъ истребленіе самого имени поляковъ, находя, что это будетъ «ко-тузи по заслуги»³⁾. Такимъ же кровожаднымъ характеромъ отличается и конецъ вирши. Припоминая, что Богданъ Хмельницкій вездѣ, гдѣ только ни ловилъ поляковъ, «душилъ» ихъ, Бодянской и теперь рекомендуетъ поступить такъ же: «всѣхъ къ чорту зъ мосту прямо въ воду»!

Третья вирша содержитъ эпитафію Хмельницкаго. По какому поводу написана она, мы не знаемъ. Конечно, Бодянской не видѣлъ могилы Богдана. Вѣроятно, эпитафія явилась слѣдствіемъ знакомства съ личностью гетмана, съ тѣмъ временемъ.

Четвертая вирша чисто-житейскаго характера. Она имѣетъ въ виду, конечно, взяточничество. Мы знаемъ, что Бодянской, хорошо испыталь при своихъ хлопотахъ о поступленіи въ Педагогическій институтъ, всю силу взятки. Можетъ быть, это обстоятельство не осталось, между прочимъ, безъ вліянія и на появленіе вирши изъ подь его пера. «Кто мажетъ, тотъ ѣдетъ скорѣе»

1) 2-е П. С. Зак. № 4536.

2) Чтенія въ Общ. истор. и древ. 1893 г. кн. III, стр. 56. Переписка Бодянского съ отцемъ.

3) Переписка Бодянского съ отцомъ. Чтенія 1893 г., кн. III, стр. 54.

писалъ онъ въ письмѣ къ отцу, уговаривая его дать взятку инспектору семинаріи ¹⁾; «сухая ложка ротъ дере» — заканчиваетъ онъ свою виршу.

Въ 1832 году О. М. Бодянскимъ написано четверостишіе «Кирилови Розуму», т. е. Кириллу Разумовскому, который, какъ извѣстно, былъ послѣднимъ гетманомъ Малороссіи. Вирша эта выражаетъ собой думы автора на могилѣ послѣдняго гетмана:

«Постій, козаче, не бѣжи!
Ось глянѣ на хрестъ! читай, чія могила!
Остатнѣго се гѣтьмана Кирила!
Присядь же, брате, потужи!»

Стихотвореніе подписано именемъ І. Бодянского и помѣчено Москвой 24 апрѣля 1832 года, когда авторъ былъ, значить, студентомъ московскаго университета. Оно долго валялось въ рукописи и напечатано было только десять лѣтъ спустя, во 2-й части «Молодика» И. Бецакаго за 1843-й годъ ¹⁾.

Мы не думаемъ, чтобы стихотворенія, появившіяся въ печати, составляли единственные стихотворные опыты О. М. Бодянского. Скорѣй всего слѣдуетъ предположить, что часть ихъ, можетъ быть, и значительная, такъ и осталась въ рукописи, и затѣмъ затерялась ²⁾. Примѣръ приведеннаго нами стихотворенія «Кирилови Розуму» показываетъ, что оно находилось у Бодянского въ записѣ, и что онъ не всѣ написанныя стихотворенія сразу же и печаталъ.

Появленіе съ свѣтъ «Малороссійскихъ виршей», равно какъ и критическіе очерки О. М. Бодянского объ изданіи малорусскихъ

¹⁾ Чтевія 1893 г., кн. III, стр. 29.

²⁾ Молодікъ на 1843 годъ, украинскій литературный сборникъ, издаваемый И. Бецкимъ, Харьковъ, 1843, ч. II, стр. 128. *Н. И. Петровъ*. Очерки, стр. 186.

³⁾ Въ «Охранномъ Каталогѣ» А. А. Титова, М. 1888, вып. 3, на стр. 56 подъ № 2150 указана рукопись, въ четверку, на 62 листахъ подъ названіемъ: „Стихотворенія и разныя замѣтки О. М. Бодянскаго“.

пословиць и о повѣстяхъ Грыцька Основьяненка не были простой случайностью. Они стояли въ тѣсной связи съ тѣмъ возбужденіемъ интереса къ Малороссіи и малорусской литературѣ, которымъ характеризуется начало, да и вообще всѣ 1830-е годы¹⁾. Самое изданіе «виршей» именно въ «Молвѣ» Надеждина, а статей О. М. Бодянского въ «Телескопѣ» не было также случайностью. Надеждинъ былъ однимъ изъ профессоровъ О. М. Бодянского, съ большимъ сочувствіемъ относился къ «появленію счастливыхъ опытовъ литературной обработки малороссійскаго нарѣчія» и всегда охотно давалъ мѣсто въ своихъ изданіяхъ статьямъ, писаннымъ въ интересахъ малорусской литературы. «Инымъ, писалъ онъ, напримѣръ, эти опыты кажутся пустою, бесполезною забавою. Но я думаю противное. Малороссійское нарѣчіе можетъ также служить къ обогащенію нашего языка. Пусть украинцы знакомятъ насъ съ нимъ въ своихъ поэтическихъ думкахъ, въ своихъ добродушныхъ «казькахъ»! Мы имъ должны быть душевно благодарны!»²⁾ Такое жъ сочувствіе къ развитію малорусской литературы высказывалъ и другой профессоръ О. М. Бодянского М. Т. Каченовскій³⁾. Мы не говоримъ уже о М. А. Максимовичѣ, у котораго, говорятъ, О. М. Бодянскій одно время жилъ, и который всегда съ большимъ вниманіемъ относился къ трудамъ О. М. Бодянского по изученію Малороссіи⁴⁾.

Въ «Телескопѣ» Надеждина и въ издававшейся при немъ газеткѣ «Молвѣ» отмѣчались обыкновенно всѣ выдающіяся явленія въ

1) Объ этомъ см. у *Н. И. Петрова*, Очерки украинской литературы XIX ст. стр. 170 и слѣд. *Проф. Н. П. Дашкевича*. Отзывъ о сочиненіи проф. Петрова въ XXIX присужд. премій Уварова стр. 134 и слѣд., и у *А. Н. Пытина*. Исторія русской этнографіи, т. I, стр. 372 и слѣд. и т. III.

2) *А. Н. Пытинъ*. Исторія рус. этногр. т. I, стр. 260.

3) *Н. П. Дашкевичъ* Отзывъ о соч. Н. И. Петрова (Отчетъ о 29 присуж. наградъ Уварова), стр. 43.

4) Вѣст. Евр. 1896 г. августъ, стр. 479. См. Письма М. А. Максимовича къ О. М. Бодянскому въ «Чтеніяхъ московскаго общества исторіи и древностей» 1887 г., кн. I.

малорусской литературѣ. Посылая въ «Телескопъ» первую свою критическую статью о малороссійскихъ пословицахъ и поговоркахъ, собранныхъ В. Н. С., Бодянский писалъ издателю: «поставивъ себѣ долгомъ знакомить, по возможности, читателей Телескопа со всѣмъ, что только есть замѣчательнаго въ современномъ мірѣ просвѣщенія, вы, конечно, удѣлите мѣсто въ немъ извѣстіямъ и разборамъ книгъ, относящихся до Украйны, будутъ ли то писаны на туземномъ языкѣ, или на русскомъ. Ближайшее знакомство съ сею Славяно-Русскою Италіею, ея языкомъ и литературою, по многимъ важнымъ причинамъ, для сѣверо-руссомъ теперь совершенно необходимо» ¹⁾. Мы уже знаемъ, что мысль, высказанная здѣсь О. М. Бодянскимъ, вполне совпадала со взглядами самаго же издателя «Телескопа».

Бодянский очень дѣятельно слѣдилъ за всѣми явленіями малорусской литературы. Въ этомъ отношеніи онъ могъ быть очень полезнымъ сотрудникомъ журнала Надеждина въ качествѣ литературнаго критика малорусскихъ произведеній. Но спеціальныя занятія О. М. Бодянского славянскими языками и подготовленіе его къ профессорскому званію, къ которому онъ сталъ стремиться сейчасъ же по окончаніи университета, не позволили ему сдѣлаться журнальнымъ работникомъ. Возвратившись однажды на короткое время въ Москву изъ поѣздки на родину, Бодянский писалъ издателю Телескопа: «въ Москвѣ узнать я о выходѣ въ свѣтъ пріятныхъ явленій для украинской литературы; разумѣю: *Первую часть Украинскихъ пѣсенъ, голоса нѣкоторыхъ изъ нихъ и Утреннюю Зарю*. Мнѣ сказывали также, что въ одной изъ здѣшнихъ типографій печатаются и *Малороссійскія повѣсти Гр. Основьяненка*. Разборъ третьей изъ сихъ книгъ я уже обѣщаль вамъ, что и постигну выполнить, какъ скоро возвращусь восвояси; быть можетъ сообщу разборъ и пѣсенъ, если кто другой не предупредитъ меня» ²⁾. Критическая статья о повѣстяхъ

¹⁾ Телескопъ 1834 г. ч. XXI. Критика, стр. 338.

²⁾ Молва, 1834 г. № 33 (Приложеніе къ 22 т. Телескопа). стр. 86—87.

Грыцька Основьяненко была напечатана, но больше статей О. М. Бодянского о произведеніяхъ малорусской литературы не появлялось.

Мы переходимъ теперь къ изложенію этихъ статей. На нихъ, равно какъ и на «Насъкихъ украинськихъ казкахъ» О. М. Бодянского, скрывшаго свое имя подъ псевдонимомъ Запорозья Иська Матыринки, отразился характеръ и направленіе малорусской литературы 1830-хъ годовъ. Любовь къ народности, особый интересъ къ изученію украинской народной словесности, преобладаніе чисто этнографическаго элемента въ произведеніяхъ и, наконецъ, нѣкоторая идеализація украинской старины и народности¹⁾—все это наложило яркій отпечатокъ на литературную дѣятельность О. М. Бодянского въ тѣ годы.

Въ 1834 году въ Харьковѣ была издана небольшая книжечка въ 34 страницы, подъ такимъ заглавіемъ: «Малороссійскія пословицы и поговорки, собранныя В. Н. С.»²⁾ Инициалы, подъ которыми скрылъ свое имя издатель, были скоро, впрочемъ, объяснены И. И. Срезневскимъ. Издателемъ пословицъ и поговорокъ оказался одинъ изъ харьковскихъ обывателей В. Н. Смирницкій³⁾. На 34 страницахъ пословицъ и поговорокъ помѣстилось, конечно, немного; расположены онѣ были въ алфавитномъ порядкѣ по начальнымъ буквамъ каждой пословицы, причемъ поговорки не были отдѣлены отъ пословицъ, а помѣщены въ изданіи наряду съ послѣдними. Коротенькое предисловіе издателя гласило слѣдующее: «Желая сохранить отъ забвенія малороссійскія пословицы и по-

1) Объ этомъ см. у *Н. И. Дашкевича* цит. сочиненіе въ особенностяхъ гл. IV; у *Н. И. Петрова*. Очерки, гл. III и IV и у *А. Н. Пытина*. Исторія рус. этногр., т. III, введеніе, гл. I и III.

2) Малороссійскія пословицы и поговорки. Собранныя *В. Н. С.* Харьковъ. Въ университетской типографіи 1834 года. Предисловіе (нумерованное, на отдѣльномъ листкѣ) + 34 стр.

3) Ученыя записки московскаго университета 1834 г. № 4. IV. Смѣсь. Ученыя извѣстія. Взглядъ на памятники украинской народной словесности. Письмо къ профессору *И. М. Снегиреву Измаила Срезневскаго*, стр. 149.

говорки, такъ сильно выражающія характеръ сей націи, я старался собрать и издать ихъ для удовольствія любителей всего отечественнаго. Ежели сей трудъ мой благосклонно будетъ принятъ, то и обязанъ буду издать и продолженіе оныхъ, дополнивъ собраніемъ малороссійскихъ загадокъ и употребляемыхъ при свадьбахъ въ Малороссіи пѣсень».

Изданіе это вызвало чрезвычайно рѣзкую статью О. М. Бодянского, и дальѣйшихъ выпусковъ его не появлялось.

Статья Бодянского была помѣщена въ 21 части «Телескопа», за 1834 годъ¹⁾. Она носитъ названіе «письма къ издателю», помѣчена Миргородомъ 3 мая 1834 года и подписана фамиліей *И. Мастака*. Этимъ псевдонимомъ О. М. Бодянской пользовался для нѣкоторыхъ изъ своихъ статей, напечатанныхъ имъ до поѣздки за границу.

Появленіе «Малороссійскихъ пословицъ и поговорокъ, собранныхъ В. Н. С.» О. М. Бодянской не считаетъ случайнымъ. «Съ нѣкотораго времени, говоритъ онъ, на нашемъ Русскомъ Югѣ замѣтна особенная литературная дѣятельность». Еще раньше изданія пословицъ вышла въ свѣтъ «Запорожская Старина» Срезневскаго²⁾; готовится къ изданію альманахъ «Утренняя Заря», раздѣленный на двѣ книжки, изъ которыхъ одна посвящена словесности великорусской, другая—малорусской³⁾; намѣренъ издать свои малороссійскія повѣсти Грыцько Осповьяненко⁴⁾. «Далѣе—продолжаетъ О. М. Бодянской,—слышали мы о скоромъ поступленіи въ печать Украинскихъ Казокъ какого-то *Запорожця Изьька Материнки*⁵⁾. *Г. Гоголь* приступаетъ къ сочиненію Исторіи Малороссійскихъ козаковъ (половина которой, по словамъ его, уже готова)⁶⁾, а г. Максимовичъ къ новому, весьма богатому

1) Телескопъ, ч. XXI. Отд. IV. Критика, стр. 336—348.

2) Запорожская Старина 2 части. Харьковъ 1833—1838.

3) Издавъ въ 1834-мъ году.

4) Были изданы въ томъ же 1834 году.

5) Изьько Материнка—псевдонимъ О. М. Бодянского.

6) Намѣреніе Гоголя, какъ извѣстно, не было приведено въ исполненіе.

изданію Украинскихъ пѣсень, и вмѣстѣ съ тѣмъ къ особенному изданію ихъ голосовъ¹⁾. Въ заключеніе слышно еще, что одинъ изъ малороссіянъ трудится надъ составленіемъ сравнительной грамматики своего языка съ прочими славянскими языками и такого же словаря²⁾. Кто же теперь скажетъ, что Южная Русь косятъ на пути просвѣщенія, небрежетъ о своей національной словесности?»

Отмѣтивъ главнѣйшія явленія въ малорусской литературѣ послѣдняго времени, О. М. Бодянский особенно подчеркиваетъ въ нихъ отсутствіе подражанія и стремленіе къ разработкѣ «богатыхъ самородныхъ, своеземныхъ рудниковъ *національнаго*». «Почитатель ходъ сей юной словесности, говоритъ онъ: она пачинаетъ съ того, къ чему другіе, израсходовавъ понапрасно пѣскольку десятковъ лѣтъ на безполезное, вредное подражаніе, теперь лишь только обращаются; она пачинаетъ разработкою богатыхъ самородныхъ, своеземныхъ рудниковъ *національнаго*. Одна часть ея зиждителей посвящаетъ свои труды собранію, объясненію и изданію всего *народнаго*, заботясь сколько можно сдѣлать оное доступнымъ всѣмъ и каждому; другая посвящаетъ свое время на знакомство съ прочими славянскими языками и ихъ литературою. изучаетъ оныя и, такимъ образомъ, старается уяснить для себя то отношеніе, въ какомъ должна находиться ихъ собственная словесность и языкъ къ прочимъ, родственнымъ съ нимъ. языкамъ славянскимъ». Подъ послѣдними дѣятелями, или, какъ онъ выражается, зиждателями малорусской литературы Бодянский, очевидно, разумѣетъ, главнымъ образомъ, самого себя. Въ 1834 году онъ окончилъ университетъ и тогда же началъ заниматьсь изученіемъ славянскихъ нарѣчій.

Бодянский не сразу переходитъ къ разбору пословицъ, изданныхъ Смирницкимъ, а дѣлаетъ предварительно пѣсколько за-

1) Вышли въ свѣтъ 1834 году подъ заглавіемъ «Украинскія народныя пѣсни, изданныя Михаиломъ Максимовичемъ».

2) А. Н. Пыпинъ, судя по тогдашнему составу малорусскихъ литературныхъ силъ, полагаетъ, что этимъ «однимъ изъ малороссіянъ» могъ быть самъ О. М. Бодянский. Изданіе малороссійской грамматики не осуществилось (Исторія рус. этнографіи т. III, стр. 109).

мѣчапій по поводу «Запорожской Старины» Срезневскаго: упрекаетъ, издателя въ недостатокѣ отчетливости и въ небрежности при изданіи памятниковъ народнаго творчества, указываетъ на невѣрность его взглядовъ и сужденій. Обо всемъ этомъ Бодянский, впрочемъ, говоритъ вкратцѣ, не приводя доказательствъ. Болѣе интересны здѣсь замѣчанія Бодянскаго относительно малорусскаго правописанія. О. М. Бодянский не соглашался ни съ способомъ правописанія малорусскихъ словъ, предложенномъ М. А. Максимовичемъ при первомъ изданіи его «Малороссійскихъ пѣсень»¹⁾, ни съ правописаніемъ Срезневскаго²⁾. Последнее не

¹⁾ Предисловіе это перепечатано въ «Собраніи сочиненій М. А. Максимовича», т. II, стр. 439—452. О правописаніи см. стр. 447—452.

²⁾ Срезневскій (Запорожская Старина. Ч. 1-я, стр. 22—24) такимъ образомъ объяснялъ свое правописаніе:

1. Согласныя буквы я пишу, всегда слѣдуя выговору народному, исключая буквъ ф и хв. Украинцы выговариваютъ *ѣ*, какъ *хв*, а *хв*, какъ *ѣ*.

2. Полугласныя буквы также пишутся по выговору, исключая одинъ случай, когда должно показать корень, напр. въ словѣ *військо* (войско) *й* не выговаривается, но его должно писать, ибо не видно будетъ происхожденія слова; *ь* въ семь словѣ хотя и не нуженъ по происхожденію, но его требуетъ выговоръ.

3. Гласныя буквы. Между ними различить должно твердыя отъ мягкихъ:

Твердыя: *а, е, и, ы, о, у*.

Мягкія *я, ё, і, ѣ, ѓ, є, ю*.

Твердыя: *а, о, у* выговариваются и употребляются какъ и въ русскомъ языкѣ; *е*, употребляясь такъ же, какъ и въ русскомъ языкѣ, выговаривается твердо, какъ русское *э*, или французское *è*; *и, ы* — употребляются тамъ же, гдѣ и по-русски, но выговариваются иначе, обѣ какъ польское или богемское *у*, т. е. немного мягче русскаго *ы*, имѣя срединный звукъ между русскимъ *ы* и *э*.

Мягкія вообще выговариваются, какъ и по русски, съ тою разницею, что предъ каждою изъ нихъ слышится полугласная *ь*, напр. *люди*, какъ *люди*; *ѣхати* по укр. *їхати*, выговор. *ыхати*. Буквы: *я, е, ю* — употребляются тамъ же, гдѣ по-русски: буквы: *ё, ѣ* — тамъ же,

только не лучше правописанія Максимовича, но «по сбивчивости, запутанности и недомолвкамъ въ правилахъ, далеко ниже онаго». «Мое мнѣніе, говоритъ Бодяпскій: писать какъ говорятъ, съ малыми, впрочемъ, исключеніями, ибо безъ исключеній нельзя обойтись ни въ какой системѣ. Таковымъ я считаю употребленіе буквы *ѣ*: ее не слѣдуетъ исключать изъ письма малороссійскаго; она всегда занимала въ немъ свое мѣсто, выговариваясь и прежде и теперь совсѣмъ ипаче, нежели какъ произносятъ ее великороссіане; именно малороссіане въ разговорѣ, въ свѣтскихъ, духовныхъ сочиненіяхъ и книгахъ св. писанія произносили и произносятъ оную какъ *и*. Къ сему придайте еще два-три исключенія: и вотъ вамъ вся система правописанія естественнаго, простаго, всѣмъ доступнаго и потому самаго удобнаго!»...¹⁾

Послѣ этихъ замѣчаній Бодяпскій обращается уже къ обзору малороссійскихъ пословицъ и поговорокъ, собранныхъ и изданныхъ В. Н. Смирницкимъ.

«Всякому извѣстна важность и достоинство пословицъ—говорить оѣ. Это вѣчно-юная, живая, *ходячая*, такъ сказать, философія народа; зеркало его жизни; заповѣдь старца, посѣдѣваго въ школѣ опыта; результатъ замѣчаній человѣческаго рода, сдѣланныхъ имъ въ продолженіе всего своего существованія. Нѣтъ народа, который бы не имѣлъ у себя своихъ пословицъ. Оѣ суть единственныя памятники, единственная лѣтопись тѣхъ изъ народовъ, кои почему-либо не оставили о себѣ никакихъ другихъ свидѣтельствъ. По нимъ очень возможно составить намъ приблизительно вѣрное понятіе о такомъ народѣ. Стоитъ только позаботиться собрать эту краткую, но истинную исторію его—и онъ уже не навсегда потеряетъ для насъ. Тоже слѣдуетъ сказать и о языкѣ такого народа: сохраните, по крайней мѣрѣ, для по-

гдѣ твердыя *е*, *и*—выговариваются мягко; *і*, *ѣ*—гдѣ коренная буква измѣнилась въ звукъ мягкаго *ѣ*.

Изъ твердыхъ гласныхъ буквъ слѣдующія: *е*, *і*, *и*, *ы* выговариваются мягко, если предъ ними стоитъ другая гласная буква».

1) Телескопъ кн. XXI. Критика, стр. 340—341.

томства пословицы: онѣ, по своей краткости, самыя удобныя для того. Пѣсни, сказки, легенды и другія преданія, гораздо больше хлопотъ представляютъ собою»...

Всѣ славянскіе народы богаты пословицами, и у всѣхъ уже имѣются болѣе или менѣе значительныя ихъ собранія. Только малороссы составляли въ этомъ отношеніи исключеніе, если не считать небольшого количества пословицъ, приложенныхъ при грамматикѣ Павловскаго и при книгѣ Снегирева «Русскіе въ своихъ пословицахъ». Нельзя не одобрить, поэтому, памѣренія В. Н. С. издать пословицы. Выполнено только это изданіе неудачно. «Это ли трудъ?—спрашиваетъ Бодянский. Такъ ли слѣдуетъ приниматься за пословицы? Въ такомъ ли видѣ нужно представлять оныя публикѣ?.. Зайдите въ любую *хату* малороссіянина, скажите ему о своемъ желаніи собрать пословицы: увѣрю васъ, что вы отъ него выйдете несравненно съ большимъ запасомъ оныхъ. Что же, если бы обойти, такимъ образомъ, нѣсколько *хатъ*, цѣлое селеніе?»... Для кого изданы эти пословицы? Ни малороссовъ, ни русскихъ онѣ удовлетворить не могутъ. Каждый малороссъ знаетъ пословицъ больше, чѣмъ содержится въ собраніи В. Н. С.; кромѣ того издатель часто погрѣшаетъ противъ языка, передаетъ пословицы не въ томъ видѣ, какъ онѣ обыкновенно употребляются. Не могутъ изданныя В. Н. С. пословицы быть интересными и для русскихъ: для послѣднихъ необходимо переводъ, поясненія, словарь къ пословицамъ; между тѣмъ ничего этого нѣтъ. Къ этому нужно прибавить еще, что въ изданіи В. Н. С. пословицы не отдѣлены отъ поговорокъ.

«По нашему мнѣнію—прибавляетъ О. М. Бодянский,—пословицы теперь слѣдуетъ разсматривать не въ азбучномъ порядкѣ, довольствоваться не просто однимъ только сборомъ ихъ: напротивъ, должно разбирать и объяснять оныя критически; расположить или по матеріи, или по времени появленія (хронологически), или, наконецъ, по отношенію къ исторіи народа и его быта; сверхъ того, гдѣ нужно будетъ, указать сходство, подобіе, переводъ, заимствованіе у другихъ; особенно же показать, въ какомъ отношеніи находятся разсматриваемыя пословицы къ пословицамъ

народовъ, происшедшихъ отъ одного и того же корня; напр., какъ относятся малороссійскія пословицы къ пословицамъ великороссіянъ, поляковъ, богемцевъ, сербовъ и др.? Тутъ могутъ встрѣтиться весьма любопытные, важныя результаты, какъ вообще для исторіи народа, такъ и въ частности для его языка и филологіи».

Статья О. М. Бодянского повела къ очень любопытной полемикѣ его съ издателемъ малороссійскихъ пословицъ и поговорокъ. Въ № 29 газеты «Молва» за 1834 годъ, издававшейся при томъ же «Телескопѣ» Надеждина, въ отдѣлѣ корреспонденцій было помѣщено «Письмо отъ издателя малороссійскихъ пословицъ и поговорокъ»¹⁾, въ которомъ В. Н. С. дѣлалъ цѣлый рядъ возраженій и объясненій по поводу статьи О. М. Бодянского. Послѣдній отвѣчалъ своему оппоненту довольно длинной статьей, помѣщенной въ 33-мъ номерѣ той же «Молвы» и носившей заглавіе «Отвѣтъ г. В. Н. С. (письмо къ издателю)»²⁾. Мы постараемся изложить сущность этой полемики, такъ какъ въ ней ярко обрисовываются взгляды Бодянского на собраніе, изученіе и изданіе памятниковъ народнаго творчества. Нужно имѣть при этомъ въ виду, что есть свѣдѣніе, идущее отъ самого же Бодянского, будто ему возражалъ не столько Смирницкій, сколько И. И. Срезневскій³⁾, который, по всей вѣроятности, и побудилъ Смирницкаго издать свои пословицы и одобрилъ изданіе въ томъ видѣ, какъ оно увидѣло свѣтъ.

Возражая на статью Бодянского, Смирницкій отмѣчалъ ея рѣзкость и подчеркивалъ, что цѣль изданія имъ пословицъ была

¹⁾ Молва 1834 г. № 29 (Приложеніе къ 22 книгѣ «Телескопа»). стр. 28—36.

²⁾ Молва 1834 г. № 33 (Приложеніе къ 22 кн. «Телескопа»). стр. 88—99.

³⁾ Въ письмѣ къ А. М. Лазаревскому (Кіев. Ст., т. 27, стр. 448) О. М. Бодянский говоритъ, что свѣдѣнія о Смирницкомъ можетъ сообщить ему (А. М. Лазаревскому) Измаиль Ивановичъ (Срезневскій), «вступавшійся за него въ перебранкѣ со мной, по поводу разбора, написаннаго тогда мною въ Телескопѣ. Такъ, по крайности, говорилъ мнѣ въ ту пору издатель Телескопа».

одна только—сохранить ихъ отъ забвенія. Его собраніе пословицъ, дѣйствительно, бѣдно; по собирать пословицы вовсе не такъ легко, какъ думаетъ Мастакъ-Бодянский. Трудно побѣдить народную гордость, трудно увѣрить малороссовъ въ томъ, что пословицы собираются не для того, чтобы посмѣяться надъ ними. «Я слышалъ, говорить Смирпицкій, объ одномъ собирателѣ пѣсенъ и пословицъ малороссійскихъ Р. Р. Ш., вѣка Екатерины: онъ всю жизнь свою посвятилъ на свой трудъ, преперебывая всѣмъ, лишь бы достигнуть желаемого; передѣвался въ мужицкое платье; бродилъ по сельскимъ ярмаркамъ; игралъ роль чумака, пилъ и буянилъ въ шинкахъ; гулялъ на вечерницахъ,—и только такимъ образомъ могъ побѣдить самолюбіе народа, только при такихъ условіяхъ могъ подвинуться къ цѣли своей. А намъ говорятъ: только попроси—и будетъ!»¹⁾

Бодянский защищалъ рѣзкость своей статьи. «Когда—писалъ онъ—литература какого-нибудь народа или приведеніе въ извѣстность и разработка ея памятниковъ начинается свое поприще, то, по моему мнѣнію, должно какъ можно быть строже, повзыскательнѣе къ произведеніямъ, являющимся въ этомъ періодѣ ея жизни. Мы видѣли и видимъ на опытѣ, что снисхожденіе въ такомъ положеніи вещей гораздо убійственнѣе. Такъ, много ли выиграла русская словесность отъ фиміама, такъ нещадно, *во время оно*, воскурившагося Сумарокову, Петрову, Княжнину, Хераскову, или въ наши дни такъ пазываемымъ псевдо-романтикамъ и др.? Злое слѣдуетъ искоренять въ началѣ, не давая ему усиливаться, или говоря нашею же пословицею: *«Бый по головѣ гадыну, щобъ не гадыла»* 2)...

Продолжая называть собраніе пословицъ, изданное Смирпицкимъ, бѣднымъ, Бодянский снова повторяетъ, что издатель мало затратилъ труда. Пословицы собирать куда легче, чѣмъ пѣсни и сказки. «Послѣднія требуютъ особеннаго, нарочитаго на то времени: нужно выждать его, улучшить случай, расположеніе къ пѣ-

¹⁾ Молва 1894 г., № 29, стр. 30—32.

²⁾ Молва 1834 г., № 33, стр. 88.

нію или разсказу, быть при обрядахъ или празднествахъ, на коихъ поются приличные имъ пѣсни, и то *любыя*; много, много потребуется. чтобы скопить сколько нибудь пѣсень... Не такъ въ отношеніи къ собиранію пословицъ. Одно названіе ихъ показываетъ уже ихъ назначеніе, время и мѣсто употребленія: стоить только прислушиваться, быть внимательнымъ къ разговору народа, не упускать ни одного случая даромъ; ибо простолюдинъ весьма часто, безъ всякаго другаго намѣренія, отнюдь не думая *шляясь*, выражается пословицами, но именно потому, что онъ иначе какъ бы не въ силахъ выразиться, что они отъ частаго, долгаго употребленія, сдѣлались обыкновенными обиходными его мѣстами, составляютъ, такъ сказать, *наущный* его *хлѣбъ*. Очень многіе сами не знаютъ, что они въ томъ или иномъ случаѣ выразились пословицею, а не обычнымъ разговорнымъ терминомъ.— Что же касается до намѣреннаго выспрашиванія малороссіянъ о пословицахъ, конечно, вы встрѣтите, на первый разъ, со стороны ихъ нѣкотораго рода нерасположенности къ услугѣ, недовѣрчивость, происходящія болѣе всего изъ опасенія подвергнуться осмѣянію, ибо малороссіанинъ отъ природы очень щекотливъ на счетъ этого, не любитъ и не хочетъ быть чьею быто ни было игрушкою: все это правда; но и то правда, что такое расположеніе духа не навсегда отстаетъ въ немъ. Одинъ только незнакомый съ характеромъ и нравами украинцевъ можетъ не имѣть успѣха въ своемъ предпріятіи. Ибо многіе ли изъ насъ и въ обыкновенной жизни рѣшаются по первому вызову разсказать то или другое? Тѣмъ болѣе слѣдуетъ сказать это о простолюдинѣ, и при томъ украинцѣ. Тутъ необходимо ваше вспоможеніе: напр., пуститесь съ нимъ въ разговоръ о его бытѣ, жизни, занятіяхъ, сельскихъ работахъ и под.; далѣе заведите съ нимъ рѣчь о *прошедшихъ дняхъ*, лучше всего, о *старинѣ*, преданіяхъ праотцевъ и дѣдовъ, о томъ,

Якъ вѣчной памяти бувало

У насъ въ Гетьманьщинѣ колы-сь—

заговорите объ этомъ предметѣ, самомъ интересномъ, самомъ занимательномъ для него, къ коему всегда вы найдете въ сердцѣ его живое сочувствіе, вѣрный отзывъ; тогда-то вы увидите, что

этотъ тяжелый, молчаливый, этотъ пеловоохотливый украинецъ въ мигъ преобразится, мало-по-малу станеть открывать вамъ свои думы, свои мысли и надежды: онъ *разбалакается*: остается вамъ слушать, да *подбирать*... Не знаю, кто-то весьма справедливо замѣтилъ слѣдующее: «какъ русскій весь для настоящаго, такъ малороссіянинъ есть человекъ *прошедшаго времени*. Хотите ли его ласки, его дружбы: не испугайте его излишнею навязчивостью—онъ недовѣрчивъ; польстите его козачеству—онъ *гордъ бывалымъ*»... Тогда вы не услышите отъ него этихъ, во всякомъ другомъ обстоятельствѣ, могущихъ словъ: «*не можно, не скажу (не знаю)*»! Вотъ что я разумѣлъ, совѣтуя посѣтить любую хату малороссіянина для собиранія пословиць... Говорю по собственному опыту¹⁾—прибавляетъ въ заключеніе Бодянский.

Смирницкій возражалъ далѣе Бодянскому по поводу указанныхъ послѣднимъ ошибокъ противъ малорусскаго языка. «Не довѣряя самъ себѣ, говоритъ онъ, я просилъ знатоковъ малороссійскаго языка²⁾, пересмотрѣть и исправить всѣ погрѣшности. Да и какія же погрѣшности отыскали Мастакъ (Бодянский) въ моей тетради?—*Баче, наваре, ходе, хвале, блуде, ступе*—вѣроятно, вмѣсто: бачить, наварить, ходить, хвалить, блудить, ступить.—Ужели г. Мастаку неизвѣстно, что почти всѣ малороссійскіе глаголы имѣють двойственное окончаніе на *е* и *ить*, что это обнаруживаетъ этнологическое богатство языка, что эта двойственность окончанія чрезвычайно важна для историческаго изслѣдованія при сравненіи его съ богемскимъ, польскимъ и вообще со всею западною отраслью славянскихъ языковъ, что постоянного правила сихъ окончаній нѣтъ и быть не можетъ, пока литераторъ не установитъ сіе употребленіе образцовыми сочиненіями, если только суждено языку украинскому процвѣсти на поприщѣ литературы, этому языку—замѣчу мимоходомъ—богатѣйшему изъ всѣхъ славянскихъ языковъ»³⁾.

¹⁾ Молва 1834 г., № 33, стр. 89—91.

²⁾ Въ числѣ ихъ былъ, вѣроятно, и И. И. Срезневскій.

³⁾ Молва 1834 г., № 29, стр. 33.

На это Мастакъ-Бодянский отвѣчалъ слѣдующее: «Да, м. г., это мнѣ, но крайней мѣрѣ, столько же извѣстно, сколько и вамъ; но не знаю, однимъ ли вамъ съ вашими знатоками малор. яз. неизвѣстно то правило, наблюдаемое всѣми украинцами, твердо владѣющими своимъ языкомъ, по которому глаголы, кончающіеся въ 3-мъ лицѣ един. числа наст. врем. на *еть* оканчиваютъ оное лице другимъ еще образомъ на *е*, а тѣ, въ конхъ предъ *е* стоять гласная *а* или *я* имѣютъ окончаніе третьимъ образомъ на сингласныя? Ни одинъ изъ настоящихъ украинцевъ не скажетъ *баче, ходе, ступе* и пр. потому же, почему онъ не говоритъ: *шуме, дуре, свѣте, мурме, човгане* и т. п.; напротивъ, какъ тѣ, такъ и другіе всегда оканчиваетъ на *ить*—*бачить, ходить, ступить, гвалить, блудить, шумить, дурить, човганыть* и пр. Отсюда исключаются только весьма немногіе глаголы, допускающіе это двойное окончаніе, и то съ такимъ притомъ изъятіемъ, что когда они показываютъ дѣйствіе учащательно—*скорое*, то 3-е лицо имѣютъ на *ить*, а когда означаютъ учащательно—*протяжное*—на *еть*, *е*, напр., *буркочу, регочу, мурмочу, торгочу, свѣщю* и тѣмъ друг. *регочыть*. (скоро хохочеть), *регоче, регочеть* (протяжно, продолжительно хохочеть), *свыстыть*, (скоро, шибко свистить), *свыще, свыщеть* (протяжно свистить) и т. д. Вникните, м. г., въ это: знатоки же ваши вѣрно съ намѣреніями подшутили надъ вами; не то—*однымъ лыромъ мазаны*.—Далѣе: неужели намъ должно выжидать того времени, пока литераторы укажутъ своимъ образцовыми сочиненіями, какъ и гдѣ оканчивать тотъ или другой глаголъ? Развѣ они смѣютъ измѣнять окончаніе языка по произволу? Развѣ они не обязаны въ этомъ случаѣ слѣдовать народу, если хотятъ, чтобы онъ понималъ и цѣнилъ ихъ? Да и что такое грамматическія правила, какъ не результатъ наблюденій и замѣчаній, сдѣланныхъ надъ какимъ-нибудь языкомъ? Еще: развѣ намъ нужно для того, чтобы исторически изслѣдовать, сравнить малоросс. яз. съ западными славянскими языками, развѣ непременно нужно спаровлять его съ ними во всемъ, насильно уродовать, поднимать на этимоло-

гическія дыбы? Мало ли и безъ того имѣть онъ точекъ соприкосновенія съ тѣми языками» ¹⁾).

Въ дальнѣйшихъ своихъ возраженіяхъ Бодянскій настаиваетъ все-таки на томъ, что издатель не долженъ былъ ограничиваться азбучнымъ порядкомъ при распредѣленіи пословицъ, но долженъ былъ, по своему разумѣнію, отдѣлить пословицы отъ поговорокъ и загадокъ; рассмотреть ихъ съ исторической точки зрѣнія. Смирницкій допускалъ возможность филологическаго и этнографическаго объясненія, но рѣшительно отрицалъ возможность историческаго объясненія, считая его невозможнымъ «въ настоящемъ положеніи украинскихъ народностей». «Назначить каждой пословицѣ и поговоркѣ время ея появленія,—писалъ онъ—есть дѣло мечты и шарлатанства, а не истинной любви къ народностямъ» ²⁾. Бодянскій не соглашался съ нимъ. Объяснить происхожденіе каждой пословицы, конечно, невозможно. Этого никто и не требуетъ. «Сдѣлайте возможное: поясните, по крайности, тѣ изъ нихъ, которыя, такъ сказать, подвѣртываются подъ руку; поясните ихъ для малознакомыхъ съ Малороссіей и ея исторіею»... Хронологическое разсмотрѣніе пословицъ Бодянскій не только не считаетъ «дѣломъ мечты и шарлатанства», но видитъ въ немъ существенную пользу; въ отрицаніи же его видитъ «жалкое невѣжество въ исторіи и древностяхъ украинскихъ» ³⁾. Онъ признаетъ необходимость сообщать при пословицахъ варианты, но зато не видитъ особаго проку въ обозначеніи мѣстъ, гдѣ каждая пословица употребляется. Для этого пришлось бы переписать всѣ поселенія Украины. «Поясните только тѣ пословицы, поговорки и загадки, говоритъ онъ, кои исключительно принадлежатъ какой-нибудь части или частицѣ Малороссіи, составляютъ ея особенность, или только тамъ въ употребленіи ⁴⁾»... Бодянскій, наконецъ, продолжалъ настаивать на необходимости словаря и объ-

1) Молва 1834 г., № 33, стр. 92—93.

2) Молва 1834 г., № 29, стр. 34.

3) Молва 1834 г., № 33 стр. 97.

4) Молва 1834 № 33 стр. 98—99.

ясненій къ пословицамъ, а также на необходимости сопоставлять малорусскія пословицы съ русскими. По его мнѣнію, это «совсѣмъ не вредъ или шарлатанство: напротивъ, чрезъ это открывается, какъ два народа, происшедшіе отъ одного и того же корня, выражаютъ одну и ту же идею, какъ они смотрятъ на одинъ и тотъ же предметъ, на одно и то же событіе: въ чемъ разница, въ чемъ сходство»? ¹⁾

Полемика съ Смирницкимъ, если дѣйствительно, правда, что за нимъ стоятъ Срезневскій, пріобрѣтаетъ для насъ особый интересъ, если принять во вниманіе, что оба будущіе знаменитые слависты въ то время дѣятельно занимались изученіемъ и собираніемъ памятниковъ народнаго творчества. Боролись, такимъ образомъ, два взгляда на это дѣло. Положенія, которыя защищалъ Бодянский въ этой полемикѣ были слѣдующіи: нужно какъ можно больше собирать памятниковъ, собирать ихъ очень осторожно и выпускать въ свѣтъ не иначе, какъ съ научными объясненіями, научной группировкой и изученіемъ. Бодянский находилъ необходимымъ также сравнительное изученіе памятниковъ народнаго творчества. Путь, который онъ рекомендовалъ при изданіи памятниковъ, требовалъ предварительно большой кропотливой работы. Въ смыслѣ научной обработки ихъ онъ, конечно, былъ единственно-возможнымъ: что же касается собиранія матеріаловъ и ихъ изданія, то путь этотъ, при всѣхъ своихъ достоинствахъ, имѣлъ одинъ существенный недостатокъ — страшно тормозилъ дѣло. Если бы собиратели памятниковъ народнаго творчества слѣдовали указаніямъ въ этомъ случаѣ О. М. Бодянскаго, то смѣло можно сказать, что большинство памятниковъ успѣло бы погибнуть, прежде чѣмъ труды собирателей ихъ увидѣли бы свѣтъ. Наука отъ этого только бы потеряла. Лучшимъ примѣромъ этого можетъ служить самъ же О. М. Бодянский. Въ концѣ 1850-хъ годовъ у него было больше 1500 пословицъ, совсѣмъ готовыхъ къ печати, но онъ все нерѣшался выпустить ихъ въ свѣтъ, пополнять новыми. «Лучше поздно, чѣмъ плохо и скоро» — гово-

¹⁾ Молва 1834 г. № 33 стр. 96--97.

рилъ онъ. Наука такъ и не дождалась отъ него этихъ пословицъ; а когда Бодянский умеръ, они погибли вмѣстѣ съ другими его бумагами. Мало того: когда А. М. Лазаревскій, тогда еще студентъ петербургскаго университета, задумалъ издать собранныя имъ пословицы, Бодянский своими замѣчаніями остановилъ его намѣреніе. «Возможная полнота и вѣрность подобнаго рода вещей, писать онъ А. М. Лазаревскому, первое достоинство изданія ихъ, а это достигается исподволь, временемъ да временемъ. Знайте, что народныя произведенія никогда не теряютъ своего вѣса. Я не раскаиваюсь, что по сю пору не выдалъ еще ни пѣсенъ, ни пословицъ: когда подумаю, въ какомъ бы видѣ явилось и то и другое 10-ть лѣтъ тому назадъ, и въ какомъ теперь—слава тѣ, Христе! Конечно, жизнь человѣческая, яко цвѣтъ польный; но жывый живе ѿ гадае» 1). А. М. Лазаревскій такъ и не издалъ своихъ пословицъ.

Мы видѣли выше, что О. М. Бодянский съ большимъ интересомъ относился къ литературному движенію, происходившему въ его время въ Малороссіи. Онъ слѣдилъ внимательно за всѣми явленіями малорусской литературы и имѣлъ свѣдѣнія о замышлявшихся литературныхъ предпріятіяхъ. Въ началѣ 1834 года онъ зналъ, напримѣръ, что Грыцько Основьяненко намѣренъ «издать *незабаромъ свои работы* Малороссійскія Повѣсти» 2). И съ нетерпѣніемъ ожидалъ выхода ихъ въ свѣтъ 3). Нѣтъ ничего, поэтому, удивительнаго, что появленіе въ печати «Малорусскихъ повѣстей, рассказываемыхъ Грыцькомъ Основьяненкомъ» 4) дало О. М. Бодянскому поводъ написать въ «Ученыхъ Запискахъ московскаго университета» критическую статью 5), въ которой

1) Кіев. Стар. 1889 г., т. 27, стр. 447—448.

2) Телескопъ 1834 г., т. XXI, стр. 337.

3) Ученые Записки Москов. универс. 1834 г. № 5 стр. 290.

4) «Малороссійскія повѣсти, рассказываемыя Грыцькомъ Основьяненкомъ. Книжка первая. Москва, въ тип. Лазаревыхъ Института Восточн. языковъ. 1834 г. 380 стр.

5) Ученыя Записки москов. университ. 1834 г. № 5. Критика, стр. 287—313.

онъ высказаль нѣсколько интересныхъ соображеній и мнѣній по поводу развитія малорусской литературы. Статья снова подписана фамиліей І. Мастака, а эпиграфомъ поставлена характерная нѣмецкая пословица: «eigner Heerd ist Goldes Werth» — «своя хата лучше чужихъ палатъ». Этой пословицей опредѣлялся основной смыслъ статьи О. М. Бодянского, который придаваль большое значеніе литературѣ на родномъ языкѣ.

Малороссы, говорилъ онъ, богаты по части поэзіи. но до появленія повѣстей Грыцька Основьяпенка, т. е., значить, до 1834 года, они не имѣли ни одного почти произведенія, чисто литературнаго, писаннаго прозою на малорусскомъ языкѣ. «Самое старшее, по времени, изъ прозаическихъ произведеній ихъ, это: *Кронька* зъ лѣтописцовъ стародавнихъ Феодосія Софоповича. игумена михайловскаго златоверхаго монастыря въ Кіевѣ 1672—1681 года. Далѣе слѣдуютъ нѣкоторые актовыя и п. с. бумаги; упмѣло также нѣсколько писемъ Мазепы къ несчастной дочери Кочубея: языкъ въ нихъ перемѣшанъ съ полонизмами. Въ наше время нѣкоторые изъ малороссіянъ пытали слегка свои силы въ прозѣ. Успѣшнѣе всѣхъ былъ опытъ ветерана малороссійскихъ поэтовъ И. П. Котляревскаго, автора перелицеванной *Энеиды*: жаль только, что до сихъ поръ его прекрасная опера: *Наталка Полтавка* еще не издана ¹⁾). Языкъ въ ней чистый, настоящій украинскій, такой, какимъ говорятъ въ губерніи полтавской, центрѣ Малороссіи: его можно поставить въ образецъ puritatis legitimaе. Г. Павловскій, написавшій въ 1818 г. грамматику малороссійскаго нарѣчія (весьма поверхностно), приложилъ къ ней нѣсколько коротенькихъ примѣровъ на малороссійское сочиненіе, и въ томъ числѣ небольшой отрывокъ изъ исторіи нѣкотораго малороссіянина (стр. 90—93), довольно правильно написанный. Еще имѣется маленькое посланіе (пысулька) г. Гулака-Артемовскаго (автора *Твердовського*) до того, который що Божого мѣсяця украинського гонця по всѣхъ усюдахъ розсылае (къ г. Филомооитскому, ре-

1) Впервые «Наталка Полтавка» напечатана въ 1838 г. въ «Украинскомъ Сборникѣ» И. И. Срезневскаго.

дактору бывшаго Украинскаго Вѣстника), служащее предисловіемъ къ его сказкѣ: «Солопій та Хивря, або горохъ при дорожѣ». Сочинитель комедій: «Дворянскіе выборы и Шельменко» показалъ большую ловкость въ языкѣ малороссійскомъ: въ пихтѣцѣлыя явленія писаны симъ языкомъ. Вотъ вся извѣстная намъ проза малороссіянъ по текущій (1834 г.) годъ—говоритъ О. М. Бодянский. Онъ, впрочемъ, совершенно игнорируетъ при этомъ оперу-водевиль Шаховскаго: «Козакъ-Стихотворецъ», какъ написанную изуродованнымъ малороссійскимъ языкомъ, равно и пьесу, помѣщенную въ Московскомъ Телеграфѣ за 1831-й годъ, о которой, по его мнѣнію, и говорить не стоитъ ¹⁾.

Отмѣчая всеобщее направленіе и стремленіе къ народности, Бодянский указываетъ на то, что и малороссы очень дѣятельно принялись за собираніе и приведеніе въ извѣстность своихъ сказаній, какъ то показываютъ труды Максимовича, Срезневскаго и другихъ—въ Россіи, Вацлава зъ Олеська, Левицкаго и Лозинскаго—въ Галиціи. Все это, говоритъ онъ, пробуждаетъ пріятную надежду, что «Украина, эта колыбель Руси, со временемъ, мало-по-малу сдѣлается извѣстнѣе ученому свѣту: ея языкъ и богатая народная поэзія займутъ надлежащее мѣсто въ системѣ славянскихъ народовъ. Въ разсужденіи поэтическихъ произведеній, конечно, ее ожидаетъ теплый уголокъ, принимая слово поэзія въ истинномъ его значеніи—за полное проявленіе духа народнаго въ области изящнаго, выраженнаго языкомъ боговъ, какъ говорили древніе. Но относительно прозы Украина весьма бѣдна, какъ мы видѣли. Нельзя думать, чтобы языкъ ея не годился для прозы; не доставало только удачной, счастливой, блистательной попытки для возбужденія общаго вниманія къ себѣ своихъ соотечественниковъ и увлеченія другихъ за собою». Недостатокъ этотъ теперь, съ появленіемъ повѣстей Грыцька Основьяненка восполняется. Примѣръ Основьяненка показываетъ, что, «малороссіане, при надлежащемъ стараніи и образованномъ вкусѣ, могутъ, по времени, и въ семъ отношеніи, отстоять себѣ ученое

¹⁾ Ученыя Записки Москов. универ. 1834 г. № 5, стр. 287—289.

мѣсто, могутъ, если захотятъ, не ударить лицомъ въ грязь, могутъ создать свою прозу. Матеріаловъ бездна; была бы только охота, да умѣнье; за потребителями также не ходить въ лѣсъ» ¹⁾).

Мы не будемъ останавливаться на разборѣ собственно повѣстей Основьяненка, содержаніе которыхъ Бодянскій излагаетъ очень обстоятельно, ²⁾ при чемъ указываетъ цѣлый рядъ погрѣшностей противъ малорусскаго языка ³⁾ и правописанія ⁴⁾. Основьяненко старался вездѣ писать слова такъ, какъ они произносятся, и Бодянскій находилъ это «и проще, и естественнѣе, и удобнѣе» ⁵⁾. Общее заключеніе О. М. Бодянскаго о повѣстяхъ Основьяненка чрезвычайно благопріятно: «хвала пану Грыцьку. говорить онъ. первому такъ смѣло и такъ живописно ворвавшемуся на лихомъ украинскомъ конѣ въ область нынѣ всѣми любимаго повѣствовательнаго рода, первому рѣшившемуся рассказать на родномъ языкѣ, *oratione soluta*, нѣсколько былей изъ роднаго быта». Бодянскій надѣется, что Основьяненко будетъ имѣть послѣдователей и боится только одного, чтобы у него не было подражателей ⁶⁾.

Основьяненко, какъ извѣстно, вводитъ въ свои повѣсти описаніе обычаевъ милороссовъ. Обычаи эти, замѣчаетъ Бодянскій, нѣкоторымъ могутъ показаться странными, какъ и вообще всѣ обычаи малороссовъ: «но это ихъ *differentia specifica*, ручательство, что украинцы жили и живутъ жизнью самобытною, своенародною... що жъ робить, колы такъ наша личь пече—характеризують сами себя малороссіяне». Описывать обычаи—хорошо, не нужно только утрировать эти описанія—таково мнѣніе Бодянскаго ⁷⁾.

¹⁾ Ученныя Записки москов. унив. 1834, № 5, стр. 289—290,

²⁾ Тамъ-же стр. 291—307.

³⁾ Тамъ-же стр. 309—310.

⁴⁾ Тамъ-же стр. 310.

⁵⁾ Тамъ-же, стр. 310.

⁶⁾ Тамъ-же, стр. 307—308.

⁷⁾ Тамъ-же, стр. 311—312.

Дѣлая свои замѣчанія по поводу перваго тома повѣстей Основьяненка, Бодянский надѣялся, что во второмъ томѣ не встрѣтятся уже неровностей; «все, говоритъ онъ, будетъ стройно, гладко, естественно, *изящно*, какъ изящна природа Украины, гдѣ «небо весьма тихо есть и лихаго повѣтрія не слыхать, не видать,—ея народность, сама Украина въ *цѣломъ* и *особенностяхъ*, гдѣ нѣтъ шагу безъ памятника, времени безъ событія, мѣста безъ картины, живого существа безъ рѣзко проведенной черты на его обликѣ, характеристическаго отличія въ своихъ помыслахъ, желаніяхъ и поступкахъ: гдѣ вы утонете въ мірѣ музыкальныхъ звуковъ, національныхъ напѣвовъ, національной поэзіи на языкѣ благозвучномъ, мелодическомъ, которая очаруетъ, заколдуетъ васъ, наполнитъ сладкимъ забвеніемъ ваше сердце, пробудитъ въ головѣ вашей свѣтлыя думы, быстро перенесетъ въ завѣтное *прошедшее* съ его живо говорящими образами, и напослѣдокъ остановитъ васъ надъ *настоящимъ*. не менѣе занимательнымъ, *интереснымъ*, хоть и своими развалинами, остановитъ —и заставитъ *призадуматься*»... ¹⁾

Въ такой поэтической тирадѣ О. М. Бодянский выражалъ свое тогдашнее увлеченіе родиной своей—Малороссіей. Въ этомъ увлеченіи была, конечно, значительная доля идеализаціи. Малороссія рисовалась Бодянскому въ слишкомъ розовыхъ, поэтическихъ краскахъ. Всѣмъ она была, по его мнѣнію, интересна: своей природой, языкомъ, поэзіей, своимъ прошедшимъ и настоящимъ. Все въ ней было свое, самобытное, особенное... Эта идеализація Малороссіи, какъ уже замѣчено выше, была характерна для того времени. Приведенныя выше заключительныя слова О. М. Бодянскаго въ его статьѣ о повѣстяхъ Основьяненка напоминаютъ собой лирическія, напр., отступленія Гоголя въ его малороссійскихъ повѣстяхъ и статьяхъ о Малороссіи...

Но не въ этомъ, конечно, значеніе критическихъ статей О. М. Бодянскаго. Въ нихъ онъ выдвигалъ рядъ чрезвычайно важныхъ вопросовъ и такъ или иначе высказывался по нимъ. Мало-

1) Ученыя Зап. Москов. Унив. 1834, № 5, стр. 312—313.

русскій языкъ и богатая народная поэзія малороссовъ должны занять по мнѣнію его, надлежащее мѣсто въ системѣ славянскихъ народовъ ¹⁾. Въ отношеніи поэзіи Малороссію ожидаетъ теплый уголокъ, но нельзя думать, чтобы языкъ ея не годился и для прозы; малороссы, при надлежащемъ стараніи, могутъ отстоять себѣ «ученое мѣстце» и создать свою прозу ²⁾. Что касается правописанія малорусскаго языка, то Бодянский думалъ, что нужно писать такъ, какъ говорить ³⁾. Отъ литературы онъ требовалъ, чтобы она была не подражательной, а самобытной, народной и особенно поддерживалъ новое направленіе въ малорусской литературѣ, которая «начинаетъ разработкою богатыхъ самородныхъ, своеземныхъ рудниковъ *національныхъ*» ⁴⁾. Этнографическій элементъ въ литературныхъ произведеніяхъ, т. е. описаніе напр., правовъ, обычаевъ, О. М. Бодянский допускалъ, съ тѣмъ только, чтобы въ этомъ отношеніи не было злоупотребленій. Описанія должны быть художественны, безъ утрировокъ и не должны занимать особенно много мѣста въ литературныхъ произведеніяхъ ⁵⁾.

Таковы были требованія, которыя предъявлялъ О. М. Бодянский къ малорусской художественной литературѣ.

Вѣрный духу времени, когда многіе брались за художественныя произведенія, вскорѣ онъ и самъ попробовалъ свои силы на этомъ поприщѣ...

Ник. Василенко.

(Продолженіе слѣдуетъ)

1) Ученыя Зап. Москов. у-та 1834, № 5, стр. 290.

2) Тамъ же.

3) Телескопъ 1834 г. т. XXI. стр. 341.

4) Телескопъ 1834 г., т. XXI. Критика, стр. 337

5) Ученыя Зап. Москов. у-та 1834 г., № 5. Критика, стр. 311—

Поэтъ-гражданинъ.

Я не литаю въ надзоряни краины,
А все державсь бездольной земли;
Боровся я за щастя для людны,
За свитло въ чорній мли...

Я не спивець чудовной прыроды
Зъ холодною байдужистю ин;

.

Имъ я видаю уси чуття мои...

Павло Грабовський, «Кобза», 46 и 91.

Люди, живущіе всегда на родинѣ или по крайней мѣрѣ не лишенные этой счастливой возможности, часто не сознаютъ своихъ связей съ родной страной и народомъ, относятся къ нимъ съ холоднымъ равнодушіемъ, не замѣчаютъ, говоря просто, тѣхъ благотѣльныхъ вліяній, которыми обязаны родной обстановкѣ, какъ вообще мы не замѣчаемъ воздуха и свѣта, такъ необходимыхъ для нашей жизни. Такіе люди часто слишкомъ присмотрѣлись къ окружающей ихъ съ дѣтства обстановкѣ, и она имъ кажется черезчуръ обыденной, ординарной, а потому и малоцѣнной, не возбуждая въ душѣ соответствующихъ откликовъ. Настоящая цѣна ей познается лишь тогда, когда какія-нибудь непреодолимые и отъ даннаго человѣка независящія обстоятельства оторвутъ его отъ родины съ ея близкими сердцу звуками, съ ея народомъ, природой, можетъ быть, самой убогой и непрigлядной.

но тѣмъ не менѣ дорогой. Часто только тогда происходитъ въ душѣ безразлично. повидимому, относившагося къ родитѣ чело-вѣка коренной переворотъ, и тѣ родныя картинки, которыя въ бывшее время проходили незамѣченными, пріобрѣтають огромную цѣнность, особенный смыслъ и значеніе. Давно забытыя воспоминанія, образы и картины, родныя лица и обстановка оживаютъ и воскресаютъ передъ изгнанникомъ, властно подчиняя его своей чарующей силѣ; мысли неудержимымъ потокомъ несутся къ роднымъ палестинамъ, и тѣмъ заказаннѣе путь къ возврату, тѣмъ сильнѣе власть этихъ чувствъ, этой, какъ мѣтко ее назвали, тоски по родинѣ. Вонлями и столами вольныхъ или невольныхъ изгнанниковъ, изнывающихъ душею и тѣломъ на чужбинѣ, полна всемірная литература, начиная съ Овидія съ его «Скорбными элегіями» и «Понтійскими письмами» и кончая лицами, не такъ ужъ отдаленными отъ современности. Быть можетъ, многимъ изъ нихъ именно разлука съ родиной и тоска по ней и вдохнула тѣ полныя скорби, гнѣва и страданій цѣсни, которыми прославлено ихъ имя; быть можетъ, воспоминаніями о далекой родинѣ произведенъ первый толчекъ къ литературной дѣятельности, поставившей ихъ впослѣдствіи въ ряды выдающихся дѣятелей родного края и народа. Украинская литература не только не избѣжала общей участи, и, вѣроятно, наиболѣе типичнаго представителя этого рода писателей мы имѣемъ въ лицѣ безвременно угасшаго недавно Павла Арсеньевича Грабовскаго.

П. А. Грабовскій родился въ 1864 году въ одной изъ слободъ ахтырскаго уѣзда, харьковской губерніи, гдѣ отецъ его занималъ скромное мѣсто пономаря. Первоначальное образованіе будущій поэтъ получилъ въ церковно-приходской школѣ, подъ руководствомъ мѣстнаго діакона, педагога очевидно не изъ важныхъ, а затѣмъ на десятомъ году поступилъ въ ахтырское духовное училище. Недобрую память оставило въ немъ пребываніе въ «бурсѣ», педагогическое воздѣйствіе которой на своихъ питомцевъ ограничивалось лишь бессмысленной зубрежкой непонятныхъ учебниковъ, не дававшихъ никакой пищи ни для

дѣтскаго ума, ни для сердца ¹⁾. Чтеніе книгъ, развивающее вліяніе учителей и тому подобныя средства раціональнаго воспитанія, разумѣется, совершенно отсутствовали въ тогдашней бурсѣ, стоявшей на рубежѣ старыхъ порядковъ и новаго строя, впесеннаго реформой, оказавшейся, впрочемъ, безсильной предъ невыполнимой задачей—вдохнуть новую жизнь въ обветшавшія и мертвечиной насквозь пропикнутыя стѣны бурсы. «Крім учебників,—продолжаєть свои воспоминанія авторъ,—ми не читали майже ніяких книжок, а коли й брали що з бурсацької бібліотеки, так найбільше зати, щоб подивитись на малюнки; учителі не дуже піклувалися, щоб заохотити школярів до читання,—а котрий і візьметься, то відібе вже всяку охоту читати. бо учителів ми, діти, страшенно боялися. Дасть книжку, потім заставить оповісти книжку... ще затнешся, або помилишся... несподівано одиницю схопиш... що то батько скаже?—такі думки перебігали не в одній дитячій голові—то мало хто и брав їх» ²⁾. Авторомъ нарисована слишкомъ знайома картина казенної офіційної науки, безъ искорки тепла и ласки, которыхъ такъ жаждетъ дѣтское сердце, и неудивительно, что оно замыкалось въ себѣ и для удовлетворенія своихъ умственныхъ запросовъ искало другихъ менѣе суровыхъ и даже, какъ видно, опасныхъ по обстоятельствамъ бурсацкой жизни источниковъ. Читали преимущественно всякую, по выраженію автора, «нісенітницю», случайно попадавшую въ руки любознательнымъ бурсакамъ; кромѣ печатной, большою популярностью пользовалась устная и отчасти рукописная литература—уже чисто мѣстнаго происхожденія и колорита: пѣснц, баснц, вирши сатирическаго характера, народныя сказки и анекдоты, старательно списывавшіеся бурсаками и на многихъ изъ нихъ оказывавшіе повидимому большое вліяніе. Появляются даже спеціально бурсацкіе писатели, почерпавшіе матеріалъ для произведеній изъ своей невеселой жизни и виршами на злобы дня—какъ водится, прежде всего сатирами на учителей—

1) «Невідомі творці», Зоря. 1892, стр. 354.

2) Ibid.

разнообразившіе скуку и монотонность существованія. Обь одномъ изъ этихъ «невѣдомыхъ творцівъ» Грабовскій сообщаетъ въ указанной статьѣ довольно любопытныя подробности, рельефно рисующія общій фонъ бурсацкой жизни, хорошо очевидно знакомой автору.

Какъ сообщаетъ Грабовскій въ своей автобіографіи, рукописью которой мы пользовались, бурса отпелась къ нему не любящей матерью, а суровой мачехой. Первый изъ его учителей изощрялъ свое остроуміе надъ учениками за ихъ неумѣніе говорить по-русски и кромѣ того имѣлъ очень распространенную среди казенныхъ педагоговъ привычку дѣлить своихъ питомцевъ на двѣ категоріи—воспользуемся термипами Щедрина: «любимчиковъ» и «постылыхъ». Грабовскій попалъ въ число послѣднихъ и имѣлъ полное основаніе разсчитывать на скорое окончаніе своей бурсацкой карьеры. Однако «якимсь чудомъ» его не исключили въ первый годъ, и претерпѣвъ положенную всякому новичку порцію невзгодъ, онъ началъ учиться и благополучно прошелъ сквозь мытарства бурсацкой жизни, удостоившись въ 1879 г. перевода въ харьковскую семинарію. «Крімъ мертвої науки бурса нічого мені не дала»,—съ грустью признается авторъ въ автобіографіи и первые проблески сознательной духовной жизни относить всецѣло на счетъ постороннихъ вліяній и инстинктивнаго тяготѣнія къ умственному труду. Въ семинаріи,—вспоминаетъ впоследствии Грабовскій—«обставини освітної справи трівали трохи ліпші; але взагалі далеко ще було до правильної постапови наукової. З погляду мови ми оставалися українцями по-за школою, хочъ ні словечка не чули про своє письменство; учивши однак «исторію русской литературы» нашъ ректоръ протоерей, нижегородецъ родомъ, часто було видававъ словесні прикази—не вживати української мови в бесідахъ поміжъ собою,—не разъ кричавъ, що виповаті будуть карані безъ попуску, та нічогосінько з того не виходило: балакали ми по прежньому своєю рідною мовою, а коли забачали яке високе начальство, разомъ замовкали. В семинарії ми вже читали і Шевченка, і Квітку, і Стороженка, і Левіцького, і всякихъ иншихъ писателівъ нашихъ; де-хто пописувавъ по-українськи

віршами й прозою; свідомість про те, що ми—українці, була досить живою»¹⁾. Вѣроятно, въ это время Грабовскій впервые почувствовалъ себя послѣдователемъ той идеи, вѣрнымъ и энергичнымъ служителемъ которой оставался до гробовой доски, несмотря на всѣ превратности своей богатой невзгодами, хотя и не особенно продолжительной жизни. Изъ общаго строя семинарской жизни Грабовскій въ своихъ воспоминаніяхъ (рукописная автобіографія) выдѣляетъ преподавателя словесности, который старался заронить въ сердца своихъ питомцевъ любовь къ литературѣ, привлекая семинаристовъ къ чтенію книгъ и изложенію своихъ впечатлѣній о прочитанномъ, что, прибавляетъ Грабовскій, «наибѣльше влияло на нашъ розвитокъ». Но и въ семинаріи все живое приходило изъ постороннихъ источниковъ и контрабанднымъ путемъ, т. е., совершенно независимо отъ офіціального строя семинарской жизни, и даже вопреки послѣднему; мертвая наука и неудовлетворительная вообще постановка учебнаго дѣла могли возбуждать лишь протестъ и отвращеніе въ болѣе способныхъ ученикахъ съ живыми запросами и стремленіями.

Грабовскій пробылъ въ семинаріи четыре года, не разъ собирався бросить ее, мечтая объ университетѣ, но домашнія обстоятельства удерживали его въ стѣнахъ постылой *almae matris*. Въ 1882 г. восемнадцатилѣтній юноша долженъ былъ оставить семинарію, но уже по независящимъ обстоятельствамъ, поводомъ къ тому послужило чтеніе недозволенныхъ книгъ, и съ этого времени начинается его невольное скитальчество, продолжавшееся до самой смерти. Конецъ 70-хъ и начало 80-хъ годовъ были, какъ извѣстно, временемъ всеобщаго подъема въ общественной жизни, къ сожалѣнію оборвавшагося внезапно и не успѣвшаго дать сколько-нибудь прочныхъ результатовъ. Народъ съ его нуждами и потребностями занималъ центральное мѣсто въ міровоззрѣніи тогдашняго общества. Грабовскій, отличавшійся вообще отзывчивымъ и пылкимъ характеромъ и сильно развитой обще-

¹⁾ «Невідомі творці». Зоря, 1892, 355.

ственной жилкой, съ первыхъ же шаговъ своей сознательной жизни примкнулъ къ этому народническому движенію, которое въ своей автобіографіи очень мѣтко характеризуетъ, какъ безотчетную «потребу сердца». Въ результатъ онъ былъ выброшенъ за бортъ духовной школы, которая не могла примириться съ подобнымъ образомъ мыслей среди своихъ питомцевъ. Оставшись не у дѣлъ, Грабовскій два года прожилъ въ деревнѣ у матери; 1885-й годъ провелъ въ Харьковѣ, зарабатывая средства къ существованію сотрудничествомъ въ мѣстныхъ газетахъ; затѣмъ попалъ въ солдаты, служилъ въ Валкахъ, Ташкентѣ и Оренбургѣ, пока въ 1888 г. не очутился въ г. Балаганскѣ, иркутской губерніи. Ему пришлось побывать еще въ Вилуйскѣ и Якутскѣ¹⁾ и только въ 1899 г., приписавшись къ мѣщанскому обществу г. Барнаула, онъ поселился въ Тобольскѣ. Здѣсь поэтъ прожилъ до 29 ноября прошлаго года, зарабатывая средства къ жизни службой по вольному найму въ ветеринарномъ отдѣленіи губернскаго правленія, пока эта полная нужды и лишеній жизнь и тяжелая борьба изъ за куска насущнаго хлѣба не уложили его въ могилу и навсегда не прекратили его скитаній...

Читатель легко можетъ себѣ представить, чтò долженъ пережить и перечувствовать въ подобной обстановкѣ человѣкъ такого духовнаго склада, заброшенный, подобно Грабовскому, на далекую чужбину, лишенный не только въ настоящемъ всѣхъ радостей личнаго и общественнаго характера, но даже и надежды, что обстоятельства измѣнятся когда-нибудь къ лучшему. «Ніколи ще, здається—пишеть онъ, напр. въ 1895 г.—безнадійність та зневіра не огортали мене таким сумом, ніколи не захмарювали мого зору, як саме нині. Кругла самотина ніколи не дошкуляла так... Я при звичаївся до думки, що згину тут, серед тайги, в самотині, не діждавшись кращої днини. Що найгірше—се одиноцтво, кругле, страшенне, без надії, що воно коли-

1) Нѣкоторыя подробности о скитальческомъ періодѣ жизни Грабовскаго заключаются въ одной изъ рѣчей г. Спасовича: см. Сочиненія В. Д. Спасовича, т. VІІ, стр. 291—309.

небудь скінчиться. що зставляє навіть тратити всяку ціль життя... Мета, себто справжнє живє діло, кероване певними ідеями громадськими, вона осталася десь далеко, далеко. Неможлива робота в тім напрямі. Природно виникають запити власної долі, але вона ще більш неможлива, і та думка подвійно крає серце. На світ дивитись не хочеться»¹⁾... Къ страданіямъ нравственнаго характера присоединяются еще и чисто физическія: слабое здоровье, разстроенное непрерывнымъ скитальчествомъ, жизнью въ суровомъ, неподходящемъ климатѣ и лишениями, еще болѣе ухудшаетъ положеніе Грабовскаго, и неудивительно, что иногда ему приходитъ на мысль самому прекратить ненужныя страданія. Спасительницей его, сохранившей намъ талантливаго поэта, сдѣлалась литература: она была единственнымъ родомъ общественной дѣятельности, къ которой такъ стремился Грабовскій,—и вотъ литература становится его отдыхомъ, его надеждой; всѣ свои недужныя силы онъ вкладываетъ въ эту дѣятельность:

Як безплодно носитися з горем,
В піснях виспівай краще його...

Подивись пронеслось твоє горе,
Як проносяться хмари густі!..
Ти заблисла, сподівана зоре!
Знов воскресли ви сни золоті!

Съ другой стороны также вполне понятно, что произведенія Грабовскаго носятъ на себѣ печать тѣхъ общественныхъ условій, жертвою которыхъ былъ ихъ творецъ: «журно, то й пісні мої не кращі»—говоритъ онъ о своихъ произведеніяхъ, къ разсмотрѣнію которыхъ мы теперь и переходимъ.

Литературная дѣятельность Грабовскаго начинается съ 1890 года какъ онъ самъ опредѣляетъ въ предисловіи къ первому

¹⁾ Павло Журба—«Из дневника невольника», Житє і Слово, т. IV, стр. 317 и слѣд.

сборнику своїхъ стихотвореній «Пролісок»: «все, що в «Проліску», написано мною починаючи з 1890 р., віршів два-три хіба складено раніше, але потім перероблені—остався один зміст»¹⁾. Поету, паходящемуся вдали отъ родини и перебуваюшому въ крайне тяжелыхъ жизненнихъ условіяхъ, «заманулось до божого світла».

Наче навішено гірі,
Вся зайнялась голова...
Думка об иншому мирі
Тільки осталась жива! («Пролісок», 6).

Эта единственная отрада поэта—«думка об иншому мирі», о горячо любимой родинѣ,—внушивъ ему и самую мысль о литературной дѣятельности, сообщила его произведеніямъ особую оригинальную окраску. Читая стихотворенія этого больного, измученнаго человѣка, поражаешься тѣмъ громаднѣмъ запасомъ силы и энергіи, которыя живымъ ключемъ бьютъ изъ нихъ, возбуждая искреннее изумленіе предъ стойкостью автора, сумѣвшаго въ самой ужасной обстановкѣ, при полномъ отсутствіи радостей жизни сохранить лучшія человѣческія стремленія. Литные мотивы почти

¹⁾ „Пролісок“, твори Павла Граба, Львів, 1894. Изъ отдѣльныхъ изданій сочиненій Грабовскаго, кромѣ упомянутаго, отмѣтимъ: 1) «Твори Івана Сурика», переклав з російського Павло Граб., Львів, 1894; 2) «З чужого поля», переклади Павла Граба, Львів, 1895; 3) «З півночі», твори Павла Граба, Львів, 1896; 4) „Доля“, переспіви Павла Граба, Львів, 1897; 5) «Хома Баглай», поема Р(оберта) Б(ёрнса), звіршувавъ П. Г., Черниговъ, 1898; и 6) «Кобза», співы и переспівы П. Граба, Черниговъ, 1898. Кромѣ отдѣльныхъ изданій, Грабовскій помишавъ свои произведенія въ различныхъ органахъ украинской печати въ Галичинѣ: «Зоря», «Народ», «Правда», «Дзвінок», «Житє і Слово» и «Літературно-науковий Вістник», подписывався псевдонимами: Павло Граб, Панько, Харько Воля, Харько Вещь, Павло Журба, а также и полнымъ именемъ. Прозою имъ написано нѣсколько небольшихъ разсказовъ, статей и замѣтокъ частью автобіографическаго, частью критико-публицистическаго характера.

отсутствуютъ въ произведеніяхъ Грабовскаго, или, говоря точнѣе, они всегда сопровождаются мыслями общественнаго характера. «Поэтъ гражданинъ» — это, по нашему мнѣнію, наиболѣе умѣстный по отношенію къ Грабовскому эпитетъ, характеризующій все содержаніе, цѣль и направленіе его поэзіи; въ смыслѣ цѣльности, гармоничности и, такъ сказать, аскетичности міросозерцанія — это одна изъ самыхъ характерныхъ фигуръ въ новѣйшей украинской литературѣ.

Читатель знаетъ уже, какъ тяжело сложилась личная жизнь поэта; «побратавшись на-віки з журбою, — говоритъ онъ, — я прощастя не дбаю давно» («Кобза». 57); ни назади — въ прошедшемъ, ни впереди — въ будущемъ нѣтъ свѣтлыхъ явленій, нѣтъ радостей, и только временами лучъ надежды освѣщаетъ непроглядную темень, сгустившуюся вокругъ поэта:

І в минулому --- могили,
 І попереду — хрести;
 Як то вельми треба сили
 Світлу віру донести!
 І поглянуть навіть гірко,
 І вбачається мені,
 Що крізь хмари, ясна зірко,
 Сяеш ти у вишині («Пролісок», 37).

Но надежда — это крайне рѣдкій гость у людей, жизнь которыхъ какъ и у нашего поэта, является однимъ сплошнымъ отрицаніемъ всякой надежды; безжалостная дѣйствительность на каждомъ шагу представляетъ доказательства противнаго: «не придетъ надія, одурить» и единственное, что остается въ жизни — это

Тільки й долі --- чесно вмерти,
 Хрест без плями донести («З півночи», 22).

А между тѣмъ могучее сознаніе того, что «людина есмь», каждая состраданія, любви и счастья манятъ къ себѣ и исторгають мучительную жалобу:

Коли ж і де просвіток я побачу?
 Чому ж мені... в глуші
 Ти не послав, о Боже, на придачу
 Усіх незгод хоть рідної душі? („Пролісок“, 44).

Одиночество является особенно тяжелымъ для поэта, всѣ мысли котораго направлены къ одному—благу общему и дѣятельности для «щастя всіх»:

Що-дня гину один і загину въ кінець,
 Ніхто в світі, ніхто не допоможе:
 Догліває житте, як сумний катанець,
 Жити ж хочеться, хочеться, Боже!
 Чи хто скаже мені тепле слово коли,
 Чи диждусь я хоч трошечки згляду,
 Чи бездольцем, як жив, і поляжу до мли,
 Безталаннем геть випхнутий з ряду?
 На хвилину, на мить утекти від життя,
 На єдину взаємин зазнати,
 Завитати на мить в світлий мир почуття,
 Потім... потім... хоть знову конати («З півночи», 33).

По даже среди мукъ одиночества поэтъ не оставляють заботы о другихъ; чуткій ко всякому страданію, онъ готовъ пожертвовать удовлетвореніемъ своихъ желаній, лишь бы не огорчить близкаго человѣка. Въ часъ мученій и отчаянія,—говорить онъ:

Я замкнусь собі сам у тиші,
 Засумую від рана до рана,
 Доки мука не зникне з душі,
 Не загоїться нищечком рана.
 А до тебе в сю мить не прийду,
 Заховаю подальш свої болі...
 На твоєму, голубко, виду
 Сліз пекучих без того доволі («З півночи», 47).

Впрочемъ, говоря о поэзіи Грабовскаго, нужно имѣть въ виду, что вообще подобное настроеніе является у него не болѣе, какъ минутнымъ, и стихотворенія, проникнутыя отчаяніемъ, да-

леко не занимають главнаго мѣста въ его литературномъ наслѣдїи. Какъ и всякому человѣку, ему приходится бороться съ самимъ собой, съ муками отчаянія и сомнѣній, и изъ этой борьбы онъ всегда выходитъ побѣдителемъ, находя свое успокоеніе («развагу») въ мысляхъ о другой борьбѣ—за счастье человѣчества, о друзьяхъ-братьяхъ, о пути къ высокимъ цѣлямъ. Вотъ, напр., подъ тоскливое завываніе мятели особенно сильно даетъ себя знать одиночество — «серце в грудяхъ занываетъ, що, однісеньке-одно», но поэтъ не даетъ воли чернымъ мыслямъ:

Справді так? А мрії ясні,

Шлях до світлої мети,

А чаруючі, прекрасні

Дорогі мої брати?..

Хай же вие хука люта,

Жахом серце зворуна:

Сил здобуде думка скута,

Загартується дуна («Пролісок», 56).

Гордымъ вызовомъ, бросаемымъ прямо въ лицо жестокой, слѣпой долѣ, звучить послѣдняя строфа; чувствуется за нимъ человѣкъ великой духовной силы, неспособный пойти ни на уступки, ни тѣмъ болѣе на компромиссы, разъ они противорѣчатъ его совѣсти и убѣжденіямъ. Особенно характернымъ для того построенія нашего поэта, которое выше мы назвали минутнымъ, является стихотвореніе «Сповідь». Поэтъ рассказываетъ въ немъ, что онъ палъ духомъ, растерялъ всѣ надежды и идеалы, а мелкое, тщательно заглушаемое себялюбіе властно возвысило свой голосъ, требуя прежде всего удовлетворенія эгоистическихъ потребностей человѣческой природы: предъ этимъ голосомъ низшихъ стремленій отступаютъ высокіе порывы и идеалы, поэтъ готовъ проклинать все и вся, стоящее на дорогѣ къ личному счастью. Но среди такого паденія, одна мысль о страждущихъ братьяхъ, о непоколебимыхъ борцахъ, стойко выдерживающихъ всѣ невзгоды, производитъ въ душѣ поэта полный переворотъ, прорывающійся въ страстномъ кличѣ:

О, простіть мене ви, непохитні борці,
Та погляньте зновъ приязним зором!
Про знемогу мою, про хвилини отсі
Мені навіть і згадувать сором.

В грудях жвависть росте, думка кличе вперед:
Відживають колишні заміри;
Перейшов по душі дошкульний уверед,
Знов я повен надії та віри...

Хай ніколи нігде не збувається все,
Що у снах зачарованих сниться;
Хай у прирву мене життє вихром знесе,—
Знаю: сонце на хвильку міниться.

Хочу жити я знов, працювать безъ кінця,
Власні жалі порвати з докором.
Згиньте ж туги мої! Ви не гідні співця!
Про вас навіть і згадувать сором! («З півночі», 50).

Чѣмъ то въ высшей степені трогательнымъ вѣсть отъ этихъ строкъ, особливо если принять во вниманіе обстоятельства личной жизни поэта, во всякомъ случаѣ не располагающія къ оптимистическому взгляду на окружающее ¹⁾. Не менѣе, быть можетъ.

¹⁾ Вышеприведенное стихотвореніе Грабовскаго, суди по нѣкоторымъ даннымъ (см. предисловіе къ сборнику „З півночі“), написано въ 1895 году, и слѣдовательно относится къ самому тяжелому періоду въ жизни поэта. Настроеніе Павла Арсеньевича Грабовскаго въ то время можетъ быть характеризовано, какъ непрерывное колебаніе между приступами отчаянія и возрожденіемъ надежды. «Такого тяжкого часу,—пишетъ онъ,—такого хоробливого стану духового, як саме тепер, я, здається, не переживав. Як на те й з рідного краю—ні словечка, ні однісінького числа часописі, а без українщини мені просто смерть... Останню зиму я не жив, а просто мучивсь, особливо перед кінцем; не знаю вже, як і видержав... Цілий місяць я звичайно нудьгую та мучусь, не дам собі жадної ради, не нахожу ні місця ні спокою, гадаю хопитись до револьвера... Потім приходиться пошта—раз на місяць, привезе часописі, листи, книжки, вісти.. відживеш душею й серцем, замариш, захочеться жити й працювати. І я ханаюсь, роблю і се і те, прихапцем, поспішаючи... а

трогательны и тѣ примѣчанія, которыми Грабовскій снабдилъ свои пессимистическія, и такъ впрочемъ очень немногочисленные, стихотворенія. «Вірш сей,—говорится въ одномъ изъ подобныхъ примѣчаній,—вылился въ годину тяжкого хоробливого настрою; тільки в таку годину я міг висказувати подібні думки та почування від котрих перший відкидаюся, бо ніколи й не поділяв їх» ¹⁾. Борьба человѣка съ самимъ собою,—самая, какъ извѣстно, тяжелая и мучительная борьба,—очень ясно сквозитъ изъ вышеприведенныхъ строкъ. Этотъ мотивъ борьбы, минутнаго отчаянія и изнеможенія—паденія, по взгляду автора,—и слѣдующаго за нимъ, такъ сказать, духовнаго возрожденія; повидимому, очень занималъ Грабовскаго, посвятившаго ему такія прекрасныя, сильныя по формѣ и содержанію произведенія, какъ «Тяжко дихати» («Кобза», 71), «Змордований горемъ я довго хворавъ» (*ibid.* 76), и др. Нужно замѣтить, что почти всѣ такого рода произведенія заканчиваются бодрымъ и энергичнымъ призывомъ къ борьбѣ и дѣятельности. Среди самага непрогляднаго мрака отчаянія, безнадежности и сомнѣній, навѣянныхъ на Грабовскаго силою окружающаго зла, его «кобза» почти всегда въ концѣ концовъ издаетъ бодрый звукъ:

Я знову вірю, що пригода,
Мов чорна хмара пропливе.
Що невмируща міць народа
Усе лихе переживе («Пролісок», 26).

«Терпѣть,—обращается онъ въ другомъ мѣстѣ.

Терпѣть, а має справдитися
Божий святий заповіт...

потім знов починається нудьга, нудьга без краю, без розваги»... („Из дневника невольника“, Житє і Слово, т. IV, стр. 313—314). Мрачное настроеніе Грабовскаго и его особенно тяжелая жизнь въ это время сильно отразились на сборникѣ „З півночі“, который составилъ изъ стихотвореній, написанныхъ въ 1895 г. и отличающихся въ высшей степени скорбнымъ характеромъ.

¹⁾ „З півночі“. 35.

Добре у світ не родитись,
Краще побачити світ („Пролісок“, 32—33).

При такому настроєнні поета естествено, що в його творчестві участь личпих мотивовъ сведено до minimum'a: Грабовскій, можно сказать, тщательно ихъ избѣгаетъ, выходя совершенно сознательно изъ той мысли, что ими «наименше повиненъ займатись співець-громадянин» ¹⁾).

Власне щастє та турботи,
 Власні думки... кинь гадать.
 До громадської роботи
 Слід життє своє віддати („Пролісок“, 21),—

несмотря на якія бы то ни было жертвы и мученія личного характера.

Поетъ, по миѣнню Грабовскаго, долженъ быть прежде всего работникомъ на пользу общую, борцомъ за идеалы добра и справедливости; его обязанность—«вислѣдження явищ та обставин безпосередно життєвих, замість цвирінькати, як та божа пташка серед гаю, верзяти всяку пісепітницю, що забрела зненацька въ голову. Так верзикають тільки дикарі, у котрих немає ще поезиї: гору побачив—про гору співає, лїс—про лїс, дерево—про дерево і т. д. Але сучасний співець не повинен вертатись до того стану первісного, бо який же він після того співець, який навіть сучасник?... Не триндикати без пуття його діло, а робити гуртову суспільну роботу, вживаючи свої кебети та знання, бо в противнім разі на якого гаснида він потрібний. Цікавий, цирюлюдський зміст до-купи з виробленою, художньо-закінченою формою становлять головні прикмети всякої істинної поезиї. «Штуки для штуки» не було, немає й не може бути в дійсности: се пустопорожня, пустодзвінна фраза—не більш. Вона навіть

¹⁾ См. предисловіє автора къ сборнику «З півночі» и въ высшей степени характерную въ этомъ отношеніи замѣтку «Де-що про творчість поетичну» («Зоря», 1897, стр. 57—58).

завсїгди прикривала собою пайтенденційніші замахы думки, проповідувала пайгрубішу теценційність в літературі. «Штука для штуки»—се в устах проповідників значило: затчи уши та затули очи на голоснійші потреби життя, тікай від його прози, літай понад миром на крилах легесеньких, припадливих мрій, лоскочи потихесеньку перви, з поезії зроби панську примху. Поезия мусить бути одним із чинників поступу загально-людського, а в рідному краї з'окрема загально-народного, средством боротьби з світовою неправдою, сміливим голосом. Така її задача» ¹⁾). Мы привели эту нїсколько длиншую выдержку потому, что она многое выясняетъ въ литературной дѣятельности Грабовскаго: высказывая строго-опредѣленный взглядъ на обязанности поэта теоретически, онъ и на практикѣ остается ему вѣренъ безъ всякихъ сомнѣній и колебаній. Поэты, которыхъ мы называли бы сладкопѣвцами, органически были непонятны для Грабовскаго, и дѣятельность ихъ естественно не возбуждаетъ въ немъ иного отношенія, кромѣ ироническаго.

Не все співати нам про квіти
Та любоватися Дніпром («Пролісок», 85).

говорить онъ въ обращенні кь «Поетам-українцямъ», а въ стихотворенні «До Парнасців» ту же мысль высказує еще виразительнѣе:

Соловейко співа на гіллях—
Не діліть його красного труду... («З півночи», 57).

«Я не співець чудовної природи», «я не літав в падзоряні країни»,—говорить Грабовскій о себѣ лично,—нѣтъ, дѣятельность его состояла въ другомъ:

До людського горювання
Скрізь я прислухався,—
Сумний голос безталання
На папір прохався.

¹⁾ «Де-що про творчість поетичну», Зоря, 1897; стр. 58.

Закипає в серці сльози,
 Дивлячись на муки,
 І зривались тихо з кобзи
 Нерозважні згуки («Кобза», 4).

Пусть поэты, превыше всего ставящие красоту,—говорит онъ въ
 другомъ мѣстѣ,—

Співають нам на всякі голоси
 Про райські сні й куточки благодатні,—
 Де плачуть, там немає вже краси!
 Нехай вони, кохаючись «на лоні»,
 Мук забуття вишукують дарма,—
 Їх не заспати: у серця відгомоні
 Озветься світ з турботами всіма («Кобза», 92).

Но съ другой стороны поэтъ—тотъ же человекъ и потому Гра-
 бовскій считаетъ несправедливими притязанія, мпогими къ поэту
 предъявляемыя—

Щоб він нічого, крім з терну вінця
 В житті не смів забажати («З півночі», 55);

не судите же его слишкомъ строго,—прибавляетъ Грабовскій,—

Не судить же співця так жорстоко,
 Що пісні його в край сумовиті,
 Що сльоза туманить його око,
 Що він скрізь одинокий на світі («З півночі», 54).

Обратимся теперь къ содержанию произведений Грабовскаго,
 къ его героямъ, долею которыхъ онъ преимущественно занимается.
 Если мы зададимъ вопросъ, кто является героемъ для нашего
 поэта, то отвѣта не придется долго искать: косвеннымъ отвѣтомъ
 служитъ содержаніе всѣхъ его произведений...

Народъ, массы, всѣ «труждающіеся и обремененные», люди
 мысли—вотъ герои произведений Грабовскаго, вотъ кому посвя-
 тилъ онъ свой «спів». Трудно, намъ кажется, пайти писателя,

который бы съ такой выдержанностью и послѣдовательностью стоялъ на добровольно избранномъ посту, который бы такъ строго и неуклонно шелъ къ намѣченной цѣли. Глубокимъ демократизмомъ, любовью къ родному краю и народу, сочувствіемъ ко всѣмъ страждущимъ и трудящимся, искреннимъ гуманизмомъ и братскимъ призывомъ къ добру и справедливости запечатлѣны страницы, вышедшія изъ-подъ пера этого глубоко-несчастливаго въ личной жизни, но не сломленнаго тяжелой долей поэта. Это въ полномъ смыслѣ слова—пѣвецъ «униженныхъ и оскорбленныхъ». Поэтъ-гражданинъ и демократъ до мозга костей своихъ. «Щастє всѣхъ»—главное желаніе нашего гуманиста, «народный добробитъ»—основаніе и цѣль его дѣятельности, «простий людъ»—кумиръ, не въ смыслѣ, какъ увидимъ ниже, слѣпного преклоненія, къ которому Грабовскій, кажется, и не былъ способенъ, а въ качествѣ объединяющаго, все къ одному центру сводящаго начала. Приступая къ изученію стихотвореній Грабовскаго, мы начали было дѣлать ихъ на рубрики по содержанію, но въ концѣ концовъ пришлось бросить эту работу, какъ совершенно излишнюю и бесполезную: получалась, строго говоря, одна рубрика, черезъ которую проходила красною нитью одна и таже мысль... Эта мысль составляетъ соль всей дѣятельности Грабовскаго, лейт-мотивъ его произведеній; педаромъ онъ въ своемъ обращеніи къ дѣтямъ внушаетъ имъ — «першу працю присвятити люду бідному» («Пролісокъ», 46).

Щобъ настав часъ жданий людського єднання... («Пролісокъ», 46)—
 таковъ идеалъ поэта;

Світло правды нести проти лютого зла

В боротьбі із тяжкою годиною,

Працювать на користь та рятунок села («Пролісокъ», 46)—

вотъ обязанность всѣхъ и cadaго. И при этомъ необходимо замѣтить, что Грабовскій вовсе не идеализируетъ народа, не считаетъ его кладеземъ мудрости и вмѣстилищемъ всевозможныхъ добродѣтелей. Онъ знаетъ, что народъ въ умственной темнотѣ и

матеріальнихъ «зидняхъ» влечить жалкое существованіе, и при-
глашаєть вдумчиво и внимательно изучать его, сбросивъ романти-
чески-сентиментальную повязку съ глазъ, являющуюся плодомъ
поверхностнаго знанія народної жизни и мѣшающую видѣть вещи
въ ихъ настоящемъ, неприкровенномъ видѣ.

Чи не глянуть мужикові
У хатиноньку сумну?
Глянуть просто, без серпанку,
Яким все обволіка
Пан-поет, що бачив з кганку
Богоносця-мужика («Пролісок», 66)?

Такая любовь, дѣятельная и активная, очевидно не нуждается въ
прикрасахъ и идеализаціи; она не закрываетъ глазъ на дѣйстви-
тельные недостатки народа, но за то не просмотритъ и дѣйстви-
тельныхъ его нуждъ и потребностей.

Наравнѣ съ любовью къ народу Грабовскій ставитъ любовь
къ родинѣ; въ его представленіяхъ, какъ и слѣдовало ожидать,
эта послѣдняя любовь опять таки не является въ романтическомъ
освѣщеніи и на исключительно этнографической подкладкѣ,—это
любовь активная, требующая дѣлъ и жертвъ, а не кисло-слад-
кихъ восхищеній прелестями родной природы, наполовину выду-
манными доблестями ея обитателей и т. п. «З рідним краєм якась
нитка тебе звязує на вік»,—говорить Грабовскій,—и

Під яким би небом ясним
Ти собі не опинивсь—
А не буде воно красним,
Як було своє колись.

Час надійде—ми вмираєм,
Бо на все своя пора;
Тільки жаль за рідним краєм
Серед люду не вмира («Кобза», 81).

Поэтъ произноситъ обѣщаніе, напоминающее знаменитое «заб-
венна буди десница моя», не забывать «святыхъ» словъ—«рід-

ний край», любитъ его («Кобза», 84); тоску его въ состояніи развѣять лишь «голосъ з України» («Кобза», 82); «рідна пісня» служить единственною отрадою и утѣшеніемъ въ горѣ, но увы! только во снѣ онъ можетъ увидѣть родину, и тѣмъ тягостнѣ пробужденіе на чужбинѣ (см. «Прокид»—«Кобза», 31). Поэтъ обращается къ облакамъ, плывущимъ на югъ, съ трогательною просьбой—напоить родныя нивы и передать имъ привѣтъ и смертельную тоску его:

Такъ летить же в край південний,

Сухі ниви наповайте,

Щоб не гинув люд нуждений;

Тихим вітром повівайте.

Скажіть щире привитання

Всім коханим, всьому краю,

Як сумую з безталання,

Як за ними умираю («Кобза», 88).

Подчеркнутыя нами слова—это не красивая только фраза: Грабовскій дѣйствительно всю жизнь свою страстно, неудержимо порывался на родину. Пишущему эти строки въ послѣдніе годы пришлось переписываться съ Грабовскимъ и каждое письмо послѣдняго дышало глубокою скорбію по поводу невозможности сейчасъ увидѣть родину и надеждой, что его желаніе исполнится хоть когда нибудь. «Тільки й живу надією—пишеть онъ въ одномъ изъ писемъ,—побачити хоч не скоро рідний край, віддихнути душею в товаристві тих, що працюють для його щастя та будучини. Коли б не та невмируща надія, то життє мое тут зовсімъ уже було б безвідрадне» (30. III. 1901). «Аби прожити ще 4 роки, щоб побачити Україну та Галичину, бо коли доведеться вмирати, не побачивши рідного краю з його людьми, то се буде найгіршим та найважчим моім жалемъ» (2. IV. 1902) и т. п. Но возвратимся къ прерванному изложенію.

Поэтъ желаетъ для своей родины («До Русі-Україны»),

Щоб Русь порізнена устала

.

І квітомъ повним розцвітала
У згоді з ближніми всіма («Пролісок», 21);

поэтому понятно, какое сильное негодование овладѣваетъ имъ при видѣ людей, забывающихъ о пущахъ родного края, отдающихъ свои силы, таланты и способности на всевозможныя дѣла и только для родины не находящихъ имъ никакого приложенія:— «тільки там, де перше треба, не здіймали якось рук» («Пролісок», 40),—съ ироническимъ укоромъ обращается онъ къ такого рода «землячкамъ». Въ обращеніи къ дѣтямъ на первый планъ выдвигаются обязанности къ родинѣ и особенно подчеркивается,

Щоб не зросли ви на сором
(Бійтесь найпаче того!)
Та не зробились позором
Рідного краю свого! («Пролісок», 70).

Дѣятельная, активная любовь къ родной странѣ обнаруживается и во взглядахъ поэта на историческое прошлое своего народа: свойственная вообще Грабовскому гуманность запечатлѣваетъ духомъ современности и событія прошлаго, спасая автора отъ односторонней исключительности, часто закрывающей глаза на темныя стороны въ этомъ прошломъ или же подбавляющей къ нимъ свѣтлыхъ красокъ.

Не величатись давниною,
Не вихвалитись нам дарма,
А дбать над долею сумною,
Що люд наш нині обійма («Пролісок», 57—58);

такую программу дѣятельности предлагаетъ Грабовскій для современниковъ. Да и вообще недостатокъ гуманности и демократизма въ политикѣ прошлаго онъ ставитъ въ наибольшую вину нашимъ историческимъ дѣтелямъ. Основная ошибка, напр., Хмельницькаго—это стремленіе «стяг козацький піднести», забывая о тяжелой долѣ «посполитыхъ», и оправданіемъ ему можетъ служить лишь то обстоятельство, что онъ «був лихого часу сином і вище станути не зміг» («Пролісок», 58). Передъ поэтомъ, «встає на думку,

як огида» то кровавое время, когда «козак без жалю вішав жида», а «жид добра не зичив козаку», и онъ жѣлаеть, чтобы скорѣе забвеньемъ покрылась эта «минувшина гірка» и между враждовавшими народами установились отношенія на новыхъ основапіяхъ взаимнаго уваженія, братаства и справедливости. Въ обращеніи къ товарищу-поляку Грабовскій приглашаетъ соединенными силами бороться

... за те, щобъ духомъ згоди
Все понялося міжъ людьми... („Пролісок“, 79).

Гуманность, солидарность и отношенія, основанныя на началахъ братаства и справедливости—вотъ условія, способныя, по мнѣнію Грабовскаго, доставить счастье людямъ здѣсь, на землѣ, и потому желаніе, «щобъ загибли людські чвари», неоднократно въ той или иной формѣ имъ высказывается. Поэтъ при этомъ полонъ вѣры, что

Прийде день великої відради:
Чоловіцтво, змучене у-край,
Ворожду закине брацтва ради
Й на землі побачуть люде рай („Пролісок“, 48).

Самъ онъ, несмотря на то, что руки его скованы непреодолимой силой внѣшнихъ обстоятельствъ, готовъ пожертвовать всѣмъ для приближенія этогорая:

... любовю бьются груди;
Бажав би віки працювать,
До миру кличучи, щобъ люде
Людей спішили розкувать („Пролісок“, 34).

Свята любов для світу буква мертва,
Христос—давно всіма забута річ;
І гине люд, страшноі ночі жертва,
І підпира оту злочинну ніч („Пролісок“, 49).

Противорѣчія между требованіями любви и справедливости и неприглядной дѣйствительностью, безбрежное море зла, ложь, царствующая въ отношеніяхъ людей—«журнимъ крикомъ» отзываются въ

сердцѣ поэта; въ душу закрадывается мучительное сомнѣніе въ достиженіи искомаго идеала, въ благопріятномъ исходѣ борьбы за лучшее будущее и Грабовскій бросаетъ прошедшему, оказавшемуся повидимому безплоднымъ.

Но какъ въ личной жизни только въ рѣдкія минуты поэтъ допускалъ овладѣвать собой отчаянію, такъ и въ общественныхъ своихъ взглядахъ онъ падалъ духомъ лишь на мгновеніе; вообще же онъ твердо вѣритъ, что осуществленіе великихъ идеаловъ братства, добра и справедливости есть только вопросъ времени, и эта увѣренность прорывается энергичнымъ восклицаніемъ...

Принадлежа самъ къ числу идейныхъ борцовъ за лучшее будущее человѣчества, Грабовскій особенныя надежды возлагаетъ именно на нихъ. Нѣтъ силы на землѣ, которая была бы въ состояніи превозмочь людей, одухотворенныхъ стремленіемъ къ идеалу;

Мало нас, та се дарма:
Міцна віра руйнить скали...
Тим загибелі нема,
Кому світять ідеали („З півночі“, 51).

«Глянь на луг,—ободряетъ поэтъ изнемогшаго въ борьбѣ товарища,—

Глянь на лугъ: не вся травиця
Ще потоптана у прах;
Глянь на люде—чесні лица
Ще не всі обвіяв страх („Пролісок“, 10).

«Сміле слово,—говоритъ поэтъ въ другомъ мѣстѣ,—то наші гармати, світлі вчинки—то наші мечі» («З півночі», 58), и темень, окружающая современное человѣчество, кажущійся мертвымъ и непробуднымъ сонъ, обиліе всевозможныхъ — это только «передъ світомъ» («Кобза», 42). Можетъ быть, самимъ борцамъ и не придется дожить до того радостнаго момента, когда тьма отступитъ, побѣжденная яркими лучами восходящаго солнца, но это не должно ихъ ни смущать, ни тѣмъ болѣе какимъ-ни-

будь образомъ вліять въ смыслѣ ослабленія энергій; напротивъ, они должны почерпнуть воодушевленіе и силу свою въ томъ, что

... свитла думка про мерців... („Пролісок“, 80).

Съ особенною любовью останавливается Грабовскій передъ образомъ страдальцевъ, до конца донесшихъ тяжелый крестъ свой. не согнувшись подъ его тяжестью. Такова напр., «бабуся», кромѣ страданій и безпрестаннаго труда ничего не испытывавшая въ теченіе всей своей долгой жизни и тѣмъ не менѣе сохранившая достаточно душевнаго спокойствія, равновѣсія и нравственной силы, чтобы собственноручно сшить рубашку «про смерть». «Вотъ образецъ для насъ», какъ бы говоритъ поэтъ и высказываетъ желаніе для себя лично—сохранить настолько силы, чтобы такъ же спокойно и безстрашно «позирати на могильне полотно» («Кобза», 29). Произведенія Грабовскаго—это восторженный гимнъ добру, справедливости и борцамъ за нихъ и безпощадное осужденіе и проклятіе злу.

На предыдущихъ страницахъ мы совершенно не касались произведеній Грабовскаго съ художественной стороны, да и едва ли удобно было бы выдвигать эстетическую мѣрку при оцѣнкѣ произведеній писателя, сонму поэтовъ-сладкопѣвцевъ и даже вовсе недвусмысленно открещивавшагося отъ «чистаго искусства». Тѣмъ не менѣе и съ художественной стороны стихотворенія Грабовскаго отличаются несомнѣнными достоинствами и въ этомъ отношеніи ему будетъ отведено подобающее мѣсто въ нашей литературѣ. Въ большинствѣ случаевъ въ нихъ мы находимъ, согласно съ теоріей самого автора, гармоническое сочетаніе «цікавого щиро-людського змісту з виробленою художно-закінченою формою», хотя иногда,—преимущественно въ болѣе раннихъ произведеніяхъ,—имъ вредитъ нѣкоторая реторичность, очевидное пренебреженіе къ формѣ и отчасти недостатки въ языкѣ,—послѣднее, опять таки, относится къ самымъ раннимъ произведеніямъ Грабовскаго и въ сущности было почти неизбѣжнымъ въ его положеніи. Вспомнимъ только, что онъ былъ оторванъ отъ родного края 18-лѣтнимъ юношей, жилъ на далекой чужбинѣ, не имѣлъ возможности и случая слышать

родную рѣчь и обогащать свои знанія изъ непосредственнаго живого источника. Да онъ и самъ замѣчалъ недостаточность первоначальныхъ своихъ знаній въ родномъ языкѣ и со свойственной ему энергіей и горячностью принялся работать надъ собой. Успѣхъ его трудовъ очевиденъ, если сравнивать по' языку первыя его произведенія съ позднѣйшими. Грабовскій далъ примѣръ серьезнаго отношенія къ изученію родного языка, достигнувъ блестящихъ результатовъ при самыхъ неудобныхъ условіяхъ, и можетъ служить, говоря мимоходомъ, живымъ укоромъ для многихъ «малоросіянъ» (очень интересная въ нѣкоторыхъ отношеніяхъ разновидность), которые всю свою жизнь «собираются» приступить къ изученію родного языка, по, подобно Возному, «за подосужностію по должности і другими хлопотами» никогда не приводятъ своего намѣренія въ исполненіе... Ниже оригинальныхъ произведеній Грабовскаго стоятъ, по нашему мнѣнію, его переводы, хотя взятые сами по себѣ они въ общемъ не дурны и могли бы составить имя другому, менѣе талантливому поэту ¹⁾. Стихъ его произведеній въ общемъ легкій, плавный, языкъ, за немногими указанными исключеніями, народный, неудачныя выраженія встрѣчаются сравнительно не часто. Особенно по формѣ удаются автору чисто лирическія стихотворенія, проникнутыя

¹⁾ Какъ переводчикъ, Грабовскій является однимъ изъ самыхъ плодovitыхъ нашихъ писателей; имъ переведены произведенія: Эдгарда По („Крук“), Купера, Томаса Гуда, („Пісня про сорочку“), Лонгфелло („Сонъ невольника“), Вальтер-Скотта, Байрона („Шильонскій вѣзень“, „Замокъ Альва“, „Саулъ“, „3 Чальд-Гарольда“ и др.) Вордерсворта, Роберта Соути („Судъ Божій надъ епископомъ“) Теннисона, Кембеля, Шелли, Р. Бёрнса („Старчача гульня), Броунинга, Ады Негри, Сюлли Прюдома, Катюль Мандеса, Боделера, Коппе, Верлена, Гете, Шамиссо, Ленау, Риккерта, Шерра, Фрейлиграта, Гервега, Гаммерлинга, Уланда, Кристена и цѣлаго ряда русскихъ, славянскихъ, грузинскихъ, армянскихъ, эстонскихъ и другихъ поэтовъ. Отмѣтимъ также здѣсь его интересную статью „Московські переклади творів Шевченка“ („Зоря“, 1896—97 р.р.), дающую матеріаль для характеристики Грабовскаго, какъ переводчика.

тихимъ чувствомъ скорби по утраченній родинѣ и близкихъ людяхъ. Мы не можемъ отказать себѣ въ удовольствіи привести одно изъ такихъ стихотвореній:

Як побачу я квіти пахучі,
 Мое серденько враз защемить,
 З очей сльози поллються пекучі,
 Бо побачивши квіти пахучі,
 Милий образ згадаю я в мить.
 Як побачу я зіроньку ясну,
 То не видно других уже зір;
 Нарікаю на долю безщасну,
 Бо побачивши зіроньку ясну,
 Я згадаю коханої зір.
 Як пташки стануть в ирій летіти
 Від морозів у нашім краю,
 Вся душа починає боліти,
 Бо я плачу, як стануть летіти,
 Спогадавши недолю свою („Кобза“, 92—93).

Къ лучшимъ стихотвореніямъ въ томъ же родѣ относятся: «Квітка», «До соловейка», «Доки сонця, доки світу», «Не журися, друже ревний», «Журба», «Тяжко-гірко визирати», «Змордований горем», «До матери» и многія другія.

Въ одномъ изъ послѣднихъ по времени стихотвореній («Кобзарь»), появившемся уже послѣ смерти автора ¹⁾, Грабовскій изображаетъ долю кобзаря, одиноко прошептаго тернистый жизненный путь свой, усѣянный страданіями и лишеніями и скрашеный только нравственнымъ удовлетвореніемъ отъ сознанія исполненнаго долга. Къ одинокому, никогда не знавшему радостей цѣвцу приходятъ, наконецъ, старость, болѣзни, изнеможеніе; долгій и трудный путь сказывается—

Туман якийсь в очах, не слухають ноги,
 Від кобзи легенької гнуса;

¹⁾ См. „Литературный збирникъ, зложеный на споминъ Ол. Кониського“, Кіевъ, 1903.

Давно погубив я всі рідні дороги,
Не відаю—де опинюся.
Блукаю одинцем і вмиру сиротою,
Без сліз поховав чужина;
Нехай же положуть і кобзу зо мною,
Бо се—моя втіха єдина.



Какъ сходна доля этого кобзаря-горемыки съ долей самого автора! Послѣдній также смѣло могъ оставить подобное завѣщаніе—положить съ нимъ въ гробъ его кровью и слезами написанныя страницы: онѣ были его единственною отрадой и утѣшеніемъ при жпзни, онѣ же могутъ служить ему оправданіемъ и послѣ смерти—не бесплодно пройдетъ жизненный путь, оставленъ слѣдъ въ родной литературѣ. Аскетическая муза поэта исполненіемъ этого предполагаемаго завѣщанія была бы, думаемъ, вполне удовлетворена; но для насъ, читателей, такая награда пѣвцу кажется слишкомъ недостаточной.

Сергій Ефремовъ.

Документы, извѣстія и замѣтки.

Три письма Т. Г. Шевченка къ А. И. Лизогубу. Благодаря любезности М. А. Марко-Вовчокъ, мы имѣемъ въ своемъ распоряженіи еще три письма Т. Г. Шевченка, особенно любопытныя потому, что относятся они къ 1848—1850 г.г., къ тяжелому времени жизни поэта въ ссылкѣ. Хотя ни на одномъ изъ писемъ нѣтъ указанія, къ кому они адресованы, но содержаніе ихъ не оставляетъ никакого сомнѣнія въ томъ, что всѣ три письма были писаны къ А. И. Лизогубу, къ которому пять писемъ за этотъ-же періодъ времени напечатаны въ книгѣ М. К. Чалаго «Жизнь и произведенія Тараса Шевченка» (стр. 67—75). Печатаемое нами ниже письмо, помѣченное 9 мая 1848 г. въ крѣпости Орской, находится въ тѣсной связи съ письмомъ, напечатаннымъ г. Чалымъ и помѣченнымъ 7 марта 1848 г. Въ этомъ письмѣ онъ, благодаря за присланную «скрышку» съ красками, намекаетъ на то, что «я теперь хочъ и богатый на папиръ, а все-таки на клатьку пышу, бо сказано пустыня: де я возьму, якъ потрачу». Отвѣтомъ на это письмо, очевидно, была присылка Лизогубомъ въ подарокъ бумаги, благодарностью за которую и начинается печатаемое нами теперь письмо Шевченка.

9 мая 1848. К. Орская

Воистинно воскресъ!

Спасыби тобі, щырый мій друже, и за папиръ, и за лысть твій, ще крашчый паперу. Папиръ мени теперь дуже ставъ у прыгоди, а лысть ще дужче! и тымъ самимъ, ще меини теперь треба було молитвы
Томъ 80.—Февраль, 1903.

и щирою дружнёго слова, а воно якъ разъ и трапилось. Я теперь веселый йду на оте нечемне море аральске. Не знаю, чи вернуса тилько!.. А иду ейбогу веселый.

Спасыби тоби ще разъ за писанку; дійшла вона до мене цилисинька, и въ той самый день прыйшло мени розришеніе малювать, а на другій день приказаніе у походъ выступать. Беру зъ собою усю твою малярску справу; не знаю тилько, чи доведеця малювать!

Выбачъ мени, ейбогу николе и сухарь той ззисты, а не те шобъ лысть написать доладу. До В. Н. ¹⁾ напишу вже хiba зъ Раиму. Якъ будешъ писать до неи, подякуй за книжку Гоголя.

Адресъ мій: въ К. Орскую

Его Высокоблагородію

Михайлу Семеновичу Александрійскому ²⁾

съ передачею мени.

А цей чоловьяга буде посылать до мене черезъ коменданта. Не забувай мене, едыный мій! Колы не побачымося на симъ свити, то вже певне зостринимося на тимъ. До свиданія!

Щирый твій Т. Шевченко.

Нужно принять во вниманіе, что слухи о назначеніи Шевченка въ экспедицію черезъ степи къ Аральскому морю доходили до него еще съ начала 1848 г.; по крайней мѣрѣ, въ письмѣ къ кн. В. Н. Репниной отъ 28 февраля онъ съ ужасомъ говорилъ объ этихъ слухахъ. Между тѣмъ экспедиція эта была для Шевченка въ томъ отношеніи хороша, что открывала ему возможность, вопреки высочайшаго запрещенія, рисовать на законномъ основаніи: вѣдь онъ командированъ былъ «по распоряженію корпуснаго командира для *срисовыванія* видовъ въ степи и береговъ Аральскаго моря». На это-то разрѣшеніе рисовать и намекаетъ Шевченко въ письмѣ. Изъ тона письма между прочимъ видно, что теперь, за два дня до выступленія экспедиціи изъ Орска (11 мая), поэтъ примирился съ мыслью о походѣ и даже заявляетъ, что онъ „теперь веселый“ идетъ на „оте викчемне море Аральске“.

¹⁾ Варв. Ник. Репнина.

²⁾ Попечитель прилинейныхъ киргизовъ.

Бутаковъ, еще до окончанія экспедиціи, хлопоталъ о томъ, чтобы Шевченко былъ отправленъ на зиму вмѣстѣ съ нимъ въ Оренбургъ для окончательной отдѣлки живописныхъ видовъ и для перенесенія на карту гидрографическихъ видовъ. На это ходатайство послѣдовало отъ корпуснаго командира Обручова согласіе, и Шевченко въ ноябрѣ 1849 года прибылъ въ Оренбургъ. Отсюда онъ 8 ноября, послѣ полугодового перерыва, написалъ письмо къ А. И. Лизогубу (напечатанное въ книгѣ М. Чалаго, стр. 75), въ отвѣтъ на которое получено имъ письмо въ самый сочельникъ, что видно изъ слѣдующаго письма Шевченка, печатаемаго нами впервые.

Оренбургъ 1848 декабря 29.

На самый святвечиръ сию соби одинъ однісиныкій у хатыни та журюся, згадуючи свою Украину и тебе, мій друже единый. Думаю: отъ Богъ дае и свято свое велике на радисть добримъ людямъ, а мени нема съ кимъ слова промовить. Ажъ гулькѣ! входитъ въ хатыну добрый Гернъ ¹⁾ и подае мени вашъ листъ. Господы милостивый! якъ я зрадивъ! Ниначе батька ридного побачывъ, або заговорывъ зъ сестрою на чужини. А надто, якъ прочитавъ, що васъ всихъ, мовъ праведныхъ, минула кара Господня ²⁾, то ажъ заплакавъ,—такъ мени любо стало. Вы пишете, друже мій добрый, що шлите альбомъ изъ *parier torchon*; спасыби вамъ—пришлить. А фарбъ сухихъ не посылайте, бо тутъ оли достать не можно, та те ще—знову висною поженуть у степъ. Такий мій таланъ поганий! Щожъ мени вамъ послать, колы въ мене нема ничего; пославъ-бы вамъ видъ Аральскаго моря, такъ таке погане, що крый. Боже! нудьгу ще наведе прокляте. Ще вы пишете, друже мій единый, щобъ я выставлявъ цину на моихъ будущихъ рисункахъ; велике вамъ спасыби! бо тутъ безъ грошей ще поганше, якъ межъ жидами. Я, нарисовавше де що, отдававъ за самую убогую цину, такъ що-жъ—сміюця! Мени здаеця, що якбы самъ Рафаель воскресъ отутъ, то черезъ тыждень умеръ-бы зъ голоду, або найнявся-бъ у татарына козы пасты. Отаки тутъ люде! Шлю вамъ киргизкаго *Бакеу* або по нашому *Кобзаря*. Колы найдеця яка добра

¹⁾ Капитанъ генеральнаго штаба Гернъ, зная, что Шевченку удобнѣе получать письма не на свой адресъ, предложилъ къ его услугамъ свой адресъ. Въ домѣ Герна въ Оренбургѣ, въ отдѣльномъ флигелѣ, и жилъ поэтъ.

²⁾ Тогда свирѣпствовала холера.

душа, то нехай купить, зробить добрее дило, а цину я ему кладу 50 карбованцівъ; може задорого, то збавте якъ знаете. Буду посылать до васъ усе, що зробию вартого послать, а вы вже робить зъ ними що хочите. Ще посылаю вамъ оцього гарнадера (це я); згадуйте мене, дивлячысь на його, друже мій добрый! Що вы пишете, щобъ розказать вамъ, що зо мною діялось на Аральскимъ мори два лита,—цуръ ему! бодай не діялось того нискимъ на свити! Опрычъ нудьги, вси лыха перебували въ мене, навить и мужа,—ажъ згадувать бридко! Адрисуйте ваши лысты на имя Герна, а мого имени не пишить: винъ знатиме по штемнелю. Бувайте здорови! Якъ будите писать В. Н. ¹⁾, то поклония ій одъ мене. Всему дому вашому низенько кланяюсь. Щирый до васъ

Т. Шевченко.

Хотя Шевченко и получилъ командировку въ экспедиціи Бутакова для срисовыванія видовъ, но все-же тяготѣло еще надъ нимъ высочайшее запрещеніе свободно писать и рисовать. Извѣстно, что еще въ началѣ 1848 года началось дѣло объ облегченіи участи поэта въ этомъ отношеніи; но несмотря на благоприятные отзывы о Шевченкѣ такихъ лицъ, какъ корпусный командиръ Обручевъ и начальникъ края Перовскій, Высочайшаго соизволенія на это не послѣдовало, о чемъ Шевченко и узналъ чуть-ли не 1 января 1850 г., какъ можно судить изъ письма его къ кн. Репниной, датированнаго этимъ числомъ, гдѣ находятся такія строки: „для новаго года мнѣ объявили, что слѣдующей весною я долженъ буду отправиться опять на Аральское море.. и подтверждено запрещеніе писать и рисовать; вотъ какъ я встрѣчаю новый годъ! неправда весело?“ ²⁾ Неудивительно, что это письмо исполнено горечи, равно какъ и слѣдующее за нимъ письмо, отъ 7 марта, къ той-же кн. В. Н. Репниной ³⁾. Этимъ печальнымъ обстоятельствомъ и объясняются тѣ фразы въ печатаемомъ ниже письмѣ къ А. И. Лизогубу, въ которыхъ онъ намекаетъ на свое рисованіе тайкомъ, какъ-то: „хочъ украдучи, та трошки помалюю“; „якъ що тра-

¹⁾ В. Н. Репнина.

²⁾ См. Кіев. Стар. 1893 г. № 2, стр. 268.

³⁾ Тамъ-же, стр. 269.

пыця мыни ще що небудь прислать до васъ, то пидписыуйте вы сами мою фамилію *циноброю* ¹⁾, бо мени не можна“.

✓ 14 марта 1850 г. Оренбургъ.

Друже мій єдинный!

Я не знаю, щобъ зо мною сталося, якъ бы не вы! Въ велькій прыгоди стали мени оци 50 карб. Респитайте Ілію Ивановича—я йому пишу ²⁾. Що значать гроши пры убожестви! Якъ бы не вы, то мене-бъ давно зъ нудьги не стало, а то все-таки, хочъ украдучи, та трошки помалюю, а воно й полегша! Не знаю, чи доведеця мени хоть що-небудь намалювать на Каспійскому мори, бо мене весною туды поже-нуть. Якъ що доведеця, то пошлю до васъ; тилькы вже цины не поставлю, а продасте такъ, якъ вамъ Богъ поможе.

Отъ яка моя доля погана! Я, вставше раненько, заходывся писать до васъ лысть оцей; тилько що заходывся, а тутъ чортъ несе Ефрейтора (звичайно найнятого, шобъ дававъ знать, бо я живу теперъ не въ казармахъ): пожалуйте къ фельдфебелю. Треба було лысть покинуть, а сегодня почта отходить. То сякъ, то такъ ублагавши фельдфебеля, вернувся я до хаты и захожуюся знову, а часы беруци вже коло перщого, то выбачте, колы не все роскажу, що хотилося-бъ росказать, або що-небудь помилюся.

Подякуйте и вы за мене Ілію Ивановича за його благородную щидроту, а мени Бога-для выбачте! А якъ що траныця мыни ще що небудь прислать до васъ, то пидписыуйте вы сами мою фамилію, *циноброю*, бо мени не можна.

Усе, що вы зъ лѣски своєї послали, я получивъ. И *Оому Кемпейского* получивъ. Спасыби тому доброму Михайлови ³⁾, що винъ таки мене не забуває. Якъ шо вы знаете його адресъ, то пошлпть йому оцей лысточокъ, а якъ ни, то одишлить В. Н.,—вона певне знае.

Спасыбн вамъ за вси ваши блага! Не забувайте безталанного

Т. III.

¹⁾ Киноварью.

²⁾ И. И. Лизогубъ, братъ адресата.

³⁾ Вѣроятно—М. С. Щенкину.

До 1-го мая адресъ мій той самый, а тамъ здаеця треба буде знову мовчать.

Сообщ. В. Н.

По поводу одной записочки Т. Г. Шевченка. Въ статьѣ «Русскіе писатели въ ихъ перепискѣ» (Русск. Мысль, 1902 г., № 12) напечатана записка Т. Г. Шевченка, какъ предполагаетъ авторъ статьи, къ М. С. Щепкину въ маѣ 1853 года. При этой запискѣ Шевченко посылалъ свой Кобзарь А. И. Герцену за границу. Подлинникъ записки находится въ альбомѣ автографовъ А. И. Герцена, хранящемся теперь въ Лозаннѣ у проф. А. А. Герцена. Текстъ записки слѣдующій.

✓ «Посылаю вамъ экземпляръ «Кобзаря», на всякій случай безъ надписи. Передайте А. И. съ моимъ благоговѣйнымъ поклономъ. Во имя Божее найдите та прищипте мени оти прокляти рушики (??), а то вони чортови дочки мени спати не дають. Чи будете вы сегодня въ четвертомъ часу дома?»

Этотъ текстъ самъ собой опровергаетъ данныя къ нему авторомъ статьи комментаріи. Во 1-хъ, эта записка не могла быть писана въ 1853 году, т. к. въ это время Шевченко былъ въ Новопетровскѣ и потому не могъ спрашивать Щепкина, находившагося въ Москвѣ, будетъ-ли онъ въ 4 часа дома. Если эта записка писана къ Щепкину, то вѣрнѣе всего въ 1858 году въ Петербургѣ, куда послѣдній прїѣзжалъ на нѣсколько дней въ маѣ мѣсяцѣ. Впрочемъ, мы сомнѣваемся въ томъ, чтобы адресатомъ этой записки былъ Щепкинъ: записка писана на *вы*, а извѣстно, что Шевченко съ Щепкинымъ всегда переписывался на *ты*. Интересно было бы знать, какой Кобзарь посылался при этой запискѣ; вѣдь до 1860 г. только и были изданія 1840 г. и 1844 г. Не вѣрнѣе-ли предположить, что Шевченко посылалъ Герцену новое изданіе Кобзаря, вышедшее въ Петербургѣ въ 1860 году, когда, вѣроятно, и писана была эта записка? ¹⁾ Жаль также, что въ текстѣ записки одно слово не разобрано, почему и напечатано какое-то несуществующее слово *рушики*; трудно догадаться, о чемъ идетъ рѣчь.

¹⁾ Подтверженіе этому предположенію находимъ въ слѣдующей замѣткѣ, гдѣ указывается что такой экз. „Кобзаря“ былъ посланъ А. Гончаренку въ Лондонъ.

Неосуществившійся проектъ Общества распространенія сельскохозяйственныхъ знаній въ Малороссіи. Въ самомъ началѣ 1860-хъ годовъ интеллигентные малороссы, группировавшіеся въ Петербургѣ вокругъ редакціи «Основы», не мало прилагали заботъ о просвѣщеніи только что освобожденнаго въ то время отъ крѣпостной неволи народа въ Малороссіи. Извѣстны ихъ старанія объ изданіи книгъ на народномъ языкѣ, о распространеніи популярныхъ брошюръ по разнымъ научнымъ отраслямъ, объ учрежденіи школъ и т. под. Но намъ не приходилось встрѣчать указаній объ ихъ попыткѣ организовать правильное Общество для развитія и распространенія въ Южной Россіи ремеслъ и сельскохозяйственныхъ знаній. Проектъ устава этого Общества найденъ нами въ бумагахъ покойнаго А. М. Лазаревскаго; приводимъ изъ него наиболѣе существенные параграфы. «Цѣль Общества есть развитіе и распространеніе въ южно-русскихъ губерніяхъ ремеслъ и сельскохозяйственныхъ знаній посредствомъ учрежденія въ наиболѣе нуждающихся мѣстностяхъ и гдѣ это признается удобнѣйшимъ такого рода школъ, въ которыхъ, подъ руководствомъ назначенныхъ Обществомъ лицъ, желающіе могли бы изучать различныя, наиболѣе необходимыя въ сельскомъ быту ремесла, улучшенное земледѣліе, садоводство, пчеловодство и другія сельскохозяйственныя знанія, а также чтеніе, письмо и первыя правила ариометики, насколько сіе необходимо для производства ремеслъ или же для усовершенствованія и развитія усвоенныхъ уже прежде ремеслъ и знаній. Каждая изъ такихъ школъ устраивается по возможности на собственныхъ земляхъ, какія пріобрѣтаетъ Общество на свое имя, и снабжается по его усмотрѣнію благонадежными мастерами, учителями, инструментами и необходимыми матеріалами. Ученики, оказавшіе по какой-либо части дарованія, могутъ быть на счетъ Общества помѣщаемы въ другія существующія заведенія для полученія высшаго техническаго или же общаго образованія. Обученіе въ школахъ Общества производится безплатно; содержаніе ученикамъ дается также безвозмездно. Никакія тѣлесныя или другія унизительныя наказанія въ этихъ школахъ не допускаются. Надзоръ за обученіемъ, нравственностью, хозяйственностью, распорядительною и счетною частями школъ ввѣряется назначеннымъ отъ Общества лицамъ, которыя обязаны въ опредѣленные сроки представлять отчетность». Въ члены Общества могъ вступить каждый желающій съ обязательнымъ взносомъ не ме-

пѣ 12 рублей ежегодно. Далѣе идутъ обычные параграфы о Правленіи, общихъ собраніяхъ и т. под.

О томъ, какія именно лица были учредителями этого Общества, можно лишь отчасти догадываться по двумъ запискамъ, оказавшимся въ общемъ пакетѣ съ копіей устава. Обѣ онѣ найдены въ запечатанныхъ конвертахъ съ надписями: „Распечатать по утвержденіи правительствомъ Общества распространенія ремесль въ южнорусскомъ краѣ“. Въ первой запискѣ значится: «Въ громаду. Если бы Общество было утверждено правительствомъ, то при выборѣ членовъ правленія и кандидатовъ, по случаю моего отъѣзда изъ Петербурга, я предлагаю къ выбору гг. Симонова, Коховскаго, Кистяковскаго, Каменецкаго, Лебединцева и Червякова; въ случаѣ же кто-либо изъ этихъ лицъ не могъ бы принять обязанности, то право своего голоса во всѣхъ совѣщаніяхъ Общества передаю В. М. Бѣлозерскому“. Подпись: „коллежскій совѣтникъ Михаилъ Лазаревскій“. Въ другомъ конвертѣ оказалась совершенно такая же записка губ. секретаря Семена Черноголовкина, въ которой онъ, по случаю отъѣзда изъ Петербурга, передаетъ свой голосъ Матвѣю Терентьевичу Симонову.

Судя по этимъ запискамъ, слѣдуетъ заключить, что уставъ Общества былъ представленъ въ министерство на утвержденіе и таковое ожидалось со дня на день; но, очевидно, уставъ не былъ утвержденъ, и довѣрительныя записки уѣзжавшихъ членовъ-учредителей такъ и пролежали нераспечатанными до нашихъ дней.

О. Л.

Преданія жителей мѣст. Мѣляновичи, волынской губ.—

1) Съ южной стороны мѣстечка «Мѣляновичи», находящагося въ ковельскомъ уѣздѣ, волынской губ., есть небольшіе песчаные холмики, извѣстные подъ названіемъ на мѣстномъ языкѣ: „Билый-Грудъ“. Объ этомъ Биломъ-Грудѣ жители Меляновичъ отъ поколѣнія въ поколѣніе передаютъ сказаніе легендарнаго характера, что какая-то знаменитая Анна объѣхала весь свѣтъ и нигдѣ не могла уснуть. Когда же пріѣхала на Билый-Грудъ, то лошади ея остановились, и она уснула крѣпкимъ сномъ. Въ память такого пріятнаго отдыха, Анна назвала это мѣсто *милымъ*, отчего и возникшее здѣсь мѣстечко названо «Меляновичи». —Эта же самая таинственная Анна своимъ могущественнымъ словомъ удалила изъ «милаго мѣста» всѣхъ ядовитыхъ гадовъ на такое

разстояніе, на какое слышенъ гулъ Милянвичскаго колокола. И дѣйствительно, по странной случайности, въ окрестностяхъ Милянвичъ не водятся не только ядовитые гады, но не попадаетъ даже ужъ, несмотря на то, что мѣстность эта вообще низменная, лѣсистая и болотистая.

2) На разстояніи 2—2½ верстъ отъ упомянутаго Билаго-Груда, на западъ, находится курганъ, какъ видно, ничѣмъ не отличающійся отъ тѣхъ, которыми тамъ изобилуетъ нашъ южный край. Жители Милянвичъ связываютъ съ этимъ курганомъ слѣдующую легенду: одинъ маловѣрный мѣщанинъ, объясняя по своему значеніе слова «*Велькъ-день*», которымъ, какъ извѣстно, малороссы называютъ день святаго Христова Воскресенія, — былъ того мнѣнія, что этотъ день называется такъ потому, что онъ длиннѣе всѣхъ дней въ году. Свое мнѣніе онъ рѣшилъ доказать тѣмъ, что въ день Пасхи отправился на поле пахать — въ полной увѣренности, что въ этотъ день онъ вспахетъ очень много. Но едва онъ успѣлъ нѣсколько пройти съ плугомъ по полю, какъ разверзлась земля и приняла его въ свои нѣдра вмѣстѣ съ волами, погоничемъ и собачкою. Почти всякій мѣщанинъ и въ настоящее время увѣряетъ, что если на Велькъ-день, во время благовѣсти къ заутрени, приложить къ этому кургану ухо, то можно явственно слышать, какъ этотъ несчастный пахарь, обреченный за свой противо-христіанскій поступокъ пахать до самаго страшнаго суда, — кричитъ на воловъ и какъ лаетъ собачка. Говорятъ, что когда-то какой-то смѣльчакъ слыхалъ все это въ указанное время; но изъ современныхъ мѣщанъ не оказывается такого смѣльчака: всякій опасается, чтобы и съ нимъ не случилась подобная печальная исторія... Да и кто, въ самомъ дѣлѣ, рѣшится въ такой важный день оставить храмъ Божій и идти на курганъ?! Такое геройство весьма рискованно, потому что, по мнѣнію многихъ, на этомъ курганѣ имѣютъ притонъ нечистые духи. Въ этомъ будто бы убѣдился не одинъ, сбившійся съ дороги ночью и въ большинствѣ случаевъ пріѣзжавшій или приходившій къ наводящему ужасъ кургану и кружившійся подлѣ него.

Записалъ въ 1883 г. уроженецъ мѣстечка Милянвичъ *Вас. Ловиновичъ*.

Примѣчаніе. Замѣтка эта сообщена намъ г. *Вас. Ловиновичемъ* еще въ 1884 г. — Мѣстечко *Милянвичи* связано съ памятью о князѣ *Курбскомъ на Волынѣ*. Изложенныя въ замѣткѣ этой преданія не

были извѣстны *Н. Д. Иванишеву* и не нашли мѣста въ его книгѣ: «Жизнь князя Андрея Михайловича Курбскаго въ Литвѣ и на Волыни». Кіевъ, 1849 г. *два тома*,—гдѣ онъ, описывая *Милянѡвичи*, сообщаетъ, между прочимъ, и разныя существующія у мѣстныхъ жителей старинныя преданія.

Л. М.

Замѣтка о харьковскомъ архіепископѣ Мелетіи Леонтовичѣ и о мѣстахъ первоначальнаго его образованія. Въ обшествѣ сочиненіи преподавателя Харьковской д. семинаріи С. И. Булгакова—подъ названіемъ: «Настольная книга для священно-церковно-служителей. Изданіе второе, Харьковъ 1900 г.»,—въ отдѣлѣ *Историко-статистическомъ*, приложенномъ въ концѣ, имѣющемъ свой особенный счетъ страницъ,—мы встрѣтили на стран. 103, при описаніи монастырей харьковской епархіи, слѣдующую интересную замѣтку объ архіеп. *Мелетіи Леонтовичѣ*: «*Покровскій М-рь*, каѳедральный, въ Харьковѣ. Основанъ въ 1726 г. Въ 1799 г. обращенъ въ Архіерейскій домъ. Въ пещерной церкви Архіерейскаго дома негнѣнно почиваетъ тѣло святителя Мелетія, архіеп. харьковскаго и ахтырскаго. Онъ оставилъ по себѣ вѣчную память своею подвижническою жизнію, своею кротостію и милосердіемъ, своимъ нестяжаніемъ и постничествомъ. Еще при жизни проявились въ немъ особые дары благодати Божіей, и по кончинѣ его многіе прибѣгаютъ къ помощи его св. молитвъ и получаютъ просимое. Онъ скончался въ 1840 г.. *Послѣ него остались поученія на малороссійскомъ нарѣчій*». Это послѣднее извѣстіе (*о малороссійскихъ поученіяхъ Мелетія*) мы встрѣчаемъ здѣсь въ первый разъ, хотя раньше и читали подробныя біографіи, напр. составленную въ 1861 г. *Кулжинскимъ*, бывшимъ редакторомъ-издателемъ журнала *Благовѣстъ* въ Харьковѣ. Поученія архіеп. Мелетія, конечно, еще въ рукописи. Интересно бы знать пообстоятельнѣе, гдѣ или у кого онѣ хранятся. И какъ это вышло, что такое сокровище держится еще доселѣ подъ спудомъ? Во всякомъ случаѣ, извѣстіе, сообщенное С. И. Булгаковымъ, требуетъ еще подтвержденія. Но оно—не невѣроятно. Архіеп. *Мелетій Леонтовичъ* былъ малороссъ и горячо любилъ свою родину. Онъ воспитывался въ той же духовной семинаріи, что и авторъ «Малорусской Энеиды» *Котляревскій*. Семинарія эта учреждена была для Но-

вороссіи (скоро послѣ учрежденія Епархіи для этой послѣдней въ 1775 г.)—въ Полтавѣ, ибо и Полтава, при Екатеринѣ II, вмѣстѣ со всѣми сотнями Полтавскаго полка, была отчислена къ Новороссіи и только по смерти Екатерины, при импер. Павлѣ, опять возвращена была Малороссіи (См. „Собраніе сочин. М. П. Максимовича“—томъ II, стр. 364-я). Кстати, скажемъ пока хотя нѣсколько словъ объ упомянутой духовной семинаріи. Находясь въ Полтавѣ—при каедрѣ новоучрежденной для Новороссіи епархіи (каедра эта была при нынѣшнемъ Крестовоздвиженскомъ монастырѣ), она, естественно, слыла въ обществѣ подъ именемъ Полтавской, но официально и по бумагамъ всегда называлась по имени своей епархіи—именно, сначала—*Славенскою Семинарію* (почти до конца 1787 г.; вотъ въ этотъ періодъ и учился въ ней Котляревскій..), а потомъ—до конца 1797 года—*Екатеринославскою* семинарію (вотъ въ это время и началъ учиться въ ней Мелетій Леонтовичъ). На долю этой достопамятной семинаріи выпало несчастье—*не быть узнаваемой* нашими историками. Именно, такъ какъ она находилась въ Полтавѣ, то одни, допуская анахронизмъ, смѣшиваютъ ее съ Переяславскою семинаріей, которая, дѣйствительно, тоже называлась Полтавскою, но только съ 1802 г., т. е. со времени учрежденія нынѣшней полтавской губерніи, а съ нею и епархіи,—смѣшиваютъ, говоримъ,—и безразлично называютъ воспитанниками полтавской семинаріи и Котляревскаго, и Гнѣдича, и Ос. Макс. Бодянскаго, и К. Д. Дмитрашкова ¹⁾...—Другіе же, на томъ основаніи, что она называлась по документамъ „Екатеринославскою“;

¹⁾ Только недавно новый біографъ Котляревскаго, г. Нв. Стещенко категорически заявилъ что „семинарія, въ которой былъ знаменитый авторъ“ „Перелыцѣванной Энеиды“ *не есть* Полтавская семинарія, бывшая въ Переяславѣ... (См. „Научное Обзорѣніе“ 1901 г. августъ). Ну—слава Богу, наконецъ-то!—Но все-таки и послѣ такого заявленія г. И. Стещенко характеризуетъ семинарію Котляревскаго не на основаніи чертъ ея собственной жизни, а на основаніи быта семинаріи *Переяславской!* Всѣ, дескать, семинаріи были на одинъ ладъ,—думаетъ г. Стещенко,—и кромѣ пресловутой схоластики, латыни и сѣченія онъ ничего не видитъ и не знаетъ относительно семинаріи, воспитавшей Котляревскаго... Но уже самое названіе этой семинаріи достойно вниманія. Въ самомъ дѣлѣ—родоначальникъ новѣйшей малорусской литературы вышелъ изъ семинаріи—*Словенскою!*.. Въдѣ это очень знаменательно.

ицуть ее—въ періодъ 1787—1797 гг.—въ нынѣшнемъ городѣ Екатеринославѣ, хотя въ этотъ послѣдній она перешла только въ 1803 г., при императ. Александрѣ 1-мъ (и здѣсь-то уже кончалъ курсъ Мелетій Леонтовичъ) и перешла не изъ Полтавы, а уже изъ Новомиргорода (нынѣшн. уѣзднаго города херсонской губ.), гдѣ она, изгнанная при имп. Павлѣ изъ Полтавы, просуществовала нѣсколько лѣтъ (съ 1797 по 1803 г.), пріютившись вмѣстѣ съ архіерейской кафедрой въ бывшемъ домѣ генерала Текеля (разорителя Запорожской Сѣчи), и нося вмѣстѣ съ этой кафедрой въ продолженіи этого времени еще новое—уже третье по счету—названіе *Новороссійской*, данное импер. Павломъ, хотѣвшимъ, по извѣстнымъ причинамъ, вырвать съ корнемъ названіе *Екатеринославскій*, высказавшимъ поэтому свое неблаговоленіе и къ г. Екатеринославу, переименовавши его въ *Новороссійскъ* и уничтоживши всѣ тѣ предначертанія Потемкина и Екатерины П. которыя имѣли сдѣлать изъ Екатеринослава третью столицу имперіи... Таковы-то судьбы *Словенской* и *Екатеринославской семинаріи въ Полтавѣ*, давшей Россіи такихъ писателей, какъ Ив. Ив. Мартыновъ (извѣстный переводчикъ греческихъ классиковъ) и Ник. Ив. Гнѣдичъ, а Малороссіи—такого писателя, какъ Ив. П. Котляревскій.—Но все это на столько важно и интересно, а вмѣстѣ съ тѣмъ настолько запутанно и сбивчиво (не даромъ вводились и еще вводятся въ заблужденіе наши историки!), что требуетъ болѣе подробнаго разясненія, съ приведеніемъ болѣе обстоятельныхъ свѣдѣній объ этой замѣчательной семинаріи, что мы, если Богъ дастъ, и не преминемъ сдѣлать...

Л. М.

По поводу стихотворенія. приписываемаго С. Руданскому.
Въ 12 № «Кіевской Старины», Документы и изв., на стр. 155 напечатано стихотвореніе „Тамъ де Горынь...“, приписываемое Руданскому. Это очень сомнительно: стиль вовсе не его, хотя, разумѣется, возможно, что Руданскій въ данномъ случаѣ отступилъ отъ своей обычной манеры.

Но та редакція пѣсни, которая напечатана въ «Кіевской Старинѣ», не вполне исправна, и въ ней есть пропускъ. Пѣсня эта была въ больномъ ходу въ Нѣжинѣ въ 60-хъ годахъ и мы, студенты лицея кн. Безбородко, тоже ее постоянно пѣли. Память хорошо сохранила мѣѣ и слова, и напѣвъ. довольно сложный и имѣющій, какъ мнѣ ка-

жется, польскій колоритъ. Если мнѣ удастся найти здѣсь лицо, которое сумѣло бы записать мотивъ съ моего напѣва, то я припомню и напѣвъ, а пока прилагаю слова пѣсни.

Тамъ де Горинь розислався,
Тамъ я бувъ щасливый;
Тамъ край гарный, тамъ край мылый,
Тамъ я въ першый разъ кохався,
Тамъ дивчину я побачывъ
На вискъ волю втратывъ.

Полюбывъ я дивчиноньку
Ясну, якъ зироньку;
Въ свити кращои немае,
Краща всихъ квиточкивъ въ гаю:
Биле лычко, чорни бровы,
Косонькы шовковы.

Ворогы насъ розлучылы
На вискъ погубылы...
Чомъ же сонечко ясеньке
Свитыть та не гріе,
Чомъ же серденько бидненьке
Ные та боліе.

На часокъ хочъ засміюся
Зновъ гирко заплачу.
Цилый день на шляхъ дывлюся:
За сто мыль, здається, бачу,
Якъ голубка проживае,
(или: Що голубка поробляє)
Що вона гадае.

Чорна хмара наступыла
Тай сонце закрыла;
Горе жъ мени, горе-лышко,
Що марніе биле лычко
И що плачуть чорни очи
Що-дня та що-ночи.

Стих. А. Г. Станиславскаго. П. А. Зеленый, одесскій городской голова, сообщилъ намъ стихотвореніе «Козакъ на чужбыни», найденное имъ въ старыхъ бумагахъ. По его словамъ, стихи эти, положенные къмъ-то, быть можетъ самимъ авторомъ, на ноты, въ 40-хъ и 50 годахъ были въ модѣ среди кіевскаго студенчества и распѣвались на всѣхъ вечеринкахъ и собраніяхъ украинской молодежи. Написаны они студентомъ Кіевскаго университета А. Г. Станиславскимъ, бывшимъ впослѣдствіи, въ 60-хъ годахъ, профессоромъ Харьковскаго универс. по кафедрѣ энциклопедіи законовѣдѣнія и римскаго права. Лично знавшіе его отзываются о немъ, какъ о чрезвычайно даровитомъ профессорѣ, прекрасномъ человѣкѣ и съ симпатіями къ украинству. Между прочимъ онъ положилъ на ноты стихотвореніе

Текла ричка невеличка,
Тай понялась моремъ...

Умеръ А. Г. Станиславскій въ 1883 году, будучи профессоромъ Казанскаго университета.

Козакъ на чужбыни.

(Писня).

Летыть орель по-пидь небомъ,
Жалибно голосыть,
Козакови на чужбыни
Вистонькы приносять.

«Ой орле мій сызокрылый,
Чы добре чуваты,
Чы ще жыва моя ненька
Старесенька маты?»

— Ой вже жъ тоби старенькои
Ненькы не выдаты:
Поховалы стару неньку
Въ садку біля хаты?

«Чы живъ ще мій старый батько,
Та що поробляе?»

— Старый батько горилочку
И медъ попывае!

«Сестра жъ моя риднесенька

Чы за мною тужыть?»

— Пропывъ ии старый батько,

У жыдовы служить!

«Чы ще жъ моя Джюба-люба

За мною жалкуе?»

— Ой вже жъ твоя Джюба-люба

Зъ хлопцями жартуе!

Похылився колось въ землю,

Тыхый витерь віе;

Зажурывся козаченько,

Бо серденько ные.

Зажурывся козаченько,

Тай думку гадає:

«Летивъ бы я до-домоньку.

Та крылець немає!»

«Визьмы жъ мене, сызый орле,

Я жъ тутъ пропадаю».

— Ой радъ бы я тебе взяты,

Такъ сылы не маю!

Летыть орель по-пидъ небомъ,

Жалибно спиває,

Козакови слёзы льются

Козакъ не втырає!

Студентъ Кіевскаго университета *Ант. Гр. Станиславскій.*

Два письма О. М. Бодянского и П. А. Кулиша, къ Г. П. Галагану. Подлинники настоящихъ писемъ Кулиша и Бодянского къ Г. П. Галагану хранятся въ архивѣ коллегіи П. Галагана; свидѣтельствуя о близкихъ, дружескихъ отношеніяхъ означенныхъ лицъ къ учредителю коллегіи П. Г., письма эти кромѣ того указываютъ и на то, что Г. П. любилъ иногда перемолвиться съ пріятелями и на родномъ украинскомъ языкѣ. Содержаніе писемъ, къ сожалѣнію, нѣсколько неясно по своимъ намекамъ. Письмо Бодянского отличается присущимъ этому малорусскому «сказочнику» юморомъ.

1.

А що, Грыцьку чы не часъ лышень до Кыёва оглобли повернуты? О, добре бь було, дуже добре перекинутыся тобі черезъ Днипрѣ на Риздвяныхъ, та, якъ кажутъ то, побалакаты зъ дужшымы нась, щобъ тамъ, якымъ побытомъ, чужее на свое повернуты, Пыратынъ на Прылуку. Идъ же! колы не мылюсь, тобі обипцалы жинку за чоловіка, якъ, тилькы Носенко зъ носомъ не стане? А отъ же не тилькы зъ носомъ, але й зъ потрохамы може ёго вынесло зъ Прылуки! Дакъ ничого жъ выляты, кажу швыдчій на коняку та до шляху. А тамъ, колы наша взяла, зробішся паномъ у себе дома, та ще й на господи, будь ласкавъ, пане добродію, не побрезгуй моимъ братягою, що знай все дальше лизе одъ батькивськихъ злыднівъ, котри безъ ёго розійдутся якъ той лысть по води, або роса по травѣ. У Прылуци бь ёму було, мабуть, краще и теплише, нижъ у Бога за дверьмы. А тобі, колы переведешся, сюю каписть зробіты, що чоловікови плюнуты. Будь ласкавъ же, пане земляче, одмирь прыгоршнею козакови, щобъ тобі Богъ святыи одмирывъ обома!

Бувай здоровъ, та не забувай щырого твого земляка

Иська Бодянского.

Року 1847, декабря 14-го. У Москви.

2.

Вельможному пану

Григорію Павловичу Галагану

Одъ Кулиша.

Давъ я слово, и здержавъ бы ёго, та не така Божа воля: пани моя занедужала, и колы одужае, не знаю. Не здывуйте и не осудите. Чого не перемовылы на словахъ, можна на письми докинчаты. Теперъ заходять у Васъ весилля, то гуляйте на здоровье, а мене не ждите у господи. Треба вже буде поспишаты простымъ шляхомъ до Гоголихи, щобъ и тамъ свого слова не зневажыты

Щыро прыхыльній зъ великою шанобою П. Кулишъ.

1857. севт. 2.

Сообщ. А. Степовикъ.

Текуція извѣстія.

Англійскій журналъ объ украинской литературѣ. Намъ доставленъ № 3924 (отъ 10 января) англійскаго журнала «The Athenaeum». въ которомъ находимъ небольшую, но весьма обстоятельно и интересно написанную статью объ украинской литературѣ. Статья посвящена собственно разбору сборника «Викъ», но попутно касается также и другихъ украинскихъ книгъ, выпедшихъ въ послѣднее время и, очевидно, хорошо знакомыхъ неизвѣстному автору статьи, не подписавшему своего имени.

Авторъ опредѣляетъ прежде всего площадь, занимаемую украинскимъ народомъ, и его численность, и ограничившись нѣсколькими вскользь брошенными замѣчаніями объ историческихъ судьбахъ Украины, переходитъ къ литературѣ, начиная, конечно, съ Котляревскаго. Поэзія Котляревскаго, по мнѣнію неизвѣстнаго автора, есть *via media* между классицизмомъ и романтизмомъ; значеніе его состоитъ въ томъ, что онъ первый «имѣлъ смѣлость» любить и ввести въ литературный обиходъ языкъ, до того времени остававшійся почти чуждымъ литературной обработкѣ. Выразивъ сожалѣніе по поводу того, что условія мѣста не позволяютъ ему познакомить своихъ читателей съ отрывками изъ «Энеиды», авторъ переходитъ къ Шевченку, который является для него самой крупной фигурой въ украинской литературѣ. Изложивъ довольно обстоятельно біографію нашего Кобзаря, онъ характеризуетъ его, какъ одного изъ «дѣтей солнца, кровь которыхъ—огонь», отмѣчаетъ музыкальность и выразительность его произведеній, ихъ народность и любовь автора къ прошлому и настоящему родного народа. Свои замѣчанія авторъ иллюстрируетъ переводомъ на англійскій языкъ двухъ отрывковъ изъ Шевченка, которые мы здѣсь для образца и приводимъ:

I will praise
These poor dumb slaves,
And as a quad round them
I will place the free Word! ¹⁾

¹⁾ Возвельчу малыхъ отыхъ рабивъ нимыхъ...

When j die the steppe around me
 Shall enfold my grave:
 Lay me in my own loved Ukraine.
 That is all j crave.
 Let me see the Dnieper rushing
 Where broard grasses ware:
 Let his beetling banks be near me:
 Let me hear him rave ¹⁾).

Изъ другихъ писателей нашихъ авторъ останавливается на произведеніяхъ Кудиша, Стороженка, Ганны Барвинокъ, Конисскаго, Руданскаго (стихотворенія послѣдняго онъ предлагаетъ перевести на одинъ изъ діалектовъ англійскаго языка—Ланкаширское нарѣчіе), Федьковича, Франка, Гринченка и Крымскаго, посвящая каждому изъ названныхъ писателей по нѣскольку строкъ вѣрныхъ и мѣстныхъ замѣчаній. Общая характеристика, сдѣланная неизвѣстнымъ авторомъ, также заслуживаетъ вниманія. «Намъ доставила,—говоритъ онъ,—удовольствіе такая страсть къ свободѣ, которую должно быть порождаетъ степь, и народные рассказы, въ которыхъ жизнь народа занимаетъ такое значительное мѣсто... Къ сожалѣнію,—продолжаетъ онъ,—въ Англіи въ настоящее время повѣсть, трактующая о жизни крестьянъ, не пользуется популярностью, какъ прежде. Но во всякомъ случаѣ эти рассказы заслуживаютъ того, чтобы ихъ прочесть, и показываютъ, какъ хорошо развитъ языкъ». Приведенный нами отзывъ свидѣтельствуетъ, что авторомъ статьи является лицо, безъ сомнѣнія хорошо знакомое съ украинской литературой, и хотя въ статьѣ его и найдется нѣсколько мелкихъ недочетовъ и промаховъ, тѣмъ не менѣе въ общемъ она дастъ англійскому читателю вѣрное и безпристрастное сужденіе о нашей литературѣ. Фактъ появленія такой статьи въ англійскомъ журналѣ для насъ тѣмъ болѣе приятенъ, что даже и болѣе близкія къ намъ литературы (напримѣръ, русская) рѣдко дарятъ насъ своимъ вниманіемъ, обходя обыкновенно нашу литературу молчаніемъ, или же ограничиваясь въ лучшемъ случаѣ краткими замѣтками, а въ худшемъ—достаточно выразительными обвиненіями въ сепаратизмѣ и чуть ли не въ измѣнѣ...

¹⁾ Якъ умру, то поховайте...

Украинскій языкъ въ Комитетахъ Особого совѣщанія *
нуждахъ сельско-хозяйств. промышленности. Въ свое время нами
 былъ отмѣченъ фактъ возбужденія цѣлымъ рядомъ мѣстныхъ комите-
 товъ ходатайствъ о допущеніи преподаванія въ народныхъ школахъ
 на мѣстныхъ языкахъ. Намъ доставлены въ настоящее время «До-
 кладъ редакціонной комиссіи Лохвицкаго уѣзднаго комитета» (Лохвица,
 1902) и «Журналы и доклады Хотинскаго уѣзднаго комитета» (Хо-
 тинь, 1902), почему мы имѣемъ возможность остановиться съ большою
 обстоятельностью на авторитетномъ голосѣ мѣстныхъ дѣятелей, счита-
 ющихся съ насущными нуждами мѣстнаго населенія.

Хотинскому комитету былъ представленъ по данному вопросу об-
 стоятельный докладъ г. Немоловскимъ, напечатанный на стр. 19—
 29 названныхъ «Журналовъ и докладовъ». «Въ школахъ съ ино-
 родческимъ населеніемъ,—говоритъ въ своемъ докладѣ почтенный
 авторъ доклада,—почти весь первый годъ обученія уходитъ на
 какое то лексическое знакомство съ русскимъ языкомъ, при чемъ,
 конечно, трудно и думать о преподаваніи другихъ предметовъ. Бла-
 годаря этому, общій объемъ свѣдѣній, даваемыхъ школой, зна-
 чительно понижается въ количественномъ отношеніи»... «Но кромѣ
 того, приобрѣтеніе знаній на языкѣ мало-понятномъ ведетъ и къ
 другимъ вреднымъ послѣдствіямъ,—читаемъ мы далѣе въ этомъ до-
 кладѣ,—а именно къ механическому усвоенію предмета путемъ памяти
 съ малымъ участіемъ ума, разсужденія, логики и безъ всякаго участія
 воображенія, фантазіи, ассоціаціи идей. Такимъ образомъ, высшіе и
 болѣе активные центры головного мозга частью атрофируются, частью
 не развиваются равномернымъ образомъ, нарушая стройность психо-
 логическихъ отправленій. Печальными послѣдствіями такой системы
 школьнаго обученія являются, съ одной стороны, пониженіе количества
 знаній, а съ другой—отсутствіе любви къ знанію, добытому путемъ
 тяжелого механическаго труда». Доказавши всю необходимость допу-
 щенія обученія на народныхъ языкахъ въ школахъ, посѣщаемыхъ
 инородческимъ населеніемъ, докладчикъ отмѣчаетъ печальные факты
 слабаго развитія у насъ грамотности, рецидивизма безграмотности
 и несочувствія къ школѣ со стороны отцовъ и матерей, «относя-
 щихся къ ней по настоящее время порой сдержанно, порой отри-
 цательно». Причину этого печальнаго явленія онъ видитъ отчасти
 въ полнѣйшемъ игнорированіи мѣстныхъ языковъ и нарѣчій въ совре-

менной народной школѣ, а отчасти—въ тѣсно-связанномъ съ нимъ «изгнаніи и недонущеніи книгъ, напечатанныхъ на мѣстныхъ языкахъ, въ школьныя библіотеки». Вполнѣ справедливо замѣчаетъ г. Немоловскій, что чтеніе книгъ на малопонятномъ языкѣ дома безъ помощи учителя и затруднительно, и не можетъ доставлять удовольствія, «при необходимости напряженія вниманія и вдумчивости надъ отдѣльными словами и оборотами плохо усвоенной рѣчи». Мало того, такое чтеніе дѣлаетъ невозможнымъ «семейное, домашнее чтеніе, долженствующее столь благотворно дѣйствовать и на ученика, и на среду, его окружающую. Что прочтетъ школьникъ своему отцу, матери, своей сестрѣ, своему товарищу, которымъ даже слова молитвы Господней будутъ чуждыми и непонятными звуками?»... Отъ этихъ общихъ соображеній и разсужденій докладчикъ переходитъ къ частнымъ фактамъ, вполнѣ подтверждающимъ ихъ справедливость. Между прочимъ онъ отмѣчаетъ статистически провѣренный фактъ, что наименьшій процентъ рецидивизма безграмотности замѣчается среди новобранцевъ московскаго округа, значительно большій у призывныхъ харьковскаго округа и наибольшій въ кіевскомъ военномъ округѣ. Останавливается онъ также и на томъ странномъ явленіи, что въ губерніяхъ малороссійскихъ, бессарабской и т. д. открыто по приговорамъ волостныхъ и сельскихъ сходовъ и гораздо меньше библіотекъ, читаленъ и другихъ самообразовательныхъ учрежденій, чѣмъ въ центральныхъ губерніяхъ. Нельзя не согласиться съ объясненіемъ, которое даетъ этому на первый взглядъ загадочному явленію почтенный докладчикъ. «Ничѣмъ инымъ,—говоритъ онъ,—какъ отсутствіемъ жажды къ знанію, любви къ чтенію и самообразованію, которыхъ не можетъ привить народу современная школа во многихъ окраинахъ Россіи, нельзя объяснить этихъ печальныхъ фактовъ»...

Вполнѣ раздѣляя взглядъ г. Немоловскаго на роль мѣстныхъ языковъ въ народныхъ школахъ, отъ души присоединяемся къ его пожеланію, чтобы: 1) былъ допущенъ мѣстный языкъ, какъ средство и орудіе преподаванія въ народныхъ школахъ, 2) чтобы школьныя библіотеки были пополнены книгами на мѣстныхъ языкахъ и 3) въ частности, въ отношеніи украинскаго языка, чтобы былъ отмѣненъ «законъ» 18/30 мая 1876 г., запрещающій между прочимъ печатаніе и изданіе для народа книгъ популярно-научнаго и сельско-хозяйственнаго содержанія, воспреещающій также различныя сценическія представленія, народныя чтенія и даже печатаніе текста нотъ на украин-

скомъ языкѣ, которымъ говорить двадцать милліоновъ населенія Россіи».

На ту же точку зрѣнія сталъ и Лохвицкій уѣздный комитетъ. «Въ тѣсной связи съ вопросомъ о программѣ школьнаго образованія,—читаемъ на стр. 11—13 «Докладовъ редакціонной комиссіи»,—стоитъ вопросъ о языкѣ этого преподаванія. Въ настоящее время всѣ книги для первоначальнаго обученія и самый языкъ, на которомъ ведется преподаваніе во всѣхъ малороссійскихъ губерніяхъ—великорусскій, также, какъ и въ губерніяхъ великороссійскихъ. Между тѣмъ для громадной массы крестьянскихъ дѣтей Полтавской, Харьковской, Кіевской, Черниговской, Екатеринославской губерній языкъ великороссійскій не вполне понятенъ, и дѣти, сверхъ обычныхъ трудностей усвоенія грамоты, должны преодолевать одновременно еще непомѣрную трудность усвоенія ея на языкѣ, не вполне имъ понятномъ; они на первыхъ страницахъ букваря наталкиваются на совершенно непонятныя слова: «рига», «радуга»; встрѣчаютъ слова «соха», «товаръ», «луна», «дружина», «люлька» въ совершенно чуждомъ ихъ пониманію смыслѣ. При этомъ они должны выслушивать всѣ объясненія учителей на томъ же не вполне понятномъ имъ языкѣ. Такимъ образомъ крестьянскія дѣти въ малороссійскихъ губерніяхъ поставлены по отношенію къ усвоенію ими начальнаго образованія въ условія гораздо худшія, чѣмъ дѣти губерній великороссійскихъ, и дѣйствительно, успѣхи ихъ въ общемъ гораздо ниже». Подкрѣпивъ это утвержденіе ссылкой на авторитетное мнѣніе знаменитаго педагога Ушинскаго, являющагося, какъ извѣстно, полнымъ сторонникомъ преподаванія на украинскомъ языкѣ, Лохвицкій комитетъ обращаетъ вниманіе на тотъ фактъ, что книжки, изданныя для украинскаго народа даже на его территоріи (напр., Харьковскимъ Обществомъ грамотности) расходятся преимущественно въ великороссійскихъ губерніяхъ, а не украинскихъ. Крестьянинъ-украинецъ читаетъ гораздо меньше, чѣмъ великороссъ. «Если крестьянинъ-великороссъ—говоритъ предсѣдатель Харьковскаго Общества грамотности, профессоръ Багалій,—неохотно читаетъ книжки по сельскому хозяйству или медицинѣ, то поселянинъ-малороссъ *совсѣмъ отказывается* отъ нихъ и, слѣдовательно, лишается могучаго средства для поднятія своей сельско-хозяйственной культуры, для огражденія своего здоровья отъ бича болѣзней. Неудивительно, что при такихъ условіяхъ безпристрастные наблюдатели констатируютъ фактъ слабаго культурнаго роста мало-

росса сравнительно съ другими народностями, живущими въ Россіи». Въ силу изложенныхъ основаній, Лохвицкій уѣздный комитетъ считаетъ весьма желательнымъ допущеніе преподаванія въ школахъ на украинскомъ языкѣ. При этомъ «естественной дополнительной мѣрой должно служить допущеніе къ печатанію книгъ и періодическихъ изданій на малороссійскомъ языкѣ, въ особенности книгъ по сельскому хозяйству и медицинѣ... Настаивая на этой мѣрѣ, Лохвицкій комитетъ только присоединяется къ тѣмъ ходатайствамъ и пожеланіямъ, которыя издавна заявлялись многими земствами».

Мы привели мнѣнія людей, стоящихъ близко къ народу и безъ сомнѣнія хорошо знакомыхъ съ его нуждами и потребностями. Эти безпристрастные, самой жизнью продиктованныя мнѣнія еще лишній разъ показываютъ, въ какомъ направленіи долженъ быть у насъ рѣшенъ вопросъ школьнаго и внѣшкольнаго образованія народа. *Дать народу соответственную духовную пищу на доступномъ ему языкѣ*—въ этомъ, говоря кратко, и состоитъ рѣшеніе вопроса. Попытки такого рѣшенія давно составляютъ предметъ заботы украинскихъ народныхъ дѣятелей и даже въ настоящей книжкѣ нашего журнала читатель найдетъ сообщеніе объ одной изъ попытокъ такого рода (см. замѣтку «Предполагаемое украинское изданіе»). Необходимо, чтобы обстоятельства, мѣшающія осуществленію указанныхъ попытокъ, были, наконецъ, устранены, и людямъ, желающимъ трудиться для поднятія культуры въ народной средѣ единственно плодотворными средствами, была, наконецъ, предоставлена возможность перейти отъ словъ къ дѣлу.

Предполагаемое украинское изданіе «Кіевская Газета» (№ 16) сообщаетъ, что украинскими писателями г.г. Чикаленкомъ и М. Левицкимъ возбуждено предъ Главнымъ Управленіемъ по дѣламъ печати ходатайство о разрѣшеніи издавать въ Кіевѣ еженедѣльный популярный журналъ на украинскомъ языкѣ—«Селянинъ», съ ежемѣсячными беллетристическими приложеніями. Предпріятіе г.г. Чикаленка и Левицкаго является не первой попыткой изданія популярнаго органа на украинскомъ языкѣ, но къ сожалѣнію всѣ дѣлавшіяся въ этомъ направленіи попытки не имѣли успѣха. Между тѣмъ дѣйствительность указываетъ на крайнюю необходимость подобнаго изданія; въ послѣднее хотя бы время цѣлый рядъ комитетовъ о нуждахъ сельско-хозяйствен-

ной промышленности констатировалъ крайнюю недостаточность знаній въ сельской средѣ и между причинами этой недостаточности подчеркнул отсутствіе популярныхъ книгъ на украинскомъ языкѣ. Упомянутый журналъ, редактируемый извѣстными популяризаторами, могъ бы до нѣкоторой степени заполнить существующій пробѣлъ и сдѣлаться проводникомъ знаній въ темной сельской средѣ. Нужно надѣяться поэтому, что подлежащія сферы обратятъ, наконецъ, вниманіе на крайнюю необходимость въ популярномъ органѣ и къ разрѣшенію его не встрѣтятся препятствій.

Записка о кобзаряхъ и лирникахъ. По предложенію председателя бывшаго въ Харьковѣ XII археологическаго съѣзда графини П. С. Уваровой, проф. Н. О. Сумцовъ подробно мотивировалъ состоявшееся на съѣздѣ постановленіе о возбужденіи ходатайства о покровительствѣ кобзарямъ и лирникамъ, въ виду ихъ историческихъ заслугъ, какъ хранителей старинныхъ пѣсенъ и преданій. Докладная записка по этому поводу представлена въ предварительный комитетъ XIII археологическаго съѣзда, первое собраніе котораго назначено въ Москвѣ 4-го января. Въ запискѣ проведена та мысль, что отнесеніе традиціонныхъ народныхъ пѣвцовъ—кобзарей и лирниковъ—къ числу профессиональных нищихъ и проистекающее отъ того ограниченіе ихъ дѣятельности представляется глубокимъ недоразумѣніемъ и большой несправедливостью въ приложеніи къ этимъ совершенно безпомощнымъ слѣпымъ людямъ, имѣющимъ за собой немаловажное историческое значеніе. («Волянь», № 2).

На выставкѣ историческихъ костюмовъ въ Петербургѣ. Украинскій отдѣлъ на первой международной выставкѣ историческихъ и современныхъ костюмовъ и ихъ принадлежностей законченъ. Присланные на дняхъ изъ Чернигова вещи изъ Украинскаго музея (коллекціи Тарновскаго) размѣщены. Имѣются подлинныя гетманскія булавы (обыкновенная и походная); остатки старинныхъ матерій, употреблявшихся на плахты; подлинныя женскія одежды: кунтушъ дочери гетмана Апостола; портретъ В. А. Кочубея, генеральнаго судьи, его судейская булава и его чернильница; старинные пояса польскаго и малороссійскаго образца; запорожское оружіе и т. п. Для любителей

украинской старины эти вещи, добытыя съ большимъ трудомъ изъ черниговскаго музея (собрание В. В. Тарновскаго), представляютъ несомнѣнно большой интересъ. («Бирж. Вѣдомости», № 6).

Публичныя лекціи по исторіи Украины. Г-номъ Фотинскимъ предложенъ въ Житомирѣ рядъ лекцій по исторіи украинскаго козачества. Программа лекцій, составленная подробно и широко, охватываетъ собою въ сущности всю исторію Украины со времени появленія на аренѣ исторической жизни козачества и до уничтоженія Запорож्या и послѣднихъ остатковъ автономіи на Украинѣ. Главною своею задачею г. Фотинскій поставилъ выясненіе причинъ, какъ вызвавшихъ возникновеніе козачества, въ сословномъ смыслѣ, и способствовавшихъ его политической роли въ исторіи южной Руси, такъ и сдѣлавшихъ это сословіе историческимъ анахронизмомъ и приведшихъ къ его уничтоженію. Эти причины, по мнѣнію лектора, заключаются въ административномъ строѣ южной Руси въ литовско-польскую эпоху и въ обусловленныхъ имъ экономическихъ и религіозныхъ явленіяхъ. Выясненію этихъ внутреннихъ причинъ г. Фотинскій и отвелъ первое мѣсто въ своихъ лекціяхъ, излагая фактическую исторію козачества съ возможною краткостью и указывая для желающихъ подробнѣе ознакомиться съ исторіей лишь соотвѣтственную литературу предмета («Волянъ» 1902 г., № 274).

Лекція по этнографіи Украины. 19-го января въ аудиторіи Историческаго музея въ Москвѣ Ѳ. С. Красильниковымъ прочтена публичная лекція «О Малороссіи и малороссахъ» по слѣдующей программѣ: Географическій очеркъ. Краткая исторія до присоединенія. Историческія пѣсни: любовныя, бытовыя, чумацкія. Лирники и кобзари. Характеръ малоросса, вѣѣшность его, одежда, жилище, пища, занятія, нравы и обычаи, свадьба, похороны, поминовенія, повѣрія и суевѣрія. Народные обычаи на Рождество, Новый годъ, Масленицу, Красную горку, Троицынъ день, Ивана-Купала и др. Чтеніе сопровождалось свѣтовыми картинками и исполненіемъ мотивовъ малорусскихъ пѣсень. Лекторъ изложилъ послѣдовательно историческіе моменты жизни Малороссіи, остановился на характеристикѣ малорусской музыки и пѣсень и далъ понятіе о народномъ бытѣ малороссовъ.

Доходъ отъ лекціи (около 200 руб.) назначается въ пользу учебной мастерской, бывшей прежде Пречистенскаго попечительства, а теперь самостоятельной, бесплатно снабжающей 42-хъ бѣднѣйшихъ дѣвочекъ пищей, одеждой, обувью и пр. („Русск. Вѣдомости“ № 14).

Шевченко въ опалѣ Въ № 239 газ. „Галичанинъ“ въ корреспонденціи изъ Добромиля, сообщается, что 9 октября въ Тарнавѣ состоялся съѣздъ духовенства Добромильскаго деканата, на которомъ постановили: т. к. въ изданномъ Обществомъ „Просвѣта“ полномъ собраніи сочиненій Шевченка нѣкоторые стихотворенія (напр. „Иванъ Гусь“) „содержаніемъ своимъ сопротивляются (sic!) религійности (!) и нравственности“ и т. к. эти сочиненія „прилѣжно“ читаетъ школьная молодежь, „якъ мужская, такъ и женская“, а гимназическая молодежь, проникнутая „украинизмомъ“ (sic!) и „люди злой воли“, распространяють это изданіе среди простого народа, то въ результатѣ получается „развратъ“ для молодежи и простонародія, а дѣятельность душепастырей сильно затрудняется. Въ виду этого добромильскій деканатскій съѣздъ проситъ обратить на этотъ предметъ должное вниманіе, „и якъ были запрещены книжечки „съ упавшимъ съ неба листомъ“, такъ точно должны быть подвергнуты опалѣ и изданія Шевченка съ нерелигіозными и безнравственными стихотвореніями...

Явленіе не новое... Какъ извѣстно, чуть ли не съ первыхъ дней доступа сочиненій Шевченка въ болѣе широкіе круги галицкаго общества, противъ нихъ (сочиненій) изъ года въ годъ ведется кампанія въ опредѣленныхъ изданіяхъ. Тѣмъ не менѣе интересъ и уваженіе къ нимъ со стороны галицкихъ украинцевъ не только не уменьшается, но съ каждымъ днемъ все больше и больше растетъ, такъ что кампанія противниковъ остается безрезультатной. «Все бѣдѣ стрегій»...

Излишекъ заботливости или что-либо иное? Изъ канцеляріи Общества им. Михайла Качковскаго во Львовѣ, принадлежащаго партіи «твердоруССовъ», которое распространяетъ въ народѣ, въ читальняхъ им. Качковскаго, всевозможныя народныя изданія на томъ-же языкѣ, на которомъ издается и газета «Галичанинъ» и др. изданія «твердоруССовъ», — въ ноябрѣ мѣсяцѣ въ Краевую Школьную Радѣ от-

правлено письмо, въ которомъ просить послѣднюю обратить вниманіе на нѣкоторые отрывки въ учебникѣ «Руска Читанка для шкіл виділових, Львів, 1902», «несходный съ педагогичными цѣлями народной школы и производящій даже вредное вліяніе на сердце и умъ молодежи».

Конечно, всякій согласится съ тѣмъ, что школьные учебники, въ особенности учебники родного языка и литературы, должно составлять весьма умѣло, такъ, чтобы они могли давать здоровую пищу для дѣтскаго ума, развивать его духовныя силы, дѣйствовать на его воображеніе. А для этого они должны какъ можно ближе стоять къ дѣйствительной жизни, и знакомить ребенка съ реальными фактами жизни, не ограничиваясь лишь исторіями нравоучительно-поучительнаго и добродѣтельнаго характера, при полномъ игнорированіи отрицательныхъ явленій. Обратимся теперь къ инкриминируемымъ Обществомъ Качковскаго отрывкамъ и увидимъ насколько справедливы обвиненія, взведенныя на «Читанку».

«Въ названной Читанкѣ»,—читаемъ мы («Приложеніе къ Галичанину», ч.ч. 264 и 265),—«въ уступѣ 17 идеализуется сельскій хлопакъ Проданъ, который играетъ наилучше на «сопівці», наилучше гудитъ на трембитѣ и на скрипцѣ, вытинаетъ «дрібненького», присвистуетъ, приспѣвуетъ и приговоруется, що ажъ хата ходить, «а якъ возьме яку в танецъ, то ажъ духу не стане». *Такого рода идеальный образецъ можетъ навести молодежь лишь на дорогу легкомыслія (!)*... Члены Общества Качковскаго, повидимому, наивничаютъ,—они дѣлаютъ видъ, что «мужицкія» и другія дѣти воспитываются подѣ стекляннимъ колпакомъ, вдали отъ суетнаго міра, и «легкомысленныя картины», подобныя цитированной, настолько чужды дѣтскому пониманію, настолько ему неизвѣстны, что одно лишь упоминаніе о нихъ въ книгѣ можетъ повести дѣтей «на дорогу легкомыслія».

Раздѣлавшись такъ съ «хлопакомъ Проданомъ», Общество приводитъ затѣмъ цѣлый рядъ выдержекъ или словесныхъ ссылокъ на страницы «Читанки», гдѣ, по его выраженію „поддостаточно эротичи“. Не угодно ли будетъ узнать, что слѣдующій отрывокъ изъ „Тополі“ Шевченка,—,есть также эротическаго содержанія:

„Полюбила чорнобрива
Козака дівчина,
Полюбила—не спинила.

Як би знала, що покине,
Була б не любила.

.
Там десь милий, чорнобривий
По полю гуляє,
А я плачу, літа трачу—
Його виглядаю“...

Эротическаго содержанія оказывается также и „Орыся“ Кулиша... И вообще, всякія выраженія, въ которыхъ говорится, что „дивчына чорнявенька“, глаза у нея „як тернові ягідки“, „бровоньки— як на шнурочку“—все это „едва ли можетъ составлять спасительную лектуру для молодежи въ такомъ возрастѣ, когда у нея пробуждаются половыя страсти, которыя лишь могутъ вспламениться подобными впечатлѣніями“ (!). Дѣйствительно, это „*si non é vero—é ben trovato!*“ Г.г. члены Общества, вѣроятно, не были бы обезпечены, если бы о той же „дивчинѣ“ говорилось, что глаза ея—„як у жаби“, брови,—„як у рудої миші“ и т. п.! Необычайно цѣломудренные г.г. члены!!

Наконецъ, отрывокъ на стр. 219. „Храм у Сторонці“—„есть прямо богохульствомъ!“ Обвиненіе слишкомъ серьёзное, чтобы не остановиться на немъ. Оказывается слѣдующее: „церковныя праздники установлены въ память святыхъ и Угодниковъ Божіихъ и должны являться моментами, въ которыхъ христіане имѣютъ наполнить свои сердца набожностію и направить свои чувства и мысль къ Богу и его закону. Между тѣмъ авторъ представляетъ праздникъ святой въ такомъ видѣ, якобы опредѣленіемъ его было, чтобы дѣвчата и наробки смѣялись, крутили, танцевали, ѣли, пили. и веселились“. Ясное дѣло, что и въ данномъ случаѣ, какъ и во всѣхъ остальныхъ, г.г. члены Общества прибѣгли попросту къ извѣстному приему, инсинуаціей именуемому, и обо всѣхъ этихъ пустыхъ нападкахъ не стоило бы и говорить, если бы они не выходили изъ предѣловъ терпимаго вздора.. Но дѣло въ томъ, что съ этимъ вздоромъ обращаются за воздѣйствіемъ къ правительственному учрежденію и имѣютъ въ виду, достигнуть успѣха. Трудно повѣрить, чтобы «Краева Шкільна Рада», въ числѣ членовъ которой есть и украинцы, обратила какое-либо вниманіе на явно нелѣпыя обвиненія.

Новая эра въ „Обществѣ Качковскаго“. «Общество Качковскаго», принадлежащее партіи «староруссовъ» и распространявшее до сихъ поръ въ основываемыхъ имъ читальняхъ для народа изданія на той неудобочитаемой смѣси, которую тѣмъ не менѣе, создатели и благотворители ея называютъ „рускимъ языкомъ“, существующимъ будто бы въ Галичинѣ—въ настоящее время сдѣлало шагъ впередъ и изданія свои ведетъ на чисто русскомъ языкѣ, котораго, безъ сомнѣнія, въ Галичинѣ не существуетъ. Само собою разумѣется, если до сихъ поръ народъ въ изданіяхъ Качковскаго узнавалъ хотя отчасти родной языкъ, то въ нынѣшнихъ великорусскихъ брошюрахъ находитъ совсѣмъ ужъ мало родственнаго. Недавно въ Обществѣ Качковскаго, какъ сообщаетъ „Руслан“ (№ 284), получено письмо одного крестьянина слѣдующаго содержанія: „посилаю 2 к(ороны), членскій внос на рік 1902 і прошу присилати книжочки в нашої руской мові, бо діставам дві книжочки од общества одна Ніч перед Рождест., друга Іван Дурак не есть писані нашов мовов (?) нам таких не потрібно. Симеон Притула“.

Вѣче въ Станиславовѣ (въ Галичинѣ). Старапіями філії Общества „Просвѣта“ состоялось 8 декабря въ Станиславовѣ вѣче, на которомъ, несмотря на будничныи день, присутствовало болѣе 500 крестьянъ, нѣсколько десятковъ священниковъ и множество станиславскихъ мѣщанъ, и интеллигенціи. Вѣче открылъ о. Барышъ изъ Угринова рефератомъ „Про наше шкільництво“, въ которомъ, остановившись вкратцѣ на ошибкахъ и недостаткахъ школьнаго дѣла въ Австріи, изобразилъ яркими примѣрами преслѣдованіе украинскаго школьнаго образованія въ восточной Галиціи, гдѣ умышленно стараются держать крестьянъ во тьмѣ съ своекорыстными цѣлями. Совершенная неправда, будто въ Галичинѣ украинскіхъ народныхъ школъ больше, чѣмъ польскихъ, такъ какъ украинскія школы—по большей части—утраквистическія, и ребенокъ, пройдя курсъ такой школы, набиваетъ себѣ голову баснями о Кракусахъ и Вандахъ. Референтъ протестовалъ также противъ занесенія въ число Поляковъ тѣхъ Русиновъ, которые исповѣдываютъ латинскій обрядъ. Коснувшись средней школы, ораторъ справедливо замѣтилъ, что по своей численности Русины должны имѣть не 3¹/₂ украинскіхъ гимназій, но и 24 было бы мало, а Львовскій университетъ долженъ быть всецѣло украинскимъ. Въ концѣ референтъ обратился ко всему украинскому народу съ призывомъ къ борьбѣ за свои

исконныя права и къ просвѣтительной дѣятельности. Въ обсужденіи этого вопроса принимали участіе многіе изъ присутствующихъ, и между прочимъ М. Петрицкій предложилъ резолюцію съ требованіемъ отъ правительства основанія украинскаго университета во Львовѣ путемъ ежегоднаго открытія 5 кафедръ („Руслан“, № 268).

Украинскіе курсы въ Львовскомъ университетѣ. На филологическомъ факультетѣ Львовскаго университета по-украински въ настоящее время читаются слѣдующіе курсы: 1) проф. Грушевскій—исторія Литвы и Польши; 2) проф. Студынскій—исторія украинской литературы до конца XV в.; 3) проф. Колесса—исторія украинской литературы XIX в.; 4) проф. Кокорузъ—украинскій языкъ и отличительныя черты его отъ польскаго. („Извѣстія по лит. наук. и библиогр.“ 1902 г., № 2).

Избраніе галицкаго ученаго въ Академію наукъ. Въ срединѣ декабря Академіей Наукъ избранъ въ члены-корреспонденты молодой галицкій ученый Володимиръ Гнатюкъ, редакторъ „Литературно-Научоваго Вістника“ и дѣятельный членъ и сотрудникъ „Науковаго Товариства ім. Шевченка“. Г. Гнатюкъ извѣстенъ многочисленными и солидными изслѣдованіями въ области украинской этнографіи и письменности, въ особенности касающимися почти не затронутой научными изслѣдованіями Угорской Руси.

Привѣтствуемъ по поводу избранія г. Гнатюка важный фактъ признанія Академіей Наукъ цѣнныхъ научныхъ заслугъ одного изъ талантливыхъ галицко-украинскихъ ученыхъ, сгруппировавшихся въ „Науковім Товаристві ім. Шевченка“.

Первый Русинъ въ Палатѣ Господъ. Въ Австрійскую Палату Господъ, въ составъ которой входятъ принцы царствующаго дома, владѣтели майоратовъ, архіепископы (въ томъ числѣ и львовскій митрополитъ), а также по назначенію императора нѣкоторые лица, оказавшія выдающіяся услуги церкви, государству, наукѣ и искусствамъ, въ декабрѣ мѣсяцѣ истекшаго года назначень, какъ сообщаетъ „Русланъ“ (№ 276) между прочимъ первый (не считая львовскихъ митрополитовъ) русинъ Владиславъ Федоровичъ, владѣтель Викна

(Окна), Товстого, Шляхтинецъ и Черниховець (въ повѣтахъ Скалатскомъ, Збаражскомъ и Тернопольскомъ), оказавшій не мало услугъ для украинскаго національно-просвѣтительнаго и культурнаго развитія въ Галичинѣ. Въ 70 г.г. подъ вліяніемъ нѣкоторыхъ украинскихъ дѣятелей въ особенности Василя Ильницькаго, онъ отдался дѣятельности просвѣтительной и культурной. Въ «Правді» было помѣщено его изслѣдованіе по философіи, затѣмъ онъ былъ нѣсколько лѣтъ «головою» общества «Просвѣта», которому, между прочимъ, принесъ въ даръ 14.000 гульденовъ. Имъ основаны четыре промышленныя школы: въ Викиѣ—для выдѣлки «килимівъ», въ Товстомъ—образцовая ганчарская, «штельмахивська» и «ковальська»; издѣлія ковровъ въ Викиѣ приобрѣли европейскую извѣстность благодаря оригинальности узоровъ, заимствованныхъ изъ чрезвычайно богатаго собранія ихъ въ Викнинскомъ замкѣ, постоянной резиденціи Федоровичей. Въ 1887 г. Влад. Федоровичъ принялъ дѣятельное участіе въ устройствѣ этнографической выставки въ Тернополь въ честь великаго князя Рудольфа, на которой была прекрасно представлена галицкая Русь; цѣнная памятка объ этой выставкѣ—альбомъ фотографическихъ снимковъ, имѣющійся и въ обществѣ «Просвѣта».

Впрочемъ, слѣдуетъ замѣтить, что позже, съ 80-тыхъ годовъ Федоровичъ пересталъ выступать, какъ дѣятель національно-украинскій, и если можно говорить о его заслугахъ въ этомъ направленіи, то лишь въ прошломъ. Въ настоящее время онъ посвящаетъ свои досуги научно-философскимъ изслѣдованіямъ и занятіямъ археологіей. Въ его замкѣ въ Викиѣ, кромѣ богатѣйшей бібліотеки и архива, имѣется солидная коллекція археологическихъ древностей изъ Подольскихъ (Подилля галицкаго) кургановъ и могилъ, раскопанныхъ частью самимъ Федоровичемъ, частью приглашенными имъ археологами, среди которыхъ Шараневичъ, а Петрушевичъ и В. Б. Антоновичъ были частыми гостями въ Викиѣ.

По поводу выборовъ Федоровича въ Палату Вельможъ изъ Черновицъ была прислана избранному слѣд. телеграмма: «Першому представителеви Руси в палаті вельмож шле щирій привіт і низький поклін клябъ буковинськихъ руськихъ послівъ,—др. Стоцкий, голова». (Буковина, ч. 146).

Съѣздъ національно-демократической партіи. Два дня, 13 и 14 декабря, происходилъ во Львовѣ съѣздъ делегатовъ національно-

демократической партіи. На очередь были поставлены вопросы: объ организаціи, стачкѣ и академическомъ фондѣ. Относительно второго пункта была постановлена слѣдующая резолюція: «организація стачекъ нужна тамъ, гдѣ господствуетъ злоупотребленіе трудомъ крестьянина-землепашца и такъ какъ, въ виду этого, стачки обязательно возникнутъ въ нѣкоторыхъ уѣздахъ и въ будущемъ (1903) году, то «Народный Комитетъ» долженъ принять всяческія мѣры, чтобы не допустить прекращенія стачекъ».

Затѣмъ, по предложенію д-ра Олесницкаго, рѣшено основать во Львовѣ бюро юридической помощи при «Народномъ Комитетѣ», которое будетъ имѣть своей задачей охрану интересовъ украинскаго населенія въ странѣ и въ каждый нужный моментъ подавать юридическую помощь всѣмъ, кто понесетъ потери изъ за сельско-хозяйственной стачки или находится въ заключеніи. Что касается академическаго фонда (суммы, собранной на студентовъ—сецессионистовъ), постановлено отдать весь фондъ «Народному Комитету» въ Львовѣ для выдачи субсидій стачечникамъ.

Затѣмъ, по предложенію г. Гурика, рѣшено и въ будущемъ году организовать и провести стачки, въ особенности въ нѣкоторыхъ уѣздахъ Галицкаго Подолья—въ противовѣсъ колонизаціонной дѣятельности польскаго центрального комитета. Планъ проведенія стачекъ выработанъ тайнымъ стачечнымъ комитетомъ, сдѣлавшимъ соотвѣтствующія постановленія на секретномъ собраніи.

На съѣздѣ были также затронуты вопросы объ отношеніи къ сейму и парламенту. По первому вопросу постановлено слѣдующее рѣшеніе: «принимая во вниманіе, что Галицкій сеймъ въ теперешнемъ составѣ приносить вредъ украинскому населенію Галичины, и вся политика большинства этого сейма направлена противъ интересовъ и національнаго существованія Русиновъ, и что господствующая въ странѣ партія поляковъ въ послѣднее время открыла дѣйствія съ цѣлью окончательно погубить Русиновъ, какъ народность—Народный Съѣздъ обращается къ своимъ посламъ, чтобы они соотвѣтственно съ этимъ держали себя въ сеймѣ и выступали противъ польскаго большинства и его дѣятельности въ сеймѣ съ самой рѣшительной оппозиціей». Такое же постановленіе сдѣлано относительно парламента.

Наконецъ, съѣздъ избралъ правленіе національно-демократической партіи, въ составъ котораго вошли: др. Е. Левицкій, др. Николай Шухевичъ, Лонгинъ Цегельскій, Кулачковскій и проф. Шухевичъ.

Съѣздъ закрылся при всеобщемъ воодушевленіи послѣ рѣчи посла священ. Богачевского, въ которой послѣдній отмѣтилъ, что нынѣшній «Народный Съѣздъ» удался необычайно во всѣхъ отношеніяхъ, и что въ общемъ къ нему интересъ, въ особенности со стороны крестьянъ, и въ серьезности постановленій и рѣшеній можно видѣть залогъ благопріятнаго исхода борьбы, навязанной ему польскимъ гакатизмомъ. («Буковина», ч. 150, «Руслан», ч. 281).

Мертвая ли глыба нашъ народъ? Такой вопросъ поставилъ корреспондентъ газеты «Руслан» (№ 285). Въ отвѣтъ какому-то г. Милковскому, назвавшему галицкихъ украинцевъ «мертвой глыбой», корреспондентъ приводитъ въ доказательство любопытную статистику изъ м. Угнева (Равскаго повита) которое, несмотря на неудовлетворительныя экономическія условія, обучаетъ десятки своихъ дѣтей въ разныхъ школахъ. Въ истекшемъ 1902 году въ школахъ внѣ Угнева обучалось 29 душъ мужского и женскаго пола—угневскихъ украинскихъ горожанъ, а именно: во львовскомъ университетѣ 5, въисккомъ—1, во львовской гимназіи—8, въ перемышльской—6, въ коломыйской—1, въ учительской семинаріи въ Соколѣ—1, въ учительской семинаріи во Львовѣ—1, въ народной школѣ въ Равѣ Руськой—4, въ женской учительской семинаріи во Львовѣ—1, въ институтѣ имени св. Ольги—1.

Къ этому надо добавить, что болѣе 20 русиновъ изъ Угнева занимаютъ солидное общественное положеніе.

По тому же вопросу имѣемъ матеріаль и въ № 278 той же газеты. Статистика еще болѣе любопытна, такъ какъ касается 2-хъ обыкновенныхъ селъ—Жужель и Цебловъ, населеніе которыхъ не ограничивается одними мѣстными школами, но отправляетъ своихъ дѣтей въ высшія учебныя заведенія для завершенія образованія. Ока-
зывается слѣдующее: учащихся мужскаго пола—въ гимназіяхъ львовскихъ—7, ярославской—3, въ перемышльской—2, въ учительской семинаріи въ Соколѣ—4, въ промышленной школѣ во Львовѣ—1, въ Римской коллегіи—1, получили учительскія мѣста—3. Учащихся женскаго пола: во Львовѣ въ Василианской женской школѣ—1, въ Соколѣ въ частной учительской семинаріи—1, въ Рожджаловѣ на учительской должности—1, въ Закопаномъ, въ женской сельскохозяйственной школѣ—4, въ Жужелѣ въ женской школѣ при монастырѣ—9.

«Такихъ сель, замѣчаетъ редакція, нашлось бы у насъ сотни» и просить читателей присылать фактическія данныя. Уже изъ приведенныхъ фактовъ достаточно ясно, можно ли говорить о невѣжествѣ и инертности галицкаго простонародья.

Народныя пѣсни въ Австріи. Общество «Die Universal Edition Actiengesellschaft in Wien, Maximilianstrasse, № 11» задумало выпустить грандіозное изданіе подъ заглавіемъ „Das Volkslied in Oesterreich“, гдѣ будутъ помѣщены перлы народнаго пѣсеннаго творчества, вмѣстѣ съ нотами, всѣхъ австрійскихъ народовъ въ такой формѣ и такомъ объемѣ, какихъ донинѣ еще не было.

Въ качествѣ матеріала для этого предпріятія слѣдуетъ присылать только что вышедшія изъ печати изданія, затѣмъ рукописи еще не напечатанныхъ пѣсенъ и отдѣльные, для этой цѣли приготовленные, сборники изъ народныхъ устъ и списки изъ музыкальныхъ архивовъ. Общество выплачиваетъ расходы за приготовленіе такихъ матеріаловъ. Общество будетъ помѣщать оригинальные тексты, а также и хорошіе переводы. Этимъ капитальнымъ предпріятіемъ заинтересовалось Министерство Просвѣщенія и циркулярно предписало подчиненнымъ своимъ прійти Обществу на помощь („Руслан“, 275). Было бы крайне печально, если бы галицкіе композиторы и представители музыки не приложили усилій къ тому, чтобы наилучшимъ образомъ представить галицко-украинское народное пѣсенное творчество въ капитальномъ трудѣ Вѣнскаго Общества.

Альбомъ старинныхъ церквей. Такой альбомъ предлагаетъ издать «Галичанинъ» (№ 282) въ Галичинѣ. Старинныхъ церквей, по заявленію газеты, найдется еще довольно много. Въ альбомъ должны войти фотографическіе снимки церквей съ обозначеніемъ мѣста, года основанія и другихъ данныхъ. Изданіемъ такого альбома „могло бы заняться наше многозаслуженное Общество им. Михаила Качковскаго и разослать его яко книжечки Общества для своихъ членовъ“. Конечно, разослать не трудно, но гораздо труднѣе издать проектируемый альбомъ, особенно тѣмъ путемъ, какой рекомендуетъ авторъ статьи (Николаевичъ), а именно—путемъ обращенія къ духовенству съ просьбой о содѣйствіи. Не знаемъ, быть можетъ Галицкое

духовенство слишкомъ не похоже на наше, но все-таки сомнѣваемся, чтобы изъ проекта «Галичанина» что-либо вышло.

Статистика украинскаго населенія въ Галичинѣ. Изъ отчетовъ переписи населенія въ Австрійскихъ земляхъ въ 1890 и 1900 г.г. видно, что первое мѣсто въ Австріи занимаютъ нѣмцы (8.461.580 и 9.170.936), второе чехи (5.472.879 и 5.955.397), третье поляки (3.719.232 и 4.259.152) и четвертое—*русины* (3.105.221 и 3.375.576). Затѣмъ идутъ словинцы (около 3 мил.), сербо-хорваты (811.380), итальянцы (727.102), румыны (230.963) и мадьяры (9.516) (?).

Такимъ образомъ Русины стоятъ въ отношеніи количества населенія на четвертомъ мѣстѣ, но въ отношеніи политическомъ чуть ли не въ самомъ концѣ. Изъ тѣхъ же отчетовъ явствуетъ, что въ теченіе 10 лѣтъ относительно больше всего возросли поляки, (въ Силезіи и отчасти въ Галичинѣ,—съ 15.84% до 16.61%). Зато потеряли больше всего нѣмцы в.м. (36,05%—35.68%) и отчасти чехи (в.м. 23,32%—23,23%). Число русиновъ за 10 лѣтъ возросло на $\frac{1}{4}$ милліона, но въ % отношеніи уменьшилось на 0.05% (в.м. 13.22%—13,17%). (Руслан, № 273).

Старыя пѣсни. Въ № 9617 газ. «Новое Время» нѣкій анонимъ, именующій себя, вѣроятно изъ скромности, «Русской Правдой» излился потокомъ глубокофилологическихъ замѣчаній въ статьѣ «Русинъ» и «русскій», будто бы выясняющей галицкія (польско-русинскія) отношенія. Чтобы видѣть, насколько г-жа Русская Правда выясняетъ ихъ, достаточно будетъ указать на такіе, обычные на столбцахъ «Новаго Времени», приемы: различіе между «русиномъ» и «русскимъ» существуетъ лишь въ воображеніи австрійскихъ властей, нѣмецко-еврейскихъ (!) публицистовъ Вѣны и Будапешта и польскихъ шовинистовъ: австрійскія власти, а вмѣстѣ съ ними и *поляки* кокетничаютъ съ галицкими украинофилами—это ужъ совсѣмъ что-то несуразное, даже со стороны пріютившейся въ „Новомъ Времени“ г-жи Русской Правды, какъ бы она ни старалась наивничать. „Кому же неизвѣстна,—патетически восклицаетъ Русская Правда,—попытка этихъ господъ *создать* разсудку вопреки, наперекоръ стихіямъ особую „украинскую“ или „руськую народность“ и т. п. А 10-ю строками ниже можно прочесть, что „поляки перестаютъ теперь поддерживать „украинофи-

ловъ“ и содѣйствовать «эволюціи русинской національной идеи». Вообще, статья написана, какъ подобаетъ такой важной особѣ, какъ Русская Правда,—съ великимъ апломбомъ, но отъ этого не становится, конечно, не правдивѣе, ни содержательнѣе.

Новое Общество въ Вуковинѣ. Въ Черновцахъ основалось новое «Руське Товариство історичне», цѣль котораго способствовать научному развитію исторіи, этнографіи, статистики и исторіи искусства; особое вниманіе будетъ удѣляться, конечно, галицкой и буковинской Руси. Во главѣ новаго общества стоятъ: предсѣдатель—проф. Владимиръ Мыльковичъ, товарищъ-предсѣдателя—проф. Степанъ Смаль-Стопцькій, секретарь—Осин Маковей, кассиръ—Миронъ Кордуба. Новое общество имѣетъ въ виду не только моральную и матеріальную помощь для отдѣльныхъ работъ, но также будетъ обращать вниманіе и на веденіе коллективныхъ трудовъ, напр. собираніе древностей, изданіе грамотъ, составленіе географическаго словаря и т. д. Ежемѣсячно общество будетъ устраивать засѣданія, на которыхъ будутъ читаться доклады и сообщенія. Общество намѣрено издавать свой собственный органъ, а также заняться популяризацией науки среди общества. („Руслан“ 1902, № 267).

Тоже новое Общество. Въ газетахъ появилось сообщеніе о новомъ обществѣ, задающемъ, впрочемъ, весьма старыми цѣлями. «15 декабря, въ помѣщеніи Русскаго Собранія, въ Петербургѣ состоялось учредительское собраніе галицко-русскаго благотворительнаго общества. Собраніе открылось рѣчью одного изъ учредителей общества В. С. Драгомирецкаго, изъ которой видно, что общество возникло для созданія въ центрѣ Россіи звена, связующаго Прикарпатскую Русь съ столицей русскаго народа. Объединеніе это идетъ уже въ теченіе долгаго времени, но подвигается впередъ чрезвычайно медленно, благодаря противодѣйствію на мѣстѣ нѣмцевъ и поляковъ. Учредители общества, въ концѣ-концовъ, пришли къ заключенію, что сдѣлать что-либо въ Галиціи не возможно, и что толчекъ ихъ дѣлу долженъ быть данъ изъ центра Россіи. Идея учрежденія общества возникла еще 8 лѣтъ тому назадъ, но добиться разрѣшенія надлежащаго устава удалось лишь осенью текущаго года. Главныя цѣли открывающагося общества—благотворительность и распространеніе среди галичанъ русскаго языка, чтобы они жили вполне русской жизнью. Послѣ избранія

предсѣдателемъ собранія члена совѣта министра народнаго просвѣщенія А. С. Будиловича, онъ произнесъ рѣчь, въ которой указалъ, что центральная Русь въ большомъ долгу предъ Червонной Русью, за то, что она какъ бы не желаетъ замѣчать ея существованія; между тѣмъ, въ ней-то и лежитъ разрѣшеніе многихъ серьезныхъ и важныхъ для Россіи вопросовъ. Послѣ рѣчи А. С. Будиловича, былъ выбранъ составъ совѣта общества. Предсѣдателемъ общества избранъ А. С. Будиловичъ, товарищемъ его—инженеръ І. Н. Ливчакъ, секретаремъ—В. С. Драгомирецкій, членами совѣта: докторъ Добрянскій, оберъ-секретарь сената Б. Ю. Ходобай, магистръ международнаго права А. Н. Штиглицъ, В. В. Комаровъ, ген.-лейт. Н. П. Писаревскій и инж. Чайковскій. Въ настоящее время въ обществѣ состоитъ 25 членовъ учредителей; капиталъ его равняется 1,100 слишкомъ рублей. Изъ всѣхъ поступающихъ суммъ рѣшено было отчислять 10 проц. на изданіе популярной брошюры о Зарубежной Руси». «С.-Петербург. Вѣд.». Судя по опытамъ прошлаго и по отсутствію указаній на что-нибудь новое и оригинальное въ приѣмахъ дѣйствія этого общества, что-то плохо вѣрится въ благіе результаты его дѣятельности для нашихъ закордонныхъ братьевъ.

Засѣданіе предварительнаго комитета по устройству XIII археологическаго съѣзда въ г. Екатеринославѣ. 4-го, 5-го и 6-го сего января въ домѣ императорскаго московскаго археологическаго общества происходили, подъ предсѣдательствомъ графини П. С. Уваровой, засѣданія предварительнаго комитета по устройству лѣтомъ 1905 года въ г. Екатеринославѣ XIII-го археологическаго съѣзда. Въ засѣданіяхъ участвовало около 60 депутатовъ отъ университетовъ, духовныхъ академій и другихъ высшихъ учебныхъ заведеній, археологическихъ и иныхъ учебныхъ обществъ, въ томъ числѣ и екатеринославскаго научнаго общества, правительственныхъ архивовъ, музеевъ, губернскихъ учебныхъ архивныхъ комиссій, губернскихъ статистическихъ комитетовъ, екатеринославскаго городского общественнаго управленія и екатеринославскаго комитета по устройству XIII археологическаго съѣзда.

Въ результатѣ совѣщаній было принято, что XIII съѣздъ долженъ состояться въ г. Екатеринославѣ съ 15-го по 27-е августа 1905 года, что занятія его будутъ распределены по тѣмъ же 9-ти отдѣленіямъ или секціямъ, что и на XII-мъ харьковскомъ съѣздѣ, съ

тѣмъ измѣненіемъ, что IV секція должна получить названіе «Древности юридическія; бытъ хозяйственный, домашній и военный», а IX-я— «Археографія и архивовѣдѣніе». Правила сѣзда приняты, вообще, тѣ же, что и для предшествовавшихъ сѣздовъ, съ небольшими лишь измѣненіями въ редакціи нѣкоторыхъ параграфовъ. Екатеринославскіе депутаты Я. Г. Гололобовъ, В. В. Куриловъ, А. С. Синявскій и Д. И. Эварницкій заявили, что, по иниціативѣ екатеринославскаго губернатора гр. Келлера, образованъ мѣстный предварительный комитетъ по устройству сѣзда подъ предсѣдательствомъ екатеринославскаго губернскаго предводителя дворянства М. И. Миклашевскаго, причѣмъ уже въ настоящее время выяснилось, что для XIII сѣзда могутъ быть отведены вполне достаточныя и подходящія помѣщенія въ зданіяхъ Потемкинскаго дворца, высшаго горнаго училища и екатеринославскаго музея, который будетъ отстроенъ ко времени сѣзда; что екатеринославскій комитетъ и всѣ мѣстные дѣятели готовы работать по указаніямъ московскаго археологическаго общества; что есть возможность произвести археологическія раскопки въ нѣсколькихъ мѣстахъ при содѣйствіи землевладѣльцевъ гр. Канкрина, Миклашевскаго, Струкова, Левшина, Гана, Шишкина и др., что возможно будетъ устроить археологическую и этнографическую выставку и организовать экскурсіи для ознакомленія съ древностями края; что богатый матеріалъ для изслѣдованій представляютъ курганы близъ самаго г. Екатеринослава, и вообще берега Днѣпра, особенно близъ пороговъ и мѣст. Никополя, но желательно было бы произвести раскопки кургановъ въ Бахмутскомъ уѣздѣ, что служило бы продолженіемъ изслѣдованій, производившихся для XII харьковскаго сѣзда, а также въ другихъ мѣстностяхъ Херсонской и Бессарабской губерній. Собраніе благодарило гг. екатеринославскихъ депутатовъ за ихъ сообщенія и за любезную готовность представляемыхъ ими учрежденій послужить интересамъ XIII археологическаго сѣзда. Депутатъ харьковскаго университета проф. Д. И. Багалій выразилъ мнѣніе, что, при опредѣленіи работъ предстоящаго сѣзда, необходимо имѣть въ виду: 1) продолженіе работъ предшествовавшаго харьковскаго сѣзда и 2) спеціальныя задачи екатеринославскаго сѣзда. Къ прежнему району изслѣдованій слободской и лѣвобережной Украины слѣдуетъ прибавить Екатеринославскую и Херсонскую губерніи, въ частности—продолжить нѣкоторыя раскопки въ Харьковской губ. (въ Салтовѣ), по рѣкѣ Донцу и проч. и произвести изслѣдованія по Днѣпру, Орели, Каль-

міусу, сѣверному побережью Азовскаго моря, составить археологическую карту Екатеринославской губерніи, собрать свѣдѣнія о каменных бабахъ въ этой, Херсонской, Таврической губ. и Донской области, озаботиться собираніемъ памятниковъ запорожской старины. сдѣлать обзоры документовъ, находящихся въ различныхъ архивахъ и касающихся исторіи Запорожья и Новороссійскаго края, собрать коллекціи старинныхъ картъ района и составить карту заселенія Новороссіи въ XVII—XVIII ст., наконецъ, собрать памятники мѣстной церковной старины. Д. Я. Самоквасовъ указалъ на желательность изысканія печенѣжскихъ кургановъ и «готскихъ» могилъ, а проф. Н. И. Веселовскій (депутатъ Императорскаго русскаго археологическаго общества)—на предпочтительность обстоятельной раскопки одного большого кургана типа, сходнаго съ извѣстнымъ чертомлыкскимъ, каковой имѣется, повидимому, на землѣ г. Нечаева-Мальцева; на это г. Силъскій замѣтилъ, что подобный же курганъ находится по близости, на землѣ г. Шишкина, причемъ отъ владѣльца получено разрѣшеніе на раскопку этого кургана. Проф. М. Н. Ясинскій (депутатъ кіевскаго университета) сообщилъ, по порученію общества Нестора-лѣтописца, программу подготовительныхъ работъ по сѣзду, предложенную пр. В. З. Завитневичемъ. Въ программу эту входятъ: организація археологической выставки при сѣздѣ, составленіе археологической карты Екатеринославской губерніи, или собраніе матеріаловъ для нея. производство лѣтомъ 1903, 1904 и 1905 гг. археологическихъ раскопокъ избѣгая, по возможности, кургановъ, такъ называемаго, скифскаго періода, организація экскурсій для осмотра днѣпровскихъ пороговъ и Запорожской Сѣчи. Проф. А. А. Кочубинскій (депутатъ Новороссійскаго университета) указалъ на желательность отысканія слѣдовъ культурнаго вліянія итальянскихъ факторій, бывшихъ въ южной Россіи въ XIV вѣкѣ, а пр. А. Н. Красновъ (депутатъ Харьковскаго университета) выразилъ желаніе, чтобы былъ изученъ вопросъ о томъ, какія черты собственной культуры удержали тѣ народности, которыя заселили территорію нынѣшней Екатеринославской губерніи. По предложенію граф. Уваровой, рѣшено обратиться въ ближайшіе къ Екатеринославу университетскіе города—Кіевъ, Одессу и Харьковъ, а также въ другіе важнѣйшіе центры южной Россіи, съ цѣлью привлечь къ участію въ подготовительныхъ работахъ къ сѣзду мѣстныя силы и организовать, гдѣ возможно, мѣстные предварительные комитеты, причемъ намѣчены были и тѣ ученые общества, къ которымъ необхо-

димо обратиться по этому поводу. Доложено было письмо проф. А. И. Маркевича, въ которомъ онъ указываетъ, что большое значеніе для сѣзда могли бы имѣть популярныя лекціи по археологіи въ различныхъ мѣстностяхъ Новороссіи; по этому поводу было указано, что такія лекціи уже читались въ разныхъ городахъ Екатеринославской губерніи Д. И. Эвариицкимъ, и постановлено было просить способствовать осуществленію этой идеи и пр. Маркевича. Севастопольскій городской голова Макимовъ просилъ комитетъ телеграммой «включить Севастополь въ число мѣстъ, которыя члены сѣзда предполагаютъ посетить въ августѣ 1905 г.»; комитетъ постановилъ благодарить севастопольское городское общественное управленіе и, по окончаніи сѣзда, предпринять экскурсію въ Севастополь, гдѣ особенно интереснымъ является посѣщеніе развалинъ Херсонеса. Императорское уральское общество любителей естествознанія сообщило, что оно проситъ имѣть въ виду г. Екатеринбургъ въ качествѣ мѣста для собранія XIV археологическаго сѣзда; аналогичныя заявленія получены также изъ Чернигова и Тифлиса. Постановлено обратиться въ черниговскую губернскую земскую управу съ просьбой о выставкѣ въ Екатеринославѣ ко времени сѣзда наиболѣе интересныхъ предметовъ изъ мѣстнаго археологическаго музея Тарновскаго. В. А. Городцовъ указалъ на важность а) опредѣленія юго-восточной границы домонгольской Руси XIII в. и б) выясненія типовъ погребенія печенѣговъ, торковъ, половцевъ и татаръ XIV в. Проф. Кочубинскій замѣтилъ, что для разработки послѣдняго вопроса желательно бы привлечь также мадьярскихъ археологовъ. Въ заключеніе постановлено обратиться къ гг. министрамъ народнаго просвѣщенія и финансовъ съ ходатайствомъ о разрѣшеніи членамъ будущаго сѣзда, занимающимся преподаваніемъ въ учебныхъ заведеніяхъ означенныхъ министерствъ, отпуска не только на время сѣзда, но и на время имѣющихъ состояться по окончаніи сѣзда научныхъ экскурсій. («Вѣстникъ Юга», № 319).

Народныя школы въ Галиціи. Въ 1901—1902 г. въ Галиціи всѣхъ народныхъ школъ было: польскихъ—2083, украинскихъ—1994 и нѣмецкихъ—29 съ 698,153 учениками во всѣхъ школахъ. („Nowa Reforma“).

БИБЛЮГРАФІЯ.

Т. Г. Шевченко. Мотивы поэзіи. Переводы „Кобзаря“ С. П. Дремцова. Съ иллюстраціями Хохрякова и А. Рылова и фрагментами музыки М. Лысенка. Выпускъ I-й Цѣна 45 к. Вятка. 1902 г. in 8°, 40 стр.

«Въ наше время, когда такъ больно звучить лира, не мѣшаетъ вспомнить о великомъ народномъ поэтѣ, о томъ батькѣ-Тарасѣ, который сквозь невозможныя жизненныя условія, подъ тягчайшими ударами жизни, пронесъ до могилы свято и вѣрно свое чистое, теплое, высокочеловѣческое отношеніе къ народу»,—такъ оправдываетъ г. Дремцовъ задуманное имъ изданіе своихъ переводовъ «Кобзаря».

Нисколько не возражая противъ выставленныхъ г. Дремцовымъ мотивовъ, мы готовы привѣтствовать всякую новую попытку ознакомленія съ музой великаго поэта широкихъ круговъ русскаго общества, для которыхъ чтеніе «Кобзаря» въ подлинникѣ представляетъ затрудненія, такъ какъ русская литература, несмотря на истекшія пятьдесятъ лѣтъ со времени выхода «Кобзаря» въ свѣтъ, и до сихъ поръ не располагаетъ вполнѣ удовлетворительнымъ полнымъ переводомъ его. Несомнѣнно, что отсутствіе полного и хорошаго перевода безсмертныхъ произведеній Т. Г. Шевченка, является крупнымъ и чувствительнымъ пробѣломъ для великорусской литературы и общества. Вышедшій въ (1900 году) переводъ «Кобзаря» подъ редакціей г. Бѣлусова, до нѣкоторой лишь степени содѣйствовалъ уменьшенію этого пробѣла, но цѣликомъ не устранилъ его.

Лежащая передъ нами книжка производитъ пріятное впечатлѣніе прежде всего своею вѣдностью: вѣдность книги вполне опрятна; въ книгѣ—находимъ два портрета Т. Г. Шевченка, воспроизведеніе гравюръ съ картинъ художника Ижакевича и снимки съ картинъ г.г. Хохрякова и Рылова¹⁾. Правда иллюстраціи заставляютъ желать многого, но приемы техники у насъ таковы, что и за то спасибо. Но особенно пріятное впечатлѣніе производитъ тепло написанное авторомъ переводовъ предисловіе. Все оно проникнуто глубокимъ чувствомъ любви и къ самой личности великаго поэта, и къ созданіямъ его музы, и къ тѣмъ основнымъ мотивамъ, какими вдохновлялась лира поэта. Указанію главнѣйшихъ мотивовъ поэзіи Т. Г. Шевченка посвящено главнымъ образомъ предисловіе къ переводамъ «Кобзаря». Обращаемся къ самымъ переводамъ.

Г. Дремцовъ въ своемъ предисловіи говоритъ: «Переводить Т. Г. Шевченка не только трудно, но въ иныхъ случаяхъ почти невозможно, ибо русскій языкъ не можетъ передать красоты и глубины подлинника и его образнаго характера душевныхъ настроеній. Поэтому переводчикъ поставилъ себѣ скромную цѣль: до нѣкоторой степени служить помощникомъ при чтеніи подлинника, по преимуществу стремясь къ передачѣ настроеній».

Въ этихъ строкахъ предисловія мы находимъ, такимъ образомъ, ключъ къ уразумѣнію нѣсколько страннаго заголовка книжки, въ которомъ рядомъ съ словами «мотивы поэзіи» стоятъ слова: «переводы Кобзаря». Но не въ заголовкѣ, хотя бы и порождающемъ недоразумѣніе, дѣло, а въ томъ, насколько авторъ перевода справился съ своей задачей. Въ составъ перваго выпуска вошелъ переводъ всего лишь десяти стихотвореній изъ «Кобзаря», а именно: «Думы мои, думы мои», «Чого мени тяжко», «Мени трынадцятыи мынавъ», «Мынають дни», «Сонъ», (Прощай, свите, прощай, земле), «Не нарикаю я на Бога», «Муза», «Огни горять», «За сонцемъ хмаронька плыве» и, наконецъ, «Заповить». Въ общемъ переводы г. Дремцова по своему достоинству должны быть признаны выше и лучше нѣкоторыхъ изъ извѣстныхъ доселѣ переводовъ изъ «Кобзаря», но въ то же время

¹⁾ Кромѣ того, въ текстѣ много виньетокъ, исполненныхъ очень недурно и относящихся къ содержанію стихотвореній: такъ, предъ стих. „Мени трынадцятыи мынавъ“ заглавная виньетка изображаетъ хатку въ которой Тарасъ Григорьевичъ провелъ дѣтство.

справедливость требуетъ сказать, что автору не вездѣ удалось справиться съ взятой на себя задачей. Въ мѣстахъ близкихъ къ подлиннику, чувствуется отсутствіе силы и выразительности; въ мѣстахъ, представляющихъ перефразы мотивовъ Шевченковой поэзіи голосъ музы г. переводчика звучить до такой степени слабо и блѣдно, что и самое тонкое ухо читателя не способно разслышать его, а иногда беретъ даже фальшивыя ноты. Для примѣра возьмемъ хотя бы первое стихотвореніе «Думы мои, думы мои». Въ переводѣ г. Дремцова оно звучить вотъ какъ:

Думы мои, думы мои,
Дорогія дѣти,---
Тяжело, мои родныя,
Съ вами жить на свѣтѣ!..
И всегда, всегда больныя,---
Днями и ночами
Вы со мною неразлучны..
Что мнѣ дѣлать съ вами?!

Что васъ вѣтромъ, какъ пылинку,
Въ поле не умчало?!..
Что жъ васъ ночью, какъ ребенка,
Горе не заспало?!..

Конечно, читатели знаютъ, какъ начало этого стихотворенія читается въ подлинникѣ и какъ далекъ отъ него переводъ. Или дайте слова подлинника:

Не пытали бъ люде, що въ мене болыть,
Не пытали бъ, за що проклинаю долю,
Чого нужу свитомъ... «Ничого робыть»
Не сказали бъ на смыхъ...

у г. Дремцова переданы слѣдующимъ образомъ:

Меня-бъ не пытали,
И мнѣ-бъ не сказали
Съ усмѣшкой лукавой.
--- «Молчи и терпи»!

Слова подлинника:

Нехай думка, якъ той воронъ,
Литає та криче,
А серденько соловейкомъ
Щебече, та плаче
Ныпкомъ---люде не побачуть,
Та й не засміються...
Не втирайте жъ мои слёзы,
Нехай соби лються,
Чуже поле поливають що дня и що ночи.

дають мотивъ для такого крайне слабого переф'ва:—

Какъ воронъ угрюмый летаетъ и вьется,—
Пусть дума моя на просторѣ витаетъ,
Какъ пѣснь соловья тоскливая льется,—
Пусть сердце больное щебечетъ-рыдаетъ.
Пусть горькія слезы въ тиши моей льются,
Незримая ранней и поздней порой,
Въ чужбинѣ, на поле чужое прольются,—
Въ могилѣ укроютъ чужую землей!

Или, на примѣръ, какъ мало мысли и настроенія подлинника «Чого мени тяжко»? въ слѣдующей передачѣ г. Дремцова:

Отчего же мнѣ тяжко,—такъ грустно и больно?
И о чемъ мое сердце тоскуетъ, скорбитъ?
Ребенокъ молодой, страдая невольно,—
Чего-то все ждетъ и о чемъ-то болитъ...

Но особенно далеки отъ подлинника и слабы послѣднія два стихотворенія: «Огни горятъ и «Заповить». Начало перваго стихотворенія истолковано г. Дремцовымъ вотъ какъ:

Залитый свѣтомъ
Заль... Играетъ
Оркестръ... волной
Веселье льется...

А сердце бѣдное рыдаетъ,—
Тоской въ немъ
Радость отдается...

Слова поэта:

Тилькы я неначе заклятый,
Дивлюся й нышкомъ плачу
Плачу я... Чого жъ я плачу?..
Мабудь шкода, що безъ пригоды,
Мовъ негода минула молодисть моя.

переводчику внушаютъ слѣдующія строки:

А я—одинъ,	Потоки горькихъ
Больной душою,	Слезъ моихъ
Я, какъ отверженный	Подъ счастья шумъ
Средь нихъ	Толпы веселый,
Брожу... Смотрю	Какъ гнетъ храню
Вокругъ съ тоскою...	Въ душѣ тяжелый!..

Что касается, «Заповита», то онъ является лишь слабымъ напоминаніемъ подлинника.

Когда я умру, — на Украинѣ родной
Въ степи, безпредѣльной какъ море,
На старой могилѣ казачьей, святой
Вы тамъ схороните меня на просторѣ...

Чтобъ звукъ ни одинъ не тревожилъ меня
Въ равнинѣ Днѣпровской широкой,
Чтобъ голосъ людской не дошелъ до меня,—
Чтобъ тихо я спалъ, одинокій...

Но видѣть хотѣлъ-бы отчизны родной
Я степь золотую въ безбрежномъ просторѣ!—
Хотѣлъ бы туда я, за синюю дѣль,
Закинуть мое неослабное горе...

Но слышать хотѣлъ бы, какъ Днѣпръ нашъ родной,
Стремясь чрезъ пороги и кручи,
Поетъ вѣковую Украины печаль,
И стонетъ, какъ витязь могучій.

Эта слабая передача подлинника вызвала въ нашей памяти полнѣй силы и выразительности переводъ того же «Заповита» на нѣмецкомъ языкѣ, напечатанный въ „Allgemeine Geschichte der Literatur“ Gustav'а Karpelesa (т. 2-й, стр. 813,—Berlin 1891 г.).

Wenn ich sterbe, so begrabt mich
Auf dem Grabeshügel
Mitten in der weiten Steppe
Meiner Ukraine.
Dass die breitgehenden Auen
Und die Felsenufer
Ich des Dnipr schau'und höre,
Wie der Rauscher rauschet.
Wälzend Feindesblut ins blaue
Meer aus Ukraina
Dann, ja dann will Berg und Auen
Will ich lassen alles,
Fliegen will ich selbst zu Gott und
Beten.—Doch bis dahin
Kenn ich keinen Gott. Begrabt mich
Und erwacht und sprengt
Eure Ketten, tränkt mit schlechtem
Feindesblut die Freiheit!
Und im grossen Kreis', im freien
Neuen sollt ihr meiner
Auch gedenken, nicht mit bösem,
Doch mit stillem Worte.

Указанныя нами лишь въ самыхъ общихъ чертахъ недочеты переводовъ г. Дремцова тѣмъ болѣе неприятны, что на всемъ его грудѣ, какъ въ отношеніи самого перевода такъ и изданія его, лежитъ отпечатокъ необычайно горячей любви и глубокаго уваженія къ поэту и его пѣснямъ печали и слезъ. Въ заключеніе нашей замѣтки мы все же не можемъ не выразить пожеланія г. Дремцову въ дальнѣйшихъ выпускахъ переводовъ «Кобзаря» болѣе успѣльнаго выполненія взятой имъ на себя задачи.

В. Гринченко. Драмы и комедіи. У Чернигові. 1902 года. Ст. 400
in 8°. Цена 1 р. 50 к.

Подъ выписаннымъ выше названіемъ вышла въ началѣ текушаго года въ Черниговѣ довольно объемистая, изящно изданная книга, содержащая четыре драмы: «Ясни зори», «Степовый гистъ», «Середь бури», и «Арсенъ Яворенко», и комедію «Нахмарыло»,—принадлежащія перу В. Гринченка¹⁾. Всѣ эти драмы принадлежать къ числу т. наз. идейныхъ произведеній, при чемъ, къ сожалѣнію, ихъ идейность проявляется значительно въ ущербъ ихъ художественной правдѣ и реализму. Приходится повторить старую истину, что положительныхъ типовъ не создашь, разъ жизнь не даетъ ихъ намъ. А драмы г. Гринченка страдаютъ именно тѣмъ, что авторъ выводитъ въ нихъ героевъ, надѣленныхъ всѣми положительными качествами, людей безусловно симпатичныхъ и желательныхъ въ каждомъ обществѣ, но... къ сожалѣнію, присматриваясь къ жизни, мы не только не находимъ такихъ людей, но даже замѣчаемъ, что и существовать то они такими, какъ ихъ изображаетъ г. Гринченко, при современныхъ условіяхъ жизни врядъ ли могутъ. Что же касается историческихъ его героевъ, то исторія положительно не даетъ намъ указаній на существованіе подобныхъ людей въ старину. Всѣ безъ исключенія дѣйтели въ пьесахъ г. Гринченка раздѣляются, выражаясь словами одного изъ дѣйствующихъ лицъ ком. Самійленка, на «патріотивъ и простыхъ людей». Первые, разумѣется, принадлежать къ положительнымъ типамъ. Присмотримся теперь къ содержанію пьесъ. Драма «Ясни зори»—историческая, относящаяся къ XVII ст. Дѣйствіе происходитъ въ саду турецкаго паши въ Крыму, гдѣ работаютъ невольники украинцы; среди нихъ находится молодой козакъ Дмитро, воспитанникъ Кіевской Академіи, женатый, человѣкъ съ необыкновенно развитыми поэтическими наклонностями, великій эстетикъ и любитель красоты. Въ саду встрѣчаетъ его жена паши Амина, тоже родомъ украинка, и съ такою же нѣжной поэтической душою. Оба производятъ другъ на друга

¹⁾ Пьесы, напечатанныя въ этомъ сборникѣ, появляются не впервые: „Ясни зори“ и „Нахмарыло“ были помѣщены въ „Зорі“ за 1897 годъ, а остальные—въ „Літературно-Наук. Віст.“ за 1898—1901 г. Кромѣ того, драма „Середь бури“ была перепечатана въ альман. „Хвыля за хвылею“ (Черн. 1900 г.).

сильное впечатлѣніе, и между ними завязывается романъ. Все идетъ хорошо, пока не появляется жена Дмитра Олена, явившаяся выкупить мужа. Тотъ сначала встрѣчаетъ её холодно, но потомъ, подъ вліяніемъ ея словъ и укоровъ, въ немъ пробуждается его прежняя любовь къ ней, и оба рѣшаютъ бѣжать. Ихъ подслушиваетъ Амина и, старая ревностью, рѣшаетъ отомстить Дмитру. Она передаетъ ихъ въ руки турокъ, но проситъ пашу не казнить ихъ а заключить пока въ тюрьму. Между тѣмъ о любви Амины къ Дмитру узнаетъ одинъ приближенный пашы, Халиль, опять таки при помощи подслушиванія, и сообщаетъ объ этомъ пашѣ. Амина является въ тюрьму, чтобы насладиться видомъ страданій несчастныхъ супруговъ, но видитъ, что они спокойны и готовы умереть; въ душѣ Амины пробуждаются воспоминанія о религіи, которой она измѣнила, о родномъ краѣ. Подъ вліяніемъ этихъ воспоминаній и упрековъ Олены, Амина возвращается къ исповѣданію христіанской религіи; она выпускаетъ на свободу Олену и Дмитра. Но скоро является паша, который и закалываетъ её за измѣну. Драма написана довольно хорошими гладкими стихами. встрѣчаются кое-гдѣ прекрасныя поэтическія мѣста, и еслибы не наличность слишкомъ идеальныхъ героевъ и слишкомъ утрированныхъ злодѣевъ, (напр. Халиль) то заслуживала бы значительнаго интереса; замѣтно въ ней также и присутствіе устарѣлыхъ поэтическихъ приемовъ (подслушиваніе).

Комедія «Нахмарыло» взята изъ современной жизни. Героемъ ея является молодой сельскій учитель, сынъ помѣщика, искренній народолюбецъ; онъ влюбленъ въ свою ученицу-крестьянку и, пользуясь взаимностью, собирается на ней жениться. Препятствіемъ на пути къ осуществленію ихъ счастья являются «примхы» (капризы) дядюшки учителя, которому тотъ является единственнымъ наслѣдникомъ. Дядюшка не можетъ допустить, чтобы его племянникъ женился на простой «мужичкѣ», и угрожаетъ лишеніемъ наслѣдства. Когда же это не дѣйствуетъ, и когда племянникъ, въ свою очередь, угрожаетъ дядюшкѣ разстройствомъ одной его коммерческой сдѣлки, дядюшка соглашается на этотъ бракъ, и все заканчивается благополучно. Какъ видимъ, герой комедіи надѣленъ всѣми симпатичными качествами: народолюбіемъ, самоотверженіемъ и настойчивостью, качествами, которыхъ лишень его противникъ-дядюшка. Не менѣе идеальная особа и возлюбленная учителя. Остается только пожелать, чтобы въ жизни дѣйствительно встрѣчались такія лица. какъ учитель и его невѣста.

Драма «За батька» представляет изъ себя кровавую пьесу въ духѣ сумароковскихъ трагедій. Главнымъ мотивомъ дѣйствій ея героевъ является месть: кто мститъ за отца, кто за мужа, кто за сына, кто за брата. Положенія въ драмѣ бываютъ совсѣмъ исключительныя, вдобавокъ пьеса пересыпана массой патетическихъ монологовъ, воззваній, восклицаній. Дѣйствіе въ драмѣ происходитъ наканунѣ возстанія Хмельницкаго, на Украинѣ, но въ какой части—опредѣлить весьма трудно, опредѣленныхъ указаній на это не имѣется. Богатый шляхтичъ Гонтаревскій, мечтающій увеличеніемъ своего состоянія сравниться по могуществу съ Вишневецкими и Острожскими, убилъ изъ засады своего сосѣда Демченка и тяжело ранилъ его сына, который свалился замертво и былъ сочтенъ тоже убитымъ. Затѣмъ Гонтаревскій женился на вдовѣ убитаго Демченка, захватилъ ея имущество, а также имущество воспитываемой ею дальней родственницы, которую Гонтарев. насильно желаетъ выдать замужъ за своего сына. Но его постигаетъ месть со стороны молодого Демченка, спасагося на Запорожье, и уже оттуда возвратившагося домой въ качествѣ эmissара Хмельницкаго. Послѣ всевозможныхъ приключеній Демченку удастся покончить съ Гонтаревскимъ. Освобожденіе семьи Демченка отъ Гонтар. было вмѣстѣ съ тѣмъ освобожденіемъ и крестьянъ, жившихъ у него въ подданствѣ, отъ жестокаго владѣльца. Въ общемъ, драма «За батька», какъ литературное произведеніе, безусловно, представляетъ изъ себя вещь слабую. Пожалуй, она можетъ еще имѣть успѣхъ на сценѣ, такъ какъ изобилуетъ сценическими эффектами.

Значительно выше, чѣмъ «За батька», стоитъ драма «Середь бури»—тоже историческая, относящаяся къ эпохѣ Руины. Дѣйствіе происходитъ въ г. Кальныкѣ, занятомъ сторонниками гетмана Дорошенка. Противъ полковника Коваленка, начальствующаго надъ калыницкими козаками, ведется интрига со стороны преверженцевъ партіи Ханенка, съ цѣлью свергнуть его и передать городъ въ руки Ханенка. Интрига эта не удастся благодаря геройству жены Коваленка. Пьеса написана серьезно, и въ ней довольно вѣрно переданъ духъ эпохи Руины съ ея деморализаціей высшихъ классовъ малорусскаго общества и чудовищнымъ развитіемъ личныхъ эгоистическихъ интересовъ.

Наконецъ, намъ остается еще разсмотрѣть послѣднюю пьесу сборника—драму «Арсенъ Яворенко». Драма эта въ идейномъ и художественномъ отношеніи является лучшею пьесой сборника, хотя и

она страдает обычными недостатками пьесъ г. Гринченка: тенденціозностью, раздѣленіемъ дѣйствующихъ лицъ на безусловно добродѣтельныхъ и безусловно порочныхъ, сценическими эффектами. Арсентъ Яворенко—это украинскій докторъ Штокманъ. Подобно Ибсеновскому герою, Яворенко, молодой ученый агрономъ, является пропагаторомъ новыхъ идей: въ данномъ случаѣ онъ стремится поднять благосостояніе крестьянъ своего села путемъ ирригаціонныхъ работъ на ихъ земляхъ. Но крестьяне не понимаютъ его и не довѣряютъ, на томъ основаніи, что врядъ ли «панъ» искренне и безкорыстно желаетъ имъ помочь, а скорѣе онъ имѣетъ въ виду собственную пользу: только на горькомъ опытѣ убѣдившись въ правильности совѣтовъ Яворенка, крестьяне обращаются къ нему. Положеніе Яворенка тѣмъ болѣе тягостно, что ему приходится переживать тяжкую семейную драму, именно быть покинутымъ любимой женой, совсѣмъ не понимающей и не раздѣляющей его убѣжденій относительно работы на пользу «му-жиковъ». Однако Яворенко выходитъ побѣдителемъ изъ всѣхъ затрудненій и благо общественное ставитъ выше семейнаго счастья и собственного благополучія.

Какъ бы то ни было, пьесы г. Гринченка, несмотря на отмѣченные недостатки, представляютъ цѣнное приобрѣтеніе для нашего театра, репертуаръ котораго такъ бѣденъ серьезными и идейными пьесами. По нашему мнѣнію, пьесы г. Гринченка были бы весьма пригодны для постановки на сценахъ народныхъ театровъ, такъ какъ замѣтный въ нихъ дидактическій элементъ, не удовлетворяя вкусамъ болѣе интеллигентныхъ зрителей, можетъ сослужить большую пользу для простой сельской публики, тѣмъ болѣе, что, какъ отмѣтилъ это самъ г. Гринченко ¹⁾, на народъ производить большее впечатлѣніе и нравятся типы болѣе, положительные, чѣмъ отрицательные.

Д. Д.

¹⁾ См. его статью „Народные спектакли“ въ „Черниговскомъ Земскомъ Сборникѣ“ за янв. и февр. 1900 г. и отдѣльной брошюрой.

Чтенія въ Историческомъ Обществѣ Нестора лѣтописца *Книга шестнадцатая, выпускъ IV. Издана подъ редакціей Н. П. Дашкевича. Кіевъ 1902 г.*

Раньше «Чтенія» выходили по одной книгѣ въ годъ. Теперь, начиная съ четырнадцатой книги, они выходятъ выпусками. Четырнадцатая книга вышла въ 3, а пятнадцатая въ четырехъ выпускахъ. Шестнадцатая книга также предположена въ четырехъ выпускахъ. Нельзя, конечно, не привѣтствовать подобное нововведеніе. Оно не даетъ возможности залеживаться отпечатанному уже матеріалу въ типографіи и дѣлаетъ его скорѣе доступнымъ лицамъ, интересующимся имъ. Изданіе книгъ „Чтеній“ выпусками предполагаетъ выходъ послѣднихъ въ опредѣленные сроки. Къ сожалѣнію этого, очевидно, нельзя было выполнить при изданіи шестнадцатой книги. До сихъ поръ вышелъ въ свѣтъ только послѣдній—четвертый выпускъ ея. „Первые три выпуска настоящей книги, составляющіе „Гоголевскій сборникъ“, гласить объявленіе, въ непродолжительномъ времени выйдутъ въ свѣтъ“. Должно быть, кропотливая работа, невольно связанная съ изданіемъ подобнаго рода юбилейныхъ сборниковъ, задерживаетъ и до сихъ поръ выходъ въ свѣтъ „Гоголевскаго сборника“, который будетъ очень интереснымъ, по содержанію, если судить по заголовкамъ статей, въ немъ помѣщенныхъ.

Въ четвертомъ выпускѣ XVI т. окончена печатаніемъ статья проф. Н. П. Дашкевича „*Рыцарство на Руси въ жизни и поэзіи*“. Очень интересная по содержанію, статья эта обставлена громаднымъ научнымъ аппаратомъ, какъ обыкновенно умѣетъ обставлять свои статьи Н. П. Дашкевичъ. Написана она живо, порой увлекательно и читается съ неослабѣвающимъ интересомъ.

Задачей статьи Н. П. Дашкевича является выясненіе того, какъ проникали рыцарскіе идеи и идеалы въ русскія земли? Общій выводъ, къ которому приходитъ авторъ, такой: „рыцарскіе идеи и идеалы проникали въ Русь не въ такой слабой степени какъ можно было бы думать безъ ближайшаго разсмотрѣнія, притомъ вторгались къ намъ дважды, т. е. въ два различные періода русской исторіи, отдѣленные одинъ отъ другаго цѣлымъ вѣкомъ, именно въ столѣтіи XII и первой половинѣ XIII-го и вторично—съ конца XIV-го вѣка вплоть до XVII-го включительно.

Въ первый періодъ западное рыцарство передавало намъ не только свою внѣшность, но и свой кодексъ морали и даже нѣкоторыя изъ созданій своей поэзіи... Въ годы до татарскаго нашествія мы воспринимали лучшія черты западной рыцарственности безъ ея крайностей... Въ свѣтской поэзіи мы получили, повидимому, не мало заманчивыхъ принадлежностей западной романтики, и „Слово о полку Игоревѣ“ можетъ быть признано отчасти и лучшимъ примѣромъ западнаго вліянія: это была какъ бы наша «Пѣснь о Роландѣ» но пѣснь болѣе живописная и поэтическая...

Во второй періодъ проникновенія къ намъ воздѣйствіе рыцарскихъ идей и идеаловъ сказывалось лишь въ Западной Руси.. Съ XVI-го вѣка рыцарскій идеалъ въ смыслѣ религіознаго воодушевленія и служенія защитѣ угнетенныхъ сталъ достояніемъ южно-русскаго козачества и, такимъ образомъ, пересталъ быть сословною принадлежностью, перешелъ въ массу южно-русскаго народа и приобрѣлъ вполне демократическій отпечатокъ... Запорожская Сѣчь была построена на началахъ внѣсословности и даже внѣнаціонализма. Въ украинской массѣ выработался своеобразный идеалъ «лыцаря», доселѣ памятный народу, какъ живетъ доселѣ въ южно-русской словесности и самое слово «лыцарь».¹⁾

Живо написанное и обставленное солиднымъ фактическимъ матеріаломъ изслѣдованіе *проф. М. Н. Ясинскаго „Счисленіе сутокъ въ Западной Россіи и въ Польшѣ въ XVI—XVII вв.“* устанавливаетъ тотъ фактъ, что въ Литвѣ и Польшѣ счетъ сутокъ часовъ шелъ непрерывно отъ 1 до 24 ч. «Такой способъ счисленія сутокъ часовъ не былъ извѣстенъ ни грекамъ, ни римлянамъ, ни евреямъ временъ евангельскихъ, ни населенію Вел. Новгорода и Московскаго государства: у всѣхъ перечисленныхъ народовъ велся отдѣльный счетъ для дневныхъ и ночныхъ часовъ». За начало сутокъ въ Литвѣ и Польшѣ принималась полночь или вечеръ. Что касается времени, когда въ Литвѣ стали распространяться механическіе приборы для измѣренія времени, то данныхъ для установленія его нѣтъ; можно думать только, что въ Литвѣ они появились раньше, чѣмъ въ Московскомъ государствѣ и въ XVI вѣкѣ были уже довольно распространены.

¹⁾ Чтенія въ О-вѣ Нестора Лѣтописца кн. XVI выш. IV стр. 21—22.

Изъ матеріаловъ, относящихся къ исторіи Малороссіи, покойный А. М. Лазаревскій помѣстилъ въ настоящемъ выпускѣ очень важныя *„летманскіе универсалы о Кіевскомъ городскомъ хозяйствѣ (1677—1719 г.)“*. Первый изъ нихъ, относящійся къ 1677 г., представляетъ собою охранный листъ, выданный кіевскимъ мѣщанамъ при закупкѣ ими хлѣба въ разныхъ подесенскихъ мѣстахъ черниговскаго и нѣжинскаго полковъ; 2, 5 и 8 (1698, 17..., 1716)—запрещеніе кіевскимъ козакамъ торговать водкою въ ущербъ кіевскому магистрату; 3-й (1699)—запрещеніе кіевскимъ козакамъ вмѣшиваться въ «права мѣскія ратуша кіевскаго» относительно суда въ «справахъ заграничныхъ людей»; 4-й (1706 г.)—ограждаетъ кіевскихъ мѣщанъ отъ обидъ при отправленіи подводной повинности; 6-й (1712 г.) говоритъ о размѣрѣ пошдины (индукты и электы) при заграничной и внутренней торговлѣ кіевлянъ; 7-й (1714) о сборахъ въ пользу города за торговлю въ Кіевѣ заграничными винами; 9-й (1718)—о разрѣшеніи кіевлянамъ пользоваться строевымъ деревомъ изъ окрестныхъ лѣсовъ, при возобновленіи послѣ пожара своихъ построекъ; 10-й (1719 г.)—о порядкѣ торговли въ Кіевѣ привозными водкою и винами и, наконецъ 11-й (1719 г.)—о правѣ прежнихъ собственниковъ городскихъ лавокъ (въ Кіевѣ) возобновлять ихъ послѣ пожара на прежнихъ мѣстахъ.

Напечатанное В. А. Чаговцемъ *„Свидѣтельство стародавнихъ людей“* даетъ нѣсколько любопытныхъ чертъ къ исторіи малорусскаго землевладѣнія. Свѣдѣнія относятся къ селамъ Выхвостову, Буровкѣ, Дроздовицѣ, слободѣ Невклѣ, Ловинѣ, Александровкѣ и селу Полуботкамъ.

Письма П. А. Кулиша къ М. И. Гоголю (1859—1863 г.) сообщены также В. А. Чаговцемъ. Они, конечно, интересны уже потому, что писаны Кулишемъ; кромѣ того они содержатъ нѣсколько чрезвычайно интересныхъ фактовъ какъ изъ литературной дѣятельности Кулиша (напр., исправленіе имъ проповѣдей протоіерея Гречулевича ко 2-му изданію), такъ и вообще для характеристики того времени, когда письма написаны. Всѣхъ ихъ 17, включая и маленькія записочки. Изъ нихъ мы цѣликомъ приведемъ одно письмо, въ которомъ П. А. Кулишъ сообщалъ М. И. Гоголю о смерти и похоронахъ Т. Г. Шевченка. Письмо писано 9 марта 1861 года.

«Почтеннѣйшій другъ мой Марія Ивановна! Вѣроятно, и до Васъ дошелъ слухъ о смерти поэта Шевченка. Петербургское общество

выразило полное къ нему сочувствіе. Церковь не могла вмѣстить всѣхъ посѣтителѣй. Сошлись къ нему на похороны люди разныхъ націй и званій, потому что въ Шевчикѣ публика видѣла поэтического дѣятеля народной свободы. Такъ какъ я зналъ, что Шевченка будутъ хоронить не одни украинцы, то и не приготовилъ надгробнаго слова, которое должно было быть на языкѣ украинскомъ; но въ церкви я узналъ, что многіе приготовили украинскіе рѣчи и стихи, а меня начали просить, чтобы я сказалъ что-нибудь... Тогда я обдумалъ небольшую рѣчь и первый говорилъ надъ гробомъ Шевченка ¹⁾. Вы удивитесь, когда я скажу, что великорусскіе посѣтителѣ остались еще больше довольны моимъ словомъ, чѣмъ украинцы. Они никакъ не воображали, чтобы украинскій языкъ могъ выражаться съ такимъ достоинствомъ о предметахъ высокихъ. Тутъ стояли враги мои Панаевъ и Некрасовъ, но и тѣ очень хвалили мою рѣчь общимъ нашимъ знакомымъ. Многіе плакали, а при выходѣ изъ церкви люди, мало знакомые со мной, тѣснились ко мнѣ, чтобы пожать мнѣ руку и поблагодарить. Дѣло въ томъ, что я взялъ темою свободу мысли и идею народности и высказался такъ рѣшительно, какъ въ небольшомъ кружкѣ близкихъ людей. Моя рѣчь будетъ напечатана, а если не позволятъ, то она есть въ Полтавѣ: я послалъ Пильчикову для прочтенія братіи. За мною говорилъ Бѣлозерскій и за нимъ Костомаровъ—лица, пострадавшія съ Шевченкомъ за благородство убѣжденій. Это было поразительно. Послѣ того говорилъ одинъ полякъ отъ имени Польской націи, которая посредствомъ высшихъ умовъ ищетъ съ нами примиренія, воздавая должную дань уваженія нашему поэту. Потомъ читались стихи на украинскомъ языкѣ. Остальныя рѣчи на украинскомъ и русскомъ языкѣ говорились на кладбищѣ. Студенты несли гробъ Шевченка, который, противъ обычая столичнаго, былъ открытъ. Крышку несли особо. Поэтъ былъ буквально укрытъ лавровыми вѣнками. И теперь еще его могила безпрестанно укрывается свѣжими цвѣтами. Кіевляне просятъ перевезти его прахъ въ Украину, принимая на себя всѣ издержки; а здѣсь тоже собрано болѣе тысячи р. ср. для той же цѣли. Если только правительство не воспрепятствуетъ, то перенесеніе праха Шевченкова будетъ триумфальнымъ

¹⁾ Отрывокъ изъ этой рѣчи приведенъ въ біографическомъ очеркѣ г. Шенрока.

шествіемъ черезъ города и села украинскіе. Это должно совершиться во исполненіе его завѣта, написаннаго еще въ 1846 году:

Якъ умру, то поховайте
Мене на могилі
Середъ стѣну широкого,
На Вкраїні милій,—
Щобъ лани широкополі,
И Дніпро, и кручи
Були видні, було чути,
Якъ реве ревучій и пр. и пр. ¹⁾.

Въ заключеніе нашего обзора 4-го выпуска шестнадцатой книги Чтеній отмѣтимъ еще двѣ чрезвычайно важныя замѣтки академика А. И. Соболевскаго, помѣщенныя въ отдѣлѣ «Библіографическія рѣдкости». Одна изъ нихъ касается любочныхъ изданій кіево-печерской лавры 17 и начала 18-го вѣка, религіознаго содержанія, которыя имѣли хорошій сбытъ въ Великороссіи. Подлинники этихъ изданій не сохранились, но за то сохранились рукописи, списанныя, очевидно, съ этихъ изданій. Академикъ А. И. Соболевскій указываетъ теперь, что одно изъ изданій кіево-печерской лавры отъ 1683 года сохранилось въ Ростовскомъ музеѣ.

Въ другой своей замѣткѣ, озаглавленной „Мало извѣстное сочиненіе І. Галятовскаго, А. И. Соболевскій отмѣчаетъ, что брошюра Галятовскаго „Ryszerz prawoslawnokatolickiej cerkwi“, упоминаемая проф. И. Ф. Сумцовымъ въ монографіи его объ Іоанникіи Галятовскомъ, но ему неизвѣстная, сохранилась въ прекрасномъ экземплярѣ въ Московской типографской бібліотекѣ подъ № 4220—1. Академикъ А. И. Соболевскій сообщаетъ полностью длинное заглавіе этой книги.

Изъ сдѣланнаго нами перечня можно видѣть, какимъ богатствомъ и цѣнностью матеріаловъ отмѣчается четвертый выпускъ XVI книги «Чтеній». Въ этомъ, конечно, несомнѣнная заслуга ея редактора.

Н. В.

Очаковъ. Краткій историческій очеркъ военныхъ дѣйствій русскихъ морскихъ и сухопутныхъ войскъ у стѣнъ Очаковской твердыни, по случаю спуска въ Высочайшемъ присутствіи, крейсера 1-го ранга „Очаковъ“ при Лазаревскомъ Адмиралтействѣ Севастопольскаго порта 21-го сентября 1902 года. Составилъ по порученію начальства лейтенантъ П. И. Блюментцъ. Издано при содѣйствіи Севастопольскаго порта. Севастополь, 1902.

Вслѣдъ за широковыщательнымъ заглавіемъ слѣдуетъ сжатое предисловіе, въ которомъ сообщаются слишкомъ уже краткія свѣдѣнія о новомъ крейсере, а за симъ идетъ историческій очеркъ «военныхъ дѣйствій русскихъ морскихъ и сухопутныхъ войскъ у стѣнъ Очаковской твердыни». Самъ авторъ называетъ его «краткимъ», но онъ несообразно кратокъ только для X—XV вв. и достаточно подробенъ для XVIII и XIX вв. Краткость изложенія военныхъ дѣйствій перваго періода авторъ часто объясняетъ тѣмъ, что у него или „нѣтъ возможности,“ или „нѣтъ мѣста“ (?) сообщать подробности. Говоря о военныхъ дѣйствіяхъ „у стѣнъ Очаковской твердыни“, авторъ лишь упоминаетъ о дѣйствіяхъ запорожцевъ—«этой воинственной христіанской республики, безшабашной вольницы», оправдываясь страннымъ мотивомъ, что онъ не можетъ подробно «указывать эти походы (козацкіе) за неимѣніемъ мѣста». Нѣсколько страннымъ кажется намъ взглядъ автора на запорожцевъ, какъ на „безшабашную вольницу“, когда значеніе Запорожья и цѣлесообразность козацкой борьбы съ Крымомъ вполне установлена исторіей. Все вниманіе автора обращено на военные дѣйствія въ XVIII и XIX вв.; имъ подробно изложено въ 4-хъ главахъ взятіе Очакова русскими въ 1737 году, первая турецкая война въ 1769—1774 гг., вторая турецкая война въ 1787—1791 гг. и нападеніе союзниковъ на Очаковъ и Кинбурнъ въ Крымскую кампанію 1853—1855 гг. Очеркъ написанъ живо, читается съ интересомъ; важность изданія извѣстна. Кромѣ портретовъ царственныхъ лицъ, къ очерку приложены также портреты историческихъ дѣятелей и снимки съ картинъ, изображающихъ военные дѣйствія, а равно множество военныхъ плановъ. Эти многочисленныя приложенія, нерѣдко заключающія матеріалъ для исторической топографіи мѣстности, придають извѣстную научную цѣнность самой книгѣ, несмотря на ея фактическую неполноту относительно событій, предшествовавшихъ XVIII ст.

Необходимое объясненіе по поводу рецензіи г. Гринченка. (См. *Кіев. Стар.* 1903 г. № 1-й).

Въ видахъ возстановленія истины, я считаю необходимымъ сдѣлать нижеслѣдующее объясненіе по поводу напечатанной въ январьской книжкѣ „Кіев. Стар.“ рецензіи г. Б. Гринченка моихъ брошюръ по народной технической терминологіи.

Въ статьѣ „Къ вопросу о толковомъ словарѣ украинской народной терминологіи“ я (см. стр. 4) обращалъ прежде всего вниманіе на то, что „самое наименованіе промысловъ, какъ равно технических термины не имѣютъ ничего общаго съ литературными названіями“—и въ доказательство привелъ цѣлый рядъ технических наименованій *туземныхъ* и *литературныхъ*. Не я виноватъ, что оставивъ это безъ должнаго вниманія, г. рецензентъ усмотрѣлъ далѣе—на стр. 6—въ приведенныхъ имъ примѣрахъ—мое изложеніе „довольно сбивчивымъ и неяснымъ“. Рѣшительно не могу уразумѣть—какимъ это образомъ у г. рецензента „выходитъ, какъ будто въ украинской терминологіи нѣтъ или почти нѣтъ ничего украинскаго“, когда я именно послѣднюю противопоставляю отечественной или литературной (стр. 4), и говорю далѣе „вполнѣ аналогична терминологія и по всѣмъ другимъ промысламъ...: между тѣмъ огромное число неграмотныхъ кустарей въ городахъ и селеніяхъ Полтавины сжились въ продолженіе вѣковъ и въ преемствѣ ряда поколѣній съ терминологіей и техническими пріемами и способами предковъ и другой терминологіи не вѣдали и не вѣдаютъ“¹⁾.

За симъ въ § 2 инструкціи я предложилъ приступающему къ собиранію матеріаловъ—„*сперва подробно осмотрѣть* полный наборъ всѣхъ инструментовъ и друг. приспособленій, а также *прослѣдить на дѣлѣ всѣ операции* кустика, съ помощію которыхъ постепенно превращался сырой матеріалъ въ готовое издѣліе въ окончательно отдѣланномъ видѣ“, но все это г. рецензентъ проглядѣлъ или оставилъ безъ вниманія. Правда, я не указалъ на то, что „при описаніи необходимы (по замѣчанію г. рецензента) рисунки, чертежи (хоть грубые)“ зная по непосредственному опыту во многихъ случаяхъ не-

²⁾ Да, это сказано на с. 4, но то, что говоритъ авторъ на стр. 6 и что приведено въ моей рецензіи, противорѣчитъ этому, да и въ самомъ себѣ заключаетъ нѣсколько противорѣчій, которыя я и указалъ. Б. Г.

сподручність подобної роботи, да и не считаю это существенно необходимымъ для „толковаго“ словаря, тогда какъ безъ рисунковъ и чертежей иемыслимъ спеціально техническій словарь, о которомъ я не помышлялъ¹⁾).

Что касается самого словаря, то раздѣливъ его на три отдѣла, я ясно сознавалъ, что „безспорно, принятая на этотъ разъ классификація кустарно-промышленной терминологіи, въ видѣ первоначальнаго опыта систематической разработки толковаго словаря, не можетъ удовлетворить *строгимъ научнымъ* требованій». Понималъ я хорошо также и то, что „собранныя во время экспедицій, попутно народныя поговорки и изреченія, конечно, *не относятся къ технической терминологіи...*“ и т. д.²⁾ (предисл. 6) но едва-ли это давало г. рецензенту право выразить, что „съ такимъ же точно основаніемъ можно было бы включить въ словарь и весь сборникъ, напр. Номиса“. Въдѣ по поводу собранныхъ мною поговорокъ и изреченій, я объяснилъ (стр. 71), что „на этотъ разъ сдѣлана попытка группировки матеріала по главнѣйшимъ предметамъ—въ видѣ характеристикъ быта земледѣльцевъ, нѣкоторыхъ кустарей и ремесленниковъ“, въ томъ числѣ введена рубрика „характеристика отдѣльныхъ лицъ“ (стр. 73).

Наконецъ, если обратить вниманіе на сдѣланное мною (стр. 4) объясненіе различія между кустаремъ и ремесленникомъ; если принять въ соображеніе, что могъ быть собранъ матеріалъ по терминологіи только 25 промысловъ, и что „громадное большинство сельскихъ занятій и промысловъ, не имѣющихъ *кустарнопромышленнаго* характера остается до настоящаго времени безъ систематическаго обслѣдованія“,—то станетъ понятнымъ включеніе въ „особое прибавленіе“ (стр. 55—56) терминологіи случайно или попутно собранной по нѣ-

¹⁾ Въ рецензій говорится ясно, что для неопытнаго собирателя матеріала указанія г. В недостаточны. Стоить просмотрѣть хотя бы рядъ томовъ „Матеріалів до українсько-р. етнологіи“, чтобы не согласиться съ авторомъ и относительно несущественности рисунковъ въ матеріалахъ для техническаго словаря. Б. Г.

²⁾ Но въ такомъ случаѣ ихъ и слѣдовало издать отдѣльно и не разбивать на рубрики *по промысламъ* рядъ общеупотребительнѣйшихъ выраженій и пословицъ, въ большинствѣ случаевъ не имѣющихъ къ промысламъ даже и отдаленнаго отношенія (стр. 72 и слѣд.), а тѣмъ болѣе не включать въ первые два отдѣла такихъ, напр. словъ какъ *холодокъ* (тѣнистое мѣсто)—въ терминологіи *сапожничества*! (стр. 24). Б. Г.

которымъ промысламъ. Терминологія же, по указаннымъ г. рецензентомъ промысламъ, оказывается не „разорванною на двѣ части“ потому, что съ моей точки зрѣнія установлено различіе между кустарными промыслами и сельскимъ хозяйствомъ, вслѣдствіе чего и матеріалъ разгруппированъ такъ, а не иначе по отдѣламъ¹⁾.

Скажу въ заключеніе, что алфавитнаго указателя я не успѣлъ составить при отсылкѣ рукописи для напечатанія въ трудахъ Предварительнаго Комитета по устройству XII археологическаго съѣзда.

Настоящимъ объясненіемъ считаю вопросъ исчерпаннымъ окончательно.

В. Василенко.

Обзоръ журналовъ текущаго года.

Разсмотрѣны для этой книжки слѣдующіе журналы конца 1902 года и начала 1903 года: 1) Русскій Архивъ, 1903 года № 1; 2) Русская Старина, 1903 г. № 1; 3) Историч. Вѣстникъ, 1902 г. № 12 и 1903 г. № 1; 4) Вѣстн. Европы, 1903 г. № 1; 5) Русская Мысль, 1902 г. № 12; 6) Міръ Божій, 1903 г. № 1; 7) Русскій Вѣстникъ, 1903 г. № 1; 8) Научное обозрѣніе, 1902 г. № 12; 9) Русская Школа, 1902 г. № 12; 10) Кіевскія Университетскія Извѣстія, 1902 г. № 12; 11) Варшав. Университет. Извѣст. 1902 г. № 6, 7 и 8; 12) Земскій Сборн. Черниговской губ. № 12; 13) Літерат.-Науковий Вістн. 1903 г. № 1; 14) Wisła, 1903 г. № 1.

Историческій Вѣстникъ, 1902 г. № 12.

Г. Градовскій.—«Встрѣчи съ Царемъ-Освободителемъ» (стр. 933—940). Здѣсь передано три эпизода встрѣчъ автора съ Императ. Александромъ 2-мъ. Первая встрѣча—въ Харьковѣ въ 1859 г., когда авторъ былъ еще студентомъ и былъ свидѣтелемъ посѣщенія импер. Александромъ 2-мъ этого города и между прочимъ университета. Второй эпизодъ, наиболѣе интересный, относится къ 1868 году, когда им-

¹⁾ Но вѣдь это различіе *экономическаго* характера и достаточно взглянуть на указанные мною (стр. 27 рецензій) отдѣлы, чтобы увидѣть, что нѣтъ никакой надобности и неудобно сохранять его въ *филологической* работѣ; впрочемъ, это и безъ того ясно. Б. Г.

ператоръ посѣтилъ въ Петербургѣ больного А. П. Безака, кievскаго генераль-губернатора, при которомъ, въ качествѣ чиновника, состоялъ г. Градовскій. Третій случай встрѣчи—у граф. А. Д. Блудовой въ Петербургѣ въ 1873 г.

1903 г. № 1.

Г. К. Градовскій—*«Полянка назадъ»* (Отрывокъ изъ воспоминаній) (стр. 103—117).

Здѣсь находимъ нѣсколько очень блѣдныхъ картинокъ изъ жизни Харькова въ 50-хъ годахъ прошлаго столѣтія, т. е. въ тѣ годы, когда авторъ воспоминаній учился въ харьковской гимназій.

Въ отдѣлѣ *«Критика и бібліографія»* даны отзывы о слѣдующихъ книгахъ, касающихся Малороссіи: 1) *В. И. Ясевичъ-Бородавская*. Сектантство въ Кіевской губерніи: баптисты и малеванцы. Спб. 1902 г. (стр. 319—322); 2) *Гоголь на родинѣ*. Альбомъ художественныхъ фототипій и гелиографюръ. І. Хмѣлевскаго. Полтава 1902 г. (стр. 343).

Помѣщенъ краткій некрологъ *И. А. Грабовскаго*, о которомъ статью мы помѣщаемъ въ настоящемъ номерѣ (стр. 404).

Вѣстникъ Европы, 1903 г. № 1.

А. В. Романовичъ-Славатинскій.—*«Моя жизнь и академическая дѣятельность 1832—1884 г.г. Воспоминанія и замѣтки» т. I—III* (стр. 138—197). Въ первыхъ трехъ главахъ этихъ воспоминаній, принадлежащихъ перу заслуженнаго профессора Кіевскаго университета А. В. Романовича-Славатинскаго, читатель съ удовольствіемъ прочтетъ живо изображаемыя моменты изъ жизни дѣтства и гимназическихъ лѣтъ ученія автора. Всѣ эти моменты связываются съ мѣстами и лицами, принадлежащими нашей Малороссіи: сначала характеризуется помѣщичій кругъ переяславскаго и лохвицкаго уѣздовъ; затѣмъ, въ періодъ дѣтскаго ученія въ Кіевѣ въ 1843 и 1844 г.г., даются коротенькія замѣтки объ университетской средѣ, съ которой авторъ воспоминаній былъ немного знакомъ, живя въ зданіи университета во время-приготовленія къ гимназическому ученію; наконецъ, особенно любопытными являются воспоминанія изъ періода ученія въ Нѣжинѣ, до самого окончанія гимназическаго курса.

† Русская Мысль, 1902 г. № 12.

Въ статьѣ *«Русскіе писатели въ ихъ перепискѣ»* напечатана записка Т. Г. Шевченка при посылкѣ экз. Кобзаря для передачи А. И. Герцену (стр. 165). См. объ этой запискѣ въ отдѣлѣ «Документы, извѣстія и замѣтки».

Въ *Библиографическомъ отдѣлѣ* помѣщенъ маленький отзывъ о книгѣ А. Крымскою «Пальмовѣ гыля». Звенигородка 1902 р. (стр. 421).

Мірѣ Вожій, № 1.

Въ отдѣлѣ *библиографическомъ* помѣщенъ отзывъ М. Славинскаго о книгѣ Т. Г. Шевченко. Переводъ С. П. Дремцова, Вып. 1-ый. Вятка, 1902 г. Цѣна 45 к.» (стр. 59—61).

Научное Обзорѣніе, декабрь.

Ив. Стещенко.—«Новѣйшая украинская поэзія». Стр. 36—55.

Работа г. Стещенко представляет собой попытку освѣтить и объяснить развитіе новѣйшей украинской поэзіи, отмѣтить ея характерныя черты и особенности,—попытку, нужно сказать, автору совершенно не удавшуюся. Поражаетъ читателя какой-то странный масштабъ, съ которымъ авторъ подходитъ къ оцѣнкѣ украинскихъ писателей. Такъ, напр., оказывается, что „продолжая дѣло предшественниковъ (Котляревскаго и А.-Гулака), Шевченко, *понятно (?)*, не создалъ ничего новаго и оригинальнаго (курсивъ вездѣ нашъ), что дало бы основаніе думать о постоянной жизни и способности къ развитію украинской поэзіи“ (стр. 41), между тѣмъ какъ г. Старицкій „сказалъ новое слово въ поэзіи въ отношеніи своихъ предшественниковъ“ (стр. 48). Точно также, упомянувъ лишь о Ицоголевѣ, Кулишѣ, Конисскомъ и Руданскомъ и ни словомъ не обмолвившись, напр., о г. Гринченкѣ, г. Стещенко отводитъ почетное мѣсто—г-жамъ Старицкой и Романовой. Впрочемъ о первой изъ названныхъ писательницъ самъ г. Стещенко, открывши даже „ея (!) школу“ среди современныхъ украинскихъ поэтовъ, принужденъ сознаться, что „окончательно опредѣлить ея направленіе довольно трудно“, такъ какъ она „пишетъ слишкомъ мало“ (стр. 52). „Тяжелая рука“ Шевченка оказывается повинной въ томъ, что „почти всѣ видѣйшіе его преемники-поэты допускаютъ неуклюжесть освященную (!) ихъ великимъ учителемъ“—это утвержде-

ніе читатель найдетъ на стр. 45 работы г. Стешенка. Не обошлось также безъ странныхъ и для читателя непонятныхъ противорѣчій, взаимно другъ друга уничтожающихъ. Такъ напр., говоря о поэзіи Шевченка, г. Стешенко на стр. 44 замѣчаетъ: „какъ бы близко ни подошла она (поэзія Шевченка) къ западной поэзіи, за ней все-таки числился одинъ дефектъ,—именно отсутствіе обращенія къ интеллигенціи и малое развитіе субъективной лирики“, а *буквально черезъ пять строчекъ* Шевченко уже является „яркимъ представителемъ“ той самой субъективно-интеллигентной, по выраженію г. Стешенка, лирики, отсутствіе или малое развитіе которой было ему поставлено въ дефектъ.

Русская школа, декабрь.

Калишевичъ Н.—«Среднее и начальное образованіе въ Киевскомъ учебномъ округѣ» (окончаніе). Стр. 96—119.

На основаніи данныхъ изъ отчетовъ попечителя Киевскаго учебнаго округа, статья г. Калишевича даетъ очеркъ положенія школьнаго дѣла въ названномъ округѣ.

Вьлюконскій И. П.—«Обзоръ дѣятельности земствъ по народному образованію въ 1902 г.» (окончаніе). Стр. 173—179.

Въ отдѣлѣ бібліографіи данъ отзывъ объ извѣстной книгѣ проф. Мандельштама „О характерѣ гоголевскаго стиля“.

Варшавскія Университетскія Извѣстія, кн. VII.

Проф. Филевичъ И. П.—«Изъ исторіи Карпатской Руси» (продолженіе). Стр. 1—32.

Въ настоящей части своего изслѣдованія авторъ излагаетъ событія 1848 года, удѣляя больше вниманія внѣшнимъ проявленіямъ политическаго положенія, чѣмъ внутренней жизни народа. Что касается русиновъ, то авторъ продолжаетъ уцорно именовать и считать ихъ „рускими“, несмотря на то, что этому противорѣчатъ приводимые имъ же самимъ факты.

Земскій Сборникъ Черниговской губерніи, декабрь.

Въ приложеніи продолжается печатаніе „Генеральнаго свѣдѣнія о маестностяхъ Черниговскаго полка“, подъ редакціей Н. П. Василенка.

Літературно науковий Вістник, січень.

Зміст: Із поезій *Лесі Українки*.—*О. Кобилянська*—Через море (нарис).—*Ів. Франко*—Лісова ідилія (поема).—*М. Старицький*—Заклятий скарб (подільська легенда).—Дрібні малюнки: В лісі, *Е. Ярошинської*, Береза, *Я. Жарка*; В читальні, *Н. Николаєва*; Остап Мельниченко, *М. Корчинського*; На кладовищі, *О. Д-ка*.—*Вол. Короменко*—Оповідане про Фльора-Римлянина і про Агріппу-царя.—Із поезій Гете, переклад *Куліша*.—Оліва Шрайнеръ—мрії і сни, переклад *Насті Грінченко*.

Де-що про Закопане, *Вол. Шухевича*—Данська література лю р. 1870, *Ю. Брандеса*.—Де-що про бандуристів та лірників, *Г. Хоткевича*.—Наукові листки.—Хроніка і бібліографія.

Извѣстія о новыхъ книгахъ и журнальныхъ статьяхъ.

Въ № 5 журнала «Молода Україна» помѣщена статья С. Людкевича «*Про композиції до поезій Шевченка*». Авторъ отмѣчаетъ трудность переложенія на музыку стихотвореній Шевченка, которая объясняется особымъ характеромъ послѣднихъ: указываетъ на неудачныя музыкальныя произведенія на слова Шевченка галицкихъ композиторовъ пр., Воробкевича и о. Кишакевича, признавая единственнымъ въ этой области талантливымъ композиторомъ Н. В. Лисенка, хотя и въ его «Хустыни» замѣтна неорганичность композиціи. Вообще же, авторъ не совѣтуетъ браться за произведенія Шевченка композиторамъ безъ высшаго музыкальнаго образованія и глубокаго знанія украинской народной поэзіи.

По поводу истекшаго 9 января столѣтія со дня смерти послѣдняго украинскаго гетмана—гр. Кирилла Разумовскаго «Кіевская Газета» (№ 9) помѣстила его портретъ и статью г. Лашенка: «Къ столѣтію со дня смерти послѣдняго украинскаго гетмана—графа Кирилла Разумовскаго». Въ своей статьѣ г. Лашенко излагаетъ причины, приведшія къ уничтоженію гетманщины и біографію послѣдняго гетмана, а также даетъ сжатую, но достаточно опредѣленную характеристику его личности. Подобныя же замѣтки появились въ

«С.-Петербургских Вѣдомостяхъ» (№ 8) и „Биржевыхъ Вѣдомостяхъ“ (№ 18, статья г. П. Быкова).

Въ № 20 «Кіевской Газеты» помѣщена замѣтка г. Мировца по поводу статьи объ украинской литературѣ въ англійскомъ журналѣ «The Athenaeum» („Англичанинъ объ украинскомъ изданіи“). Передавъ содержаніе статьи англійскаго журнала, г. Мировецъ особенно подчеркиваетъ то обстоятельство, что *англійскій* журналъ, *англійскіе* слависты интересуются украинской литературой и относятся къ ней благожелательно и безпристрастно, тогда какъ многіе изъ органовъ *русской* прессы и нѣкоторые изъ *русскихъ* славистовъ „къ украинству и украинской литературѣ относятся или съ враждою, или съ холоднымъ презрѣніемъ и плохо скрываемымъ пренебреженіемъ, или—наичаще—съ полнымъ равнодушіемъ... и если бы могли, то съ удовольствіемъ уничтожили бы и ненавистный имъ украинскій языкъ, и возмущающую ихъ украинскую литературу“. „Не странно ли это?“—такимъ вполне понятнымъ вопросомъ заканчиваетъ свою замѣтку г. Мировецъ.

Въ № 358 „Кіевской Газеты“ помѣщена интересная замѣтка г. Мировца—«Къ вопросу о мѣстномъ элементѣ въ народномъ образованіи». Изложивъ содержаніе уже извѣстнаго нашимъ читателямъ доклада г. Немоловскаго въ хотинскомъ уѣздномъ комитетѣ о нуждахъ сельско-хозяйств. промышленности, г. Мировецъ такъ заканчиваетъ свою замѣтку: «Намъ кажется, что не далеко ужъ то время, когда на вопросъ о мѣстномъ элементѣ въ народной школѣ будутъ смотрѣть, какъ на вопросъ исключительно школьный и отнюдь не политическій. Тогда исчезнетъ боязнь всякаго рода «измовъ» и «фильствъ», тогда прекратятся излишнія подозрѣнія въ отношеніи къ многимъ самоотверженнымъ дѣятелямъ на нивѣ народнаго просвѣщенія,—и народное образованіе пойдетъ болѣе вѣрными, смѣлыми и быстрыми шагами... Мы твердо вѣримъ, что не далеко ужъ то время: gutta cavet lapidem non vi, sed saepe cadendo»...

„Slovanský Prehled“ въ 3 выпускѣ за декабрь помѣстилъ статью В. Гнатюка „Украинскій языкъ и русская цензура“ и нѣсколько не-

большихъ замѣтокъ, касающихся украинской общественной жизни и литературы.

Въ № 304 газеты „Вѣстникъ Юга“ г-номъ Ков.-Кол. помѣщенъ фельетонъ „Изъ новостей малорусской литературы“, содержащій обзоръ послѣднихъ книжекъ „Кіевской Старины“ за прошлый годъ. Авторъ фельетона останавливается на украинскихъ произведеніяхъ г.г. Яновской, Винниченка и Чернявскаго, а также и на статьѣ С. Ефремова „Въ поискахъ новой красоты“.

Въ „Русскихъ Вѣдомостяхъ“ (№ 20) помѣщенъ отзывъ о вышедшей недавно книгѣ „Литературный збирникъ, зложеный на спомянь Олександра Кониського“. О той же книгѣ даны отзывы въ № 391 „Кіевского Слова“ и „Волини“ № 7.

Въ № 10 „Волини“ данъ сочувственный отзывъ о книгѣ Андрея Конощенка „Українськи писни зъ нотами. Друга сотня“. Въ № 8 той же газеты помѣщена рецензія на сборникъ стихотвореній И. Федорченка „Въ чаду мрій“; рецензію на послѣднюю книжку находимъ также въ III выпускѣ харьковского журнала „Мирный Трудъ“.

Въ № 4 „Приложеній къ Вятскимъ губ. Вѣдомостямъ“ помѣщенъ сочувственный отзывъ о переводахъ изъ „Кобзаря“ С. П. Дремцова.

Въ „Русскихъ Вѣдомостяхъ“; № 22 напечатанъ переводъ съ малорусскаго разсказа Павла Смутка „Марійка“; малорусскій оригиналъ помѣщенъ въ изданіи „Литературный збирникъ“, посвященномъ памяти А. Конисскаго, Кіевъ 1903 г.

Въ №-рахъ 18 и 19 газеты „Волинь“ помѣщена обстоятельная характеристика литературной дѣятельности покойнаго. П. А. Грабовскаго („Памяти П. А. Грабовскаго“), принадлежащая г-ну Мировцю.

Некрологи П. А. Грабовскаго помѣщены въ слѣдующихъ изданіяхъ: „Сибирскій Листокъ“ (№ 96 за 1902 г.), „Югъ“ (№ 1382), „Кіевское Слово“ (№ 5374), „Волинь“ (№№ 276 и 13) „Харьковскія губ. Вѣдомости“ (№ 335) и «Кіевская Газета» (№ 350).

Въ № 17 газеты „Волинь“ находимъ отзывъ о 1-мъ томѣ „Творивъ Степана Руданскаго“; въ № 19 той же газеты помѣщена сочувственная рецензія на „Збирникъ поэзій М. Чернявскаго—Зори“.

Въ № 1 „Волини“ за настоящій годъ напечатанъ въ русскомъ переводѣ очеркъ г-жи Кибальчичъ „Отрывки изъ автобіографіи Идеи“. Съ № 20 той же газеты начать печатаніемъ переводъ разсказа, принадлежащаго г-ну Гринченко,—„Якъ я вмеръ“.

Разсказъ украинскаго писателя В. Стефаныка „Кленові листки“, переведенъ на польскій языкъ.

Въ № 329 „Харьковскихъ губ. Вѣдомостей“ помѣщена корреспонденція г. Василенка изъ Полтавы—„Бандуристы и лирники“, содержащая отзывъ объ извѣстномъ полтавскомъ концертѣ народныхъ пѣвцовъ.

Въ № 335 «Харьковскихъ Губ. Вѣдомостей» за прошлый годъ помѣщена этнографическая замѣтка И. Б—ева «Сочельникъ у валашскихъ хохловъ», содержащая описаніе народнаго празднованія сочельника у украинцевъ, живущихъ среди молдаванъ.

При разборѣ бумагъ, оставшихся послѣ смерти проф. Императорской военно-медицинской академіи Ѳ. И. Пастернацкаго, найдена среди другихъ рукописей и замѣтокъ вполне готовая къ печати рукопись покойнаго, озаглавленная: «Полѣсье въ климатическомъ и санитарно-бытовомъ отношеніи и его обитатели». Конференція академіи, до свѣдѣнія которой было доведено объ этомъ обстоятельстве, постановила напечатать этотъ посмертный трудъ покойнаго профессора Ѳ. И. Пастернацкаго въ «Извѣстіяхъ» Императорской военно-медицинской академіи. («Извѣстія по литер. наук. и бібліографіи», 1902 г., № 2).

На елкѣ, устроенной 27 декабря въ школѣ станицы Новотитовской (Кубанской области) особенно сильное впечатлѣніе на присутствующихъ было произведено чтеніемъ украинскихъ стихотвореній, исполненныхъ учениками мѣстной школы. Прочитаны были басни Глѣбова: «Вовкѣ та ягня» и «Жаба та вилѣ» и стихотвореніе Кулиша «Чумацьки диты». («Кубанск. Обл. Вѣдомости», № 4).

Въ № 1382 газеты «Югъ» помѣщена замѣтка по поводу солдатскихъ спектаклей. Авторъ замѣтки рѣшительно возстаётъ противъ «драматическаго мусора, написаннаго суконнымъ языкомъ, съ кислосладкой приторной тенденціей», господствующаго на сценѣ солдатскаго театра и предлагаетъ эти бездарныя произведенія замѣнить болѣе подходящими пьесами. «Мы говоримъ здѣсь,—продолжаетъ авторъ,—о малороссійскихъ одно или двухъ-актныхъ произведеніяхъ, таковы: «По ревизіи», «Кумъ мирошныкъ», «Бувальщина», «Риздвянный вечирь», «Гласный», «Якѣ ковбаса та чарка, то минется й сварка», «Простакъ», «Досвиткы», «Москаль Чаривныкъ», «За двома зайцями», «Запорожець за Дунаємъ», «Пошылысь у дурни» и т. д. Пьесы эти, написанныя безъ предвзятыхъ тенденцій, выхвачены талантливыми писателями изъ глубины народной жизни—родной и понятной солдату—простолюдину. Пьесы эти художественны, сценичны, не особенно трудны для постановки и доставили-бы солдату громадное эстетическое наслажденіе, минуты неподдѣльнаго веселья».

Въ „Русск. Вѣдомост.“ (№ 21) помѣщена довольно большая статья объ историческомъ музеѣ Черниговскаго земства (бывшемъ В. В. Тарновскаго).

Списокъ вновь вышедшихъ книгъ.

А...а Н.—Козакъ изъ украинской оперы „Катерина“. Спб. Ц. 60 коп.

Богородицкій В. А.—Склоненіе въ аріо-европейской грамматикѣ. Вып. 4. Казань, 1902. Ц. 80 к.

Винниченко В.—Били машины. Оповідання. Оттискъ изъ журнала „Кіевская Старина“. Стор. 24. Кіевъ, 1902.

Голубовскій П. проф.—Съ какого времени можно прослѣдить на югѣ Руси способъ защиты таборомъ? Москва. 1901. Ц. 25 к.

Гумдманъ В.—Помѣстное землевладѣніе въ Подоліи. Изд. 2-е, дополнен. Стр. 250. Каменецъ-Подольскъ, 1902.

Ефремовъ С.—Въ поискахъ новой красоты. Замѣтки читатели. Оттискъ изъ журнала „Кіевская Старина“. Стр. 113. Кіевъ, 1902.

Кониській-Перебендя О. Я.—Творы, томъ IV. Стор. 284. Одесса, 1903. Ц. 80 коп.

Косач Л. і Квітка К.—Дитячі гри, пісні й казки з Ковельщини, Лущини та Звегельщини на Волині. Изд. О-ва изслѣдователей Волини. Стор. 37. Кіевъ, 1903. Ц. 25 коп.

Краснянскій В.—Минскій департаментъ Великаго княжества Литовскаго (эпизодъ изъ исторіи войны 1812 г.) Спб. 1902. Ц. 60 к.

Кужеля А.—Коломийка на фортепьян. VІІІ вып. „Видавництва музичного Станиславівського Бояна“. Ц. 60 сот.

Лебедевъ Л. С.—Бѣлгородскіе архіереи и среда ихъ архипастырской дѣятельности (по архивнымъ документамъ). Харьковъ, 1902. Ц. 2 руб.

Любичъ-Кошуровъ Г.—Зеленые святки. Изъ украинскихъ сказаній (Записано со словъ лирника). Москва, 1902. Ц. 50 коп.

Морозовъ Ю.—О городищахъ харьковской губерніи. Харьковъ, 1901. Ц. 30 коп.

Рѣдинъ Е. К.—Икона „Недреманное око“. 2 вып. Харьковъ, 1902. Ц. 65 к.

Его же.—О лицевыхъ Синодикахъ, поступившихъ въ распоряженіе Харьк. предварит. Комитета ХІІ арх. съѣзда. Харьковъ, 1902. Ц. 1 руб.

Его же.—Исторія искусства и русскія художественныя древности. Харьковъ, 1902. Ц. 50 к.

Смирновъ Я. И.—О бронзовомъ водолеѣ зап.-европ. работы, найденномъ въ харьковской губерніи, и другихъ подобныхъ находкахъ въ предѣлахъ Россіи. Харьковъ, 1902. Ц. 1 руб.

Тобилевичъ (Карпенко-Карый) Ив.—Драмы и комедіи, томъ III. Стор. 434. Одесса, 1903. Ц. 1 р. 25 к.

Толстой Лев.—Крейцерова соната. Вид. Видавничої Спілки. Стор. 185, in 16°. У Львові, 1902. Ц. 1 кор.

Франко Іван.—Захар Беркут, повість з громадянського життя Карпатської Руси в ХІІІ в. Вид. Видавничої Спілки. Стор. 224. У Львові, 1902. Ціна 1-60 кор.

Чераковъ А.—*О. В. Чижовъ и его связи съ Н. В. Гоголемъ.* Біографическій очеркъ. Москва, 1902. Ц. 60 коп.

Чириковъ Г. Каменныя бабы въ харьковской губерніи. Харьковъ, 1901. Ц. 30 коп.

Як повстала наша земля і який буде їй кінець. Вид. т-ва „Руска Бесіда“, ч. 167. Ціна 15 кор.

Яновська Л.—За высокымъ тыңомъ. Оповідання. Оттискъ изъ журнала „Кіевская Старина“. Стор. 23. Кіевъ, 1902.

Ясинскій М.—Счисленіе суточного времени въ Западной Руси и Польшѣ въ XVI—XVII в. Кіевъ, 1902. Ц. 20 к.

ОБЪЯВЛЕНІЯ.

УЧЕНЫЯ ЗАПИСКИ

ИМПЕРАТОРСКАГО

КАЗАНСКАГО УНИВЕРСИТЕТА

НА 1903 ГОДЪ.

Въ Ученыхъ Запискахъ помѣщаются:

I. Въ отдѣлѣ наукъ: ученые изслѣдованія профессоровъ и преподавателей; сообщенія и наблюденія; публичныя лекціи и рѣчи; отчеты по учебнымъ командировкамъ и извлеченія изъ нихъ; научныя работы студентовъ, а также рекомендованныя факультетами труды постороннихъ лицъ.

II. Въ отдѣлѣ критики и библіографіи: профессорскія рецензіи на магистерскія и докторскія диссертациі, представляемыя въ Казанскій университетъ и на студентскія работы, представляемыя на соисканіе наградъ; критическія статьи о вновь появляющихся въ Россіи и за границей книгахъ и сочиненіяхъ по всѣмъ отраслямъ знанія; библіографическіе отзывы и отмѣтки.

III. Университетская лѣтопись: извлеченія изъ протоколовъ засѣданій Совѣта; отчеты о диспутахъ, статьи, посвященныя обзорѣнню коллекцій и состоянію учебно-вспомогательныхъ учрежденій при университетѣ, біографическіе очерки и некрологи профессоровъ и другихъ лицъ, стоявшихъ близко къ Казанскому университету, обзорѣніе преподаванія, распредѣленіе лекцій, актовъ отчетъ и проч.

IV. Приложенія: университетскіе курсы профессоровъ и преподавателей; памятники историческіе и литературные съ научными комментаріями, и памятники, имѣющіе научное значеніе и еще не обнаруженные.

Ученыя Записки выходятъ ежемѣсячно книжками въ размѣрѣ не менѣе 13 листовъ, не считая извлеченій изъ протоколовъ и особыхъ приложеній.

Подписная цѣна въ годъ со всѣми приложеніями 6 руб., съ пересылкою 7 р. Отдѣльныя книжки можно получать изъ редакціи по 1 руб. Подписка принимается въ Правленіи университета.

Редакторъ *Θ. Мищенко.*

ПРИНИМАЕТСЯ ПОДПИСКА

НА

„ХУТОРЯНИНЪ“.

еженедѣльное изданіе. посвященное интересамъ мѣстнаго сельскаго хозяйства, промышленности и торговли,

органъ Полтавскаго Общества сельскаго хозяйства.

НА 1903 ГОДЪ.

Программа: 1) Правительственныя распоряженія и извѣстія. 2) Дѣятельность мѣстныхъ сельскохозйств. обществъ, ихъ отдѣловъ и отдѣленій. 3) Статьи по сельскому хозяйству, промышленности и торговлѣ, экономическія и техническія, 4) Хроника, сельскохозйственный обзоръ и корреспонденціи. 5) Сельскохозйственная и экономическая дѣятельность земскихъ учреждений. 6) Библиографія и обзоръ сельскохозйствен. и экономической литературы. 7) С.-х. фельетонъ. 8) Смѣсь и мелкія извѣстія. 9) Вопросы и отвѣты. 10) Торговые извѣстія. 11) Обзоръ и извѣстія о погодѣ. 12) Объявленія.

Задачи газеты: 1) Распространять въ общественной формѣ с.-х. знанія примѣнительно къ потребностямъ сельскихъ хозяевъ полтавской и сосѣднихъ съ нею губерній. 2) Служить органомъ для взаимнаго общенія сельскихъ хозяевъ и с.-х. обществъ полтавской губерніи. 3) Доставлять населенію своевременныя свѣдѣнія о главнѣйшихъ мѣропріятіяхъ и начинаніяхъ правительства, земствъ и с.-х. обществъ въ области народнаго хозяйства.

„Хуторянинъ“ допущенъ въ бесплатныя библіотеки-чтальни и въ библіотеки сельско-хозйств. учеб. заведеній М. З. и Г. И.

Подписная нѣна на годъ съ пересылкой—2 р., на полгода—1 руб.

Плата за объявленія: за одну строку петита въ концѣ текста 8 коп., впереди вдвое.

Подписка принимается: въ г. Полтавѣ—въ конторѣ и редакціи «Хуторянина», при обществѣ сельскаго хозяйства; 2) Въ С.-Петербургѣ—въ отд. конторы «Хуторянина» при с.-х. книж. магазинѣ жур. «Деревня», уг. Б. Морской и Кирпич. пер. д. 3.-13; 2) Въ Кременчугѣ—въ Кременчугскомъ отдѣлѣ Полт. Общ. сельскихъ хоз. и Товариществъ сельскихъ хозяевъ; 4) Въ Прилукахъ—при Обществѣ сельскихъ хозяевъ; 5) Во всѣхъ уѣздныхъ городахъ полтавской губ. при Земскихъ Управахъ; 6) въ г. Херсонѣ при Губернской Земской Управѣ и 7). Въ Кіевѣ—книжн. магаз. «Кіевск. Старины». Безаковская, 14.

Открыта подписка на 1903 г.

на посвященные еврейской жизни, истории и литературе
периодическія изданія:

на газету „ВОСХОДЪ”

и ежемѣсячный журналъ „КНИЖКИ ВОСХОДА”.

Содержаніе газеты: руководящія статьи по всеѣмъ текущимъ вопросамъ еврейской жизни въ Россіи и за границей, хроника всѣхъ новѣйшихъ извѣстій, корресп. изъ провинціи и загран., сенатская и судебная практика по еврейскимъ дѣламъ (сен. указы), юридич. безплатная консультація (отвѣты на юрид. вопросы подписчиковъ въ особомъ отдѣлѣ), обзоры евр., русской и польской печати, фельетонъ (разск. и проч.) провинціальный отдѣлъ, критика и библиографія.

Подписная цѣна на „Восходъ” съ „Книжками Восхода” 10 руб. въ годъ (допуск. разсрочка при подпискѣ—4 р., къ 1 марта—3 р. и къ 1 іюля—3 р.), на газету (безъ „Книжекъ”) 7 р. (въ разсрочку: при подпискѣ 3 р., къ 1 марта 2 р. и къ 1 іюля 2 р.).

Книжки Восхода—выходятъ ежемѣсячно въ разм. до 10 печ. лист. Повѣсти и рассказы изъ евр. жизни, стихотв. и популяр. научныя статьи по исторіи, литературѣ, религіи, философіи, критикѣ, вопр. обществ. жизни. „Книжки Восхода”—единственный журналъ, посвящ. еврейской литературѣ и наукѣ на русскомъ яз. Желая способствовать его широкому распространенію, редакція установила отдѣльную подписку за крайне доступную цѣну: 12 книгъ за 3 руб. (съ перес.).

Подписавшіеся на оба изданія получаютъ при „Книжкахъ Восхода”

БЕЗПЛАТНОЕ ПРИЛОЖЕНІЕ:

С. М. Дубновъ ВСЕОБЩАЯ ИСТОРИЯ ЕВРЕЕВЪ ОТЪ ВАВИЛОНСКАГО ПЛѢНЕНІЯ ДО НАСТОЯЩАГО ВРЕМЕНИ.

Вышедшіе листы высылаются новымъ подписчикамъ на оба изданія *безплатно*.

Книга С. М. Дубнова явится первымъ оригинальнымъ трудомъ на русскомъ яз. по всеобщей исторіи евреевъ, основаннымъ на самостоятельныхъ изслѣдованіяхъ автора, съ подробнымъ изложеніемъ исторіи евреевъ въ Россіи.

Новые подписчики на оба изданія, внесшіе до 1 января всю плату за 1903 годъ, получаютъ газету со дня подписки *безплатно*.

Главная Контора „Восхода” помѣщается въ С.-Петербургѣ, Морская, 29.

Годъ 17-й.

Годъ 17-й.

„КИЕВСКОЕ СЛОВО“

Общественная, литературно-политическая и экономическая
ЕЖЕДНЕВНАЯ ГАЗЕТА

будетъ выходить въ 1903 году на прежнихъ основаніяхъ.

ПРОГРАММА ГАЗЕТЫ:

1. *Передовыя статьи* по вопросамъ общественнымъ, политическимъ, экономическимъ, хозяйственнымъ, педагогическимъ, юридическимъ и др.
 2. *Телеграммы* внутреннія и заграничныя.
 3. *Корреспонденціи* внутреннія, заграничныя и изъ славянскихъ земель.
 4. *Политическое обозрѣніе.*
 5. *Повѣсти и рассказы.*
 6. *Бесѣды* по разнымъ вопросамъ дня (*флѣттонъ*).
 7. *Обозрѣніе* русскихъ журналовъ и газетъ.
 8. *Критика* литературная, художественная и театральная.
 9. *Внутренняя хроника:* законодательство и распоряженія правительства и краткія извѣстія изъ разныхъ мѣстъ отечества.
 10. *Мѣстная хроника:* городскія дѣла, дѣятельность мѣстныхъ правительственныхъ общественныхъ учреждений, событія и происшествія.
 11. *Областная хроника:* корреспонденціи изъ различнымъ мѣстностей юго-западнаго края.
 12. *Справочный отдѣлъ:* курсы, фонды, ипотечныя и другія процентныя бумаги и акціи. Товарный рынокъ. Желѣзныя дороги, пароходы, лѣчебницы, театры и т. п. Судебныя извѣстія.
- Подписная цѣна* на „Кіевское Слово“ съ доставкой и пересылкой. на годъ—10 р., на 6 мѣс.—5 р., на 3 мѣс.—3 р., на 1 мѣс.—1 р., безъ доставки и пересылки—на годъ—8 р., на 6 мѣс.—4 р., на 3 мѣс.—2 р. 25 к., на 1 мѣс.—75 к. Для годовыхъ подписчиковъ допускается разсрочка подписной платы на слѣдующихъ условіяхъ: съ дост. и перес. при подпискѣ 5 р. и черезъ 5 мѣсяцевъ вторые 5 р.; безъ доставки въ тѣ же сроки по 4 р., Заграничные подписчики прилагаютъ къ цѣнѣ за доставку по 60 к. за каждый мѣсяць. За перемѣну иногородняго адреса—20 коп.

Подписка и объявленія принимаются въ Кіевѣ: Въ главной конторѣ на Большой Владимірской. д. Антоновича, № 13. 2) На Креща-

тикѣ въ магазинахъ: С. В. Кульженко, Л. и Влад. Идзиковскаго, Овчинникова, и Розова. 3) Въ Москвѣ и Петербургѣ у Метцль и К^о.

Гл. иногороднихъ подписчиковъ просятъ обращаться непосредственно въ главную контору «Кіевского Слова» — Большая Владимірская, домъ № 43.

За Редактора *Т. В. Локоть.*

Издательница *В. М. Антоновичъ.*

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА ЖУРНАЛЪ

„РУССКАЯ СТАРИНА“

НА 1903 ГОДЪ.

Имѣя цѣлью знакомить читателей съ историческимъ прошлымъ Россіи, редація „Русской Старины“ будетъ по-прежнему помѣщать на своихъ страницахъ: 1) Историческія изслѣдованія; 2) Записки, воспоминанія и дневники; 3) Очерки и рассказы; 4) Жизнеописанія людей государственныхъ, ученыхъ, военныхъ, писателей духовныхъ и свѣтскихъ, артистовъ и художниковъ; 5) Статьи по исторіи русской литературы и искусствъ; 6) Историческіе рассказы и преданія; 7) Документы, рисующіе бытъ русскаго общества прошлыхъ временъ; 8) Мемуары, рассказы иностранныя, насколько они касаются Россіи и ея исторіи; 9) Народную словесность; 10) Архивные документы.

Редація не имѣетъ возможности перечислять здѣсь статьи, находящіяся въ ея архивѣ, и называть ея многочисленныхъ сотрудниковъ, при благосклонномъ участіи которыхъ успѣхъ изданія можно считать вполне обезпеченнымъ.

По примѣру прежнихъ лѣтъ, въ книгахъ будутъ помѣщаться портреты выдающихся русскихъ дѣятелей, гравированные лучшими художниками. Журналъ, какъ и прежде, будетъ выходить 1-го числа cadaго мѣсяца.

Подписная цѣна на годъ 9 р. съ пересылкой.

Книгопродавцамъ, принимающимъ подписку, дѣлается уступка по 30 к. съ экземпляра.

Подписка принимается въ С.-Петербургѣ. Фонтанка, д. № 145.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА

на 1903 годъ (6-й годъ изданія).

на Ежедневную, Научно-Литературную, Политическую газету

„ПРИДНѢПРОВСКІЙ КРАЙ“

издаваемую въ гор. Екатеринославѣ

М. С. Копыловымъ подъ редакціей **Θ. А. Духовецкаго**.

«Приднѣпровскій Край» стоитъ внѣ узкихъ рамокъ партійности, какъ независимый органъ краевыхъ интересовъ, и отводитъ обширное мѣсто вопросамъ общегосударственнымъ, по внѣшней и внутренней политикѣ и въ области экономической, особенно же по отдѣламъ горной промышленности и сельскаго хозяйства.

Собственныхъ корреспондентовъ газета имѣетъ во всехъ городахъ края, въ крупныхъ центрахъ имперіи, въ обихъ столицахъ и за границей: въ Лондонѣ, Парижѣ, Берлинѣ, Вѣнѣ, Константинополѣ и Сѣвѣ.

Особые отдѣлы посвящены вопросамъ философскимъ и этическимъ, искусству и литературѣ.

Въ газетѣ печатаются иллюстраціи въ текстѣ и въ приложеніяхъ.

Подписная цѣна:

Съ доставкой въ г. Екатеринославѣ: на 12 мѣс.—8 р., на 9 мѣс.—6 р. 50 к., на 6 мѣс.—5 р., на 3 мѣс.—2 р. 50 к., на 1 мѣс.—1 р.; съ пересылкой иногороднимъ на 12 мѣс.—10 р., на 9 мѣс.—8 р. 25 к., на 6 мѣс.—6 р., на 3 мѣс.—3 р. 50 к., на 1 мѣс.—1 р. 25 к.; за границы: на 12 мѣс. 23 р., на 9 мѣс.—17 р., на 6 мѣс.—13 р., на 3 мѣс.—7 р., на 1 мѣс.—2 р. 50 к.

РАЗСРОЧКА платежа годовой подписной цѣны допускается: для служащихъ—по третямъ, черезъ ихъ казначеевъ, а для другихъ лицъ—по соглашенію съ конторою. Взносы по разсрочкѣ производятся гг. иногородними подписчиками: при подпискѣ—4 руб., къ 1 апрѣля—3 руб. и къ 1 сентября—3 руб., городскими при подпискѣ—3 руб., къ 1 апрѣля—3 руб. и къ 1 іюля—2 руб.

Подписка принимается только съ 1-го числа каждаго мѣсяца.

За перемѣну адреса и иногородніе подписчики платятъ 40 коп., прилагая печатный старый адресъ.

Отдѣльные номера въ продажѣ по 5 коп.

АДРЕСЪ редакціи и конторы: Екатеринославъ, Проспектъ, д Копылова.

Объявленія: за строку петита или ея мѣсто въ 1 столбецъ на 1 страницѣ плата 20 к., послѣ текста 10 к. При многократн. объявлен. дѣлается уступка.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА

на 1903 годъ

на ежедневную политическую и литературную газету

„ВѢСТНИКЪ ЮГА“

(2-й годъ изданія)

Выходитъ въ Екатеринославѣ по программѣ большихъ столичныхъ газетъ.

Въ газетѣ примутъ участіе.

Азефъ Н., Александровичъ М., Альцетъ, Астровъ В., Ашешовъ Н. П., Балабуха С. П., Бершадскій И., Бинштокъ, Богучарскій (Яковлевъ), Воропаевъ М. А., Видмеръ, Говсѣевъ А. А., Гальперинъ С. И., Гессенъ I., Глѣбовъ, Головкинъ В. Н., Гришневъ, Гавронскій, Джелиль, Диксонъ К., д'Иль, Діонео, Доллиновъ, Іорданскій, Захаренко, А. М., Кранцфельдъ В., Капланъ Д. А., Лео. Мечтатель (Ө. Ө. Трозинеръ). Мизантропъ, Новополнъ, Павловичъ Маркъ, П-тъ, Петрицевъ, А., Протопоповъ С. М., Пономаревъ Конст., Рачинскій, Ребринъ И. А., Ренэ-Сансъ, Рольскій, Сабинина, Савеловъ, В. К., Синайскій М. А.

Славинскій М. А., Тарле Е., Тютрюмовъ, Фальборкъ Г. А., Цеткинъ А. I., Чеботаревъ Ө. М., Черевковъ, Шварцъ, Шрейдеръ Г. I.

Газета имѣетъ собственныхъ корреспондентовъ въ обѣихъ столицахъ, всѣхъ уѣздныхъ городахъ и мѣстечкахъ Екатеринославской губерніи, крупныхъ городахъ юга и за границей: Лондонѣ, Парижѣ, Берлинѣ, Вѣнѣ, Мюнхенѣ, Мадридѣ, Римѣ и Нью-Йоркѣ.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА:

Городскимъ подписчикамъ: на годъ 7 р., на $\frac{1}{2}$ года 4 р., на 3 мѣсяца 2 р., на 1 мѣсяць 75. Иногороднимъ: на годъ 9 р., на $\frac{1}{2}$ года 4 р. 50 к., на 3 мѣсяца 2 р. 50 к., на 1 мѣсяць 1 р. За границу: на годъ 14 р., на $\frac{1}{2}$ года 7 р., на 3 мѣсяца 4 р., на 1 мѣсяць 1 р. 50 к.

Для годовыхъ подписчиковъ допускается *разсрочка платежа*, по соглашенію съ конторой, отъ 1 р. въ мѣсяць, до полной уплаты подписной суммы.

Годовые подписчики на 1903 годъ, внесшіе при подпискѣ всю подписную сумму, получаютъ газету со дня подписки до 1-ю января БЕЗПЛАТНО.

Въ розничной продажѣ номеръ стоитъ 3 коп.

Подписка принимается только съ 1-го каждого мѣсяца.

ОБЪЯВЛЕНИЯ: за строку петита или ея мѣсто въ одинъ столбецъ: на первой страницѣ—20 коп., послѣ текста—10 коп. При многократныхъ объявленіяхъ дѣлается уступка.

За разсылку при газетѣ приложений—по 8 рублей съ тысячи вѣсомъ не болѣе одного лота каждое.

Редакція и главная контора помѣщаются на Екатерининскомъ проспектѣ, въ д. Немировскаго (противъ Городскаго сада).

О ВЪ ИЗДАНІИ КІЕВСКИХЪ УНИВЕРСИТЕТСКИХЪ ИЗВѢСТІЙ въ 1903 году.

Цѣль настоящаго изданія остается прежнею: доставлять членамъ университетскаго сословія свѣдѣнія, необходимыя имъ по отношеніямъ ихъ къ Университету, и знакомить публику съ состояніемъ и дѣятельностью Университета и различныхъ его частей.

Согласно съ этою цѣлью, въ Универ. Извѣстіяхъ печатаются:

1. Протоколы засѣданій университетскаго Совѣта.
2. Новыя постановленія и распоряженія по Университету.
3. Свѣдѣнія о преподавателяхъ и учащихся, списки студентовъ и постороннихъ слушателей.
4. Обзорѣнія преподаванія по полугодіямъ.
5. Программы, конспекты и библіографическіе указатели для учащихся.
6. Библіографическіе указатели книгъ, поступающихъ въ университетскую бібліотеку и въ студенческій ея отдѣлъ.
7. Свѣдѣнія и изслѣдованія, относящіяся къ устройству и состоянію ученой, учебной, административной и хозяйственной части Университета.
8. Свѣдѣнія о состояніи коллекцій, кабинетовъ, музеевъ и другихъ учебно-вспомогательныхъ заведеній Университета.
9. Годичные отчеты по Университету.
10. Отчеты о путешествіяхъ преподавателей съ учеными цѣлями.

11. Разборы диссертаций, представляемыхъ для полученія ученыхъ степеней, соисканія наградъ, *pro venia legendi* и т. п., а также и самыя диссертациі.

12. Рѣчи, произносимыя на годичномъ актѣ и въ другихъ торжественныхъ собраніяхъ.

13. Вступительныя, пробныя, публичныя лекціи и полныя курсы преподавателей.

14. Ученые труды преподавателей и учащихся.

15. Матеріалы и переводы научныхъ сочиненій.

Указанныя статьи распредѣляются на двѣ части—1) —о ф ф и ц і а л ь н у ю и протоколы, отчеты и т. п. 2) —н е о ф ф и ц і а л ь н у ю (статьи научнаго содержанія), съ отдѣлами—*критико-библіографическимъ*, посвященнымъ критическому обзорѣню выдающихся явленій ученой литературы (русской и иностранной), и *научной хроники*, заключающимъ въ себѣ извѣстія о дѣятельности ученыхъ обществъ, состоящихъ при Университетѣ, и т. п. свѣдѣнія. Въ *прибавленіяхъ* печатаются матеріалы, указатели бібліотеки, списки, таблицы метеорологическихъ наблюденій и т. п.

«*Университетскія Извѣстія*» въ 1903 году будутъ выходить ежемѣсячно книжками, содержащими въ себѣ до 20 печатныхъ листовъ. Цѣна за 12 книжекъ «*Извѣстій*» безъ пересылки *шесть рублей пятьдесятъ копѣекъ*, а съ пересылкой *семь рублей*. Подписка и заявленія объ обмѣнѣ изданіями принимаются въ канцеляріи Правленія Университета.

Студенты Университета Св. Владиміра платятъ за годовое изданіе «*Университетскихъ Извѣстій*» 3 руб. сер., а студенты прочихъ Университетовъ 4 руб.; продажа отдѣльныхъ книжекъ не допускается.

«*Университетскія Извѣстія*» высылаются только по полученіи подписныхъ денегъ.

Гг. иногородные могутъ обращаться съ требованіями своими къ комиссіонеру Университета Н. Я. О г л о б л и н у въ С.-Петербургъ, на Малую Садовую, № 4. и въ Кіевъ, на Крещатикъ, въ книжный магазинъ его же, или непосредственно въ Правленіе Университета Св. Владиміра.

Гл. Редакторъ *В. Иконниковъ*.

ПОДПИШИТЕСЬ

НА

„ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННЫЙ ЛИСТОКЪ“!

Всѣмъ и каждому, кто только пожелаетъ когда нибудь *продать или купить недвижимость*, будетъ необходимъ **„ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННЫЙ ЛИСТОКЪ объявленій“**, стоящій всего только **ДВА РУБЛЯ въ годъ съ ПЕРЕСЫЛКОЮ**.

„ВРЕМЯ—ДЕНЬГИ!“ Поэтому редакторъ-издатель **„ЛИСТКА“**, онъ же учредитель Московской Комиссiонной Конторы для **„частныхъ дѣлъ“**—А. Н. Виноградовъ, желаетъ дать читателямъ газеты богатый матеріалъ, состоящій въ **Алфавитномъ перечнѣ лицъ**, желающихъ продать или купить гдѣ-либо недвижимость, при чемъ въ газетѣ будутъ **подробно сообщены** адреса, маршруты, описи, планы, условія,—словомъ, **ВСѢ ДЕТАЛИ**, которыя были и будутъ только извѣстны Комиссiонной Конторѣ, что дастъ возможность **безъ сношенія съ Конторою** входить продавцамъ и покупателямъ въ **непосредственныя соглашенія**.

ГРОМАДНЫХЪ РАСХОДОВЪ потребовала за четыре года практика Комиссiонной Конторы! По самой природѣ единоличнаго коммерческаго предпріятія въ немъ **интересъ** всегда **нераздѣленъ** съ **рискомъ** и ради успѣха **напрягаются всѣ силы**; поэтому приходится часто мѣнять образъ дѣйствій въ зависимости отъ времени и условій... **XX-й вѣкъ** стремится къ **быстротѣ** и **упрощенію** дѣловыхъ сношеній, вотъ почему и **„Торгово-Промышленный Листокъ“** станетъ теперь уже **драгоценнымъ и насущнымъ** для всѣхъ, передвижнымъ **адресъ-календаремъ** спроса и предложенія, такъ что кто желаетъ купить или продать **имѣніе, домъ, землю** или **взять денегъ подъ залогъ недвижимости** пусть всегда и прежде всего выишетъ **„Торгово-Промышленный Листокъ объявленій“**, который въ **громадномъ количествѣ** расходится преимущественно **среди дѣловой Россіи**.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА 2 рубля въ годъ.

Такса за объявленія:

За строку петица на 1-й стран. . 60 коп.

На послѣдующихъ 40 коп.

Адресъ редакціи: Москва, Сухарева площ., д. Виноградова. Телеф. 1615.

Годъ изд. XIV.—Подписной годъ считается съ 1 ноября.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1903 ГОДЪ.

на журналъ для семейнаго чтенія

ПРИРОДА и ЛЮДИ.

ВСѢ ПОДПИСЧИКИ ПОЛУЧАТЬ

за ШЕСТЬ руб. ПЯТЬ изданій съ пересылкой и доставкой:

1) *Ежеснедьное* 52 №№ иллюстр. литерат. журнала ПРИРОДА И ЛЮДИ. Въ журналѣ помѣщаются: очерки, романы, повѣсти, разск., популярно-научныя статьи.

2) *Ежемѣсячно* 12 книгъ съ рис. болѣе 2400 стран. БИБЛИОТЕКА РОМАНОВЪ. Будетъ дано собраніе сочиненій извѣст. современнаго автора *Райдера Хапарда*.

Приключенія на сушѣ и на морѣ

3) *Ежемѣсячно* 12 книгъ больш. форм. БИБЛИОТЕКА для САМООБРАЗОВАНІЯ. 800 стр. и до 200 гравюръ, портретовъ и рисунковъ.

Давая НОВОЕ БЕЗПЛАТНОЕ ПРИЛОЖЕНІЕ, редакция имѣетъ цѣлью дать подписчикамъ возможность, не затрачивая денегъ, приобрести цѣнныя сочиненія по всѣмъ отраслямъ знанія, изложенныя вполнѣ популярно и доступно для всехъ.

Въ 1903 г., въ виду предстоящаго торжественнаго празднованія 200-лѣтія основанія Петербурга Петромъ Великимъ, редакция рѣшила дать въ «БИБЛИОТЕКѢ для САМООБРАЗОВАНІЯ»

ИЛЛЮСТРИР. ИСТОРІЮ ПЕТРА ВЕЛИКАГО

сочин. всемірно-извѣстнаго профессора русской исторіи *А. Г. Брикнера*. Первое изданіе (*А. С. Суворина*) стоило 15 руб., а въ настоящее время составляетъ библіографическую рѣдкость и стоитъ до 25 руб.

4) *Ежемѣсячно* 12 книгъ сочиненій Вас. Ив. НЕМИРОВИЧА-ДАНЧЕНКО 1600 страницъ знаменитаго писателя.

Стоимость 12 книгъ его соч. значительно превышаетъ подписную цѣну всего журнала.

Только благодаря тому обстоятельству, что издатель журн. является въ то же время издат. всѣхъ произведеній Вас. Ив. Немировича-Данченко, и можно давать такія цѣнныя приложенія.

5) *Настольное роскошно-иллюстрир. изданіе ПОЭМА ГЕТЕ «РЕЙНЕКЕ-ЛИСЪ» 12 пѣсенъ до 20 печ. листовъ 160 стр. больш. форм. Полный, переводъ (безъ сокращеній) М. Достоевскаго. съ 36 рисунками художн. Каульбаха. Заграничное нѣмецкое изданіе стоило около 30 руб., русское—(А. Ф. Маркса)—12 руб.*

МЫ ДАЕМЪ «РЕЙНЕКЕ-ЛИСЪ» ВЕЗПЛАТНО.

Уплатившіе сполна подписную сумму получаютъ «РЕЙНЕКЕ-ЛИСЪ»
НЕМЕДЛЕННО (№ 1 журнала).

Подписавшіеся въ разсрочку—по уплатѣ послѣдняго взноса.

Допускается разсрочка: при подпискѣ 2 руб., къ 1 марта 1 руб., къ 1 мая 1 руб. и къ 1 іюля 2 руб. Безъ доставки въ СПБ. пять рублей.

Подписка принимается у издателя И. П. Сойкина СПБ. Стремяная, 12, собст. д.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1903 ГОДЪ НА ЖУРНАЛЬ

„НОВЫЙ МІРЪ“

Большой иллюстрированный вѣстникъ современной жизни, политики, литературы, науки, искусства и прикладныхъ знаній.

ЗА ЧЕТЫРНАДЦАТЬ РУБЛЕЙ

въ 1903 г. каждый подписчикъ „Новаго Міра“ получитъ съ доставкой и пересылкой слѣдующія изданія:

24 №№ интереснаго богато-иллюстрированнаго литературно-художественнаго журнала «НОВЫЙ МІРЪ» въ форматѣ лучшихъ наибольшихъ европейскихъ иллюстрацій.

24 №№ иллюстр. двухнедѣльнаго обзора текущей жизни—политической, общественной, литературн. и художеств., п. н. «ВСЕМІРНАЯ ЛѢТОПИСЬ»—въ форматѣ «Новаго Міра».

24 №№ особаго иллюстрированнаго журнала прикладныхъ знаній и новѣйшихъ изобрѣт., п. н. «МОЗАИКА», съ хроникою самообразованія и справочнымъ отдѣломъ.

52 №№ еженедѣльн. журнала «ЖИВОПИСНАЯ РОССИЯ», иллюстриров. вѣстника отчизновѣдѣнія, исторіи, культуры, государственной, общественной и экономической жизни Россіи.

52 №№ еженедѣльнаго обзора текущей русской жизни п. н. «ВРЕМЕННОЕ ЖИВОПИСНОЕ РОССИИ», представляющаго собою полную еженедѣльную газету.

12 №№ ежемѣсячнаго журнала романовъ, повѣстей, рассказовъ, историческихъ очерковъ и проч. для семейнаго чтенія, п. н. «ЛИТЕРАТУРНЫЕ ВЕЧЕРА», и *ВЕЛИКОЛѢПНЫЯ БЕЗПЛАТНЫЯ ПРЕМІИ, состоящія изъ 12 изящно переплетенныхъ книгъ «БИБЛИОТЕКИ РУССКИХЪ И ИНОСТРАННЫХЪ ПИСАТЕЛЕЙ», въ составъ которыхъ войдутъ 6 томовъ сочиненій Д. И. СТАХЪЕВА въ 6 переплетахъ, заключающіе въ себѣ, между прочимъ: 4 большіе романа, 3 большія повѣсти, нѣсколько рассказовъ и другихъ мелкихъ произведеній. 6 томовъ сочиненій С. СМАЙЛЬСА въ 6 переплетахъ, заключающіе въ себѣ слѣдующія произведенія: «Характеръ», «Бережливость», «Самодѣтельность», «Долгъ», «Жизнь и трудъ» и «Вѣчный труженикъ». Кромѣ того, независимо отъ всѣхъ перечисленныхъ изданій и премій, гг. подписчики получаютъ бесплатно ДВА ЦѢННЫЯ ХУДОЖЕСТВЕННЫЯ ИЗДАНІЯ, а именно:*

¹⁾ **Графъ Л. Н. Толстой**

въ изображеніяхъ живописцевъ, скульпторовъ и гравировъ, русскихъ и иностранныхъ, фотографическихъ портретахъ, снятыхъ въ разныхъ періодахъ его жизни, картинахъ, медаляхъ, рисункахъ, автографахъ, предметахъ, связанныхъ съ его именемъ и пр. и пр., хранящихся въ общественныхъ музеяхъ, бібліотекахъ и коллекціяхъ частныхъ собирателей, въ Россіи и за границую, съ приложеніемъ мыслей и изреченій великаго писателя.

²⁾ **Русскій Музей Императора Александра III**

Роскошное изданіе, содерж. свыше 120 картинъ, съ описательнымъ текстомъ Н. Корсакова.

Годовая подписная цѣна «Новаго Мира» на *вѣленовой* бумагѣ, со всѣми объявленными приложеніями и бесплатными преміями, съ доставкой и пересылкою въ Россіи—14 р. Съ пересылкою за границу—24 р.

Гг. подписчики, желающіе получить «Новый Міръ» на *слоновой* бумагѣ, уплачиваютъ за годовое изданіе журнала, съ упомянутыми приложеніями, вмѣсто 14 р.—18 руб.: съ пересылкой за границу, вмѣсто 24 р.—28 руб.

Допускается разсрочка платежа: при подпискѣ не меньше 2 р. и ежемесячно не меньше 1 р., съ тѣмъ, чтобы вся подписная сумма была уплачена полностью не позже 10 декабря 1903 г.

Гг. подписчики, взамѣнъ сочиненій Д. И. Стахѣва и Самуила Смайльса, могутъ, по желанію, получить на выборъ одно изъ слѣдующихъ собраній сочиненій: или а) собраніе сочиненій *И. И. Лажечникова* въ 12 томахъ, или б) собраніе сочиненій *Архіепископа Иннокентія* въ 12 томахъ, или в) собраніе сочиненій *Генриха Гейне* въ 12 томахъ, или-же г) собраніе сочиненій *В. И. Даля* (Казака Луганскаго) въ 10 томахъ. Каждое изъ этихъ собраній будетъ выслано въ изящно *переплетенномъ* видѣ.—Интересующіеся-же сочиненіями *Д. И. Стахѣва* могутъ получить въ 1903 году *все собраніе сочиненій* этого писателя въ 12 изящно *переплетенныхъ* томахъ, при чемъ лишніе шесть томовъ будутъ высланы, взамѣнъ объявленныхъ шести томовъ сочиненій Смайльса.—О ВЫБОРѢ ПРЕМИИ просятъ гг. подписчиковъ заявлять *при самой подпискѣ*.

Подписка на «НОВЫЙ МІРЪ» принимается въ книжныхъ магазинахъ Товарищества М. О. ВОЛЬФЪ: въ С.-Петербургѣ, Гостинный Дворъ, 18, и въ Москвѣ, Кузнецкій Мостъ, д. Дзамгаровыхъ, а также во всѣхъ прочихъ столичныхъ и провинціальныхъ книжныхъ магазинахъ.

Адресъ редакціи: С.-Петербургъ, Вас. Остр., 16 лин., д. № 5—7.

— При каждомъ №., независимо отъ другихъ приложеній, подписчики получаютъ по одной книгѣ, а новые подписчики, выписывающіе также (за 1 р. 50 к. съ перес. 2 р.) первые 12 томовъ соч. Лѣскова, получаютъ ихъ при первомъ номерѣ за 1903 годъ. —

ОТКРЫТА ПОДПИСКА
на 1903 годъ
(34-й годъ изданія)
на еженедѣльный иллюстриров.
ЖУРНАЛЪ
со многими приложеніями

НИВА.

Гг. подписчики „НИВЫ“ получают въ теченіи 1903 года:

52 №№

художественно-литерат. журнала „НИВА“ заключающаго въ себѣ въ теченіе года до 2000 столбцовъ текста и 1100 гравюръ, рисунковъ и художественныхъ снимковъ.

40 ТОМОВЪ

„Сборника Нивы“ (каждый отъ 10—15 листовъ, въ общемъ около 9.000 страницъ), содержащихъ:

Полное собраніе
сочиненій въ
16 ТОМАХЪ

АНТ. П. ЧЕХОВА

[цѣна въ отдѣльн. продажѣ 17 р. 50 к.], которое будетъ отпечатано четкимъ шрифтомъ на хорошо-глаззированной бумагѣ и будетъ выдано въ теченіе одного 1903 года.

И ОСТАЛЬНЫЕ
24 ТОМА
ПОЛНАГО СОБРАНІЯ
СОЧИНЕНІЙ

Н. С. ЛЬСКОВА

[цѣна въ отдѣльной продажѣ 17 р.], значительно дополненаго многими произведеніями, не вошедшими въ прежнія изданія, въ томъ числѣ: По поводу „Крейцеровой сонаты“, „Мелочи архіерейской жизни“ „Расточитель“ и друг.

12 КНИГЪ „ЕЖЕМѢСЯЧН. ЛИТЕРАТУРНЫХЪ И ПОПУЛЯРНО-НАУЧНЫХЪ ПРИЛОЖЕНІЙ“, содержащихъ романы, повѣсти, рассказы, популярно-научныя и критическія статьи современныхъ авторовъ и отдѣлы библіографіи, музыки, смѣси, шахматовъ и шашекъ, спорта, забавъ и разныхъ игръ. До 2000 столбцовъ текста съ иллюстраціями.

12 №№ „ПАРИЖСКИХЪ МОДЪ“, выходящихъ ежемѣсячно. До 200 столбцовъ текста и 300 модныхъ гравюръ. Съ почтовымъ ящикомъ для отвѣтовъ на разнообразныя вопросы подписчиковъ.

12 ЛИСТОВЪ рисунковъ (около 300) для рукодѣльныхъ и вышивальныхъ работъ и для выжиганія и до 300 чертежей выкроекъ въ натуральную величину, выходящихъ ежемѣсячно.

1 „Стѣнной календарь“ на 1903 годъ, отпечатанный въ 9 красокъ.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА на годовое изданіе со всѣми приложеніями: безъ доставки: 1) въ С.-ПЕТЕРБУРГѢ—6 р. 50 к., 2) въ МОСКВѢ въ конт. Н. Н. ПЕЧКОВСКОЙ (Петровск. линіи)—7 р. 25 к., 3) въ ОДЕССѢ въ книж. маг. «ОБРАЗОВАНИЕ» (Ришильевск.. № 12)—7 р. 50 к. СЪ ДОСТАВКОЙ ВЪ С.-ПЕ-

ТЕРБУРГЪ—7 р. 50 к. СЪ ПЕРЕСЫЛКОЮ ВО ВСѢ ГОРОДА И МѢСТНОСТИ РОССИИ 8 р. За границу 12 руб.

Допускается разсрочка платежа въ 2, 3 и 4 срока.

Новые подписчики, желающіе получить, кромѣ. «Нивы» 1902 г. со всѣми приложеіями,—еще **первые**

12 ТОМОВЪ полного собранія соч. ЛѢСКОВА, приложенные при «Нивѣ» въ 1902 г., доплачиваютъ *единовременно* при подпискѣ: *безъ доставки* въ СПБ 1 р. 50 к.; *безъ дост.* въ Москвѣ и Одессѣ 1 р. 75 к., *Съ дост.* въ СПБ и перес. иногороднимъ и за границу 2 руб., такъ что ПОДПИСНАЯ ЦѢНА составитъ: *Безъ доставки* 1) въ С.-Петербургъ—8 р., 2) въ Москвѣ у Н. Печковской—9 р., 3) въ Одессѣ въ кн. маг. «Образованіе»—9 р. 25 к. *Съ доставкою* въ С.-Петербургъ—9 р. 50 к., *съ пересылк. во всѣ мѣста Россіи*—10 р. и за границу—14 руб.

Требованія просятъ адресовать: въ С.-Петербургъ, въ Главную Контору журнала „НИВА“ (А. Ф. МАРКСУ), улица Го-голя (бывш. М. Морская), д. № 22.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1903 ГОДЪ.

ВСѢМЪ

кто хочетъ слѣдить за многообразными проявленіями русской жизни и желаетъ знать своевременно всѣ русскія новости, но, за недостаткомъ времени, не имѣетъ возможности читать ежедневныя газеты,

МОЖНО РЕКОМЕНДОВАТЬ ПОДПИСАТЬСЯ НА

„ЖИВОПИСНУЮ РОССИЮ“

иллюстрированный еженедѣльный вѣстникъ отчизновѣднія, исторіи, культуры, государственной, общественной и экономической жизни Россіи, издаваемый Товариществомъ М. О. Вольфъ подъ редакціей П. М. Ольхина, Дѣйствительнаго Члена Императорскаго географическаго Общества.

„Живописная Россія“ состоитъ изъ двухъ отдѣловъ, изъ которыхъ каждый является, по своей программѣ и содержанію, **самостоятельнымъ органомъ печати**. Первый отдѣлъ, *богато и художественно иллюстрированный* посвященъ отчизновѣднію въ самомъ широ-

комъ смыслъ слова.—Второй отдѣлъ—**„Временникъ живописной Россіи“**—является **серьезной еженедѣльной газетой**, имѣющей цѣлью дать интеллигентному читателю въ живомъ и исключительно фактическомъ изложеніи точное и правдивое изображеніе того, какъ живетъ Россія въ настоящемъ.

Оба отдѣла «Живописной Россіи», занимающіе, какъ по новизнѣ своей программы, такъ и по средствамъ ея достижения, совершенно обособленное положеніе въ семьѣ русской печати, даютъ читателю возможность обогатить свои познанія необходимымъ для каждаго русскаго человѣка изученіемъ родины въ ея прошломъ и настоящемъ и слѣдить, съ небольшою затратой времени, за текущей государственной, общественной, экономической и умственной жизнью Россіи.

„ЖИВОПИСНАЯ РОССІЯ“ ВЫХОДИТЪ ЕЖЕНЕДѢЛЬНО.

Такимъ образомъ, каждый подписчикъ получить въ теченіи года:
52 №№ ИНТЕРЕСНАГО ИЛЛЮСТРИРОВАННАГО ЖУРНАЛА и
52 №№ ВРЕМЕННОКА «ЖИВОПИСНОЙ РОССІИ».

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА «Живописной Россіи» на годъ съ доставкою п пересылкою во всѣ мѣста Россійской Имперіи **5 р.**, за границу на годъ **8 руб.**

ДОПУСКАЕТСЯ РАЗСРОЧКА ПЛАТЕЖА, причемъ при подпискѣ должно быть внесено не менѣе 2 рублей, остальные же деньги могутъ высылаться черезъ каждыя два мѣсяца по 1 рублю.

Подписная цѣна «Живописной Россіи» совмѣстно съ двухнедѣльнымъ иллюстрированнымъ журналомъ *«Новый Міръ»* на веленовой бумагѣ съ бесплатными къ нему приложеніями: 24 №№ *«Мозаики»*, 12 кн. *«Литературныхъ Вечеровъ»*, 24 №№ *«Всемирной Лѣтописи»*, *дванадцатью изящно переплетенными* книгами *«Библіотеки Русскихъ и Иностранныхъ Писателей»*, въ составъ которыхъ въ 1903 г. входятъ: 6 томовъ сочиненій *Д. И. Стахъева* и 6 томовъ сочиненій *С. Смайльса*, и двумя роскошными художественными изданіями-альбомами *«Гр. Л. Н. Толстой»* и *«Русскій музей Императора Александра III»*, съ доставкой и перес.: въ Россіи 14 руб., за границу 24 руб.—Желающіе получать «Новый Міръ» на слоновоѣ бумагѣ (вм. веленовой) уплачиваютъ за всѣ названныя изданія, съ дост. и перес.: въ Россіи, вм. 14 р.—18 р., за границу вм. 24 р.—28 р.—Разсрочка платежа допускается отъ 2 р. прп подпискѣ и ежемѣс. не менѣе 1 р. съ тѣмъ, чтобы вся подписная сумма была уплачена полностью не позже 10 декабря 1903 г.

Отдѣльные №№ «Живописной Россіи» продаются по 15 к., съ перес. по 20 к. (можно почтовыми марками).

Подписка принимается въ книжныхъ магазинахъ Товарищества М. О. ВОЛЬФЪ: С.-Петербургъ, Гостинный Дворъ, 18, и Москва, Кузнецкій Мостъ, 12. а также во всѣхъ прочихъ столичныхъ и провинціаль-ныхъ книжныхъ магазинахъ.

Адресъ редакціи: С.-Петербургъ, Вас. Остр., 16 л., д. 5—7.

Открыта подписка на 1903 годъ (X годъ изданія)
на ежемѣсячный научно-философскій и литературный журналъ

НАУЧНОЕ ОБОЗРѢНІЕ.

Подъ ред. **М. Филиппова**, при ближайшемъ участіи проф. **С. Глазенапа**, проф. **Л. Петражицкаго** и проф. **В. М. Шимкевича**.

«Научное Обзорѣніе» имѣеть цѣлью знакомить читателей въ общедоступной формѣ съ движеніемъ научной и философской мысли.

Продолжая слѣдовать своему популярному, но въ то-же время строго-научному направленію, редакция «НАУЧНАГО ОБОЗРѢНІЯ», при вступленіи въ десятый годъ изданія, рѣшила произвести существенныя улучшенія, путемъ привлеченія новыхъ научныхъ и литературныхъ силъ. Съ января 1903 года вводится:

Новый Отдѣлъ Беллетристики

(романы, повѣсти, драмы, стихотворенія).

Въ этомъ отдѣлѣ обѣщали принять участие: *К. Баранцевичъ, Брусякинъ, Вересаевъ, Максимъ Горькій, П. Засодимскій, М. Крестовская, В. Сѣрометевскій, О. Шатиръ, Т. Щепкина-Куперникъ, В. Якимовъ* и др.

Въ «НАУЧНОМЪ ОБОЗРѢНІИ» участвуютъ: Прив.-доц. *Е. Аничковъ* (истор. литерат.), проф. *Ф. Батюшковъ* (ист. литерат.), проф. *П. Бахметьевъ* (физика), Акад. *Н. Бекетовъ* (химія), акад. *В. Бехтеревъ* (неврологія и психологія), д-ръ филос. *Э. Борейская* (философія), *Георгъ Брандесъ* (литература), прив.-доц. *В. Вагнеръ* (психологія и біологія), проф. *Н. Е. Введенскій* (физиологія), прив.-доц. *Б. Вейнбергъ* (физика), акад. *А. Вессловскій* (истор. литер.), прив.-доц. *Л. Винарскій* (полит. экон.), проф. *Ю. Гамбаровъ* (юрид. науки), проф. *А. Гершенъ* (физиологія), проф. *С. Глазенапъ* (астрономія), проф. *А. С. Доуль* (анатомія, гистологія), проф. *П. А. Земятченскій* (минералогія), д-ръ *Х. Инсаровъ* (исторія), *В. Иллиничъ* (полит. экон.), д-ръ геологіи *А. Карножицкій* (геол. и минерал.), *А. А. Кауфманъ* (полит. экон.), *А. Коллонтай* (полит. экон.), проф. *М. Ковалевскій* (соціологія и исторія), проф. *В. Лебедевъ* (финансы), проф. *П. Лесгафтъ* (анатомія и педагогика), пр.-доц. *Н. Лосскій* (философ.), *Д. Менделѣевъ*,

(химія), *В. Передольскій* (антропология), проф. *Л. Петражицкій* (юрид. науки), проф. *С. Ф. Платоновъ* (исторія), *Э. Реклю* (географія), *Е. де-Роберти* (философія), *Н. Родзевичъ* (исторія права), прив.-доц. *Н. Рожковъ* (исторія и экономія), проф. *Л. Саккетти* (исторія искусства), прив.-доц. *В. Таліевъ* (ботаника), проф. *М. Тамамиевъ* (исторія), проф. *Ф. Трачевскій* (исторія), *В. Тотоміаницъ* (полит. экон.), *Ө. Е. Туръ* (физиологія), *М. Филипповъ* (философія и истор. литер.), *А. Финнъ* (полит. экон.), проф. *О. Хвольсонъ* (физика), проф. *Н. Холодковскій* (зоологія), проф. *В. Шимкевичъ* (зоологія) и мн. др.

Въ отдѣлѣ: «Народный Университетъ» (для САМООБРАЗОВАНІЯ) принимаютъ участіе учредители русской парижской школы Общественныхъ наукъ: проф. *Ю. Гамбаровъ*, проф. *Максимъ Ковалевскій*, проф. *М. Томашевъ*, *Е. де-Роберти*, члены одесскаго лекціоннаго комитета и другіе ученые.

Въ этомъ отдѣлѣ будутъ напечатаны въ 1903 г., между прочимъ, слѣдующіе курсы и сочиненія: Проф. *Лассаръ-Копъ*. Химія обыденной жизни. (Съ рис.). Д-ръ *Гаакъ*. Строеніе и жизнь животнаго (Съ рис.).— *Тиндаль*. Теплота, какъ родъ движенія. (Съ рис.). *Б. Ланкафель*. Африканскія и американскія расы. Съ дополненіями В. Передольскаго. (Съ рис.). Проф. *М. Тамамиевъ*. Багдадскій халифатъ. Исторія арабовъ. *Летурно*. Психологія народовъ. Проф. *Е. Бемъ-Гаверкъ*. Критика теорій эксплуатаціи и, въ частности, теоріи Маркса. *Тиндаль*. Звукъ (съ рис.). *Таръ*. Первобытное общество. (Съ предисл. *М. Ковалевскаго*). Систематика животныхъ: *Бау*. Руководство къ опредѣленію жуковъ, пер. под. ред. *Н. Холодковскаго*. (Съ рис.).—Кромѣ того:

Г. Шерръ. Всеобщая исторія литературы.

Новое русское изданіе, переработанное и значительно дополненное относительно новѣйшей эпохи, подъ ред. *М. Филиппова*. Со многими *рисунками и портретами*. Въ 1903 году, изъ этого извѣстнаго труда будетъ помѣщенъ *первый томъ*, представляющій вполнѣ законченное цѣлое (литературы Востока, Элады. Рима, французская, итальянская, испанская и др. романскія).

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: на годъ безъ доставки въ Спб. 7 р. Съ доставкой и пересылкою по всей Россіи 8 р. Разсрочка по ДВА рубля за четверть года. За границей 10 р. Адресъ Главной Конторы: Спб., *Улица Жуковскаго (Малая Итальянская)*. о. 37.

Открыта подписка на 1903 годъ

(третій годъ изданія)

Н А

ЛИТЕРАТУРНЫЙ ВѢСТНИКЪ

Изданіе Русскаго Библиологическаго Общества.

Журналъ выходитъ безъ предварительной цензуры 8 разъ въ годъ.

Въ журналъ печатаются: научныя статьи и матеріалы, хроника ученой и литературной жизни, обзоры иностранной литературы о Россіи, отзывы и обзоры книгъ и статей преимущественно въ области исторіи русской литературы и русской исторіи: извѣстія, замѣтки и сообщенія по тѣмъ же вопросамъ, указатели и библиографическія работы, отчеты о дѣятельности Русскаго библиографическаго Общества, объявленія.

Въ журналъ принимаютъ участіе:

А. В. Андреевъ, Н. Н. Бахтинъ, А. К. Бороздинъ, В. О. Боцяновскій, С. Н. Брайловскій, Н. М. Буда-Жемчужниковъ, А. М. Бѣловъ, С. А. Венгеровъ, П. А. Висковатовъ, О. А. Витбергъ, Э. А. Вольтеръ, Н. А. Гастфрейндъ, Б. М. Городецкій, К. Я. Гротъ, П. А. Дпакторскій, П. А. Заболотскій, Г. А. Ильинскій, І. И. Югансонъ, В. В. Каллашъ, В. Н. Кораблевъ, Н. И. Коробка, А. О. Круглый, И. А. Кубасовъ, Г. З. Кунцевичъ, А. Л. Липовскій, **И. М. Лисовскій**, Л. П. Лобовъ, А. М. Ловягинъ, Х. М. Лопаревъ, Э. Э. Лямбекъ, Е. А. Ляцкій, А. І. Лященко, М. Н. Мазаевъ, В. В. Майковъ, А. І. Маленинъ, А. Э. Мальмгренъ, Б. Л. Модзалевскій, А. П. Налимовъ, Н. П. Павловъ-Сильванскій, В. Н. Перетцъ, Н. М. Петровскій, П. В. Петровъ, Е. В. Пѣтуховъ, В. И. Саитовъ, А. В. Селивановъ, П. К. Симони, В. В. Сиповскій, А. В. Смирновъ, А. И. Соболевскій, В. И. Срезневскій, А. Г. Тарасевичъ, А. М. Филипповъ, В. А. Францевъ, В. В. Фурсенко, К. І. Храевичъ, П. Н. Шесфферъ, И. А. Шляпкинъ, С. В. Штейнъ, С. Н. Шубинскій, П. Е. Щеголевъ, В. Е. Якушкинъ.

Подписная цѣна: за годъ: съ доставкою и пересылкою въ Россіи 5 р., за границу 6 р.; за полгода: въ Россіи 3 р., за-границу 3 р. 50 к.

Цѣна за отдѣльную книжку 1 р. (выписывающіе отдѣльныя книжки изъ редакціи за пересылку не прибавляютъ).

Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія «Литературный Вѣстникъ» за 1901 годъ одобренъ для фундаментальныхъ библиотекъ среднихъ учебныхъ заведеній.

Подписка принимается: 1) для городскихъ подписчиковъ въ книжномъ магазинѣ «Новаго Времени», 2) для иногороднихъ—въ редакціи «Литературнаго Вѣстника», С.-Петербургъ, Подольская ул., д. 11, кв. 12, 3) въ Москвѣ, въ конторѣ Н. Печковской, Петровскія линіи.

Редакторъ А. И. *Лященко.*

1—2

ПРИНИМАЕТСЯ ПОДПИСКА НА ЖУРНАЛЪ

„РУССКІЙ ВѢСТНИКЪ“

въ 1903 году.

Программа изданія: Развитие живыхъ силъ нашей родины на основѣ историческихъ законовъ, отвѣчающихъ истинному русскому строю. Отсутствие партійныхъ и обособленныхъ интересовъ и стремленій. Самобытныя основы русской культуры. Объединеніе духовныхъ и матеріальныхъ интересовъ всѣхъ слоевъ русскаго народа. Жизненное опредѣленіе русской національной задачи во всей ея широтѣ. Ознакомленіе съ выдающимися произведеніями иностранной литературы.

Полнота содержанія. Разнообразіе статей.

Въ первыхъ книжкахъ журнала въ 1903 году будутъ помѣщены романы: князя Д. П. *Голицына*, Н. А. *Этшлардта*, князя М. Н. *Волконскаго*, В. И. *Величко* (историческая драма въ стихахъ «Меншиковъ» и др.).

Цѣна изданія въ С.-Петербургѣ и Москвѣ и во всѣхъ городахъ Россіи: на годъ 16 р., на полгода 8 р. За границей на годъ 19 р., на полгода 10 р. Для церковнослужителей и учителей народныхъ училищъ по прежнему льготныя условія подписки.

Адресъ: С.-Петербургъ. Невскій, 136-138. Редакція «Русскій Вѣстникъ».

Редакторъ и издат. В. В. *Комаровъ.*

Ред. В. И. *Величко.*

1903 г.

1903 г.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА

на издающійся въ ОДЕССѢ новый,
первый на Югѣ, популярно научный, литературный, художе-
ственный, политическій и общественный

еженедѣльный журналъ

„ЮЖНЫЯ ЗАПИСКИ“.

Нашъ обширный Югъ, включая сюда Крымъ, Кавказъ и Бессарабію, какъ это ни странно не имѣетъ до сихъ поръ своего журнала, въ которомъ отразились и разрабатывались-бы возможно серьезнѣе и объективнѣе его коренныя нужды. Давно слѣдовало-бы нѣсколько мансипироваться отъ умственной гегемоніи столицъ, гдѣ интересы Новороссійскаго края не находятъ достаточнаго отклика, по разнымъ причинамъ. Поэтому **«ЮЖНЫЯ ЗАПИСКИ»**, ставя себѣ цѣлью вообще дать читателю самое необходимое, что представляетъ современная общественная жизнь въ области науки, искусства литературы (серьезной и беллетристической), политики и публицистики.—значительное вниманіе будутъ удѣлять краевымъ интересамъ, стремясь извлекать изъ мѣстныхъ архивовъ все, что есть наиболѣе цѣннаго, важнаго и захватывающаго.

Югъ населенъ самыми разнородными національными элементами. Примирить всѣ эти народности, выяснитъ ихъ истинное положеніе, отстаивать ихъ права, откликаться на ихъ справедливыя потребности—все это составить одну изъ постоянныхъ задачъ нашего журнала.

По типу, содержанію, характеру и программѣ своей **«Южныя Записки»** ближе всего подойдутъ къ нашимъ ежемѣсячнымъ изданіямъ прогрессивнаго направленія, но, въ интересахъ болѣе частаго общенія съ читателемъ и возможнаго воздѣйствія на общественныя учрежденія, мы признали болѣе цѣлесообразнымъ форму **еженедѣльнаго** органа печати.

«Южныя Записки» печатаются въ видѣ большихъ изящныхъ тетрадей in quarto и, кромѣ ряда статей по самымъ кореннымъ вопросамъ жизни, содержатъ еще постоянный общественный фельетонъ, повѣсти, романы и рассказы, оригинальные и переводные.—Къ участию въ журналѣ привлечены солидные литературныя и ученые силы, мѣстныя и столичныя.

ЦѢНА, ПО ПОДПИСКѢ, съ доставкою и пересылкою во всѣ города Россіи: за годъ 6 р.; за полгода 3 р. 50 к.

Допускается разсрочка отъ **2 руб.** (черезъ каждые 2 мѣсяца). За границу доплачивается **2 руб.** за пересылку. **Всѣ подписчики «Южныхъ Записокъ»** могутъ получить за **3 руб. 50 коп.** роскошное иллюстрированное изданіе (по мѣрѣ выхода въ свѣтъ въ теченіе года) **ПОЛНАГО СОБРАНІЯ СОЧИНЕНІЙ ЗНАМЕНИТАГО НѢМЕЦКАГО ПОЭТА ГЕНРИХА ГЕЙНЕ** въ *12 изящныхъ томахъ*, въ переводѣ извѣстныхъ русскихъ писателей, съ **500** превосходныхъ иллюстрацій, взятыхъ изъ рѣдкаго изданія Бензингера, стоящаго за границей **40 руб.** Подписавшіеся на соч. ГЕЙНЕ съ разсрочкой уплачиваютъ при подпискѣ **1 руб. 50 коп.** и черезъ каждыя 2 мѣсяца по **1 руб.** Иногородніе доплачиваютъ 1 р. за пересылку книгъ.

Подписка и объявленія принимаются: въ Одессѣ исключительно въ Главной Конторѣ Журнала, Ришельевская, д. № 6 (при книжномъ магазинѣ «Новаго Времени»). Въ другихъ городахъ—во всѣхъ книжныхъ магазинахъ—(скидка 50 к. съ годов. экз.).

Первый № «ЮЖНЫХЪ ЗАПИСОКЪ» выйдетъ въ срединѣ декабря.

Адресъ редакціи: г. Одесса, Почтовая 6.

Редакторъ-издатель д-ръ мед. **И. Ө. Сабанѣвъ.**

1—3

Съ 1901 г. „**Чтенія въ Историч. Общ. Несторалѣтописца**“ выходятъ ежегодно въ четырехъ выпускахъ, которые составляютъ одну книгу. Цѣна ей, при подпискѣ на всѣ 4 выпуска, **5 руб.** съ пересылкой; цѣна же каждаго выпуска въ отдѣльности **1 руб. 50 коп.** съ пересылкой.

Продажа I-й и III-й книгъ, оставшихся въ незначительномъ количествѣ экземпляровъ, прекращена.

Цѣна IV-й и V-й книгъ по 2 р. 50 к., ц. VI-й—3 р. 50 к., ц. II, VII, IX, XIII—3 р., ц. VIII, X, XI—2 р., ц. XII—4 р., ц. XIV, вып. 1—1 р. 25 к., ц. 2 и 3 в.—1 р. 40 к., ц. XV кн. 1, 2, 3 и 4 в.—1 р. 50 к., ц. XVI кн. 1—3 в. (Гог. сб.)—4 р. 50 к., ц. XVI кн. вып. 4—1 р. 50 к.—Каждая съ пересылкой.

II-й отдѣлъ II-й книги имѣется и въ отдѣльномъ оттискѣ подъ заглавіемъ: „**Сборникъ въ память 900-лѣтія крещенія Руси**“. Цѣна 1 рубль.

„**Труды III-го археологическаго съѣзда**“, два тома in-4^о, съ атласомъ и указателемъ выставки. Кіевъ, 1878 г. Цѣна 15 р. (вмѣсто 25 р.), съ пересылкой.

„Публичныя лекціи по геологіи и исторіи Кіева“
(съ 2 рис.) К. 1897 г. Цѣна 75 коп.

„25-лѣтіе Историческаго общества Нестора-лѣтописца“ (Рѣчь и историческая записка Н. П. Дашкевича). К. 1899 г. Цѣна 75 к.

Съ подпиской и письменными требованіями относительно этихъ изданій обращаться въ **Историческое Общество Нестора-лѣтописца при Университетѣ св. Владиміра**, съ личными—къ бібліотекарю Общества **И. М. Каманину** (Центральный Архивъ при Университетѣ св. Владиміра).

Открыта подписка на 1903 годъ

(годъ изданія 2-й)

на ежемѣсячный литературный журналъ

„НОВОЕ ДѢЛО“

съ приложеніемъ еженедѣльной общественно-политической газеты.

Литературный журналъ и еженедѣльная общественно-политическая газета «НОВОЕ ДѢЛО» въ 1903 г. будетъ издаваться при составѣ той же редакціи и тѣхъ же сотрудниковъ.

Направленіе и характеръ «НОВАГО ДѢЛА»: Развитіе общественной самодѣятельности, горячее вниманіе къ народнымъ нуждамъ участіе къ жизненнымъ интересамъ всѣхъ сословій, усовершенствованіе нашихъ юридическихъ и экономическихъ отношеній, развитіе жизнедѣятельности страны путемъ обще-русской самостоятельной культуры—вотъ основныя черты этого направленія.

Въ сочетаніи двухъ изданій (ежемѣсячнаго съ еженедѣльнымъ) редакція «НОВАГО ДѢЛА» имѣетъ возможность исчерпывать все содержаніе періодической печати. Выбирая среди текущихъ событій и вопросовъ все самое значительное и интересное, редакція имѣетъ въ виду главнымъ образомъ подробности трудящейся интеллигенціи вся-

каго рода, званія и положенія, съ серьезными требованіями къ литературѣ.

Ежемѣсячное изданіе «НОВАГО ДѢЛА» представляетъ собою литературный журналъ съ критическимъ отдѣломъ, какъ-бы самостоятельное ежемѣсячное изданіе, посвященное тѣмъ сторонамъ жизни, которыя не входятъ въ область интересовъ дня. ОСОБЫЕ ОТДѢЛЫ, посвященные русской и иностранной журналистикѣ, даютъ читателю возможность слѣдить за движеніемъ мысли и литературы въ Россіи и за границей.

Еженедѣльная общественно-политическая газета „НОВОЕ ДѢЛО“, вмѣстѣ съ книжками «НОВАГО ДѢЛА», охватываетъ всѣ вопросы и интересы текущей жизни. Кромѣ общихъ руководящихъ общественно-политическихъ статей, помѣщаются руководящія же статьи по очереднымъ практическимъ вопросамъ, тщательно обработанная хроника законодательной, земской и общественной дѣятельности, политическія извѣстія и обзоры текущей заграничной жизни; извѣстія обо всемъ новомъ, что дѣлается въ наукѣ; подробныя сообщенія о новыхъ книгахъ, обстоятельныя статьи общекультурнаго, бытового, общественно-жизненнаго и популярно-научнаго характера; корреспонденціи; замѣтки о живописи, музыкѣ и театрѣ. Особенное вниманіе удѣляется явленіямъ мѣстной русской такъ называемой «провинціальной» жизни.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: на ежемѣсячный журналъ или еженедѣльную газету *отдѣльно* на годъ—7 руб., на 6 мѣс.—3 руб. 50 коп., на 3 мѣс.—1 руб. 75 коп., съ пересылкой. То же, съ приложеніемъ еженедѣльной газеты на годъ—10 руб., на 6 мѣс.—5 руб., на 3 мѣс.—2 руб. 50 коп., на 1 мѣс.—85 коп. съ пересылкой. За границу на 3 руб. въ годъ дороже. *Книгопродавцамъ уступка.* Гг. иногороднихъ просятъ обращаться исключительно въ контору редакціи (Гончарная, д. 10, С.-Петербургъ), гдѣ принимаются объявленія.

Адресъ редакціи и конторы: *С.-Петербургъ, Гончарная, 10.*

ПОДПИСКА ПРИНИМАЕТСЯ: кромѣ конторы редакціи, также и въ отдѣленіи конторы „НОВАГО ДѢЛА“, при книжныхъ магазинахъ „Новаго времени“, Н. П. Карбасникова, въ С.-Петербургѣ и Москвѣ и др. магазинахъ. Въ Кіевѣ у Н. Я. Оглобина, въ Москвѣ въ конторѣ Печковской.

Редакторъ-издательница *А. Н. Пшкова-Толмизьрова.*

ОТКРЫТА ПОДПИСКА.

на 1903 годъ.

*На ежедневную Литературно-Политическую и Общественную газету***„КИЕВСКАЯ ГАЗЕТА“**

Значительно увеличивая съ 1-го декабря нынѣшняго года форматъ газеты, редакция нашла возможнымъ оставить прежнюю подписную цѣну. Пользуясь увеличеніемъ формата газеты, мы отведемъ еще болѣе широкое мѣсто для разработки вопросовъ, касающихся мѣстнаго края и сосѣднихъ губерній, при чемъ главное вниманіе редакціи будетъ обращено на возможно широкое развитіе, областного отдѣла. Въ то же время нами будутъ расширены и всѣ остальные отдѣлы газеты. какъ то: фельетоны (злободневные и беллетристическіе), отдѣлы передовыхъ статей, политическаго обозрѣнія и заграничной жизни, журнальнаго обозрѣнія и мѣстной хроники. Вообще, не измѣняя нисколько ни направленія, ни фizioноміи, «Кіев. Газ.», редакция предполагаетъ постепенно расширять ея программу и увеличивать объемъ съ цѣлью придать «Кіев. Газ.» значеніе органа не только полезнаго или интереснаго, но и необходимаго его читателямъ.

Въ «Кіевской Газетѣ» помѣщаются портреты ОСОБЪ ИМПЕРАТОРСКИХЪ ФАМИЛІЙ, выдающихся современныхъ дѣятелей, художниковъ, артистовъ и рисунки, имѣющіе отношеніе къ текущимъ событіямъ.

ПРОГРАММА ГАЗЕТЫ:

1) Правительственныя распоряженія. 2) Телеграммы Россійскаго и др. телеграфныхъ агентствъ, а также отъ собственныхъ корреспондентовъ. 3) Хроника текущей жизни: мѣстной, общерусской и заграничной. 4) Корреспонденціи русскія и заграничныя. 5) Отчеты о засѣданіяхъ городскихъ думъ, земскихъ собраній, разныхъ учреждений и частныхъ ученыхъ Обществъ. 6) Отчеты о дѣлахъ, заслушан. въ судебныхъ учрежденіяхъ. 7) Фельетоны беллетристическіе, научные и изъ общественной жизни. 8) Библіографія, обозрѣніе книгъ, журналовъ и газетъ съ выдержками изъ нихъ. 9) Театръ и искусство, драматическія произведенія. 10) Шахматы, ребусы, игры, загадки и пр. Смѣсь. Отвѣты редакціи. Юмористическіе рассказы, очерки, наброски, шутки, афоризмы, эпиграммы. 11) Торговое обозрѣніе и биржа. 12) Справоч-

ныя свѣдѣнія. 13) Портреты, рисунки къ тексту. 14). Стороннія извѣстія (рекламы) 15) Казенныя и частныя объявленія.

Подписная цѣна съ доставкой и пересылкой на 1903 годъ.

На годъ 7 р., на 9 мѣс. 6 р. на 6 мѣс. 4 р. на 3 мѣс. 2 р. на 1 мѣс. 75 к.

Подписка на 1903 годъ и объявленія принимаются: 1) въ Главной Конторѣ и 2) въ книжныхъ магазинахъ и кіоскахъ.

Заграничныя подписчики къ подписной цѣнѣ приплачиваютъ за каждый мѣсяцъ по 60 коп.

За перемѣну адреса 40 коп., при чемъ необходимо сообщать заблаговременно прежній и новый адреса. О каждой перемѣнѣ адреса просить сообщать отдѣльно.

Подписываться можно на всѣ сроки не иначе, какъ съ 1-го числа каждого мѣсяца и не далѣе, какъ до конца года.

Плата за объявленія: впереди текста первый разъ по 40 коп., со строки, а послѣдующія по 20 к.; позади текста первый разъ 20 к. со строки, а послѣдующіе по 10 к. съ печатной строки.

Иногородныхъ просятъ адресоваться въ главную контору «Кіевской Газеты» Б.-Владим. ул. № 34.

Адресъ Главной конторы: Кіевъ, Б.-Владимірская ул. № 34. Телефонъ Главной Конторы: № 1276.

Издатели: С. Я. Бодановъ, А. Ф. Френкель.

Редакторъ А. Ф. Френкель.

2-3

ОТКРЫТА ПОДПИСКА

на 1903 годъ

на новый ежемѣсячный литературный, историческій и научный журналъ

„Всемирный Вѣстникъ“

Общее направленіе журнала остается тѣмъ же, что было въ «Вѣстникъ всемірной исторіи» (т. е. общественно-прогрессивнымъ), полнымъ правопреемникомъ котораго явится «Всемирный Вѣстникъ». Литературно-историческія задачи изданія настолько выяснились за 2½ годовою періодъ существованія журнала, что намъ, которые вели В. В. И. въ продолженіе этого періода, нѣтъ необходимости повторять о нихъ.

Не рекламируя изданія и не указывая на его предполагаемое содержание, Редакція всегда стремилась къ тому, чтобы книги журнала представляли собой значительный литературный интерес. *Мы не будемъ указывать на то, что дадимъ, напомнимъ лишь о томъ, что мы уже напечатали.* Изъ трудовъ, помѣщ. въ В. В. И., позволимъ себѣ, переименовать слѣд.: проф. *Максимъ Ковалевскій*: «Эволюція собственности», «Рабочій вопросъ въ средніе вѣка», Почитаніе предковъ у Кавказскихъ народовъ»; проф. *М. А. Рейснеръ*: «Языческій Римъ и христіанская совѣсть», «Католичество и религіозная нетерпимость въ средніе вѣка»; проф. *А. С. Трачевскій*: «Наполеонъ I» — истор.-біогр. оч., «Міръ Ислама», «Французскіе интенданты»; проф. *Н. П. Лихачевъ*: «Антоній Поссевинъ и Истомъ Шевригинъ»; проф. *Н. М. Коркуновъ*: «Четыре проекта преобразования Сената»; проф. *С. Θ. Платоновъ*: «О титулѣ «думный дьякъ»; проф. *Г. А. Комаровскій*: «Англія и Трансвааль»; проф. *П. И. Ковалевскій*: «Хрисгина, королева Шведская» — ист.-психолог. оч.; проф. *Э. Марксъ*: «Королева Елисавета Англійская и ея время»; проф. *И. Н. Ждановъ*: «Пушкинъ о Петрѣ Великомъ»; *В. М. Грибовскій*: «Алмазь изъ рода Гиреевъ» — романъ, «Процессъ братьевъ Пушкинскихъ», «Деревенскій Грозный старыхъ временъ»; проф. *Θ. О. Зелинскій*: «Первое свѣтопреставленіе»; *Д. Л. Мордовцевъ*: «За всемірное владычество» — ист. ром.; *В. Я. Свѣтловъ*: «Даръ слезъ» — ром., «Венецейская лагуна», ром.; *Д. Θ. Кобеко*: «Директоръ Царскосельскаго лицея Е. А. Энгельгардтъ и его питомцы»; *Н. К. Шильдеръ*: «Къ исторіи Шкловской командировки Г. Р. Державина въ 1799 г.»; *Э. Вестермаркъ*: «Матріархатъ»; *Л. Е. Оболенскій*: «Механизмъ идеала въ исторіи»; *А. А. Хазановъ*: «Прошлое Грузіи»; *П. О. Пирминъ*: «Сорбонна и Россія»; *Батуриискій*: «Герценъ и Тургеневъ» (переписка Г. съ Т.); *В. С. Соловьевъ*: «Воскресное письмо»; *Иосибуми Куроно*: «Принцъ Ммая-до» — оч. изъ ист. Японіи; *К. Каутскій*: «Очерки по исторіи культуры», «Парламентаризмъ и партіи въ Англіи», «Общественныя отношенія во Франціи въ концѣ прошлаго вѣка»; *Г. Г. Ясинскій*: «Очерки захолустной жизни»; *В. Смоленскій*: «Исторія польскаго народа» — и мн. др. Редакція главнымъ образомъ обращаетъ вниманіе на интересъ содержанія и художественность воспроизведенія беллетристическихъ, историческихъ и научныхъ статей, помѣщаемыхъ въ журналѣ. Обѣщали свое участіе многіе выдающіеся писатели, ученые и другіе художественные и общественные дѣятели. Въ портфель Редакціи имѣется нѣсколько интересныхъ произведеній, съ которыми она предполагаетъ ознакомить своихъ подписчиковъ, между ними рядъ статей: *К. И. Арабажина*, кн. *В. В. Бятыинскаго*, *Батуриискаго*, *А. М. Бобріщева-Пушкина*,

Б. П. Бурдесъ, Н. А. Гастфрейндъ, С. О. Годлевскаго, Е. В. Давыдова, И. И. Забрежнева, И. М. Иванова, проф. Максима Ковалевскаго, проф. И. И. Ковалевскаго, Е. Н. Лебедевой, В. Н. Никитина, Н. К. Никифорова, проф. В. П. Перетца, Н. А. Попова, I. В. Радзивилловича, проф. М. А. Рейснера, Н. Оалмсева, Н. Б. Хвостова, Вс. Чешихина и мн. др. Затѣмъ будетъ данъ рядъ художественныхъ переводовъ съ иностранныхъ языковъ подъ ред. *А. М. Бобринцева-Пушкина*. Редакція будетъ слѣдить за ходомъ литературы и науки всего міра и по мѣрѣ появленія выдающихся трудовъ въ этой области будетъ знакомить съ ними своихъ читателей. Подписчики получать въ теченіе года двѣнадцать книжекъ (около 300 стр. въ каждой) съ иллюстраціями; при каждой книжкѣ будетъ дано не менѣе двухъ приложений съ особою послѣдовательною нумераціей страницъ. Никакихъ особыхъ премій не будетъ.

Подписная цѣна съ доставкой и пересылкой: на годъ 6 руб.,
на полгода 3 руб., за границу на годъ 9 руб.

Допускается разсрочка по 50 коп. въ мѣсяцъ. Для ознакомленія съ журналомъ высылается книжка за 50 к. Подписка принимается во всѣхъ книжныхъ магазинахъ.

Редакція и Контора: С.-ПБ., Дмитровскій пер., 15.

Редакторъ-Издатель С. Сухонинъ.

1-3

ПОЛТАВСКІЙ ВѢСТНИКЪ.

Ежедневная общественно-литературная газета.—Годъ изданія первый.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1903 ГОДЪ

Условія подписки: на годъ 6 р., на 6 мѣсяцевъ 3 р. 50 к., на 1 мѣсяць 1 р.

ПОДПИСКА ПРИНИМАЕТСЯ:

Въ Полтавѣ въ Главной конторѣ «Полтавскаго Вѣстника» при Губернской типографіи. Въ Отдѣленіяхъ Главной Конторы «Полтавскаго Вѣстника» въ Кременчугѣ, на Старомъ Базарѣ по Петровской ул., д. № 41. Въ Лубнахъ—въ книжномъ магазинѣ Х. И. Фишелева. Въ Лохвицѣ—въ книжномъ складѣ уѣзднаго земства.

Принимаются объявленія для помѣщенія въ «Полтавскомъ Вѣстникѣ».

Редакторъ-издатель Д. А. Иваненко.

1-2

SLOVANSKY PREHLED

(Славянское Обозрѣніе),

ежемѣсячный всеславянскій журналъ

въ V-омъ году изданія.

будеть издаваться по прежней программѣ. Журналъ выходитъ книжками въ 3 и больше листовъ, въ первую пятницу каждаго мѣсяца (исключая августъ и сентябрь), заключаая въ себѣ статьи и корреспонденціи, касающіяся культурной жизни всѣхъ славянскихъ народовъ; сверхъ того будутъ печататься переводы стихотвореній славянскихъ поэтовъ на чешскомъ языкѣ, библиографическія извѣстія изъ всѣхъ славянскихъ литературъ, свѣдѣнія объ славянскомъ искусствѣ и пр.

Подписная цѣна для Россіи 4 руб. въ годъ съ доставкою и пересылкою.

Подписка принимается въ конторѣ журнала „Slovanský Přehled“ въ Прагѣ Чешской (адресъ: Nakladatelství F. Šimáček, Praha Jerusalemská ul. 11).

Издатель *Ф. Шимачекъ.*

Редакторъ *А. Черны.*

Печатается и въ непродолжительномъ времени выйдетъ въ свѣтъ украинскій альманахъ

— „Зь-надъ хмарь и зь долинь“ —

(сборникъ произведеній современныхъ украинскихъ авторовъ)

подъ редакціей М. Вороного.

Цѣна сборника по подпискѣ одинъ руб. Послѣ выхода сборника въ свѣтъ цѣна будетъ увеличена.

Подписка принимается: 1) въ Одессѣ у доктора И. М. Луценка (Херсонская 48) и 2) въ книжномъ магазинѣ журн. «Кіев. Старица» (Кіевъ, Безаковская 14).